

FSA 60.0 R

STIHL



2 - 26	Gebrauchsanleitung
26 - 50	Návod k použití
50 - 74	Használati utasítás
74 - 98	Instrukcja użytkowania
98 - 127	Ръководство за употреба
127 - 151	Instrucțiuni de utilizare



Inhaltsverzeichnis

1	Vorwort.....	2
2	Informationen zu dieser Gebrauchsanleitung.....	2
3	Übersicht.....	3
4	Sicherheitshinweise.....	4
5	Motorsense einsatzbereit machen.....	12
6	Akku laden und LEDs.....	12
7	Motorsense zusammenbauen.....	13
8	Motorsense für den Benutzer einstellen... ..	14
9	Akku einsetzen und herausnehmen.....	14
10	Motorsense einschalten und ausschalten.....	15
11	Motorsense und Akku prüfen.....	15
12	Mit der Motorsense arbeiten.....	16
13	Nach dem Arbeiten.....	17
14	Transportieren.....	17
15	Aufbewahren.....	17
16	Reinigen.....	18
17	Warten.....	18
18	Reparieren.....	18
19	Störungen beheben.....	19
20	Technische Daten.....	20
21	Kombinationen aus Schneidwerkzeugen und Schutzen.....	21
22	Ersatzteile und Zubehör.....	22
23	Entsorgen.....	22
24	EU-Konformitätserklärung.....	22
25	Anschriften.....	22
26	Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge.....	23

1 Vorwort

Liebe Kundin, lieber Kunde,

es freut uns, dass Sie sich für STIHL entschieden haben. Wir entwickeln und fertigen unsere Produkte in Spitzenqualität entsprechend der Bedürfnisse unserer Kunden. So entstehen Produkte mit hoher Zuverlässigkeit auch bei extremer Beanspruchung.

STIHL steht auch für Spitzenqualität beim Service. Unser Fachhandel gewährleistet kompetente Beratung und Einweisung sowie eine umfassende technische Betreuung.

STIHL bekennt sich ausdrücklich zu einem nachhaltigen und verantwortungsvollen Umgang mit der Natur. Diese Gebrauchsanleitung soll Sie unterstützen, Ihr STIHL Produkt über eine lange Lebensdauer sicher und umweltfreundlich einzusetzen.

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen und wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem STIHL Produkt.

N. Stihl

Dr. Nikolas Stihl

WICHTIG! VOR GEBRAUCH LESEN UND AUFBEWAHREN.

2 Informationen zu dieser Gebrauchsanleitung

2.1 Geltende Dokumente

Es gelten die lokalen Sicherheitsvorschriften.

► Zusätzlich zu dieser Gebrauchsanleitung folgende Dokumente lesen, verstehen und aufbewahren:

- Gebrauchsanleitung und Verpackung des verwendeten Schneidwerkzeugs
- Sicherheitshinweise Akku STIHL AK
- Sicherheitsinformation für STIHL Akkus und Produkte mit eingebautem Akku:
www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Kennzeichnung der Warnhinweise im Text



WARNUNG

- Der Hinweis weist auf Gefahren hin, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen können.
 - Die genannten Maßnahmen können schwere Verletzungen oder Tod vermeiden.

HINWEIS

- Der Hinweis weist auf Gefahren hin, die zu Sachschaden führen können.
 - Die genannten Maßnahmen können Sachschaden vermeiden.

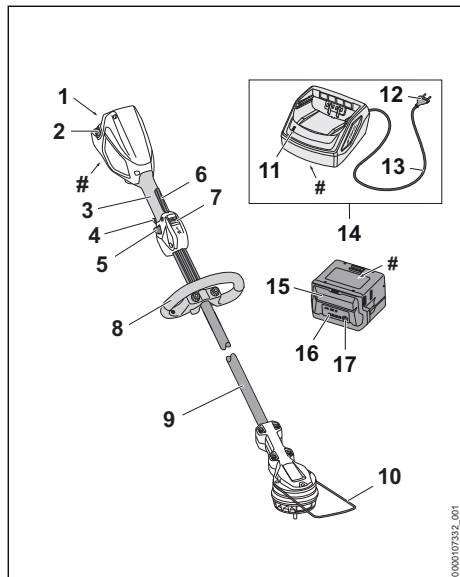
2.3 Symbole im Text



Dieses Symbol verweist auf ein Kapitel in dieser Gebrauchsanleitung.

3 Übersicht

3.1 Motorsense, Akku und Ladegerät



1 Akku-Schacht

Der Akku-Schacht nimmt den Akku auf.

2 Sperrhebel

Der Sperrhebel hält den Akku im Akku-Schacht.

3 Bedienungsgriff

Der Bedienungsgriff dient zum Bedienen, Halten und Führen der Motorsense.

4 Schalthebel

Der Schalthebel schaltet die Motorsense ein und aus.

5 Entsperrschieber

Der Entsperrschieber entsperrt den Schalthebel.

6 Ergo-Hebel

Der Ergo-Hebel hält den Entsperrschieber in Position, wenn der Schalthebel losgelassen wird.

7 Leistungsstufenschalter

Der Leistungsstufenschalter dient zum Einstellen der Leistungsstufe.

8 Rundumgriff

Der Rundumgriff dient zum Halten und Führen der Motorsense.

9 Schaft

Der Schaft verbindet alle Bauteile.

10 Abstandhalter

Der Abstandhalter schützt Gegenstände vor Kontakt mit dem Schneidwerkzeug.

11 LED

Die LED zeigt den Status des Ladegeräts an.

12 Netzstecker

Der Netzstecker verbindet die Anschlussleitung mit einer Steckdose.

13 Anschlussleitung

Die Anschlussleitung verbindet das Ladegerät mit dem Netzstecker.

14 Ladegerät

Das Ladegerät lädt den Akku.

15 Akku

Der Akku versorgt die Motorsense mit Energie.

16 LEDs

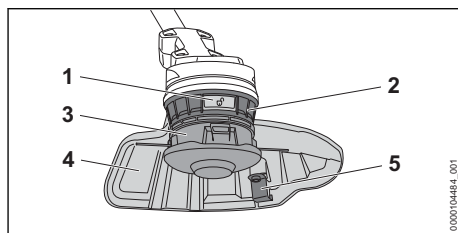
Die LEDs zeigen den Ladezustand des Akkus und Störungen an.

17 Drucktaste

Die Drucktaste aktiviert die LEDs am Akku.

Leistungsschild mit Maschinennummer

3.2 Schutz und Schneidwerkzeuge



1 Entriegelungsknopf

Der Entriegelungsknopf löst den Mähkopf.

2 Lüfterrad

Das Lüfterrad kühlt den Elektromotor.

3 Mähkopf

Der Mähkopf hält die Mähfäden.

4 Schutz

Der Schutz schützt den Benutzer vor hochgeschleuderten Gegenständen und vor Kontakt mit dem Schneidwerkzeug.

5 Ablängmesser

Das Ablängmesser kürzt die Mähfäden während der Arbeit auf die richtige Länge.

3.3 Symbole

Die Symbole können auf der Motorsense, dem Akku und dem Ladegerät sein und bedeuten Folgendes:



Dieses Symbol gibt die Höchstdrehzahl des Schneidwerkzeugs an.



1 LED leuchtet rot. Der Akku ist zu warm oder zu kalt.



4 LEDs blinken rot. Im Akku besteht eine Störung.



Die LED leuchtet grün und die LEDs am Akku leuchten oder blinken grün. Der Akku wird geladen.



Die LED blinkt rot. Zwischen dem Akku und dem Ladegerät besteht kein elektrischer Kontakt oder im Akku oder im Ladegerät besteht eine Störung.



Garantierter Schallleistungspegel nach Richtlinie 2000/14/EG in dB(A) um Schallemissionen von Produkten vergleichbar zu machen.



Die Angabe neben dem Symbol weist auf den Energieinhalt des Akkus nach Spezifikation des Zellenherstellers hin. Der in der Anwendung zur Verfügung stehende Energieinhalt ist geringer.



Elektrogerät in einem geschlossenen und trockenen Raum betreiben.



Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgen.



Maximale Leistungsstufe.



ECO-Leistungsstufe.

ECO

4 Sicherheitshinweise

4.1 Warnsymbole

Die Warnsymbole auf der Motorsense, dem Akku oder dem Ladegerät bedeuten Folgendes:



Sicherheitshinweise und deren Maßnahmen beachten.



Gebrauchsanleitung lesen, verstehen und aufbewahren.



Schutzbrille tragen.



Sicherheitshinweise zu hochgeschleuderten Gegenständen und deren Maßnahmen beachten.



Akku während Arbeitsunterbrechungen, des Transports, der Aufbewahrung, Wartung oder Reparatur herausnehmen.



Motorsense und Ladegerät vor Regen und Feuchtigkeit schützen.



Sicherheitsabstand einhalten.



Keine Metall-Schneidwerkzeuge verwenden.



Akku vor Hitze und Feuer schützen.



Akku vor Regen und Feuchtigkeit schützen und nicht in Flüssigkeiten tauchen.

4.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Motorsense STIHL FSA 60.0 R dient zum Mähen von Gras.

Die Motorsense darf bei Regen nicht verwendet werden.

Der Akku STIHL AK versorgt die Motorsense mit Energie.

Das Ladegerät STIHL AL 101 lädt den Akku STIHL AK.

▲ WARNUNG

- Akkus und Ladegeräte, die nicht von STIHL für die Motorsense freigegeben sind, können Brände und Explosionen auslösen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
 - Motorsense mit einem Akku STIHL AK verwenden.
 - Akku STIHL AK mit einem Ladegerät STIHL AL 101, AL 301 oder AL 501 laden.
- Falls die Motorsense, der Akku oder das Ladegerät nicht bestimmungsgemäß verwendet werden, können Personen schwer verletzt

oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.

- Motorsense, Akku und Ladegerät so verwenden, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.

4.3 Anforderungen an den Benutzer

⚠ WARNUNG

- Benutzer ohne eine Unterweisung können die Gefahren der Motorsense, des Akkus und des Ladegeräts nicht erkennen oder nicht einschätzen. Der Benutzer oder andere Personen können schwer verletzt oder getötet werden.



- Gebrauchsanleitung lesen, verstehen und aufbewahren.

- Falls die Motorsense, der Akku oder das Ladegerät an eine andere Person weitergegeben wird: Gebrauchsanleitung mitgeben.
- Sicherstellen, dass der Benutzer folgende Anforderungen erfüllt:
 - Der Benutzer ist ausgeruht.
 - Der Benutzer ist körperlich, sensorisch und geistig fähig, die Motorsense, den Akku und das Ladegerät zu bedienen und damit zu arbeiten. Falls der Benutzer körperlich, sensorisch oder geistig eingeschränkt dazu fähig ist, darf der Benutzer nur unter Aufsicht oder nach Anweisung durch eine verantwortliche Person damit arbeiten.
 - Der Benutzer kann die Gefahren der Motorsense, des Akkus und des Ladegeräts erkennen und einschätzen.
 - Der Benutzer ist volljährig oder der Benutzer wird entsprechend nationaler Regelungen unter Aufsicht in einem Beruf ausgebildet.
 - Der Benutzer hat eine Unterweisung von einem STIHL Fachhändler oder einer fachkundigen Person erhalten, bevor er das erste Mal mit der Motorsense arbeitet und das Ladegerät verwendet.
 - Der Benutzer ist nicht durch Alkohol, Medikamente oder Drogen beeinträchtigt.
- Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

4.4 Bekleidung und Ausstattung

⚠ WARNUNG

- Während der Arbeit können Gegenstände mit hoher Geschwindigkeit hochgeschleudert werden. Der Benutzer kann verletzt werden.
 - Eine eng anliegende Schutzbrille tragen. Geeignete Schutzbrillen sind nach Norm EN 166 oder nach nationalen Vorschriften geprüft und mit der entsprechenden Kennzeichnung im Handel erhältlich.
 - Falls während der Arbeit das Gesicht verletzt werden kann: STIHL empfiehlt, einen Gesichtsschutz über der Schutzbrille zu tragen.
 - Eine lange Hose aus widerstandsfähigem Material tragen.
- Während der Arbeit kann Staub aufgewirbelt werden. Eingeatmeter Staub kann die Gesundheit schädigen und allergische Reaktionen auslösen.
 - Falls Staub aufgewirbelt wird: Eine Staubschutzmaske tragen.
- Ungeeignete Bekleidung kann sich in Holz, Gestrüpp und in der Motorsense verfangen. Benutzer ohne geeignete Bekleidung können schwer verletzt werden.
 - Eng anliegende Bekleidung tragen.
 - Schals und Schmuck ablegen.
- Während der Arbeit kann der Benutzer in Kontakt mit dem rotierenden Schneidwerkzeug kommen. Der Benutzer kann schwer verletzt werden.
 - Schuhwerk aus widerstandsfähigem Material tragen.
 - Eine lange Hose aus widerstandsfähigem Material tragen.
- Beim Anbau und Abbau des Schneidwerkzeugs und während der Reinigung oder Wartung kann der Benutzer in Kontakt mit dem Schneidwerkzeug oder dem Ablängmesser kommen. Der Benutzer kann verletzt werden.
 - Arbeitshandschuhe aus widerstandsfähigem Material tragen.
- Falls der Benutzer ungeeignetes Schuhwerk trägt, kann er ausrutschen. Der Benutzer kann verletzt werden.
 - Festes, geschlossenes Schuhwerk mit griffiger Sohle tragen.



4.5 Arbeitsbereich und Umgebung

4.5.1 Motorsense

▲ WARNUNG

- Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können die Gefahren der Motorsense und hochgeschleuderter Gegenstände nicht erkennen und nicht einschätzen. Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.



- ▶ Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere im Umkreis von 15 m um den Arbeitsbereich fernhalten.

- ▶ Einen Abstand von 15 m zu Gegenständen einhalten.
- ▶ Motorsense nicht unbeaufsichtigt lassen.
- ▶ Sicherstellen, dass Kinder nicht mit der Motorsense spielen können.
- Die Motorsense ist nicht wassergeschützt. Falls im Regen oder in feuchter Umgebung gearbeitet wird, kann es zu einem elektrischen Schlag kommen. Der Benutzer kann verletzt werden und die Motorsense kann beschädigt werden.



- ▶ Nicht im Regen und nicht in feuchter Umgebung arbeiten.

- Elektrische Bauteile der Motorsense können Funken erzeugen. Funken können in leicht brennbarer oder explosiver Umgebung Brände und Explosionen auslösen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
- ▶ Nicht in einer leicht brennbaren und nicht in einer explosiven Umgebung arbeiten.

4.5.2 Akku

▲ WARNUNG

- Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können die Gefahren des Akkus nicht erkennen und nicht einschätzen. Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können schwer verletzt werden.
- ▶ Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere fernhalten.
- ▶ Akku nicht unbeaufsichtigt lassen.
- ▶ Sicherstellen, dass Kinder nicht mit dem Akku spielen können.
- Der Akku ist nicht gegen alle Umgebungseinflüsse geschützt. Falls der Akku bestimmten Umgebungseinflüssen ausgesetzt ist, kann der Akku in Brand geraten, explodieren oder irreparabel beschädigt werden. Personen kön-

nen schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.



- ▶ Akku vor Hitze und Feuer schützen.
- ▶ Akku nicht ins Feuer werfen.

- ▶ Akku nicht außerhalb der angegebenen Temperaturgrenzen laden, verwenden und aufbewahren, 20.5.



- ▶ Akku vor Regen und Feuchtigkeit schützen und nicht in Flüssigkeiten tauchen.

- ▶ Akku von metallischen Kleinteilen fernhalten.
- ▶ Akku nicht hohem Druck aussetzen.
- ▶ Akku nicht Mikrowellen aussetzen.
- ▶ Akku vor Chemikalien und vor Salzen schützen.

4.5.3 Ladegerät

▲ WARNUNG

- Unbeteiligte Personen, Kinder können die Gefahren des Ladegeräts und des elektrischen Stroms nicht erkennen und nicht einschätzen. Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können schwer verletzt oder getötet werden.
- ▶ Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere fernhalten.
- ▶ Sicherstellen, dass Kinder nicht mit dem Ladegerät spielen können.

- Das Ladegerät ist nicht wassergeschützt. Falls im Regen oder in feuchter Umgebung gearbeitet wird, kann es zu einem elektrischen Schlag kommen. Der Benutzer kann verletzt werden und das Ladegerät kann beschädigt werden.



- ▶ Nicht im Regen und nicht in feuchter Umgebung betreiben.

- Das Ladegerät ist nicht gegen alle Umgebungseinflüsse geschützt. Falls das Ladegerät bestimmten Umgebungseinflüssen ausgesetzt ist, kann das Ladegerät in Brand geraten oder explodieren. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
- ▶ Ladegerät in einem geschlossenen und trockenen Raum betreiben.
- ▶ Ladegerät nicht in einer leicht brennbaren und nicht in einer explosiven Umgebung betreiben.
- ▶ Ladegerät nicht auf einem leicht brennbaren Untergrund betreiben.

- ▶ Ladegerät nicht außerhalb der angegebenen Temperaturgrenzen verwenden und aufbewahren,  20.5.
- Personen können über die Anschlussleitung stolpern. Personen können verletzt werden und das Ladegerät kann beschädigt werden.
 - ▶ Anschlussleitung flach auf dem Boden verlegen.

4.6 Sicherheitsgerechter Zustand

4.6.1 Motorsense

Die Motorsense ist im sicherheitsgerechten Zustand, falls folgende Bedingungen erfüllt sind:

- Die Motorsense ist unbeschädigt.
- Die Motorsense ist sauber und trocken.
- Die Bedienungselemente funktionieren und sind unverändert.
- Eine in dieser Gebrauchsanleitung angegebene Kombination aus Schneidwerkzeug und Schutz ist angebaut.
- Das Schneidwerkzeug und der Schutz sind richtig angebaut.
- Original STIHL Zubehör für diese Motorsense ist angebaut.
- Das Zubehör ist richtig angebaut.

WARNUNG

- In einem nicht sicherheitsgerechten Zustand können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Personen können schwer verletzt oder getötet werden.
 - ▶ Mit einer unbeschädigten Motorsense arbeiten.
 - ▶ Falls die Motorsense verschmutzt oder nass ist: Motorsense reinigen und trocknen lassen.
 - ▶ Motorsense nicht verändern. Ausnahme: Anbau einer in dieser Gebrauchsanleitung angegebenen Kombination aus Schneidwerkzeug und Schutz.
 - ▶ Falls die Bedienungselemente nicht funktionieren: Nicht mit der Motorsense arbeiten.
 - ▶ Schneidwerkzeuge aus Metall nicht anbauen.
 - ▶ Original STIHL Zubehör für diese Motorsense anbauen.
 - ▶ Schneidwerkzeug und Schutz so anbauen, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.
 - ▶ Zubehör so anbauen, wie es in dieser Gebrauchsanleitung oder in der Gebrauchsanleitung des Zubehörs beschrieben ist.

- ▶ Gegenstände nicht in die Öffnungen der Motorsense stecken.
- ▶ Abgenutzte oder beschädigte Hinweisschilder ersetzen.
- ▶ Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

4.6.2 Schutz

Der Schutz ist im sicherheitsgerechten Zustand, falls folgende Bedingungen erfüllt sind:

- Der Schutz ist unbeschädigt.
- Das Ablängmesser ist richtig angebaut.

WARNUNG

- In einem nicht sicherheitsgerechten Zustand können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Der Benutzer kann schwer verletzt werden.
 - ▶ Mit einem unbeschädigten Schutz arbeiten.
 - ▶ Mit einem richtig angebauten Ablängmesser arbeiten.
 - ▶ Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

4.6.3 Mähkopf

Der Mähkopf ist im sicherheitsgerechten Zustand, falls folgende Bedingungen erfüllt sind:

- Der Mähkopf ist unbeschädigt.
- Der Mähkopf ist nicht blockiert.
- Der Mähkopf ist richtig angebaut.
- Die Mähfäden sind richtig angebaut.
- Falls ein Mähkopf PolyCut mit Kunststoffmessern verwendet wird:
 - Die Kunststoffmesser sind unbeschädigt und ohne Risse.
 - Die Kunststoffmesser sind richtig angebaut.
- Die Verschleißgrenzen sind nicht überschritten.

WARNUNG

- In einem nicht sicherheitsgerechten Zustand können sich Teile des Mähkopfs, der Mähfäden oder der Kunststoffmesser lösen und weggeschleudert werden. Personen können schwer verletzt werden.
 - ▶ Mit einem unbeschädigten Mähkopf arbeiten.
 - ▶ Falls ein Mähkopf PolyCut mit Kunststoffmessern verwendet wird: Mit unbeschädigten Kunststoffmessern arbeiten.
 - ▶ Mähfäden oder Kunststoffmesser nicht durch Gegenstände aus Metall ersetzen.
 - ▶ Verschleißgrenzen beachten und einhalten.
 - ▶ Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

4.6.4 Akku

Der Akku ist im sicherheitsgerechten Zustand, falls folgende Bedingungen erfüllt sind:

- Der Akku ist unbeschädigt.
- Der Akku ist sauber und trocken.
- Der Akku funktioniert und ist unverändert.

⚠ WARNUNG

- In einem nicht sicherheitsgerechten Zustand kann der Akku nicht mehr sicher funktionieren. Personen können schwer verletzt werden.
 - ▶ Mit einem unbeschädigten und funktionierenden Akku arbeiten.
 - ▶ Einen beschädigten oder defekten Akku nicht laden.
 - ▶ Falls der Akku verschmutzt ist: Akku reinigen.
 - ▶ Falls der Akku nass oder feucht ist: Akku trocknen lassen,  20.6.
 - ▶ Akku nicht verändern.
 - ▶ Gegenstände nicht in die Öffnungen des Akkus stecken.
 - ▶ Elektrische Kontakte des Akkus nicht mit metallischen Gegenständen verbinden und kurzschließen.
 - ▶ Akku nicht öffnen.
 - ▶ Abgenutzte oder beschädigte Hinweisschilder ersetzen.
- Aus einem beschädigten Akku kann Flüssigkeit austreten. Falls die Flüssigkeit mit der Haut oder den Augen in Kontakt kommt, können die Haut oder die Augen gereizt werden.
 - ▶ Kontakt mit der Flüssigkeit vermeiden.
 - ▶ Falls Kontakt mit der Haut aufgetreten ist: Betroffene Hautstellen mit reichlich Wasser und Seife abwaschen.
 - ▶ Falls Kontakt mit den Augen aufgetreten ist: Augen mindestens 15 Minuten mit reichlich Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.
- Ein beschädigter oder defekter Akku kann ungewöhnlich riechen, rauchen oder brennen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Falls der Akku ungewöhnlich riecht oder raucht: Akku nicht verwenden und von brennbaren Stoffen fernhalten.
 - ▶ Falls der Akku brennt: Versuchen, den Akku mit einem Feuerlöscher oder Wasser zu löschen.

4.6.5 Ladegerät

Das Ladegerät ist im sicherheitsgerechten Zustand, falls folgende Bedingungen erfüllt sind:

- Das Ladegerät ist unbeschädigt.
- Das Ladegerät ist sauber und trocken.

⚠ WARNUNG

- In einem nicht sicherheitsgerechten Zustand können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Personen können schwer verletzt oder getötet werden.
 - ▶ Ein unbeschädigtes Ladegerät verwenden.
 - ▶ Falls das Ladegerät verschmutzt oder nass ist: Ladegerät reinigen und trocknen lassen.
 - ▶ Ladegerät nicht verändern.
 - ▶ Gegenstände nicht in die Öffnungen des Ladegeräts stecken.
 - ▶ Elektrische Kontakte des Ladegeräts nicht mit metallischen Gegenständen verbinden und kurzschließen.
 - ▶ Ladegerät nicht öffnen.

4.7 Arbeiten

⚠ WARNUNG

- Der Benutzer kann in bestimmten Situationen nicht mehr konzentriert arbeiten. Der Benutzer kann stolpern, fallen und schwer verletzt werden.
 - ▶ Ruhig und überlegt arbeiten.
 - ▶ Falls die Lichtverhältnisse und Sichtverhältnisse schlecht sind: Nicht mit der Motorsense arbeiten.
 - ▶ Motorsense alleine bedienen.
 - ▶ Schneidwerkzeug bodennah und waagrecht zum Untergrund führen.
 - ▶ Auf Hindernisse achten.
 - ▶ Auf dem Boden stehend arbeiten und das Gleichgewicht halten.
 - ▶ Falls Ermüdungserscheinungen auftreten: Eine Arbeitspause einlegen.
- Das sich drehende Schneidwerkzeug kann den Benutzer schneiden. Der Benutzer kann schwer verletzt werden.
 - ▶ Sich drehendes Schneidwerkzeug nicht berühren.
 - ▶ Falls das Schneidwerkzeug durch einen Gegenstand blockiert ist: Motorsense ausschalten und Akku herausnehmen. Erst dann den Gegenstand beseitigen.
- Falls die Motorsense nicht bestimmungsgemäß Beanspruchung ausgesetzt wurde (z. B. Gewalteinwirkung durch Schlag oder Sturz), kann die Motorsense in einem nicht sicherheitsgerechten Zustand sein. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Motorsense auf sicherheitsgerechten Zustand prüfen.

- ▶ Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
- Falls sich die Motorsense während der Arbeit verändert oder sich ungewohnt verhält, kann die Motorsense in einem nicht sicherheitsgerechten Zustand sein. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Arbeit beenden, Akku herausnehmen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
- Während der Arbeit können Vibrationen durch die Motorsense entstehen.
 - ▶ Handschuhe tragen.
 - ▶ Arbeitspausen machen.
 - ▶ Falls Anzeichen einer Durchblutungsstörung (Weißfingerkrankheit) auftreten: Einen Arzt aufsuchen.
- Falls während der Arbeit das Schneidwerkzeug auf einen fremden Gegenstand trifft, kann dieser oder Teile davon mit hoher Geschwindigkeit hochgeschleudert werden. Personen können verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Fremde Gegenstände aus dem Arbeitsbereich entfernen.
- Falls das sich drehende Schneidwerkzeug auf einen harten Gegenstand trifft, können Funken entstehen und das Schneidwerkzeug beschädigt werden. Funken können in leicht brennbaren Umgebung Brände auslösen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Nicht in einer leicht brennbaren Umgebung arbeiten.
 - ▶ Sicherstellen, dass das Schneidwerkzeug im sicherheitsgerechten Zustand ist.
- Wenn der Schalthebel losgelassen wird, dreht sich das Schneidwerkzeug noch kurze Zeit weiter. Personen können schwer verletzt werden.
 - ▶ Warten, bis das Schneidwerkzeug sich nicht mehr dreht.

4.8 Laden

⚠ WARNUNG

- Während des Ladens kann ein beschädigtes oder ein defektes Ladegerät ungewöhnlich riechen oder rauchen. Personen können verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Das Ladegerät kann bei unzureichender Wärmeabfuhr überhitzen und einen Brand auslösen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.

- ▶ Ladegerät nicht abdecken.

4.9 Elektrisch anschließen

Kontakt mit stromführenden Bauteilen kann durch folgende Ursachen entstehen:

- Die Anschlussleitung oder die Verlängerungsleitung ist beschädigt.
- Der Netzstecker der Anschlussleitung oder der Verlängerungsleitung ist beschädigt.
- Die Steckdose ist nicht richtig installiert.

⚠ GEFAHR

- Kontakt mit stromführenden Bauteilen kann zu einem Stromschlag führen. Der Benutzer kann schwer verletzt oder getötet werden.
 - ▶ Sicherstellen, dass die Anschlussleitung, Verlängerungsleitung und deren Netzstecker unbeschädigt sind.



Falls die Anschlussleitung oder die Verlängerungsleitung beschädigt ist:

- ▶ Beschädigte Stelle nicht berühren.
- ▶ Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- ▶ Anschlussleitung, Verlängerungsleitung und deren Netzstecker mit trockenen Händen anfassen.
- ▶ Netzstecker der Anschlussleitung oder Verlängerungsleitung in eine richtig installierte und abgesicherte Steckdose mit Schutzkontakt stecken.
- ▶ Ladegerät über einen Fehlerstrom-Schutzschalter (30 mA, 30 ms) anschließen.
- Eine beschädigte oder ungeeignete Verlängerungsleitung kann zu einem elektrischen Schlag führen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden.
 - ▶ Eine Verlängerungsleitung mit dem richtigen Leitungsquerschnitt verwenden,  20.4.

⚠ WARNUNG

- Während des Ladens kann eine falsche Netzspannung oder eine falsche Netzfrequenz zu einer Überspannung in dem Ladegerät führen. Das Ladegerät kann beschädigt werden.
 - ▶ Sicherstellen, dass die Netzspannung und die Netzfrequenz des Stromnetzes mit den Angaben auf dem Leistungsschild des Ladegeräts übereinstimmen.
- Falls das Ladegerät an eine Mehrfachsteckdose angeschlossen ist, können während des Ladens elektrische Bauteile überlastet werden. Die elektrischen Bauteile können sich erwärmen und einen Brand auslösen. Personen können sich schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.

- ▶ Sicherstellen, dass die Leistungsangaben auf der Mehrfachsteckdose durch die Angaben auf dem Leistungsschild des Ladegeräts und aller an die Mehrfachsteckdose angeschlossener Elektrogeräte in Summe nicht überschritten werden.
- Eine falsch verlegte Anschlussleitung und Verlängerungsleitung kann beschädigt werden und Personen können darüber stolpern. Personen können verletzt werden und die Anschlussleitung oder Verlängerungsleitung kann beschädigt werden.
 - ▶ Anschlussleitung und Verlängerungsleitung so verlegen und kennzeichnen, dass Personen nicht stolpern können.
 - ▶ Anschlussleitung und Verlängerungsleitung so verlegen, dass sie nicht gespannt oder verwickelt sind.
 - ▶ Anschlussleitung und Verlängerungsleitung so verlegen, dass sie nicht beschädigt, geknickt oder gequetscht werden oder scheuern.
 - ▶ Anschlussleitung und Verlängerungsleitung vor Hitze, Öl und Chemikalien schützen.
 - ▶ Anschlussleitung und Verlängerungsleitung auf einem trockenen Untergrund verlegen.
- Während der Arbeit erwärmt sich die Verlängerungsleitung. Wenn die Wärme nicht abfließen kann, kann die Wärme einen Brand auslösen.
 - ▶ Falls eine Kabeltrommel verwendet wird: Kabeltrommel vollständig abwickeln.
- Falls elektrische Leitungen und Rohre in der Wand verlaufen, können diese beschädigt werden, wenn das Ladegerät an der Wand montiert wird. Kontakt mit elektrischen Leitungen kann zu einem Stromschlag führen. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Sicherstellen, dass an der vorgesehenen Stelle keine elektrische Leitungen und Rohre in der Wand verlaufen.
- Falls das Ladegerät nicht wie in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben an der Wand montiert ist, kann das Ladegerät oder der Akku herunterfallen oder das Ladegerät zu heiß werden. Personen können verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Ladegerät so an eine Wand montieren, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.
- Falls das Ladegerät mit eingesetztem Akku an eine Wand montiert wird, kann der Akku aus dem Ladegerät fallen. Personen können verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.

- ▶ Zuerst Ladegerät an die Wand montieren und dann Akku einsetzen.

4.10 Transportieren

4.10.1 Motorsense

⚠ WARNUNG

- Während des Transports kann die Motorsense umkippen oder sich bewegen. Personen können verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.



- ▶ Akku herausnehmen.

- ▶ Motorsense mit Spanngurten, Riemen oder einem Netz so sichern, dass sie nicht umkippen und sich nicht bewegen kann.

4.10.2 Akku

⚠ WARNUNG

- Der Akku ist nicht gegen alle Umgebungseinflüsse geschützt. Falls der Akku bestimmten Umgebungseinflüssen ausgesetzt ist, kann der Akku beschädigt werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Einen beschädigten Akku nicht transportieren.
- Während des Transports kann der Akku umkippen oder sich bewegen. Personen können verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Akku in der Verpackung so verpacken, dass er sich nicht bewegen kann.
 - ▶ Verpackung so sichern, dass sie sich nicht bewegen kann.

4.10.3 Ladegerät

⚠ WARNUNG

- Während des Transports kann das Ladegerät umkippen oder sich bewegen. Personen können verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
 - ▶ Akku herausnehmen.
 - ▶ Ladegerät mit Spanngurten, Riemen oder einem Netz so sichern, dass es nicht umkippen und sich nicht bewegen kann.
- Die Anschlussleitung ist nicht dafür bestimmt, das Ladegerät daran zu tragen. Die Anschlussleitung und das Ladegerät können beschädigt werden.
 - ▶ Anschlussleitung aufwickeln und am Ladegerät befestigen.

4.11 Aufbewahren

4.11.1 Motorsense

⚠ WARNUNG

- Kinder können die Gefahren der Motorsense nicht erkennen und nicht einschätzen. Kinder können schwer verletzt werden.



- ▶ Akku herausnehmen.

- ▶ Motorsense außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

- Die elektrischen Kontakte an der Motorsense und metallische Bauteile können durch Feuchtigkeit korrodieren. Die Motorsense kann beschädigt werden.



- ▶ Akku herausnehmen.

- ▶ Motorsense sauber und trocken aufbewahren.

4.11.2 Akku

⚠ WARNUNG

- Kinder können die Gefahren des Akkus nicht erkennen und nicht einschätzen. Kinder können schwer verletzt werden.

- ▶ Akku außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

- Der Akku ist nicht gegen alle Umgebungseinflüsse geschützt. Falls der Akku bestimmten Umgebungseinflüssen ausgesetzt ist, kann der Akku irreparabel beschädigt werden.

- ▶ Akku sauber und trocken aufbewahren.
- ▶ Akku in einem geschlossenen Raum aufbewahren.

- ▶ Akku getrennt von der Motorsense aufbewahren.

- ▶ Falls der Akku im Ladegerät aufbewahrt wird: Netzstecker ziehen und den Akku mit einem Ladezustand zwischen 40 % und 60 % (2 grün leuchtende LEDs) aufbewahren.

- ▶ Akku nicht außerhalb der angegebenen Temperaturgrenzen aufbewahren,  20.5.

4.11.3 Ladegerät

⚠ WARNUNG

- Kinder können die Gefahren eines Ladegeräts nicht erkennen und nicht einschätzen. Kinder können schwer verletzt oder getötet werden.
- ▶ Netzstecker ziehen.

- ▶ Ladegerät außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

- Das Ladegerät ist nicht gegen alle Umgebungseinflüsse geschützt. Falls das Ladegerät bestimmten Umgebungseinflüssen ausgesetzt ist, kann das Ladegerät beschädigt werden.

- ▶ Netzstecker ziehen.

- ▶ Falls das Ladegerät warm ist: Ladegerät abkühlen lassen.

- ▶ Ladegerät sauber und trocken aufbewahren.

- ▶ Ladegerät in einem geschlossenen Raum aufbewahren.

- ▶ Ladegerät nicht außerhalb der angegebenen Temperaturgrenzen aufbewahren,  20.5.

- Die Anschlussleitung ist nicht dafür bestimmt, das Ladegerät daran zu tragen oder aufzuhängen. Die Anschlussleitung und das Ladegerät können beschädigt werden.

- ▶ Ladegerät am Gehäuse greifen und festhalten. Eine Griffmulde zum einfachen Anheben des Ladegeräts ist am Ladegerät angebracht.

- ▶ Ladegerät an der Wandhalterung aufhängen.

4.12 Reinigen, Warten und Reparieren

⚠ WARNUNG

- Falls während der Reinigung, Wartung oder Reparatur der Akku eingesetzt ist, kann die Motorsense unbeabsichtigt eingeschaltet werden. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.



- ▶ Akku herausnehmen.

- Scharfe Reinigungsmittel, das Reinigen mit einem Wasserstrahl oder spitzen Gegenständen können die Motorsense, den Schutz, das Schneidwerkzeug, den Akku und das Ladegerät beschädigen. Falls die Motorsense, der Schutz, das Schneidwerkzeug, der Akku oder das Ladegerät nicht richtig gereinigt werden, können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Personen können schwer verletzt werden.

- ▶ Motorsense, Schutz, Schneidwerkzeug, Akku und Ladegerät so reinigen, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.

- Falls die Motorsense, der Schutz, das Schneidwerkzeug, der Akku oder das Ladegerät

rät nicht richtig gewartet oder repariert werden, können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Personen können schwer verletzt oder getötet werden.

- Motorsense, Schutz, Schneidwerkzeug, Akku und Ladegerät nicht selbst warten oder reparieren.
- Falls die Motorsense, der Schutz, das Schneidwerkzeug, der Akku oder das Ladegerät gewartet oder repariert werden müssen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

5 Motorsense einsatzbereit machen

5.1 Motorsense einsatzbereit machen

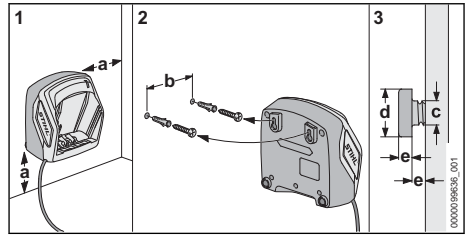
Vor jedem Arbeitsbeginn müssen folgende Schritte durchgeführt werden:

- Sicherstellen, dass sich folgende Bauteile im sicherheitsgerechten Zustand befinden:
 - Motorsense, 4.6.1.
 - Schutz, 4.6.2.
 - Mähkopf, 4.6.3.
 - Akku, 4.6.4.
 - Ladegerät, 4.6.5.
- Akku prüfen, 11.2.
- Akku vollständig laden, 6.2.
- Motorsense reinigen, 16.1.
- Schutz anbauen, 7.1.
- Rundumgriff anbauen, 7.2.
- Mähkopf anbauen, 7.3.1.
- Rundumgriff einstellen, 8.1.
- Bedienungselemente prüfen, 11.1.
- Falls die Schritte nicht durchgeführt werden können: Motorsense nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

6 Akku laden und LEDs

6.1 Ladegerät an eine Wand montieren

Das Ladegerät kann an eine Wand montiert werden.



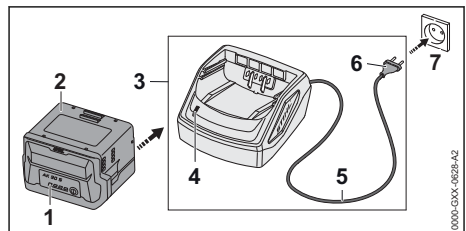
- Ladegerät so an eine Wand montieren, dass folgende Bedingungen erfüllt sind:
 - Geeignetes Befestigungsmaterial wird verwendet.
 - Das Ladegerät ist waagrecht. Folgende Maße sind eingehalten:
 - a = mindestens 100 mm
 - b (für AL 101) = 75 mm
 - b (für AL 301, AL 501) = 100 mm
 - c = 4,5 mm
 - d = 9 mm
 - e = 2,5 mm

6.2 Akku laden

Die Ladezeit hängt von verschiedenen Einflüssen ab, z. B. von der Temperatur des Akkus oder von der Umgebungstemperatur. Für eine optimale Leistungsfähigkeit die empfohlenen Temperaturbereiche beachten 20.6. Die tatsächliche Ladezeit kann von der angegebenen Ladezeit abweichen. Die Ladezeit ist unter www.stihl.com/charging-times angegeben.

Wenn der Netzstecker in einer Steckdose eingesteckt ist und der Akku in das Ladegerät eingesetzt wird, startet der Ladevorgang automatisch. Wenn der Akku vollständig geladen ist, schaltet sich das Ladegerät automatisch ab.

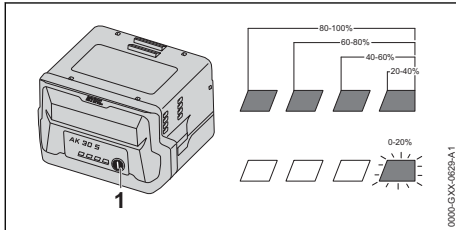
Während des Ladens erwärmen sich der Akku und das Ladegerät.



- Netzstecker (6) in eine gut zugängliche Steckdose (7) stecken. Das Ladegerät (3) führt einen Selbsttest durch. Die LED (4) leuchtet ca. 1 Sekunde lang grün und ca. 1 Sekunde lang rot.
- Anschlussleitung (5) verlegen.

- Akku (2) in die Führungen des Ladegeräts (3) einsetzen und bis zum Anschlag drücken. Die LED (4) leuchtet grün. Die LEDs (1) leuchten grün und der Akku (2) wird geladen.
- Falls die LED (4) und die LEDs (1) nicht mehr leuchten: Der Akku (2) ist vollständig geladen und kann aus dem Ladegerät (3) herausgenommen werden.
- Falls das Ladegerät (3) nicht mehr verwendet wird: Netzstecker (6) aus der Steckdose (7) ziehen.

6.3 Ladezustand anzeigen



- Drucktaste (1) drücken. Die LEDs leuchten ca. 5 Sekunden lang grün und zeigen den Ladezustand an.
- Falls die rechte LED grün blinkt: Akku laden.

6.4 LEDs am Akku

Die LEDs können den Ladezustand des Akkus oder Störungen anzeigen. Die LEDs können grün oder rot leuchten oder blinken.

Falls die LEDs grün leuchten oder blinken, wird der Ladezustand angezeigt.

- Falls die LEDs rot leuchten oder blinken: Störungen beheben, 19.1. In der Motorsense oder im Akku besteht eine Störung.

6.5 LED am Ladegerät

Die LED zeigt den Status des Ladegeräts an.

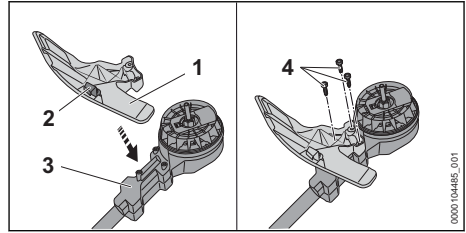
Falls die LED grün leuchtet, wird der Akku geladen.

- Falls die LED rot blinkt: Störungen beheben. Im Ladegerät besteht eine Störung.

7 Motorsense zusammenbauen

7.1 Schutz anbauen

- Motorsense ausschalten und Akku herausnehmen.



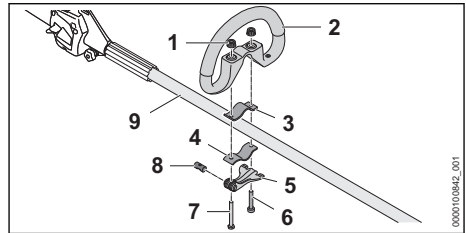
Das Ablängmesser (2) ist bereits in den Schutz (1) eingebaut und darf nicht ausgebaut werden.

- Schutz (1) so auf das Gehäuse (3) setzen, dass die Bohrungen fluchten.
- Schrauben (4) eindrehen und fest anziehen.

Der Schutz (1) darf nicht wieder abgebaut werden.

7.2 Rundumgriff anbauen

- Motorsense ausschalten und Akku herausnehmen.



- Bolzen (8) in die Öffnung im Schnellspanner (5) führen. Bolzen (8) so ausrichten, dass die Einkerbung des Bolzen unten ist.
- Schelle (3) so in den Rundumgriff legen, dass die Bohrungen fluchten.
- Rundumgriff (2) zusammen mit der Schelle (3) auf den Schaft (9) setzen.
- Lange Schraube (7) durch die Bohrungen im Bolzen und im Schnellspanner (5) führen.
- Schelle (4) gegen den Schaft drücken und so ausrichten, dass die Bohrungen fluchten.
- Kurze Schraube (6) durch die Bohrungen führen.
- Lange Schraube (7) durch die Bohrungen führen.
- Rändelmutter (1) aufdrehen.
- Schnellspanner (5) zuklappen.

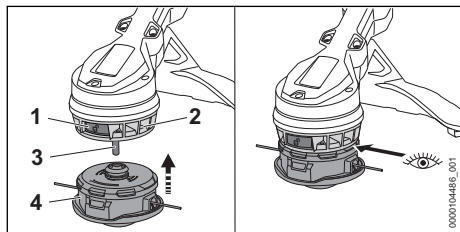
Falls sich der Rundumgriff (2) nicht mehr verschieben lässt, ist der Rundumgriff fest eingestellt.

- Falls der Rundumgriff (2) verschoben werden kann:
 - Schnellspanner (5) aufklappen.
 - Rändelmutter (1) anziehen.
 - Schnellspanner (5) zuklappen.
 - Der Rundumgriff (2) kann nicht mehr verschoben werden.
- Falls der Schnellspanner (5) nicht vollständig zugeklappt werden kann:
 - Schnellspanner (5) aufklappen.
 - Rändelmutter (1) lösen.
 - Schnellspanner (5) zuklappen.
 - Der Rundumgriff (2) kann nicht mehr verschoben werden.

7.3 Mähkopf anbauen und abbauen

7.3.1 Mähkopf anbauen

- Motorsense ausschalten und Akku herausnehmen.



- Falls der Entriegelungsknopf (1) nicht eingedrückt ist: Entriegelungsknopf (1) so weit eindrücken, bis er einrastet.
- Mähkopf (4) auf die Welle (3) schieben und gegen das Lüfterrad (2) drücken. Der Mähkopf rastet mit einem Klick ein. Der Entriegelungsknopf springt nach außen und der Mähkopf liegt bündig am Lüfterrad an.
- Falls der Mähkopf nicht einrastet: Mähkopf gegen das Lüfterrad drücken und dabei so lange drehen, bis er einrastet.

7.3.2 Mähkopf abbauen

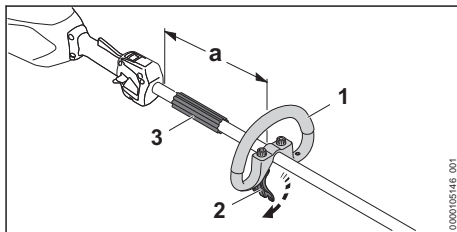
- Motorsense ausschalten und Akku herausnehmen.
- Mähkopf mit einer Hand fest halten.
- Mit der anderen Hand den Entriegelungsknopf so weit eindrücken, bis er einrastet. Der Mähkopf springt von der Welle und kann abgenommen werden.

8 Motorsense für den Benutzer einstellen

8.1 Rundumgriff ausrichten und einstellen

Der Rundumgriff kann abhängig von der Anwendung und der Körpergröße des Benutzers in verschiedene Positionen eingestellt werden.

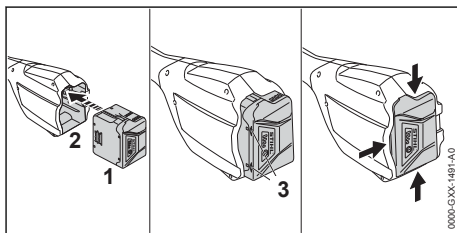
- Motorsense ausschalten und Akku herausnehmen.



- Schnellspanner (2) lösen.
- Rundumgriff (1) so in die gewünschte Position verschieben, dass folgende Bedingungen erfüllt sind:
 - Der Abstandhalter (3) passt zwischen den Rundumgriff (1) und den Bedienungsgriff.
 - Der Abstand a = maximal 30 cm ist nicht überschritten.
- Schnellspanner (2) so schließen, dass der Rundumgriff (1) nicht mehr um den Schaft gedreht werden kann.

9 Akku einsetzen und herausnehmen

9.1 Akku einsetzen

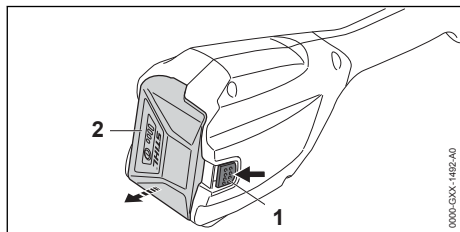


- Akku (1) so lange in den Akku-Schacht (2) drücken, bis ein Klick zu hören ist. Die Pfeile (3) am Akku (1) sind noch sichtbar und der Akku (1) ist im Akku-Schacht (2) gesichert. Zwischen der Motorsense und dem Akku (1) besteht kein elektrischer Kontakt.

- Akku (1) bis zum Anschlag in den Akku-Schacht (2) drücken.
Der Akku (1) rastet mit einem zweiten Klick ein und schließt bündig mit dem Gehäuse der Motorsense ab.

9.2 Akku herausnehmen

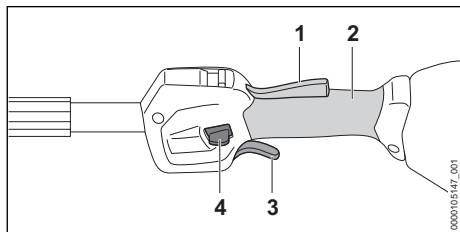
- Eine Hand so vor den Akku-Schacht halten, dass der Akku (2) nicht herunterfallen kann.



- Sperrhebel (1) mit der anderen Hand drücken. Der Akku (2) ist entriegelt und kann herausgenommen werden.

10 Motorsense einschalten und ausschalten

10.1 Motorsense einschalten



- Motorsense mit einer Hand am Bedienungsgriff so festhalten, dass der Daumen die Griffstelle (2) des Bedienungsgriffs umschließt.
- Motorsense mit der anderen Hand am Rundumgriff so festhalten, dass der Daumen den Rundumgriff oder den Griffschlauch umschließt.
- Entsperrschieber (4) mit dem Daumen nach unten drücken und halten.
- Schalthebel (3) mit dem Zeigefinger drücken und gedrückt halten.
Der Motorsense beschleunigt und das Schneidwerkzeug dreht sich.
Der Entsperrschieber (4) kann losgelassen werden.

Wenn der Ergo-Hebel (1) gedrückt ist, bleibt der Schalthebel (3) entsperrt. Dadurch kann der Schalthebel losgelassen und wieder gedrückt

werden, ohne dass der Entsperrschieber erneut nach unten gedrückt werden muss.

Wenn der Schalthebel (3) und der Ergo-Hebel (1) losgelassen werden, ist der Schalthebel (3) gesperrt. Der Entsperrschieber (4) muss erneut nach unten gedrückt werden, um den Schalthebel (3) zu entsperren.

10.2 Motorsense ausschalten

- Schalthebel und Ergo-Hebel loslassen.
- Warten, bis sich das Schneidwerkzeug nicht mehr dreht.
- Falls sich das Schneidwerkzeug weiter dreht: Akku herausnehmen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
Die Motorsense ist defekt.

11 Motorsense und Akku prüfen

11.1 Bedienungselemente prüfen

Entsperrschieber, Ergo-Hebel und Schalthebel

- Akku herausnehmen.
- Versuchen, den Schalthebel zu drücken, ohne den Entsperrschieber zu betätigen.
- Falls sich der Schalthebel drücken lässt: Motorsense nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
Der Entsperrschieber ist defekt.
- Entsperrschieber drücken und halten.
- Ergo-Hebel drücken und gedrückt halten.
- Schalthebel drücken.
Der Entsperrschieber kann losgelassen werden.
- Schalthebel und Ergo-Hebel loslassen.
- Falls der Entsperrschieber, der Schalthebel oder der Ergo-Hebel schwergängig sind oder nicht in die Ausgangsposition zurückfedern: Motorsense nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
Der Entsperrschieber, der Schalthebel oder der Ergo-Hebel ist defekt.

Motorsense einschalten

- Akku einsetzen.
- Entsperrschieber drücken und halten.
- Schalthebel drücken und gedrückt halten.
Das Schneidwerkzeug dreht sich.
- Falls 3 LEDs rot blinken: Akku herausnehmen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
In der Motorsense besteht eine Störung.
- Schalthebel loslassen.
Das Schneidwerkzeug dreht sich nach kurzer Zeit nicht mehr.

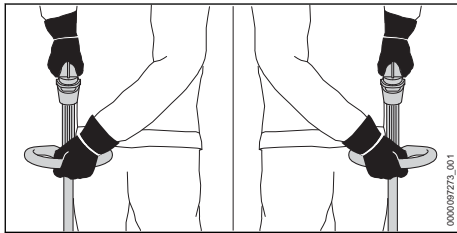
- Falls sich das Schneidwerkzeug weiter dreht:
Akku herausnehmen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
Die Motorsense ist defekt.

11.2 Akku prüfen

- Drucktaste am Akku drücken.
Die LEDs leuchten oder blinken.
- Falls die LEDs nicht leuchten oder blinken:
Akku nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
Im Akku besteht eine Störung.

12 Mit der Motorsense arbeiten

12.1 Motorsense halten und führen



- Motorsense mit einer Hand am Bedienungsgriff so festhalten, dass der Daumen die Griffstelle des Bedienungsgriiffs umschließt.
- Motorsense mit der anderen Hand am Rundumgriff so festhalten, dass der Daumen den Rundumgriff umschließt.

12.2 Leistungsstufe einstellen

Abhängig von der Anwendung können 2 Leistungsstufen eingestellt werden. Die Position des Leistungsstufenschiebers (1) zeigt die eingestellte Leistungsstufe an.

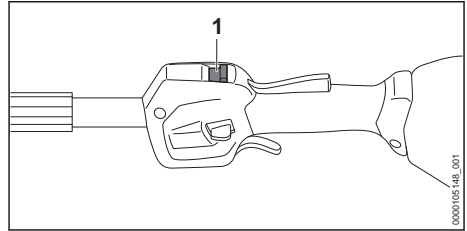
Die eingestellte Leistungsstufe beeinflusst die Akkulaufzeit.

—  **ECO** : ECO-Leistungsstufe, niedrige Leistung

—  : Maximale Leistungsstufe, maximale Leistung

Wenn die Eco-Leistungsstufe eingestellt ist, wird die Drehzahl verringert.

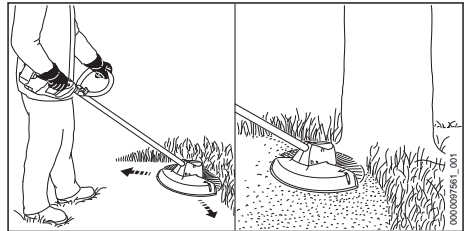
Die Akku-Laufzeit kann dadurch verlängert werden.



- Leistungsstufenschieber (1) mit dem Daumen in die gewünschte Position schieben.

12.3 Mähen

Der Abstand des Schneidwerkzeugs vom Boden bestimmt die Schnitthöhe.

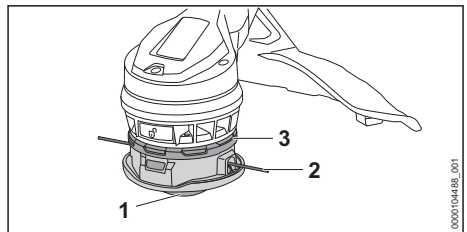


- Motorsense gleichmäßig hin und her bewegen.
- Langsam und kontrolliert vorwärts gehen.

Für eine optimale Leistungsfähigkeit die empfohlenen Temperaturbereiche beachten,  20.6.

12.4 Mähfäden an Mähköpfen Auto-Cut nachstellen

- Sich drehenden Mähkopf kurz auf dem Boden auftippen.
Es werden ungefähr 30 mm nachgestellt. Das Ablängmesser im Schutz längt die Mähfäden automatisch auf die richtige Länge ab.



Falls die Mähfäden kürzer als 25 mm sind, können sie nicht automatisch nachgestellt werden.

- Motorsense ausschalten und Akku herausnehmen.
- Unterteil (1) Richtung Oberteil (3) drücken und gedrückt halten.

- Mähfäden (2) von Hand herausziehen.
- Falls die Mähfäden (2) nicht mehr herausgezogen werden können: Spuleneinsatz oder Mähfäden (2) ersetzen.
Der Spuleneinsatz ist leer.

Falls der Mähkopf unter dem Oberteil (3) verschmutzt ist, können die Mähfäden nicht automatisch nachgestellt werden.

- Mähkopf abbauen.
- Oberteil (3) vom Mähkopf abziehen.
- Bereich unter dem Oberteil (3) reinigen.
- Oberteil (3) auf den Mähkopf drücken.
Das Oberteil (3) rastet hörbar ein.

13 Nach dem Arbeiten

13.1 Nach dem Arbeiten

- Motorsense ausschalten und Akku herausnehmen.
- Falls die Motorsense nass ist: Motorsense trocknen lassen.
- Falls der Akku nass oder feucht ist: Akku trocknen lassen,  20.6.
- Motorsense reinigen.
- Schutz reinigen.
- Schneidwerkzeug reinigen.
- Akku reinigen.

14 Transportieren

14.1 Motorsense transportieren

- Motorsense ausschalten und Akku herausnehmen.

Motorsense tragen

- Motorsense mit einer Hand so am Schaft tragen, dass das Schneidwerkzeug nach hinten zeigt und die Motorsense ausbalanciert ist.

Motorsense in einem Fahrzeug transportieren

- Motorsense so sichern, dass die Motorsense nicht umkippen und sich nicht bewegen kann.

14.2 Akku transportieren

- Motorsense ausschalten und Akku herausnehmen.
- Sicherstellen, dass der Akku im sicherheitsgerechten Zustand ist.
- Akku so verpacken, dass er sich in der Verpackung nicht bewegen kann.
- Verpackung so sichern, dass sie sich nicht bewegen kann.

Der Akku unterliegt den Anforderungen zum Transport gefährlicher Güter. Der Akku ist als UN 3480 (Lithium-Ionen-Batterien) eingestuft und

wurde gemäß UN Handbuch Prüfungen und Kriterien Teil III, Unterabschnitt 38.3 geprüft.

Die Transportvorschriften sind unter www.stihl.com/safety-data-sheets angegeben.

14.3 Ladegerät transportieren

- Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Akku herausnehmen.
- Anschlussleitung aufwickeln und am Ladegerät befestigen.
- Falls das Ladegerät in einem Fahrzeug transportiert wird: Ladegerät mit Spanngurten, Riemern oder einem Netz so sichern, dass das Ladegerät nicht umkippen und sich nicht bewegen kann.

15 Aufbewahren

15.1 Motorsense aufbewahren

- Motorsense ausschalten und Akku herausnehmen.
- Motorsense so aufbewahren, dass folgende Bedingungen erfüllt sind:
 - Die Motorsense kann nicht umkippen und sich nicht bewegen.
 - Die Motorsense ist außerhalb der Reichweite von Kindern.
 - Die Motorsense ist sauber und trocken.
- Falls die Motorsense länger als 30 Tage aufbewahrt wird: Schneidwerkzeug abbauen.

15.2 Akku aufbewahren

STIHL empfiehlt, den Akku in einem Ladezustand zwischen 40 % und 60 % (2 grün leuchtende LEDs) aufzubewahren.

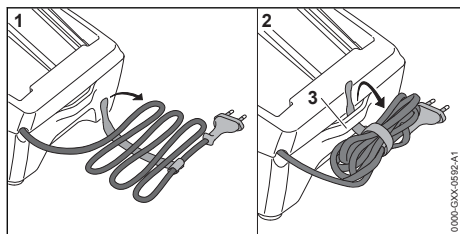
- Akku so aufbewahren, dass folgende Bedingungen erfüllt sind:
 - Der Akku ist außerhalb der Reichweite von Kindern.
 - Der Akku ist sauber und trocken.
 - Der Akku ist in einem geschlossenen Raum.
 - Der Akku ist getrennt von der Motorsense.
 - Falls der Akku im Ladegerät aufbewahrt wird: Netzstecker ziehen und den Akku mit einem Ladezustand zwischen 40 % und 60 % (2 grün leuchtende LEDs) aufbewahren.
 - Der Akku ist nicht außerhalb der angegebenen Temperaturgrenzen aufbewahrt,  20.5.

HINWEIS

- Falls der Akku nicht so aufbewahrt wird, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist, kann sich der Akku tiefentladen und dadurch irreparabel beschädigt werden.
 - ▶ Einen entladenen Akku vor dem Aufbewahren laden. STIHL empfiehlt den Akku in einem Ladezustand zwischen 40 % und 60 % (2 grün leuchtende LEDs) aufzubewahren.
 - ▶ Akku getrennt von der Motorsense aufbewahren.

15.3 Ladegerät aufbewahren

- ▶ Netzstecker aus der Steckdose ziehen.



- ▶ Anschlussleitung aufwickeln und am Ladegerät befestigen.
- ▶ Ladegerät so aufbewahren, dass folgende Bedingungen erfüllt sind:
 - Das Ladegerät ist außerhalb der Reichweite von Kindern.
 - Das Ladegerät ist sauber und trocken.
 - Das Ladegerät ist in einem geschlossenen Raum.
 - Das Ladegerät ist nicht an der Anschlussleitung oder an der Halterung (3) für die Anschlussleitung aufgehängt.
 - Das Ladegerät ist nicht außerhalb der angegebenen Temperaturgrenzen aufbewahrt, 20.5.

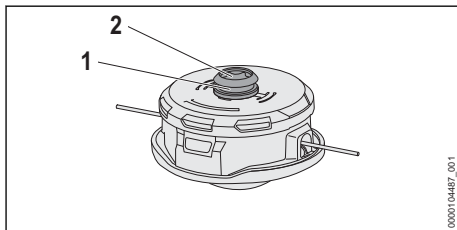
16 Reinigen**16.1 Motorsense reinigen**

- ▶ Motorsense ausschalten und Akku herausnehmen.
- ▶ Motorsense mit einem feuchten Tuch reinigen.
- ▶ Lüftungsschlitze mit einem Pinsel reinigen.
- ▶ Fremdkörper aus dem Akku-Schacht entfernen und den Akku-Schacht mit einem feuchten Tuch reinigen.
- ▶ Elektrische Kontakte im Akku-Schacht mit einem Pinsel oder einer weichen Bürste reinigen.

- ▶ Den Bereich unter dem Lüfterrad mit einem Pinsel oder einer weichen Bürste reinigen.

16.2 Schutz und Schneidwerkzeug reinigen

- ▶ Motorsense ausschalten und Akku herausnehmen.
- ▶ Schutz und Schneidwerkzeug mit einem feuchten Tuch oder einer weichen Bürste reinigen.



- ▶ Nut (1) und Aufnahme der Welle (2) mit einem feuchten Tuch oder einer weichen Bürste reinigen.

16.3 Akku reinigen

- ▶ Akku mit einem feuchten Tuch reinigen.

16.4 Ladegerät reinigen

- ▶ Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- ▶ Ladegerät mit einem feuchten Tuch reinigen.
- ▶ Lüftungsschlitze mit einem Pinsel reinigen.
- ▶ Elektrische Kontakte des Ladegeräts mit einem Pinsel oder einer weichen Bürste reinigen.

17 Warten**17.1 Wartungsintervalle**

Wartungsintervalle sind abhängig von den Umgebungsbedingungen und den Arbeitsbedingungen. STIHL empfiehlt folgende Wartungsintervalle:

Jährlich

- ▶ Motorsense von einem STIHL Fachhändler prüfen lassen.

18 Reparieren**18.1 Motorsense, Schneidwerkzeug, Akku und Ladegerät reparieren**

Der Benutzer kann die Motorsense, das Schneidwerkzeug, den Akku und das Ladegerät nicht selbst reparieren.

- Falls die Motorsense oder das Schneidwerkzeug beschädigt sind: Motorsense oder Schneidwerkzeug nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
- Falls der Akku defekt oder beschädigt ist: Akku ersetzen.
- Falls das Ladegerät defekt oder beschädigt ist: Ladegerät ersetzen.
- Falls die Anschlussleitung defekt oder beschädigt ist: Ladegerät nicht verwenden und Anschlussleitung von einem STIHL Fachhändler ersetzen lassen.

19 Störungen beheben

19.1 Störungen der Motorsense oder des Akkus beheben

Störung	LEDs am Akku	Ursache	Abhilfe
Die Motorsense läuft beim Einschalten nicht an.	1 LED blinkt grün.	Der Ladezustand des Akkus ist zu gering.	► Akku laden.
	1 LED leuchtet rot.	Der Akku ist zu warm oder zu kalt.	► Akku herausnehmen. ► Akku abkühlen oder erwärmen lassen.
	3 LEDs blinken rot.	In der Motorsense besteht eine Störung.	► Akku herausnehmen. ► Elektrische Kontakte im Akku-Schacht reinigen. ► Akku einsetzen. ► Motorsense einschalten. ► Falls weiterhin 3 LEDs rot blinken: Motorsense nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
	3 LEDs leuchten rot.	Die Motorsense ist zu warm.	► Akku herausnehmen. ► Motorsense abkühlen lassen.
	4 LEDs blinken rot.	Im Akku besteht eine Störung.	► Akku herausnehmen und erneut einsetzen. ► Motorsense einschalten. ► Falls weiterhin 4 LEDs rot blinken: Akku nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
		Die elektrische Verbindung zwischen der Motorsense und dem Akku ist unterbrochen.	► Akku herausnehmen. ► Elektrische Kontakte im Akku-Schacht reinigen. ► Akku einsetzen.
		Die Motorsense oder der Akku sind feucht.	► Motorsense oder Akku trocknen lassen,  20.6.
Die Motorsense schaltet im Betrieb ab.	3 LEDs leuchten rot.	Die Motorsense ist zu warm.	► Akku herausnehmen. ► Motorsense abkühlen lassen.
		Es besteht eine elektrische Störung.	► Akku herausnehmen und erneut einsetzen. ► Motorsense einschalten.
Die Betriebszeit der Motorsense ist zu kurz.		Der Akku ist nicht vollständig geladen.	► Akku vollständig laden.
		Die Lebensdauer des Akkus ist überschritten.	► Akku ersetzen.
Mähkopf lässt sich nicht anbauen.		Entriegelungsknopf am Lüfterrad ist nicht eingedrückt.	► Entriegelungsknopf eindrücken. ► Mähkopf anbauen.
		Mähkopf oder Welle oder Lüfterrad ist verschmutzt.	► Mähkopf, Welle und Lüfterrad reinigen.

Störung	LEDs am Akku	Ursache	Abhilfe
		Entriegelungsknopf springt nicht nach außen und bleibt eingedrückt.	► Mähkopf, Welle und Lüfterrad reinigen. ► Falls der Entriegelungsknopf eingedrückt bleibt: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
Mähkopf lässt sich nicht abbauen, obwohl der Entriegelungsknopf eingedrückt ist.		Mähkopf oder Welle oder Lüfterrad ist verschmutzt.	► Mähkopf von der Welle abziehen. ► Mähkopf, Welle und Lüfterrad reinigen.
Nach dem Einsetzen des Akkus in das Ladegerät startet der Ladevorgang nicht.	1 LED leuchtet rot.	Der Akku ist zu warm oder zu kalt.	► Akku im Ladegerät eingesetzt lassen. Der Ladevorgang startet automatisch, sobald der zulässige Temperaturbereich erreicht ist.

19.2 Störungen des Ladegeräts beheben

Störung	LED am Ladegerät	Ursache	Abhilfe
Der Akku wird nicht geladen.	Die LED blinkt rot.	Die elektrische Verbindung zwischen dem Ladegerät und dem Akku ist unterbrochen.	► Akku herausnehmen. ► Elektrische Kontakte am Ladegerät reinigen. ► Akku einsetzen.
		Im Ladegerät besteht eine Störung.	► Ladegerät nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

19.3 Produktunterstützung und Hilfe zur Anwendung

Produktunterstützung und Hilfe zur Anwendung sind bei einem STIHL Fachhändler erhältlich.

Kontaktmöglichkeiten und weitere Informationen sind unter <https://support.stihl.com> oder www.stihl.com zu finden.

20 Technische Daten

20.1 Motorsense STIHL FSA 60.0 R

- Zulässiger Akku: STIHL AK
- Gewicht mit schwerstem Mähkopf und zugehörigem schwerstem Schutz, ohne Akku: 3,0 kg
- Länge ohne Schneidwerkzeug: 1660 mm
- Höchstdrehzahl des Schneidwerkzeugs: 6600 1/min

Die Laufzeit ist unter www.stihl.com/battery-life angegeben.

20.2 Akku STIHL AK

- Akku-Technologie: Lithium-Ionen
- Spannung: 36 V
- Kapazität in Ah: siehe Leistungsschild
- Energieinhalt in Wh: siehe Leistungsschild

– Gewicht in kg: siehe Leistungsschild

20.3 Ladegerät STIHL AL 101

- Nennspannung: siehe Leistungsschild
- Frequenz: siehe Leistungsschild
- Nennleistung: siehe Leistungsschild
- Ladestrom: siehe Leistungsschild

Die Ladezeiten sind unter www.stihl.com/charging-times angegeben.

20.4 Verlängerungsleitungen

Wenn eine Verlängerungsleitung verwendet wird, müssen deren Adern abhängig von der Spannung und der Länge der Verlängerungsleitung mindestens folgende Querschnitte haben:

Falls die Nennspannung auf dem Leistungsschild 220 V bis 240 V ist:

- Leitungslänge bis 20 m: AWG 15 / 1,5 mm²
- Leitungslänge 20 m bis 50 m: AWG 13 / 2,5 mm²

Falls die Nennspannung auf dem Leistungsschild 100 V bis 127 V ist:

- Leitungslänge bis 10 m: AWG 14 / 2,0 mm²
- Leitungslänge 10 m bis 30 m: AWG 12 / 3,5 mm²

20.5 Temperaturgrenzen



WARNUNG

- Der Akku ist nicht gegen alle Umgebungseinflüsse geschützt. Falls der Akku bestimmten Umgebungseinflüssen ausgesetzt ist, kann der Akku in Brand geraten oder explodieren. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
 - Akku nicht unterhalb von - 20 °C oder oberhalb von + 50 °C laden.
 - Motorsense, Akku oder Ladegerät nicht unterhalb von - 20 °C oder oberhalb von + 50 °C verwenden.
 - Motorsense, Akku oder Ladegerät nicht unterhalb von - 20 °C oder oberhalb von + 70 °C aufbewahren.

20.6 Empfohlene Temperaturbereiche

Für eine optimale Leistungsfähigkeit der Motorsense, des Akkus und Ladegeräts die folgenden Temperaturbereiche beachten:

- Laden: + 5 °C bis + 40 °C
- Verwendung: - 10 °C bis + 40 °C
- Aufbewahrung: - 20 °C bis + 50 °C

Falls der Akku außerhalb der empfohlenen Temperaturbereiche geladen, verwendet oder aufbewahrt wird, kann die Leistungsfähigkeit reduziert sein.

Falls der Akku nass oder feucht ist, den Akku mindestens 48 h bei über + 15 °C und unter + 50 °C, sowie bei unter 70 % Luftfeuchtigkeit trocknen lassen. Eine höhere Luftfeuchtigkeit kann die Trocknungszeit verlängern.

20.7 Schallwerte und Vibrationswerte

Der K-Wert für die Schalldruckpegel beträgt 2 dB(A). Der K-Wert für die Schallleistungspegel beträgt 2 dB(A). Der K-Wert für die Vibrationswerte beträgt 2 m/s².

STIHL empfiehlt, einen Gehörschutz zu tragen.

Verwendung mit einem Mähkopf außer PolyCut 11-2

- Schalldruckpegel L_{pA} gemessen nach IEC 62841-4-4: 76 dB(A)
- Schallleistungspegel L_{wA} gemessen nach IEC 62841-4-4: 90 dB(A)
- Vibrationswert a_{hv} gemessen nach IEC 62841-4-4
 - Bedienungsgriff: 1,1 m/s²

- Rundumgriff: 2,3 m/s²

Verwendung mit einem Mähkopf PolyCut 11-2

- Schalldruckpegel L_{pA} gemessen nach IEC 62841-4-4: 78 dB(A)
- Schallleistungspegel L_{wA} gemessen nach IEC 62841-4-4: 89 dB(A)
- Vibrationswert a_{hv} gemessen nach IEC 62841-4-4
 - Bedienungsgriff: 1,3 m/s²
 - Rundumgriff: 3,5 m/s²

Die angegebenen Schall- und Vibrationswerte wurden nach einem genormten Prüfverfahren gemessen und können zum Vergleich von Elektrogeräten herangezogen werden. Die tatsächlich auftretenden Schall- und Vibrationswerte können von den angegebenen Werten abweichen, abhängig von der Art der Anwendung und dem verwendeten Zubehör. Die angegebenen Schall- und Vibrationswerte können zu einer ersten Einschätzung der Schall- und Vibrationsbelastung verwendet werden. Die tatsächliche Schall- und Vibrationsbelastung muss eingeschätzt werden. Dabei können auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Elektrogerät abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft.

Informationen zur Erfüllung der Arbeitgeberrichtlinie Vibration 2002/44/EG sind unter www.stihl.com/vib angegeben.

20.8 REACH

REACH bezeichnet eine EG-Verordnung zur Registrierung, Bewertung und Zulassung von Chemikalien.

Informationen zur Erfüllung der REACH Verordnung sind unter www.stihl.com/reach angegeben.

21 Kombinationen aus Schneidwerkzeugen und Schutzen

21.1 Motorsense STIHL FSA 60.0 R

Folgende Mähköpfe dürfen zusammen mit dem Schutz angebaut werden:

- Mähkopf AutoCut C 12-2:
 - mit Mähfäden „rund, leise“ mit einem Durchmesser von 2,0 mm oder 2,4 mm
- Mähkopf PolyCut 11-2:
 - mit Messern „grün“ (Ø 300 mm)

22 Ersatzteile und Zubehör

22.1 Ersatzteile und Zubehör

STIHL Diese Symbole kennzeichnen original STIHL Ersatzteile und original STIHL Zubehör.

STIHL empfiehlt, original STIHL Ersatzteile und original STIHL Zubehör zu verwenden.

Ersatzteile und Zubehör anderer Hersteller können durch STIHL hinsichtlich Zuverlässigkeit, Sicherheit und Eignung trotz laufender Marktbeobachtung nicht beurteilt werden und STIHL kann für deren Einsatz auch nicht einstehen.

Original STIHL Ersatzteile und original STIHL Zubehör sind bei einem STIHL Fachhändler erhältlich.

23 Entsorgen

23.1 Motorsense, Akku und Ladegerät entsorgen

Informationen zur Entsorgung sind bei der örtlichen Verwaltung oder bei einem STIHL Fachhändler erhältlich.

Eine unsachgemäße Entsorgung kann die Gesundheit schädigen und die Umwelt belasten.

- ▶ STIHL Produkte einschließlich Verpackung gemäß den örtlichen Vorschriften einer geeigneten Sammelstelle für Wiederverwertung zuführen.
- ▶ Nicht mit dem Hausmüll entsorgen.

24 EU-Konformitätserklärung

24.1 Motorsense STIHL FSA 60.0 R

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen
Deutschland

erklärt in alleiniger Verantwortung, dass

- Bauart: Akku-Motorsense
- Maschinenkategorie: Gastrimmer
- Fabrikmarke: STIHL
- Typ: FSA 60.0 R
- Serienidentifizierung: FA12

den einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien 2011/65/EU, 2006/42/EG, 2014/30/EU und 2000/14/EG entspricht und in Übereinstimmung mit den jeweils zum Produktionsdatum gültigen Versionen der folgenden Normen entwickelt und gefertigt worden ist: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1 und ISO 12100 unter Berücksichti-

gung von IEC 62841-4-4, EN 60335-1 und EN 50636-2-91.

Zur Ermittlung des gemessenen und des garantierten Schallleistungspegels wurde nach Richtlinie 2000/14/EG, Anhang VI verfahren.

Beteiligte benannte Stelle: VDE Prüf- u. Zertifizierungsinstitut, Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Deutschland

- Gemessener Schallleistungspegel: 90 dB(A)
- Garantierter Schallleistungspegel: 92 dB(A)

Die Technischen Unterlagen sind bei der Produktzulassung der ANDREAS STIHL AG & Co. KG aufbewahrt.

Das Baujahr, das Herstellungsland und die Maschinenummer sind auf der Motorsense angegeben.

Waiblingen, 23.07.2025

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

i. V. 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

25 Anschriften

STIHL Hauptverwaltung

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Postfach 1771
D-71307 Waiblingen

STIHL Vertriebsgesellschaften

DEUTSCHLAND

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG
Robert-Bosch-Straße 13
64807 Dieburg
Telefon: +49 6071 3055358

ÖSTERREICH

STIHL Ges.m.b.H.
Fachmarktstraße 7
2334 Vösendorf
Telefon: +43 1 86596370

SCHWEIZ

STIHL Vertriebs AG
Isenrietstraße 4
8617 Mönchaltorf
Telefon: +41 44 9493030

26 Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

26.1 Einleitung

Dieses Kapitel gibt die in der Norm EN/IEC 62841 für handgeführte motorbetriebene Elektrowerkzeuge vorformulierten, allgemeinen Sicherheitshinweise wieder.

STIHL muss diese Texte abdrucken.

Die unter "Elektrische Sicherheit" angegebenen Sicherheitshinweise zur Vermeidung eines elektrischen Schlags sind für STIHL Akku-Produkte nicht anwendbar.



WARNUNG

- **Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Gebildungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.** Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

26.2 Arbeitsplatzsicherheit

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

26.3 Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker**

darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht. Verwenden Sie die Anschlussleitung niemals zum Tragen, Ziehen oder um den Stecker des Elektrowerkzeugs herauszuziehen.** Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen. Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

26.4 Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art

und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.

- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

26.5 Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das

sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

26.6 Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

- a) **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandge-

fahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.

- b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten.** Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- e) **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- f) **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C (265 °F) können eine Explosion hervorrufen.
- g) **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.

26.7 Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- b) **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

26.8 Sicherheitshinweise für Grastrimmer, Freischneider und Freischneider mit Sägeblatt

- a) **Verwenden Sie die Maschine nicht bei schlechtem Wetter, besonders nicht bei Gewitter.** Dies reduziert die Gefahr, von einem Blitz getroffen zu werden.
- b) **Untersuchen Sie den Arbeitsbereich gründlich nach Wildtieren.** Wildtiere können durch die laufende Maschine verletzt werden.
- c) **Untersuchen Sie den Arbeitsbereich gründlich und entfernen Sie alle Steine, Stöcke, Drähte, Knochen und andere Fremdkörper.** Herausgeschleuderte Teile können zu Verletzungen führen.
- d) **Kontrollieren Sie vor dem Gebrauch der Maschinen immer, ob das Schneidwerkzeug oder Sägeblatt und die Schneid- oder Sägeeinheit nicht beschädigt sind.** Beschädigte Teile erhöhen das Verletzungsrisiko.
- e) **Befolgen Sie die Anweisungen für das Wechseln der Einsatzwerkzeuge.** Unsachgemäß angezogene Sägeblattnuttern oder -schrauben können entweder das Sägeblatt beschädigen oder dazu führen, dass es sich löst.
- f) **Die Bemessungsdrehzahl des Schneidwerkzeugs muss mindestens so hoch sein wie die auf der Maschine angegebene Höchstdrehzahl.** Schneidwerkzeuge, die sich schneller als mit ihrer Bemessungsdrehzahl drehen, können zerbrechen und umherfliegen.
- g) **Tragen Sie Augen-, Kopfschutz und Schutzhandschuhe.** Geeignete persönliche Schutzausrüstung wird Verletzungen durch herumfliegende Teile oder durch zufälligen Kontakt mit dem Schneidfaden oder dem Sägeblatt verringern.
- h) **Tragen Sie beim Betrieb der Maschine immer rutschfeste, schützende Schuhe. Niemals barfuß oder mit offenen Sandalen arbeiten.** Dadurch vermindern Sie die Gefahr einer Fußverletzung beim Kontakt mit dem rotierenden Schneidfaden oder Sägeblatt.
- i) **Tragen Sie beim Betrieb der Maschine immer Sicherheitsschuhe. Niemals barfuß oder mit offenen Sandalen arbeiten.** Dadurch vermindern Sie die Gefahr einer Fußverletzung beim Kontakt mit dem rotierenden Schneidfaden oder Sägeblatt.
- j) **Tragen Sie beim Betrieb der Maschine immer lange Hosen.** Bloße Haut erhöht die

Wahrscheinlichkeit von Verletzungen durch herausgeschleuderte Objekte.

- k) **Halten Sie Umstehende beim Betrieb der Maschine fern.** Herausgeschleuderte Teile können zu ernsthaften Verletzungen führen.
- l) **Verwenden Sie immer beide Hände beim Betrieb der Maschine.** Halten Sie die Maschine mit beiden Händen, um einen Verlust der Kontrolle zu vermeiden.
- m) **Halten Sie die Maschine nur an den isolierten Griffflächen, weil der Schneidfaden oder das Sägeblatt verborgene Stromleitungen oder das eigene Netzkabel treffen kann.** Der Kontakt des Schneidfadens oder des Sägeblatts mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- n) **Achten Sie immer auf festen Stand und benutzen Sie die Maschine nur, wenn Sie auf dem Boden stehen.** Rutschiger Untergrund oder instabile Standflächen können zum Verlust des Gleichgewichts oder zum Verlust der Kontrolle über die Maschine führen.
- o) **Betreiben Sie die Maschine nicht auf übermäßig steilen Hängen.** Damit wird das Risiko vermindert, die Kontrolle zu verlieren, auszurutschen und hinzufallen, was zu Verletzungen führen könnte.
- p) **Achten Sie beim Arbeiten an Abhängen auf einen sicheren Stand; arbeiten Sie immer quer zum Abhang, niemals aufwärts oder abwärts, und seien Sie extrem vorsichtig beim Ändern der Arbeitsrichtung.** Damit wird das Risiko vermindert, die Kontrolle zu verlieren, auszurutschen und hinzufallen, was zu Verletzungen führen könnte.
- q) **Halten Sie beim Arbeiten alle Körperteile vom Schneidfaden oder Sägeblatt fern. Bevor Sie die Maschine einschalten, stellen Sie sicher, dass der Schneidfaden oder das Sägeblatt nichts berührt.** Ein Augenblick der Unachtsamkeit beim Betrieb der Maschine kann zu Verletzungen bei Ihnen oder anderen führen.
- r) **Betreiben Sie die Maschine nicht über Tailenhöhe.** Dies hilft einen unbeabsichtigten Kontakt mit dem Schneidfaden oder Sägeblatt zu vermeiden und ermöglicht eine bessere Kontrolle der Maschine in unerwarteten Situationen.

- s) **Seien Sie beim Schneiden von Gestrüpp und Gehölz, das unter Spannung steht, auf dessen Zurückfedern gefasst.** Beim Entspannen der Holzfasern können Gestrüpp oder Gehölz den Benutzer treffen und/oder die Maschine außer Kontrolle bringen.
- t) **Seien Sie besonders vorsichtig beim Schneiden von Unterholz und jungen Bäumen.** Das dünne Material kann sich im Sägeblatt verfangen und auf Sie schlagen oder Sie aus dem Gleichgewicht bringen.
- u) **Halten Sie die Maschine unter Kontrolle und berühren Sie keine Sägeblätter oder andere gefährliche Teile, während diese sich noch bewegen.** Dies verringert das Risiko einer Verletzung durch sich bewegende Teile.
- v) **Tragen Sie die Maschine ausgeschaltet und von Ihrem Körper abgewandt.** Eine sachgemäße Handhabung der Maschine verringert die Wahrscheinlichkeit eines zufälligen Kontakts mit dem rotierenden Sägeblatt.
- w) **Bei Transport oder Lagerung der Maschine setzen Sie immer die Schutzkappe auf das Metallsägeblatt.** Sachgemäße Handhabung der Maschine verringert die Wahrscheinlichkeit eines zufälligen Kontakts mit dem Sägeblatt.
- x) **Verwenden Sie nur Ersatzfäden, -schneidköpfe und sägeblätter nach Vorgabe des Herstellers.** Falsche Ersatzteile können die Gefahr von Bruch und Verletzung erhöhen.
- y) **Stellen Sie sicher, dass der Schalter ausgeschaltet und der Akku entfernt ist, bevor Sie eingeklemmtes Material entfernen oder die Maschine warten.** Ein unerwarteter Betrieb der Maschine beim Entfernen von eingeklemmten Material kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

Překlad originálního návodu k použití
000001728_002_CZ

Vytisknuto na bezchlorové báleném papíru.
Papír je recyklovatelný.

Obsah

1	Úvod.....	27
2	Informace k tomuto návodu k použití.....	27
3	Přehled.....	27
4	Bezpečnostní pokyny.....	29
5	Příprava vyžinače k práci.....	36
6	Nabíjení akumulátoru a světla LED.....	36
7	Smontování vyžinače.....	37
8	Nastavení vyžinače pro uživatele.....	38
9	Vsazení a vyjmutí akumulátoru.....	38
10	Zapnutí a vypnutí vyžinače.....	39
11	Kontrola vyžinače a akumulátoru.....	39

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2025
0458-832-9801-A V.04.025

12	Práce s vyžínačem.....	40
13	Po skončení práce.....	41
14	Přeprava.....	41
15	Skladování.....	41
16	Čištění.....	42
17	Údržba.....	42
18	Oprava.....	42
19	Odstanění poruch.....	42
20	Technická data.....	44
21	Kombinace z žacíh nástrojů a ochranných krytů.....	45
22	Náhradní díly a příslušenství.....	45
23	Likvidace.....	45
24	Prohlášení o konformitě EU.....	45
25	Adresy.....	46
26	Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické stroje.....	46

1 Úvod

Vážená zákaznice, vážený zákazníku, těší nás, že jste se rozhodli pro firmu STIHL. Vyvíjíme a vyrábíme naše výrobky ve špičkové kvalitě podle potřeb našich zákazníků. Tím vznikají výrobky s vysokým stupněm spolehlivosti i při extrémním namáhání.

STIHL je zárukou špičkové kvality také v servisních službách. Náš odborný prodej zajišťuje kompetentní poradenství a instruktáž, jakož i obsáhlou technickou podporu.

STIHL se výslovně zasazuje za trvale udržitelné a zodpovědné zacházení s přírodou. Tento návod k použití Vám má být oporou při bezpečném a ekologickém používání Vašeho výrobku STIHL po dlouhý čas.

Děkujeme Vám za Vaši důvěru a přejeme mnoho spokojenosti s Vaším výrobkem STIHL.

N. S. Stihl

Dr. Nikolas Stihl

DŮLEŽITÉ! PŘED POUŽITÍM SI NÁVOD PŘEČTĚTE A ULOŽTE JEJ PRO DALŠÍ POTŘEBU.

2 Informace k tomuto návodu k použití

2.1 Platné dokumenty

Platí lokální bezpečnostní předpisy.

- Kromě tohoto návodu k použití je třeba si přečíst níže uvedené dokumenty, porozumět jim a uložit je pro pozdější použití:

- Návod k použití a obal používaného žacího nástroje
- Bezpečnostní pokyny pro akumulátor STIHL AK
- Bezpečnostní informace pro akumulátory STIHL a výrobky s integrovaným akumulátorem: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Označení varovných odkazů v textu



VAROVÁNÍ

- Odkaz upozorňuje na nebezpečí, která mohou vést k těžkým úrazům či usmrcení.
 - Uvedená opatření mohou zabránit těžkým úrazům či usmrcení.

UPOZORNĚNÍ

- Odkaz upozorňuje na nebezpečí, která mohou vést k věcným škodám.
 - Uvedená opatření mohou zabránit věcným škodám.

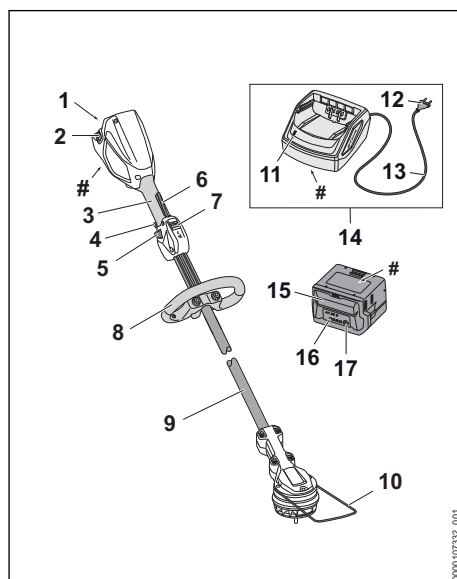
2.3 Symboly v textu



Tento symbol odkazuje na kapitolu v tomto návodu k použití.

3 Přehled

3.1 Vyžínač, akumulátor a nabíječka



1 Akumulátorová šachta

Do akumulátorové šachty se vsunuje akumulátor.

2 Aretační páčka

Aretační páčka drží akumulátor v akumulátorové šachtě.

3 Ovládací rukojeť

Ovládací rukojeť slouží k ovládání, držení a vedení vyžínače.

4 Spínač

Spínač vyžínač zapíná a vypíná.

5 Deblokační šoupátko

Deblokační šoupátko odjišťuje spínač.

6 Ergo-páčka

Ergo-páčka udržuje deblokační šoupátko v jeho poloze po puštění spínače.

7 Stupňový přepínač

Stupňový přepínač slouží k nastavení výkonostního stupně.

8 Kruhová trubková rukojeť

Kruhová trubková rukojeť slouží k držení a vedení vyžínače.

9 Tyč

Tyč spojuje všechny konstrukční díly.

10 Distanční kus

Distanční kus chrání předměty před kontaktem s žací nástrojem.

11 Světlo LED

LED signalizuje stav nabíječky.

12 Síťový konektor

Síťový konektor spojuje připojovací kabel se zásuvkou.

13 Připojovací kabel

Připojovací kabel spojuje nabíječku se síťovým konektorem.

14 Nabíječka

Nabíječka nabíjí akumulátor.

15 Akumulátor

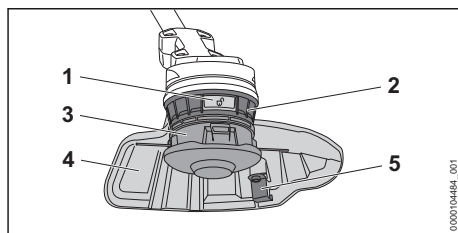
Akumulátor napájí vyžínač energií.

16 Světla LED

Světla LED signalizují stav nabití akumulátoru a poruchy.

17 Tlačítko

Tlačítko aktivuje světla LED na akumulátoru.

Typový štítek se sériovým číslem stroje**3.2 Ochranný kryt a žací nástroje****1 Odjišťovací tlačítko**

Pomocí odjišťovacího tlačítka se uvolňuje žací hlava.

2 Kolo ventilátoru

Kolo ventilátoru chladí elektromotor.

3 Žací hlava

Žací hlava drží žací struny.

4 Ochranný kryt

Ochranný kryt chrání uživatele před předměty vymršťovanými do výšky a před kontaktem s žacím nástrojem.

5 Odřezávací nůž

Odřezávací nůž zkracuje žací struny během práce na správnou délku.

3.3 Symboly

Na vyžínači, akumulátoru a nabíječce se mohou nacházet symboly, které mají následující význam:



Tento symbol udává nejvyšší otáčky žacího nástroje.



1 LED svítí červeně. Akumulátor je příliš teplý nebo příliš studený.



4 LED blikají červeně. V akumulátoru došlo k poruše.



LED svítí zeleně a světla LED na akumulátoru svítí nebo blikají zeleně. Akumulátor se nabíjí.



LED bliká červeně. Mezi akumulátorem a nabíječkou není žádný elektrický kontakt nebo je porucha v akumulátoru či v nabíječce.



Zaručená hladina akustického výkonu podle směrnice 2000/14/ES v dB(A) za účelem porovnatelnosti akustických emisí výrobků.

 Údaj vedle symbolu odkazuje na obsah energie akumulátoru podle specifikace výrobce článků. Obsah energie, který je k dispozici při použití, je menší.

 Elektrický výrobek skladujte v uzavřeném a suchém prostoru.

 Nelikvidujte výrobek s domácím odpadem.

 Maximální výkonnostní stupeň.

 Výkonnostní stupeň ECO.

ECO

4 Bezpečnostní pokyny

4.1 Varovné symboly

Varovné symboly na vyžínači, na akumulátoru nebo na nabíječce mají následující význam:

 Dodržujte bezpečnostní pokyny a jejich opatření.

 Návod k použití je třeba si přečíst, porozumět mu a uložit ho pro další potřebu.

 Noste ochranné brýle.

 Dbejte na bezpečnostní pokyny týkající se předmětů vymršťovaných do výšky a na bezpečnostní opatření.

 Akumulátor během přerušení práce, přepravy, skladování, údržby nebo opravy vždy vyjměte.

 Vyžínač a nabíječku chraňte před deštěm a vlhkem.

 Dodržujte bezpečnostní odstup.

  Nepoužívejte kovové řezné/žací nástroje.

 Akumulátor chraňte před horkem a ohněm.



Akumulátor chraňte před deštěm a vlhkem a neponořujte ho do kapalin.

4.2 Řádné používání

Vyžínač STIHL FSA 60.0 R slouží k vyžínání trávy.

Vyžínač nesmí být používán za deště.

Akumulátor STIHL AK napájí vyžínač energií.

Nabíječka STIHL AL 101 nabíjí akumulátor STIHL AK.

VAROVÁNÍ

- Akumulátory a nabíječky, které nejsou firmou STIHL pro vyžínač povoleny, mohou způsobit požáry a exploze. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Vyžínač používejte s akumulátorem STIHL AK.
 - ▶ Akumulátor STIHL AK nabíjejte nabíječkou STIHL AL 101, AL 301 nebo AL 501.
- Pokud vyžínač, akumulátor nebo nabíječka nejsou používány dle svého účelu, může dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a mohou vzniknout věcné škody.
 - ▶ Vyžínač, akumulátor a nabíječku používejte tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.

4.3 Požadavky na uživatele

VAROVÁNÍ

- Uživatelé bez instruktaže nemohou rozpoznat nebo dobře odhadnout nebezpečí hrozící z vyžínače, akumulátoru a nabíječky. Uživatel nebo jiné osoby mohou utrpět těžká nebo smrtelná zranění.
 - ▶ Návod k použití je třeba si přečíst, porozumět mu a uložit ho pro další potřebu.
- ▶ Pokud se vyžínač, akumulátor nebo nabíječka předávají jiné osobě: předajte i návod k použití.
- ▶ Zajistěte, aby uživatel splňoval níže uvedené požadavky:
 - Uživatel je odpočatý.
 - Uživatel je tělesně, senzoricky a duševně schopen vyžínač, akumulátor a nabíječku obsluhovat a pracovat s nimi. Pokud je uživatel tělesně, senzoricky a duševně způsobilý pouze částečně, smí s výrobkem pracovat pouze pod dohledem.

dem nebo po zaškolení odpovědnou osobou.

- Uživatel nemůže rozpoznat a dobře odhadnout nebezpečí hrozící z vyžínače, akumulátoru a nabíječky.
 - Uživatel je plnoletý nebo bude podle národních předpisů pod dohledem zaškolený pro výkon povolání.
 - Uživatel obdržel instrukci od odborného prodejce STIHL nebo od osoby znalé odborné tematiky ještě dříve, než začne s vyžínačem poprvé pracovat a poprvé použije nabíječku.
 - Uživatel není pod vlivem alkoholu, léků nebo drog.
- V případě nejasností: vyhledejte odborného prodejce STIHL.

4.4 Oblečení a vybavení

▲ VAROVÁNÍ

- Během práce mohou být předměty vymrštěny velkou rychlostí nahoru. Uživatel se může zranit.



- Noste těsně přiléhající ochranné brýle. Vhodné ochranné brýle byly přezkoušeny podle normy EN 166 nebo podle národních předpisů a na trhu jsou k dostání s patřičným označením.

- Pokud může dojít k poranění obličeje při práci: STIHL doporučuje nosit přes ochranné brýle navíc ochranu obličeje.

- Noste dlouhé kalhoty z odolného materiálu.

- Během práce může dojít k rozvíření prachu. Vdechovaný prach může poškodit zdraví a vyvolat alergické reakce.

- Pokud bude rozvířen prach: noste ochrannou protiprachovou masku.

- Nevhodné oblečení se může zachytit v dřevnatém porostu, houští a ve vyžínači. Uživatelé bez vhodného oděvu mohou utrpět těžká zranění.

- Noste těsně přiléhající oděv.

- Odložte šály a ozdoby.

- Během práce se může uživatel dostat do kontaktu s rotujícím řezným/žací nástrojem. Uživatel tím může utrpět těžké zranění.

- Noste obuv z odolného materiálu.

- Noste dlouhé kalhoty z odolného materiálu.

- Během montáže a demontáže žacího nástroje a během čištění nebo údržby se může uživatel dostat do kontaktu s žacím nástrojem nebo s odřezávacím nožem. Uživatel se může zranit.
- Noste pracovní rukavice z odolného materiálu.

- Pokud nosí uživatel nevhodnou obuv, může uklouznout. Uživatel se může zranit.
 - Noste pevnou, uzavřenou obuv s protiskluzovou podrážkou.

4.5 Pracovní pásma a okolí

4.5.1 Vyžínač

▲ VAROVÁNÍ

- Nezúčastněné osoby, děti a zvířata nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí hrozící vyžínačem a do výšky vymrštěnými předměty. Nezúčastněné osoby, děti a zvířata mohou utrpět těžká zranění a může dojít k věcným škodám.



- Dbát na to, aby nezúčastněné osoby, děti a zvířata zachovaly odstup 15 m od pracovního okruhu.

- Od předmětů zachovávat odstup 15 m.

- Vyžínač nenechávat bez dohledu.

- Zajistit, aby si děti s vyžínačem nemohly hrát.

- Vyžínač není chráněn proti vodě. Pokud by se pracovalo v dešti nebo ve vlhkém prostředí, může dojít k úrazu elektrickým proudem. Uživatel může být zraněn a vyžínač může být poškozen.



- Nikdy nepracovat v dešti ani ve vlhkém okolí.

- Elektrické komponenty vyžínače mohou vytvářet jiskry. Jiskry mohou ve snadno hořlavém nebo explozivním okolí vyvolat požáry nebo exploze. Může tím dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.

- Nikdy nepracovat ve snadno hořlavém nebo explozivním okolí.

4.5.2 Akumulátor

▲ VAROVÁNÍ

- Nezúčastněné osoby, děti a zvířata nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí akumulátoru. Nezúčastněné osoby, děti a zvířata mohou být těžce zraněny.

- Nezúčastněné osoby, děti a zvířata nepouštějte do blízkosti stroje.

- Akumulátor nenechávejte bez dozoru.

- Zajistěte, aby si děti nemohly s akumulátorem hrát.

- Akumulátor není chráněn proti všem okolním vlivům. Pokud je akumulátor vystaven určitým okolním vlivům, může začít hořet nebo explodovat, nebo může dojít k jeho neopravitel-

nému poškození. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.



- ▶ Akumulátor chraňte před horkem a ohněm.
- ▶ Akumulátor neházejte do ohně.

- ▶ Akumulátor nenabíjejte, nepoužívejte a neskladujte mimo uvedené teplotní rozsahy,  20.5.



- ▶ Akumulátor chraňte před deštěm a vlhkem a neponořujte ho do kapalin.

- ▶ Akumulátor nepřibližujte ke kovovým malým předmětům.
- ▶ Akumulátor nevystavujte vysokému tlaku.
- ▶ Akumulátor nevystavujte mikrovlnám.
- ▶ Akumulátor chraňte před chemikáliemi a solemi.

4.5.3 Nabíječka

▲ VAROVÁNÍ

- Nezúčastněné osoby, děti nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí nabíječky a elektrického proudu. Nezúčastněné osoby, děti a zvířata mohou být těžce zraněny nebo usmrceny.
 - ▶ Nezúčastněné osoby, děti a zvířata nepouštějte do blízkosti stroje.
 - ▶ Zajistěte, aby si děti nemohly s nabíječkou hrát.
- Nabíječka není chráněna proti vodě. Pokud by se pracovalo v dešti nebo ve vlhkém prostředí, může dojít k úrazu elektrickým proudem. Uživatel může být zraněn a nabíječka se může poškodit.



- ▶ Nikdy nepracujte v dešti ani ve vlhkém prostředí.

- Nabíječka není chráněna před všemi okolními vlivy. Pokud je nabíječka vystavena určitým okolním vlivům, může začít hořet nebo explodovat. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Skladujte nabíječku v uzavřeném a suchém prostoru.
 - ▶ Nikdy nabíječku nepoužívejte ve snadno hořlavém a explozivním prostředí.
 - ▶ Nikdy nabíječku nepoužívejte na snadno hořlavém podkladu.
 - ▶ Nabíječku nepoužívejte a neskladujte mimo uvedené teplotní rozsahy,  20.5.
- Osoby mohou zakopnout o připojovací kabel. Mohlo by dojít k poranění osob a poškození nabíječky.

- ▶ Připojovací kabel nainstalujte naplocho na zem.

4.6 Bezpečnosti odpovídající stav

4.6.1 Vyžinač

Vyžinač je ve stavu odpovídajícím bezpečnosti, když jsou splněny níže uvedené podmínky:

- Vyžinač není poškozen.
- Vyžinač je čistý a suchý.
- Ovládací prvky fungují a nejsou změněny.
- Stroj je osazen jednou z kombinací žacího nástroje a ochranného krytu, které jsou uvedeny v tomto návodu k použití.
- Žací nástroj a ochranný kryt jsou správně namontovány.
- Je namontováno pouze originální příslušenství STIHL určené pro tento vyžinač.
- Příslušenství je správně namontováno.

▲ VAROVÁNÍ

- Ve stavu neodpovídajícím bezpečnosti nemohou konstrukční díly již bezpečně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.

- ▶ Pracujte s nepoškozeným vyžinačem.
- ▶ Pokud je vyžinač znečištěný nebo mokrá: vyžinač vyčistěte a nechte uschnout.
- ▶ Vyžinač nikdy nepozměňujte. Výjimka: montáž kombinace uvedené v tomto návodu k použití sestávající z žacího nástroje a ochranného krytu.
- ▶ Pokud ovládací prvky nefungují: s vyžinačem nepracujte.
- ▶ Stroj neosazujte žacími nástroji z kovu.
- ▶ Stroj osazujte originálním příslušenstvím STIHL určeným pro tento vyžinač.
- ▶ Žací nástroj a ochranný kryt namontujte tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.
- ▶ Příslušenství namontujte tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití nebo v návodu k použití daného příslušenství.
- ▶ Do otvorů vyžinače nikdy nestrkejte žádné předměty.
- ▶ Opatřované nebo poškozené informační štítky vyměňte.
- ▶ V případě nejasností: vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

4.6.2 Ochranný kryt

Ochranný kryt je v bezpečnosti odpovídajícím stavu, když jsou splněny níže uvedené podmínky:

- Ochranný kryt není poškozen.
- Odřezávací nůž je správně namontován.

▲ VAROVÁNÍ

- V bezpečnosti neodpovídajícím stavu nemohou konstrukční díly již bezpečně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Uživatel tím může utrpět těžké zranění.
 - ▶ Pracovat s nepoškozeným ochranným krytem.
 - ▶ Pracovat se správně namontovaným odřezávacím nožem.
 - ▶ V případě stávajících nejasností: vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL.

4.6.3 Žací hlava

Žací hlava je ve stavu odpovídajícím bezpečnosti, když jsou splněny níže uvedené podmínky:

- Žací hlava není poškozená.
- Žací hlava není zablokována.
- Žací hlava je správně namontována.
- Žací struny jsou správně namontované.
- Pokud bude použita žací hlava PolyCut s plastovými noži:
 - Plastové nože musejí být nepoškozené a bez prasklin.
 - Plastové nože jsou správně vestavěné.
- Meze opotřebení nejsou překročeny.

▲ VAROVÁNÍ

- Pokud by části žací hlavy, žacích strun nebo plastových nožů nebyly ve stavu odpovídajícím bezpečnosti, mohly by se uvolnit a být odmrštěny. Může dojít k těžkému zranění osob.
 - ▶ Pracujte s nepoškozenou žací hlavou.
 - ▶ Pokud bude použita žací hlava PolyCut s plastovými noži: pracujte s nepoškozenými plastovými noži.
 - ▶ Žací struny nebo plastové nože nenahrazujte předměty z kovu.
 - ▶ Dbejte na meze opotřebení a dodržujte je.
 - ▶ V případě nejasností: vyhledejte odborného prodejce STIHL.

4.6.4 Akumulátor

Akumulátor je v bezpečnosti odpovídajícím stavu, když jsou splněny níže uvedené podmínky:

- Akumulátor není poškozen.
- Akumulátor je čistý a suchý.
- Akumulátor funguje a není pozměněn.

▲ VAROVÁNÍ

- Ve stavu neodpovídajícím bezpečnosti nemůže akumulátor již bezpečně fungovat. Osoby mohou utrpět těžká zranění.

- ▶ Pracujte s nepoškozeným a fungujícím akumulátorem.
- ▶ Poškozený nebo defektní akumulátor nenabíjejte.
- ▶ Pokud je akumulátor znečištěný: akumulátor vyčistit a nechat uschnout.
- ▶ Pokud je akumulátor mokrá nebo vlhký: akumulátor nechat uschnout, ☞ 20.6.
- ▶ Akumulátor neměnit.
- ▶ Do otvorů akumulátoru nestrkejte žádné předměty.
- ▶ Elektrické kontakty akumulátoru nespojujte a nezkratujte kovovými předměty.
- ▶ Akumulátor neotvírejte.
- ▶ Opotřebené nebo poškozené informační štítky vyměňte.

- Z poškozeného akumulátoru může vytékat kapalina. Pokud by se kapalina dostala do styku s pokožkou nebo očima, může dojít k podráždění pokožky či očí.
 - ▶ Zabraňte kontaktu s kapalinou.
 - ▶ Pokud došlo ke kontaktu s pokožkou: dotčená místa pokožky umyjte velkým množstvím vody a mýdlem.
 - ▶ Pokud došlo ke kontaktu s očima: vyplachujte oči nejméně po dobu 15 minut velkým množstvím vody a vyhledejte lékaře.
- Poškozený nebo defektní akumulátor může být nezvykle citlivý, může kouřit nebo hořet. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Pokud je akumulátor neobvykle citlivý nebo kouří: akumulátor nepoužívejte a nepřibližujte ho k hořlavým látkám.
 - ▶ Pokud akumulátor hoří: pokuste se uhasit akumulátor hasicím přístrojem nebo vodou.

4.6.5 Nabíječka

Nabíječka je ve stavu odpovídajícím bezpečnosti, když jsou splněny níže uvedené podmínky:

- Nabíječka není poškozená.
- Nabíječka je čistá a suchá.

▲ VAROVÁNÍ

- Ve stavu neodpovídajícím bezpečnostním požadavkům nemohou konstrukční díly již bezpečně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.
 - ▶ Používejte nepoškozenou nabíječku.
 - ▶ Pokud je nabíječka znečištěná nebo mokrá: nabíječku vyčistěte a nechte uschnout.
 - ▶ Nabíječku nepozměňujte.
 - ▶ Do otvorů nabíječky nestrkejte žádné předměty.

- Elektrické kontakty nabíječky nespojujte a nezkratujte kovovými předměty.
- Nabíječku nikdy neotvírejte.

4.7 Pracovní postup

▲ VAROVÁNÍ

- Uživatel již v určitých situacích nemůže soustředěně pracovat. Uživatel může zakopnout, upadnout a těžce se zranit.
 - Pracujte klidně a s rozvahou.
 - Pokud jsou světelné podmínky a viditelnost špatné: s vyžínačem nepracujte.
 - Vyžínač obsluhujte sám/sama.
 - Řezný/žací nástroj vedte vodorovně a nízko nad zemí.
 - Pozor na překážky.
 - Při práci stůjte pevně na zemi a udržujte rovnováhu.
 - Pokud se dostaví známky únavy: udělejte si pracovní přestávku.
- Otáčející se řezný/žací nástroj může uživatele pořezat. Uživatel tím může utrpět těžké zranění.
 - Nikdy se nedotýkat točícího se řezného/žacího nástroje.
 - Pokud je řezný/žací nástroj blokován nějakým předmětem: vyžínač vypnout a akumulátor vyjmout. Teprve potom předmět odstraňte.
- Pokud byl vyžínač používán v rozporu s jeho zamýšleným určením (např. vystavení silnému nárazu nebo pádu), nemusí být vyžínač ve stavu, který odpovídá jeho bezpečnému provozu. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
 - Zkontrolujte, zda je vyžínač v bezpečném provozním stavu.
 - V případě nejasností: vyhledejte odborného prodejce STIHL.
- Pokud se vyžínač během práce změní nebo se chová nezvyklým způsobem, může být v provozně nebezpečném stavu. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
 - Ukončete práci, vyjměte akumulátor a vyhledejte odborného prodejce STIHL.
- Během práce může vyžínač způsobit vznik vibrací.
 - Noste rukavice.
 - Dělejte včas pracovní přestávky.
 - Pokud se vyskytnou náznaky poruch prokrvení (Raynaudova nemoc): vyhledejte lékaře.
- Pokud během práce řezný/žací nástroj narazí na nějaký cizí předmět, může být takový před-

mět nebo jeho části velkou rychlostí vymrštěn nahoru. Může dojít k úrazům osob a ke vzniku věcných škod.

- Z pracovní oblasti odstraňujte cizí předměty.
- Pokud narazí točící se řezný nástroj na nějaký tvrdý předmět, mohou vzniknout jiskry a řezný nástroj se může poškodit. Jiskry mohou ve snadno vznětlivém prostředí vyvolat požáry. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
 - Nepracujte ve snadno hořlavém prostředí.
 - Zajistěte, aby byl řezný nástroj ve stavu odpovídajícím bezpečnosti.
- Když se pustí spínač, točí se řezný/žací nástroj ještě krátkou dobu dále. Může dojít k těžkému zranění osob.
 - Počkejte, až se řezný/žací nástroj dotočí.

4.8 Nabíjení

▲ VAROVÁNÍ

- Během nabíjení může být poškozená nebo defektní nabíječka nezvykle cítit nebo kouřit. Může dojít k úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
 - Elektrickou vidlici vytáhněte ze zásuvky.
- Nabíječka se může při nedostatečném odvodu teploty přehřívat a způsobit požár. Může tím dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
 - Nabíječku ničím nezakrývat.

4.9 Elektrické připojení

Kontakt s konstrukčními díly vedoucími elektrický proud může způsobit zranění z těchto příčin:

- Je poškozen připojovací kabel nebo prodlužovací kabel.
- Elektrická vidlice připojovacího kabelu nebo prodlužovacího kabelu je poškozená.
- Zásuvka není správně nainstalovaná.

▲ NEBEZPEČÍ

- Kontakt s konstrukčními díly vedoucími elektrický proud může způsobit úraz elektrickým proudem. Uživatel může utrpět těžké nebo smrtelné zranění.
 - Zajistěte, aby připojovací kabel, prodlužovací kabel a jejich elektrické vidlice nebyly poškozeny.



Pokud je připojovací kabel nebo prodlužovací kabel poškozen:

- Poškozeného místa se nedotýkejte.
- Vytáhněte elektrickou vidlici ze zásuvky.

- ▶ Připojovacího kabelu, prodlužovacího kabelu a jejich elektrických vidlic se dotýkejte pouze suchýma rukama.
- ▶ Zasuňte elektrickou vidlici připojovacího kabelu nebo prodlužovacího kabelu do správně nainstalované a zajištěné zásuvky s ochranným kontaktem.
- ▶ Připojte nabíječku přes proudový chránič (30 mA, 30 ms).
- Poškozený nebo nevhodný prodlužovací kabel může vést k zásahu elektrickým proudem. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.
 - ▶ Používejte prodlužovací kabel se správným kabelovým průřezem,  20.4.

▲ VAROVÁNÍ

- Během nabíjení může nesprávné síťové napětí nebo nesprávná síťová frekvence vést k přepětí v nabíječce. Nabíječka může být poškozena.
 - ▶ Zjistěte, aby síťové napětí a síťová frekvence elektrické sítě souhlasily s údaji na výkonovém štítku nabíječky.
- Pokud je nabíječka připojena k vícenásobným zásuvkám, může během nabíjení dojít k přetížení elektrických součástí. Elektrické konstrukční díly se mohou zahřát a způsobit požár. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Ujistěte se, že specifikace napájení na vícenásobné zásuvce nepřekračují specifikace uvedené na typovém štítku nabíječky a všech elektrických spotřebičů připojených k vícenásobné zásuvce.
- Nesprávně instalovaný připojovací nebo prodlužovací kabel může být poškozen a existuje zde nebezpečí zakopnutí. Osoby mohou být zraněny a připojovací nebo prodlužovací kabel může být poškozen.
 - ▶ Připojovací kabel a prodlužovací kabel uložte, vedťe a označte tak, aby o ně osoby nemohly zakopnout.
 - ▶ Připojovací kabel a prodlužovací kabel vedťe tak, aby nebyly napnuté nebo smotané.
 - ▶ Připojovací kabel a prodlužovací kabel vedťe tak, aby nemohly být poškozeny, zlomeny, skřípnuty a neodíraly se.
 - ▶ Připojovací kabel a prodlužovací kabel chraňte před horkem, olejem a chemikáliemi.
 - ▶ Připojovací kabel a prodlužovací kabel vedťe po suchém podkladu.

- Během práce se prodlužovací kabel zahřívá. Pokud teplo nemůže odcházet, může způsobit požár.
 - ▶ V případě použití kabelového bubnu: kabelový buben kompletně odviňte.
- Pokud jsou zdi vedeny elektrické kabely a trubky, může dojít při montáži nabíječky na zeď k jejich poškození. Kontakt s kabely vedoucími elektrický proud může vést k zásahu elektrickým proudem. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Zajistěte, aby na plánovaném místě nebyly ve zdi vedeny žádné elektrické kabely a trubky.
- Pokud by nabíječka nebyla na zeď namontována tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití, může nabíječka nebo akumulátor spadnout dolů nebo se může nabíječka přes-příliš zahřát. Může dojít k úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Nabíječku namontujte na zeď tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.
- Pokud je nabíječka se vsazeným akumulátorem montována na zeď, může akumulátor z nabíječky vypadnout. Může dojít k úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Nejdříve na zeď připevněte nabíječku a pak vsadte akumulátor.

4.10 Přeprava

4.10.1 Vyžinač

▲ VAROVÁNÍ

- Během přepravy se může vyžinač převrátit nebo se pohybovat. Může dojít k úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Akumulátor vyjmout.



- ▶ Vyžinač zajistit upínacími popruhy, řemenem nebo sítkou tak, aby se nemohl převrátit ani pohnout.

4.10.2 Akumulátor

▲ VAROVÁNÍ

- Akumulátor není chráněn proti všem okolním vlivům. Pokud je akumulátor vystaven určitým okolním vlivům, může být poškozen a může dojít ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Poškozený akumulátor nepřevpravujte.
- Během přepravy se může akumulátor převrátit nebo pohnout. Může dojít k úrazům osob a ke vzniku věcných škod.

- ▶ Akumulátor v balení zabalte tak, aby se nemohl pohybovat.
- ▶ Balení zajistěte tak, aby se nemohlo pohybovat.

4.10.3 Nabíječka

⚠ VAROVÁNÍ

- Během přepravy se může nabíječka převrátit nebo pohnout. Může dojít k úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Vytáhněte elektrickou vidlici ze zásuvky.
 - ▶ Vyměňte akumulátor.
 - ▶ Nabíječku zajistěte upínacími popruhy, řemenem nebo sítkou tak, aby se nemohla převrátit ani pohnout.
- Připojovací kabel není určen k tomu, aby se za něj nabíječka nosila. Připojovací kabel a nabíječka tím mohou být poškozeny.
 - ▶ Připojovací kabel sviňte a připevněte na nabíječku.

4.11 Skladování

4.11.1 Vyžinač

⚠ VAROVÁNÍ

- Děti nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí hroící vyžinačem. Děti mohou utrpět těžké úrazy.
 - ▶ Akumulátor vyjmout.
- ▶ Vyžinač skladovat mimo dosah dětí.
- Elektrické kontakty na vyžinači a kovové konstrukční díly mohou vlivem vlhka korodovat. Vyžinač může být poškozen.



- ▶ Akumulátor vyjmout.

- ▶ Vyžinač skladovat v čistém a suchém stavu.

4.11.2 Akumulátor

⚠ VAROVÁNÍ

- Děti nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí vyplývající z akumulátoru. Děti mohou utrpět těžké úrazy.
 - ▶ Akumulátor skladujte mimo dosah dětí.
- Akumulátor není chráněn proti všem okolním vlivům. Pokud je akumulátor vystaven určitým okolním vlivům, může dojít k neopravitelnému poškození.

- ▶ Akumulátor skladujte v čistém a suchém stavu.
- ▶ Skladujte akumulátor v uzavřeném prostoru.
- ▶ Akumulátor skladujte odděleně od vyžinače.
- ▶ Pokud je akumulátor uložen v nabíječce: Odpojte síťový konektor a uložte akumulátor se stavem nabití mezi 40 % a 60 % (2 zelená svítící světla LED).
- ▶ Akumulátor je třeba skladovat v rámci zadávaných teplotních mezí, 20.5.

4.11.3 Nabíječka

⚠ VAROVÁNÍ

- Děti nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí hroící nabíječkou. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení dětí.
 - ▶ Vytáhněte síťový konektor sítě.
 - ▶ Skladujte nabíječku mimo dosah dětí.
- Nabíječka není chráněna před všemi okolními vlivy. Pokud je nabíječka vystavena určitým okolním vlivům, může dojít k jejímu poškození.
 - ▶ Vytáhněte síťový konektor sítě.
 - ▶ Pokud je nabíječka příliš zahřátá: nechejte ji vychladnout.
 - ▶ Skladujte nabíječku v čistém a suchém stavu.
 - ▶ Nabíječku skladujte v uzavřeném prostoru.
 - ▶ Nabíječku je třeba skladovat v rámci zadávaných teplotních mezí, 20.5.
- Připojovací kabel není určen k tomu, aby se za něj nabíječka nosila či zavěšovala. Připojovací kabel a nabíječka tím mohou být poškozeny.
 - ▶ Nabíječku berte a držte za těleso. K usnadnění nadzdvíhnutí nabíječky je na zadní straně nabíječky umístěna prohlubeň na ruku.
 - ▶ Nabíječku zavěste na závěsný držák na zdi.

4.12 Čištění, údržba a opravy

⚠ VAROVÁNÍ

- Pokud je během čištění, údržby nebo opravy vsazený akumulátor, může dojít k nechtěnému zapnutí vyžinače. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Vyměňte akumulátor.
- Agresivní čisticí prostředky, čištění proudem vody nebo špičatými předměty mohou vyžinač, ochranný kryt, žací nástroj, akumulátor a



nabíječku poškodit. Pokud nejsou vyžinač, ochranný kryt, žací nástroj, akumulátor nebo nabíječka správně vyčištěny, nemohou konstrukční díly již správně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Osoby mohou utrpět těžká zranění.

- ▶ Čistíte vyžinač, ochranný kryt, žací nástroj, akumulátor a nabíječku tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.
- Pokud nejsou na vyžinači, ochranném krytu, žacím nástroji, akumulátoru nebo nabíječce správně prováděny údržbářské úkony nebo opravy, nemohou konstrukční díly již správně fungovat a bezpečnostní zařízení jsou vyřazena z provozu. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.
- ▶ Nikdy neopravujte vyžinač, ochranný kryt, žací nástroj, akumulátor a nabíječku sami a neprovádějte na nich údržbářské úkony.
- ▶ Pokud musejí být vyžinač, ochranný kryt, žací nástroj, akumulátor nebo nabíječka opravovány nebo na nich musejí být prováděny údržbářské úkony: vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

5 Příprava vyžinače k práci

5.1 Příprava vyžinače k práci

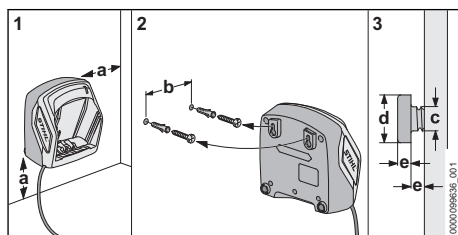
Před každým započetím práce se musí provést níže uvedené kroky:

- ▶ Zajistěte, aby se níže uvedené konstrukční díly nacházely v bezpečném stavu:
 - Vyžinač, 4.6.1.
 - Ochranný kryt, 4.6.2.
 - Žací hlava, 4.6.3.
 - Akumulátor, 4.6.4.
 - Nabíječka, 4.6.5.
- ▶ Zkontrolujte akumulátor, 11.2.
- ▶ Akumulátor zcela nabijte, 6.2.
- ▶ Vyčistěte vyžinač, 16.1.
- ▶ Namontujte ochranný kryt, 7.1.
- ▶ Namontujte kruhovou trubkovou rukojeť, 7.2.
- ▶ Namontujte žací hlavu, 7.3.1.
- ▶ Nastavte kruhovou trubkovou rukojeť, 8.1.
- ▶ Zkontrolujte ovládací prvky, 11.1.
- ▶ Pokud tyto kroky nelze provést: vyžinač nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce STIHL.

6 Nabíjení akumulátoru a světla LED

6.1 Montáž nabíječky na zeď

Nabíječka může být montována na zeď.



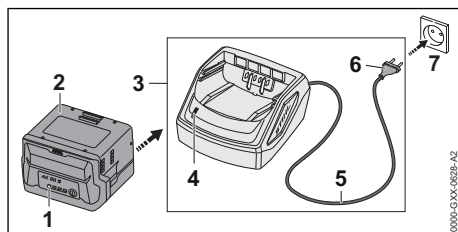
- ▶ Nabíječku namontujte na zeď tak, aby byly splněny níže uvedené podmínky:
 - Je použit vhodný připevňovací materiál.
 - Nabíječka je ve vodorovné poloze.
 Jsou dodrženy následující rozměry:
 - a = nejméně 100 mm
 - b (pro AL 101) = 75 mm
 - b (pro AL 301, AL 501) = 100 mm
 - c = 4,5 mm
 - d = 9 mm
 - e = 2,5 mm

6.2 Nabíjení akumulátoru

Délka doby nabíjení závisí na různých vlivech, např. na teplotě akumulátoru nebo na teplotě okolí. Aby se dosáhlo optimálního výkonu, dbejte na dodržování doporučených teplotních mezí 20.6. Skutečná délka doby nabíjení se může odchýlovat od uvedené délky doby nabíjení. Délka doby nabíjení je uvedena na adrese www.stihl.com/charging-times.

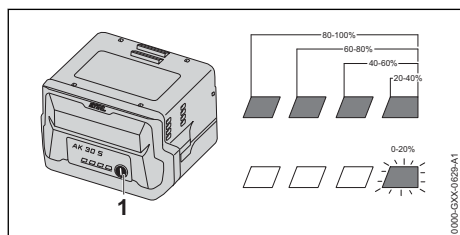
Když je elektrická vidlice zasunuta do zásuvky a akumulátor je vsazen do nabíječky, proces nabíjení se spustí automaticky. Po úplném nabití akumulátoru se nabíječka automaticky vypne.

Během nabíjení se akumulátor a nabíječka zahřívají.



- ▶ Síťový konektor (6) zasuňte do dobře přístupné zásuvky (7). Nabíječka (3) provede detekční test. Světlo LED (4) svítí cca 1 vteřinu zeleně a cca 1 vteřinu červeně.
- ▶ Proveďte instalaci připojovacího kabelu (5).
- ▶ Akumulátor (2) vsaďte do vodiček nabíječky (3) a až na doraz ho zamáčkněte. Světlo LED (4) svítí zeleně. Světla LED (1) svítí zeleně a akumulátor (2) se nabíjí.
- ▶ Pokud světlo LED (4) a světla LED (1) již nesvíti: akumulátor (2) je zcela nabitý a může se z nabíječky (3) vyjmout.
- ▶ Pokud se nabíječka (3) již nebude používat: síťový konektor (6) vrtáhněte ze zásuvky (7).

6.3 Indikace stavu nabití



- Stiskněte tlačítko (1). Světla LED svítí po dobu cca 5 vteřin zeleně a udávají stav nabití.
- Pokud pravé světlo LED bliká zeleně: nabijte akumulátor.

6.4 Světla LED na akumulátoru

Světla LED mohou signalizovat stav nabití nebo poruchy na akumulátoru. Světla LED mohou svítit zeleně nebo červeně nebo blikat.

Pokud světla LED svítí zeleně nebo blikají, je signalizován stav nabití.

- Pokud světla LED svítí červeně nebo blikají:
odstranit závady,  19.1.
Ve vyžínači nebo v akumulátoru je porucha.

6.5 LED na nabíječce

LED signalizuje stav nabíječky.

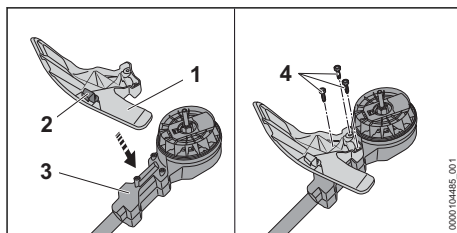
Pokud světlo LED svítí zeleně, akumulátor se nabíjí.

- Pokud světlo LED bliká červeně: odstranit závady.
V nabíječce je porucha.

7 Smontování vyžínače

7.1 Montáž ochranného krytu

- Vypněte vyžínač a vyjměte akumulátor.



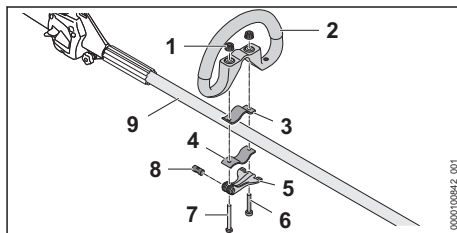
Odřezávací nůž (2) je již do ochranného krytu (1) vestavěn a nesmí být demontován.

- Položte ochranný kryt (1) na pouzdro (3) tak, aby otvory vzájemně lícovaly.
- Šrouby (4) zašroubujte a pevně utáhněte.

Ochranný kryt (1) nesmí být opětně demontován.

7.2 Montáž kruhové trubkové rukojeti

- Vypněte vyžínač a vyjměte akumulátor.



- ▶ Zaveďte čep (8) do otvoru v rychloupínači (5). Čep (8) vyrovnejte tak, zářez na čepu byl dole.
- ▶ Vložte třmen (3) do kruhové trubkové rukojeti tak, aby vývrtý lícovaly.
- ▶ Kruhovou trubkovou rukojeť (2) společně s třmenem (3) nasadíte na tyč (9).
- ▶ Prostrčte dlouhý šroub (7) skrz vývrtu v čepu a rychloupínači (5).
- ▶ Přitlačte třmen (4) proti tyči a vyrovnejte jej tak, aby otvory lícovaly.
- ▶ Prostrčte krátký šroub (6) skrz vývrtu.
- ▶ Prostrčte dlouhý šroub (7) skrz vývrtu.
- ▶ Našroubujte rýhovanou matici (1).
- ▶ Přiklopte rychloupínač (5).

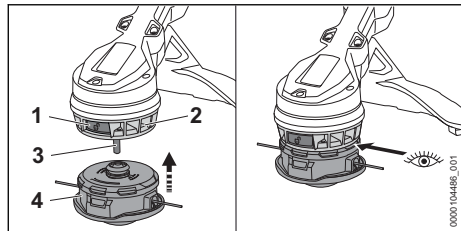
Pokud se kruhová trubková rukojeť (2) již nedá posouvat, je kruhová trubková rukojeť pevně nastavena.

- Pokud se kruhová trubková rukojeť[®] (2) dá posouvat:
 - Vyklopte rychloupínač[®] (5).
 - Utáhněte rýhovanou matici (1).
 - Přiklopte rychloupínač (5).
 Kruhová trubková rukojeť (2) se již nedá posouvat.
- V případě, že se rychloupínač (5) nedá zcela přiklopit:
 - Vyklopte rychloupínač[®] (5).
 - Uvolněte rýhovanou matici (1).
 - Přiklopte rychloupínač (5).
 Kruhová trubková rukojeť (2) se již nedá posouvat.

7.3 Montáž a demontáž žací hlavy

7.3.1 Montáž žací hlavy

- Vypněte vyžínač a vyjměte akumulátor.



- Pokud odjišťovací tlačítko (1) není zatlačené: Zatlačte odjišťovací tlačítko (1) natolik, až zacvakne.
- Žací hlavu (4) nasuňte na hřídel (3) a zatlačte ji proti kolu ventilátoru (2). Žací hlava se kliknutím zajistí. Odjišťovací tlačítko vyskočí ven a žací hlava doléhá na kolo ventilátoru.
- Pokud žací hlava nezacvakne: Přitlačte žací hlavu ke kolu ventilátoru a otáčejte s ní přitom tak dlouho, dokud nezacvakne.

7.3.2 Demontáž žací hlavy

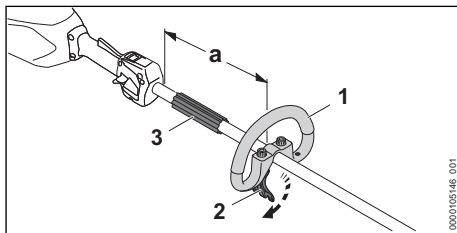
- Vypněte vyžínač a vyjměte akumulátor.
- Žací hlavu držte pevně jednou rukou.
- Druhou rukou zatlačte odjišťovací tlačítko dovnitř tak daleko, dokud nezacvakne. Žací hlava odskočí od hřídele a lze ji sejmut.

8 Nastavení vyžínače pro uživatele

8.1 Vyrovnání a nastavení kruhové trubkové rukojeti

Kruhová trubková rukojeť může být v závislosti na použití a tělesné výšce uživatele nastavena do různých poloh.

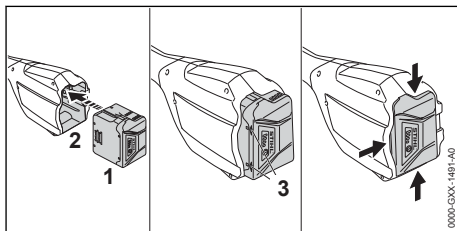
- Vypněte vyžínač a vyjměte akumulátor.



- Uvolněte rychloupínač (2).
- Posuňte kruhovou trubkovou rukojeť (1) do požadované polohy tak, aby byly splněny níže uvedené podmínky:
 - Distanční kus (3) pasuje mezi kruhovou trubkovou rukojeť (1) a ovládací rukojeť.
 - Vzdálenost a = maximálně 30 cm není překročena.
- Uzávěřte rychloupínač (2) tak, aby již nebylo možné kruhovou trubkovou rukojeť (1) otočit kolem tyče.

9 Vsazení a vyjmutí akumulátoru

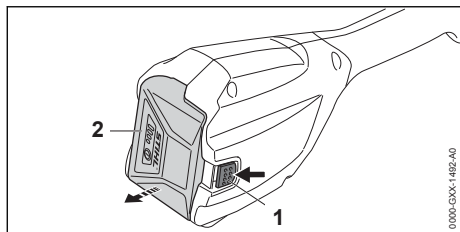
9.1 Vsazení akumulátoru



- Akumulátor (1) tak dlouho vlačovat do akumulátorové šachty (2), až se ozve slyšitelné kliknutí. Šípky (3) na akumulátoru (1) jsou ještě viditelné a akumulátor (1) je zajištěn v akumulátorové šachtě (2). Mezi vyžínačem a akumulátorem (1) není žádný elektrický kontakt.
- Akumulátor (1) zamáčknout až na doraz do akumulátorové šachty (2). Akumulátor (1) se s druhým kliknutím zaaretuje a je ve stejné rovině s tělesem vyžínače.

9.2 Vyjmutí akumulátoru

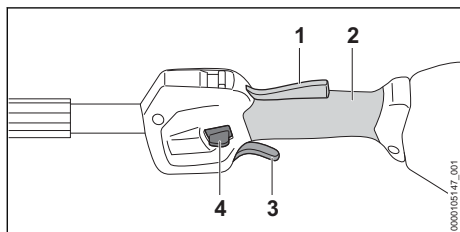
- Jednu ruku držte před akumulátorovou šachtou tak, aby akumulátor (2) nemohl vypadnout.



- Druhou rukou stiskněte aretační páčku (1). Akumulátor (2) je odjištěný a lze ho vyjmout.

10 Zapnutí a vypnutí vyžínače

10.1 Zapnutí vyžínače



- Držte vyžínač jednou rukou za ovládací rukojeť tak, aby palec obepínal hmatec (2) ovládací rukojeti.
- Vyžínač držte druhou rukou za kruhovou trubkovou rukojeť tak, aby palec obepínal kruhovou trubkovou rukojeť nebo hadicový hmatec.
- Stiskněte deblokační šoupátko (4) palcem dolů a držte jej.
- Ukazováčkem stiskněte spínač (3) a držte jej stisknutý. Vyžínač akceleroval a žací nástroj se točí. Deblokační šoupátko (4) můžete pustit.

Když je stisknutá Ergo-páčka (1), zůstane spínač (3) zablokován. To umožňuje uvolnit a znovu stisknout spínač, aniž by bylo nutné znovu zatlačit dolů deblokační šoupátko.

Pokud spínač (3) a ergo-páčku (1) pustíte, je spínač (3) zablokován. Deblokační šoupátko (4) musí být znovu zatlačeno dolů, aby bylo možné spínač (3) odblokovat.

10.2 Vypnutí vyžínače

- Pust'te spínač a ergo-páčku.
- Počkejte, až se žací nástroj již nebude točit.
- Pokud se žací nástroj točí dále: vyjměte akumulátor a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL. Vyžínač je defektní.

11 Kontrola vyžínače a akumulátoru

11.1 Kontrola ovládacích prvků

Deblokovací šoupátko, ergo-páčka a spínač

- Vyjměte akumulátor.
- Pokuste se stisknout spínač bez stisknutí deblokovacího šoupátka.
- Pokud se spínač dá stisknout: vyžínač nepoužívejte dál a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL. Deblokační šoupátko je vadné.
- Stiskněte deblokační šoupátko a držte je.
- Stiskněte ergo-páčku a držte ji stisknutou.
- Stiskněte spínač. Deblokovací šoupátko můžete pustit.
- Pust'te spínač a ergo-páčku.
- Pokud se deblokovací šoupátko, spínač nebo ergo-páčka těžce pohybují nebo se neodpruží do výchozí polohy: vyžínač nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL. Deblokovací šoupátko, spínač nebo ergo-páčka jsou vadné.

Zapnutí vyžínače

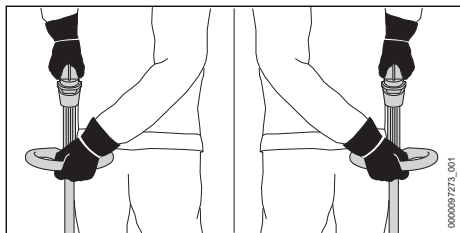
- Vsaďte akumulátor.
- Stiskněte deblokační šoupátko a držte je.
- Stiskněte spínač a držte ho stisknutý. Žací nástroj se točí.
- Pokud 3 LED blikají červeně: vyjměte akumulátor a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL. Ve vyžínači je porucha.
- Pust'te spínač. Žací nástroj se po krátké době již netočí.
- Pokud se žací nástroj točí dále: vyjměte akumulátor a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL. Vyžínač je defektní.

11.2 Kontrola akumulátoru

- Stisknout tlačítko na akumulátoru. Světla LED svítí nebo blikají.
- Pokud světla LED nesvítí nebo neblíkají: akumulátor nepoužívat a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL. V akumulátoru je porucha.

12 Práce s vyžínačem

12.1 Jak vyžínač držet a vést



- Držte vyžínač jednou rukou za ovládací rukojeť tak, aby palec obepínal hmatec ovládací rukojeti.
- Vyžínač držte druhou rukou za kruhovou trubkovou rukojeť tak, aby palec obepínal kruhovou trubkovou rukojeť.

12.2 Nastavení výkonnostního stupně

V závislosti na použití mohou být nastaveny 2 výkonnostní stupně. Poloha stupňového přepínače (1) udává nastavený výkonnostní stupeň.

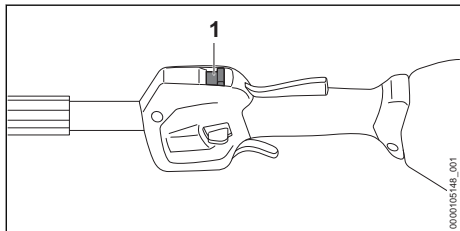
Nastavený výkonnostní stupeň ovlivňuje provozní dobu akumulátoru.

—  **ECO** : výkonnostní stupeň ECO, nízký výkon

—  : maximální výkonnostní stupeň, maximální výkon

Pokud je nastavený výkonnostní stupeň Eco, jsou otáčky sníženy.

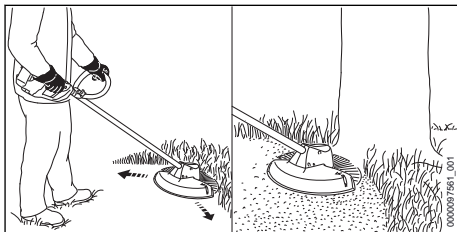
Tím lze prodloužit provozní dobu akumulátoru.



- Posuňte stupňový přepínač (1) palcem do požadované polohy.

12.3 Vyžínání

Vzdálenost žacího nástroje od země určuje výšku kosení.

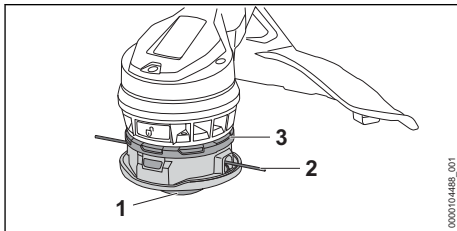


- Pohybuje vyžínačem pravidelně sem a tam.
- Pomalu a kontrolovaně krácejte vpřed.

Abyste dosáhli optimálního výkonu, dbejte na dodržování doporučených teplotních mezí,  20.6.

12.4 Doseřizení žacích strun na žacích hlavách AutoCut

- Točící se žací hlavu krátce přitiskněte k zemi. Tím se doseřídí přibližně o 30 mm. Odřezávací nůž v ochranném krytu automaticky odřízne žací struny na správnou délku.



Pokud jsou žací struny kratší než 25 mm, nemohou být automaticky doseřizeny.

- Vypněte vyžínač a vyjměte akumulátor.
- Dolní díl (1) zatlačte ve směru k hornímu dílu (3) a držte jej zatlačený.
- Žací struny (2) vytáhněte rukou.
- Pokud žací struny (2) nemohou již být vytáženy ven: vyměňte cívku nebo žací struny (2). Cívka je prázdná.

Pokud je žací hlava pod horním dílem (3) znečištěná, nelze žací struny automaticky seřadit.

- Demontujte žací hlavu.
- Horní díl (3) stáhněte z žací hlavy.
- Prostor pod horním dílem (3) vyčistěte.
- Horní díl (3) zatlačte na žací hlavu. Horní díl (3) slyšitelně zacvakne.

13 Po skončení práce

13.1 Po skončení práce

- Vypněte vyžinač a vyjměte akumulátor.
- Pokud je vyžinač mokrý: nechejte vyžinač uschnout.
- Pokud je akumulátor mokrý nebo vlhký: akumulátor nechat uschnout, ☞ 20.6.
- Vyčistěte vyžinač.
- Vyčistěte ochranný kryt.
- Vyčistěte žací nástroj.
- Vyčistěte akumulátor.

14 Přeprava

14.1 Přeprava vyžinače

- Vypněte vyžinač a vyjměte akumulátor.

Nošení vyžinače

- Vyžinač noste jednou rukou za tyč tak, aby žací nástroj směřoval dozadu a vyžinač byl vyvážený.

Přeprava vyžinače ve vozidle

- Vyžinač zajistěte tak, aby se nemohl převrátit ani pohnout.

14.2 Přeprava akumulátoru

- Vypněte vyžinač a vyjměte akumulátor.
- Zajistěte, aby byl akumulátor ve stavu odpovídajícím bezpečnosti.
- Akumulátor zabalte tak, aby se v balení nemohl pohybovat.
- Balení zajistěte tak, aby se nemohlo pohybovat.

Akumulátor podléhá požadavkům pro přepravu nebezpečných nákladů. Akumulátor je zařazen jako UN 3480 (lithium-iontové baterie) a byl přezkoušen podle manuálu UN Zkoušky a kritéria, díl III, podkapitola 38.3.

Převážní předpisy jsou uvedené na adrese www.stihl.com/safety-data-sheets.

14.3 Přeprava nabíječky

- Vytáhněte elektrickou vidlici ze zásuvky.
- Vyjměte akumulátor.
- Připojovací kabel sviňte a připevněte na nabíječku.
- Pokud se bude nabíječka přepravovat ve vozidle: nabíječku zajistěte upínacími popruhy, řemenem nebo sítkou tak, aby se nemohla převrátit ani pohnout.

15 Skladování

15.1 Skladování vyžinače

- Vypněte vyžinač a vyjměte akumulátor.
- Vyžinač skladujte tak, aby byly splněny níže uvedené podmínky:
 - Vyžinač se nemůže převrátit nebo pohnout.
 - Vyžinač je mimo dosah dětí.
 - Vyžinač je čistý a suchý.
- Pokud se vyžinač bude skladovat déle než 30 dní: demontujte řezný/žací nástroj.

15.2 Skladování akumulátoru

STIHL doporučuje skladovat akumulátor ve stavu nabití mezi 40 % a 60 % (2 zelené svítící LED).

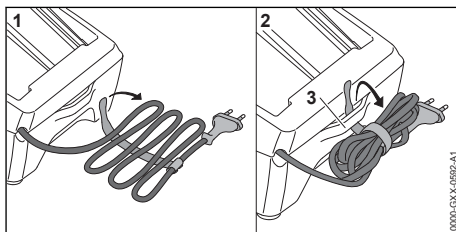
- Akumulátor skladujte tak, aby byly splněny níže uvedené podmínky:
 - Akumulátor je mimo dosah dětí.
 - Akumulátor je čistý a suchý.
 - Akumulátor je v uzavřeném prostoru.
 - Akumulátor je oddělen od vyžinače.
 - Pokud je akumulátor uložen v nabíječce: Odpojte síťový konektor a uložte akumulátor se stavem nabití mezi 40 % a 60 % (2 zelená svítící světla LED).
 - Akumulátor neskladujte mimo udávané teplotní rozsahy, ☞ 20.5.

UPOZORNĚNÍ

- Pokud se akumulátor neskladuje tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití, může dojít k jeho úplnému vybití a nevratnému poškození.
 - Před uskladněním vybitý akumulátor nabijte. STIHL doporučuje skladovat akumulátor ve stavu nabití mezi 40 % a 60 % (2 zelené svítící LED).
 - Akumulátor skladujte odděleně od vyžinače.

15.3 Skladování nabíječky

- Vytáhněte síťový konektor ze zásuvky.



- Sviňte připojovací kabel a připevněte jej na nabíječku.

- Skladujte nabíječku tak, aby byly splněny níže uvedené podmínky:
 - Nabíječka je mimo dosah dětí.
 - Nabíječka je čistá a suchá.
 - Nabíječka je v uzavřeném prostoru.
 - Nabíječka není zavěšená za přípojovací kabel nebo za držák (3) pro přípojovací kabel.
 - Nabíječku neskladujte mimo udávané teplotní rozsahy, ☐ 20.5.

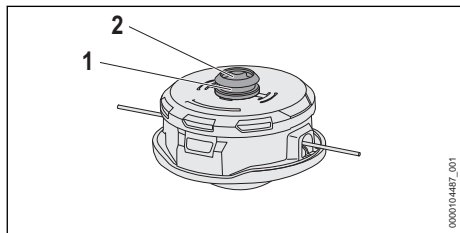
16 Čištění

16.1 Čištění vyžinače

- Vypněte vyžinač a vyjměte akumulátor.
- Vyžinač vyčistěte vlhkým hadrem.
- Větrací štěrby vyčistěte štětcem.
- Odstraňte z akumulátorové šachty cizí předměty a vyčistěte akumulátorovou šachtu vlhkým hadrem.
- Elektrické kontakty v akumulátorové šachtě vyčistěte štětcem nebo měkkým kartáčem.
- Pásmo pod kolem ventilátoru vyčistěte štětcem nebo měkkým kartáčem.

16.2 Čištění ochranného krytu a řezného/žacího nástroje

- Vypněte vyžinač a vyjměte akumulátor.
- Ochranný kryt a řezný/žací nástroj vyčistěte vlhkým hadrem nebo měkkým štětcem.



- Drážku (1) a úchyt hřídele (2) očistěte vlhkým hadříkem nebo měkkým kartáčem.

16.3 Čištění akumulátoru

- Akumulátor vyčistěte vlhkým hadrem.

16.4 Čištění nabíječky

- Vytáhněte síťový konektor ze zásuvky.
- Nabíječku vyčistěte vlhkým hadrem.
- Vyčistěte větrací štěrby štětcem.
- Elektrické kontakty nabíječky vyčistěte štětcem nebo měkkým kartáčem.

17 Údržba

17.1 Časové intervaly pro údržbu

Časové intervaly pro údržbu jsou závislé na okolních podmínkách a na pracovních podmínkách. STIHL doporučuje níže uvedené časové intervaly pro údržbu:

Ročně

- Nechejte vyžinač zkontrolovat odborným prodejcem STIHL.

18 Oprava

18.1 Oprava vyžinače, žacího nástroje, akumulátoru a nabíječky

Uživatel nemůže vyžinač, žací nástroj, akumulátor a nabíječku opravovat sám.

- Pokud je vyžinač nebo žací nástroj poškozen: vyžinač nebo žací nástroj nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
- Pokud je akumulátor defektní nebo poškozený: akumulátor vyměňte.
- Pokud je nabíječka defektní nebo poškozená: nabíječku vyměňte.
- Pokud je přípojovací kabel defektní nebo poškozený: nabíječku nepoužívejte a přípojovací kabel nechte vyměnit u odborného prodejce výrobků STIHL.

19 Odstranění poruch

19.1 Odstranění poruch na vyžinači nebo akumulátoru

Porucha	Světla LED na akumulátoru	Příčina	Odstranění závady
Vyžinač se při zapnutí nerozběhne.	1 světlo LED bliká zeleně.	Stav nabití akumulátoru je příliš nízký.	► Nabijte akumulátor.
	1 světlo LED svítí červeně.	Akumulátor je příliš teplý nebo příliš studený.	► Vyjměte akumulátor. ► Nechte akumulátor vychladnout nebo zahřát.
	3 světla LED blikají červeně.	Ve vyžinači je porucha.	► Vyjměte akumulátor.

Porucha	Světla LED na akumulátoru	Příčina	Odstranění závady
			► Vyčistěte elektrické kontakty v akumulátorové šachtě. ► Vsaďte akumulátor. ► Zapněte vyžinač. ► Pokud 3 světla LED i nadále červeně blikají: vyžinač nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
	3 světla LED svítí červeně.	Vyžinač je příliš teplý.	► Vyměňte akumulátor. ► Vyžinač nechejte vychladnout.
	4 LED blikají červeně.	V akumulátoru došlo k poruše.	► Vyměňte akumulátor a opět ho vsaďte. ► Zapněte vyžinač. ► Pokud 4 světla LED i nadále červeně blikají: akumulátor nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
		Elektrické spojení mezi vyžinačem a akumulátorem je přerušeno.	► Vyměňte akumulátor. ► Vyčistěte elektrické kontakty v akumulátorové šachtě. ► Vsaďte akumulátor.
		Je vlhký vyžinač nebo akumulátor.	► Vyžinač nebo akumulátor nechte uschnout, ☞ 20.6.
Vyžinač se během provozu vypíná.	3 světla LED svítí červeně.	Vyžinač je příliš teplý.	► Vyměňte akumulátor. ► Vyžinač nechejte vychladnout.
		Došlo k elektrické závadě.	► Vyměňte akumulátor a opět ho vsaďte. ► Zapněte vyžinač.
Provozní doba vyžinače je příliš krátká.		Akumulátor není zcela nabitý.	► Akumulátor zcela nabijte.
		Životnost akumulátoru je překročena.	► Vyměňte akumulátor.
Žací hlavu není možné namontovat.		Odjišťovací tlačítko na kole ventilátoru není zatlačené.	► Zatlačte odjišťovací tlačítko. ► Namontujte žací hlavu.
		Žací hlava nebo hřídel či kolo ventilátoru je znečištěné.	► Vyčistěte žací hlavu, hřídel a kolo ventilátoru.
		Odjišťovací tlačítko nevyskočí ven a zůstává zatlačené.	► Vyčistěte žací hlavu, hřídel a kolo ventilátoru. ► Pokud zůstává odjišťovací tlačítko zatlačené: Vyhledejte odborného prodejce STIHL.
Žací hlavu nelze demontovat, i když je odjišťovací tlačítko zatlačené.		Žací hlava nebo hřídel či kolo ventilátoru je znečištěné.	► Žací hlavu stáhněte z hřídele. ► Vyčistěte žací hlavu, hřídel a kolo ventilátoru.
Proces nabíjení se po vložení akumulátoru do nabíječky nespustí.	1 světlo LED svítí červeně.	Akumulátor je příliš teplý nebo příliš studený.	► Nechejte akumulátor vsazený v nabíječce. ► Proces nabíjení se spustí automaticky, jakmile je dosaženo přípustné teplotní pásma.

19.2 Odstranění poruch nabíječky

Porucha	LED na nabíječce	Příčina	Odstranění závady
Akumulátor se nenabíjí.	LED bliká červeně.	Elektrické spojení mezi nabíječkou a akumulátorem je přerušeno.	► Vyjměte akumulátor. ► Vyčistěte elektrické kontakty na nabíječce. ► Vsaďte akumulátor.
		V nabíječce je porucha.	► Nabíječku nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

19.3 Podpora a pomoc pro použití výrobku

Podporu a pomoc pro použití výrobku lze získat u odborného prodejce výrobků STIHL.

Možnosti kontaktu a další informace naleznete pod <https://support.stihl.com> oder www.stihl.com.

20 Technická data

20.1 Vyžínač STIHL FSA 60.0 R

- Přípustný akumulátor: STIHL AK
- Hmotnost s nejtěžší žací hlavou a příslušným nejtěžším ochranným krytem, bez akumulátoru: 3,0 kg
- Délka bez řezného/žacího nástroje: 1660 mm
- Nejvyšší otáčky řezného/žacího nástroje: 6600 1/min

Délka provozní doby je uvedena na adrese www.stihl.com/battery-life.

20.2 Akumulátor STIHL AK

- Akumulátorová technologie: lithium-iontový
- napětí: 36 V
- kapacita v Ah: viz výkonový štítek
- obsah energie ve Wh: viz výkonový štítek
- hmotnost v kg: viz výkonový štítek

20.3 Nabíječka STIHL AL 101

- Jmenovité napětí: viz výkonový štítek
- Frekvence: viz výkonový štítek
- Jmenovitý výkon: viz výkonový štítek
- Nabíjecí proud: viz výkonový štítek

Délky dob nabíjení jsou uvedeny na adrese www.stihl.com/charging-times.

20.4 Prodlužovací kabely

Pokud se používá prodlužovací kabel, musejí mít jeho žíly v závislosti na napětí a na délce prodlužovacího kabelu nejméně níže uvedené průřezy:

Pokud je jmenovité napětí na výkonovém štítku 220 V až 240 V:

- délka kabelu do 20 m: AWG 15 / 1,5 mm²

- délka kabelu 20 m až 50 m: AWG 13 / 2,5 mm²

Pokud je jmenovité napětí na výkonovém štítku 100 V až 127 V:

- délka kabelu do 10 m: AWG 14 / 2,0 mm²
- délka kabelu 10 m až 30 m: AWG 12 / 3,5 mm²

20.5 Teplotní rozsahy



VAROVÁNÍ

- Akumulátor není chráněn proti všem okolním vlivům. Pokud je akumulátor vystaven určitým okolním vlivům, může začít hořet nebo explodovat. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
 - Nenabíjejte akumulátor při teplotě nižší než - 20 °C a vyšší než + 50 °C.
 - Vyžínač, akumulátor nebo nabíječku nepoužívejte při teplotě nižší než - 20 °C a vyšší než + 50 °C.
 - Vyžínač, akumulátor nebo nabíječku neskladujte při teplotě nižší než - 20 °C a vyšší než + 70 °C.

20.6 Doporučené teplotní rozsahy

Aby se dosáhlo optimálního výkonu vyžínače, akumulátoru a nabíječky, dbejte na dodržování doporučených teplotních mezí:

- Nabíjení: 5 °C až 40 °C
- Použití: - 10 °C až + 40 °C
- Skladování: - 20 °C až + 50 °C

Pokud je akumulátor nabíjen, používán nebo skladován mimo doporučené teplotní rozsahy, může dojít ke snížení jeho výkonu.

Pokud je akumulátor mokrá, nebo vlhký, nechejte akumulátor vyschnout minimálně 48 h při teplotě nad + 15 °C a pod + 50 °C, jakož i při vlhkosti nižší než 70 %. Vyšší vlhkost může prodloužit dobu sušení.

20.7 Akustické a vibrační hodnoty

Hodnota K pro hladinu akustického tlaku je 2 dB(A). Hodnota K pro hladinu akustického výkonu je 2 dB(A). Hodnota K pro vibrační hodnoty je 2 m/s².

Společnost STIHL doporučuje vždy používat ochranu sluchu.

Použití s žací hlavou s výjimkou PolyCut 11-2

- Hladina akustického tlaku L_{pA} měřená podle IEC 62841-4-4: 76 dB(A)
- Hladina akustického výkonu L_{wA} měřená podle IEC 62841-4-4: 90 dB(A)
- Vibrační hodnota a_{hv} měřená podle IEC 62841-4-4
 - Ovládací rukojeť: 1,1 m/s²
 - Kruhová trubková rukojeť: 2,3 m/s²

Použití s žací hlavou PolyCut 11-2

- Hladina akustického tlaku L_{pA} měřená podle IEC 62841-4-4: 78 dB(A)
- Hladina akustického výkonu L_{wA} měřená podle IEC 62841-4-4: 89 dB(A)
- Vibrační hodnota a_{hv} měřená podle IEC 62841-4-4
 - Ovládací rukojeť: 1,3 m/s²
 - Kruhová trubková rukojeť: 3,5 m/s²

Uvedené hodnoty hluku a vibrací byly měřeny podle standardizovaného zkušební postupu a lze je použít k porovnání elektrických zařízení. Skutečně vznikající akustické a vibrační hodnoty se mohou od uvedených hodnot odchýlovat, závisí to na druhu a způsobu použití a využívaného příslušenství. Uvedené akustické a vibrační hodnoty se mohou použít pro prvotní odhad akustické a vibrační zátěže. Skutečná akustická a vibrační zátěž se musí odhadnout. Je možno přehlédnout také k době, kdy je elektrický stroj vypnutý, a době, kdy je stroj sice zapnutý, avšak běží bez zatížení.

Údaje ke splnění směrnice 2002/44/ES pro zaměstnavatele o vibracích viz www.stihl.com/vib.

20.8 REACH

REACH je názvem ustanovení EG o registraci, klasifikaci a povolení chemikálií.

Informace ohledně splnění ustanovení REACH se nacházejí pod www.stihl.com/reach.

21 Kombinace z žacích nástrojů a ochranných krytů

21.1 Vyžinač STIHL FSA 60.0 R

Níže uvedené žací hlavy mohou být společně s ochranným krytem pro žací hlavy montovány na stroj:

- Žací hlava AutoCut C 12-2:
 - s žací strunou „kulatou, tichou“ o průměru 2,0 mm nebo 2,4 mm
- Žací hlava PolyCut 11-2:
 - s noži „zelená“ (Ø 300 mm)

22 Náhradní díly a příslušenství

22.1 Náhradní díly a příslušenství

STIHL Tyto symboly označují originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL.

STIHL doporučuje používat originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL.

Náhradní díly a příslušenství jiných výrobců nemohou být i přes pečlivý monitoring trhu firmou STIHL posouzeny ohledně jejich spolehlivosti, bezpečnosti a vhodnosti a STIHL také nemůže ručit za jejich použití.

Originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL jsou k dostání u odborného prodejce výrobků STIHL.

23 Likvidace

23.1 Likvidace vyžinače, akumulátoru a nabíječky

Informace týkající se likvidace jsou k dostání u místních úřadů a odborného prodejce výrobků STIHL.

Nesprávná likvidace může být zdraví škodlivá a zatěžovat životní prostředí.

- Výrobky STIHL včetně obalů odevzdejte na vhodném sběrném místě k opětovnému zhodnocení v souladu s místními předpisy.
- Nelikvidujte s domácím odpadem.

24 Prohlášení o konformitě EU

24.1 Vyžinač STIHL FSA 60.0 R

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115

D-71336 Waiblingen

Německo

na vlastní zodpovědnost prohlašuje, že výrobek

- Konstrukce: akumulátorový vyžinač
- kategorie stroje: vyžinač trávy
- výrobní značka: STIHL
- typ: FSA 60.0 R
- sériová identifikace: FA12

odpovídá patřičným předpisům ve znění směrnic 2011/65/EU, 2006/42/ES, 2014/30/EU a 2000/14/ES a je vyvinut a vyroben podle následujících norem ve verzích platných vždy k datu výroby: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1 a ISO 12100 se zohledněním IEC 62841-4-4, EN 60335-1 a EN 50636-2-91.

Ke zjištění naměřené a zaručené hladiny akustického výkonu bylo postupováno podle směrnice 2000/14/ES, příloha VI.

Zkušební instituce: VDE Prüf- u. Zertifizierungsinstitut, Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Deutschland

- Naměřená hladina akustického výkonu: 90 dB(A)
- Zaručená hladina akustického výkonu: 92 dB(A)

Technické podklady jsou uloženy v oddělení homologace výrobků společnosti ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Rok výroby stroje a výrobní číslo jsou uvedeny na vyžinači.

Waiblingen, 23.7.2025

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

V zast. 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

25 Adresy

Hlavní sídlo firmy STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Postfach 1771
D-71307 Waiblingen

Distribuční společnost STIHL

ČESKÁ REPUBLIKA

Andreas STIHL, spol. s r.o.
Chrlická 753
664 42 Modřice

26 Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické stroje

26.1 Úvod

V této kapitole jsou uvedeny předformulované, všeobecně platné bezpečnostní pokyny v normě EN/IEC 62841 pro rukou vedené, motorem poháněné elektrické stroje a nářadí.

STIHL tyto texty musí otisknout.

Bezpečnostní pokyny k zabránění elektrické rány, uvedené pod bodem "Elektrická bezpečnost", nejsou aplikovatelné na akumulátorové výrobky STIHL.



VAROVÁNÍ

- **Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny, návody, ilustrace a technická data, jimiž je tento elektrický stroj opatřen.** Zanedbání a nedodržení následujících pokynů mohou způsobit úraz elektrickým proudem, požár a/nebo další těžké úrazy. **Všechny bezpečnostní pokyny a návody bezpečně uložit pro další použití.**

Pojem „elektrický stroj“, používaný v bezpečnostních pokynech, se vztahuje na elektrické nářadí napájené ze sítě (se síťovým kabelem) nebo na elektrické nářadí napájené akumulátorem (bez síťového kabelu).

26.2 Bezpečnost pracoviště

- Své pracoviště udržujte v čistém stavu a dobře osvětlené.** Nepořádek nebo neosvětlené pracoviště mohou vést k úrazům.
- Nikdy s elektrickým strojem nepracujte v prostředí ohroženém explozí, ve kterém se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo vznětlivý prach jakéhokoli druhu.** Elektrické stroje produkují elektrické jiskry, které by mohly vznětlivý prach či vznětlivé výpary zapálit.
- Během práce s elektrickým strojem nepouštějte děti a jiné osoby do jeho blízkosti.** V případě odpoutání pozornosti by mohlo dojít ke ztrátě vaší kontroly nad elektrickým strojem.

26.3 Elektrická bezpečnost

- Připojovací elektrická vidlice elektrického stroje musí být vhodná pro síťovou zásuvku. Elektrická vidlice se nikdy nesmí žádným způsobem pozměňovat. Nikdy nepoužívejte žádné adaptérové vidlice v kombinaci s elektrickými stroji s ochranným uzemněním.**

- Nezměněné elektrické vidlice a vhodné zásuvky snižují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- b) **Vyhnete se tělesným kontaktům s uzemněnými plochami například trubek, topných těles, elektrických sporáků a ledniček.** Existuje zde zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem v případě, že je vaše tělo uzemněno.
 - c) **Elektrické stroje nikdy nenechávejte na dešti či v moku.** Proniknutí vody do elektrického stroje zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
 - d) **Připojovací kabel nikdy nepoužívejte k jinému než patřičnému účelu.** Nikdy nepoužívejte připojovací kabel k nošení, tažení nebo k vytažení vidlice z elektrického stroje. Připojovací kabel se nikdy nesmí dostat do blízkosti zdrojů vysokých teplot, oleje, ostrých hran nebo jakýchkoli pohyblivých dílů. Poškozené či zamotané připojovací kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
 - e) **V případě, že s elektrickým strojem budete pracovat venku, používejte pouze takové prodlužovací kabely, které jsou vhodné také pro venkovní práce.** Použití prodlužovacího kabelu vhodného pro venkovní práce snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
 - f) **Pokud se nelze vyhnout provozu elektrického stroje ve vlhkém prostředí, používejte zásadně vždy ochranný spínač proti nedostatečnému proudu.** Použití ochranného spínače proti nedostatečnému proudu snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

26.4 Bezpečnost osob

- a) **Při práci buďte pozorní, dbejte na to, co děláte, a s elektrickým strojem pracujte vždy s rozmyslem.** Nikdy s elektrickým strojem nepracujte, jste-li unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků. Jakákoliv krátká momentální nepozornost během práce s elektrickým strojem může mít za následek vážné úrazy.
- b) **Noste osobní ochranné vybavení a zásadně vždy ochranné brýle.** Použití osobního ochranného vybavení, jako např. ochranné protiprašné masky, bezpečnostních bot s hrubou, neklouzavou podrážkou, ochranné přilby nebo ochrany sluchu, podle druhu a použití elektrického stroje, snižuje riziko úrazů.

- c) **Zabraňte nechtěnému, samovolnému naskočení stroje.** Ještě dříve, než připojíte elektrický stroj na síťové napájení a/nebo na akumulátor, než ho zdvihnete nebo hodláte přenést, se bezpodmínečně přesvědčte o tom, že je vypnutý. Pokud máte při přenášení elektrického stroje prst na spínači nebo elektrický stroj připojujete na síťové napájení v zapnutém stavu, může to vést k úrazům.
- d) **Před zapnutím elektrického stroje vždy zásadně odstraňte nářadí k jeho seřizování nebo šroubováky.** Nářadí či klíče, které by se nacházely v jednom z rotujících dílů stroje, by mohly vést k úrazům.
- e) **Vyhnete se jakémukoli abnormálnímu držení těla.** Zajistěte si pevný postoj a udržujte neustále správnou rovnováhu. Tím můžete elektrický stroj lépe kontrolovat i v neočekávaných situacích.
- f) **Noste vhodný oděv.** Nikdy nenoste široký, volný oděv ani žádné šperky a ozdoby. Vlasy a oděv udržujte ve správné vzdálenosti od pohybujících se částí stroje. Volný oděv, šperky, ozdoby či dlouhé vlasy by se mohly zachytit v pohybujících se částech stroje.
- g) **Pokud je možné namontovat zařízení odsávající nebo zachycující prach, je třeba je připojit a správně použít.** Použití zařízení pro odsávání prachu může snížit ohrožení zdraví vlivem prachu.
- h) **Nepodléhejte falešnému pocitu bezpečnosti a nezanedbávejte bezpečnostní pravidla pro elektrické stroje, i když jste po mnohásobném použití s elektrickým strojem dobře obeznámeni.** Nepozorné zacházení a jednání může během zlomků vteřiny vést k těžkým úrazům.

26.5 Použití a zacházení s elektrickým strojem

- a) **Elektrický stroj nikdy nepřetěžujte.** Pro svoji práci používejte elektrický stroj, který je pro ni určen. S vhodným elektrickým strojem pracujete v uvedeném výkonnostním pásmu lépe a bezpečněji.
- b) **Nikdy nepoužívejte elektrický stroj, jehož spínač je defektní.** Elektrický stroj, který se již nedá zapnout či vypnout, je nebezpečný a musí být opraven.
- c) **Než začnete na stroji provádět seřizovací úkony, výměnu pracovních nástrojů nebo elektrický stroj odložíte, zásadně vždy nejdříve vytáhněte elektrickou vidlici ze zásuvky**

a/nebo odstraňte vyjímatelný akumulátor.

Toto bezpečnostní opatření zabrání jakémukoli nechtěnému naskočení elektrického stroje.

- d) **Nepoužívané elektrické stroje skladujte mimo dosah dětí.** Nikdy nedovoďte používat tento elektrický stroj žádným osobám, které nejsou s tímto elektrickým strojem obeznámeny a které si nepřečetly tyto pokyny a návody. Elektrické stroje jsou nebezpečné v případě, že jsou používány nezkušenými osobami.
- e) **Elektrické stroje a pracovní nástroje pečlivě ošetřujte.** Kontrolujte, zda pohyblivé díly stroje dokonale fungují a nezadrhávají se, zda jednotlivé součásti nejsou zlomené či jinak poškozené, že funkce elektrického stroje není negativně ovlivněna. Před zahájením práce s elektrickým strojem nechte poškozené díly opravit. Příčina mnoha úrazů spočívá ve špatné údržbě elektrických strojů.
- f) **Řezné nástroje udržujte v čistém a správně naostřeném stavu.** Pečlivě ošetřované řezné nástroje s ostrými břity mají nižší sklon k zaklesnutí a jejich vedení při práci je snadnější.
- g) **Elektrický stroj, používané nářadí a pracovní nástroje atd. používejte patřičně podle těchto pokynů a návodů.** Zásadně přitom zohledněte také pracovní podmínky a práce naplánované k provedení. Použití elektrických strojů k jinému než k předurčenému použití může vést k nebezpečným situacím.
- h) **Udržujte rukojeti a plochy k uchopení v suchém, čistém stavu, bez oleje a tuků.** Kluzké rukojeti a plochy k uchopení nedovolují žádnou bezpečnou obsluhu a kontrolu elektrického stroje v nepředvídatelných situacích.

26.6 Použití a zacházení s akumulátorovým strojem

- a) **Nabíjení akumulátorů provádějte pouze výrobcem doporučenými nabíječkami.** Nabíječka, která je vhodná pro určitý druh akumulátorů, hrozí v případě použití s jinými akumulátory nebezpečí požáru.
- b) **V elektrických nástrojích používejte pouze pro ně předurčené akumulátory.** Při použití jiných akumulátorů může hrozit nebezpečí úrazu či požáru.
- c) **Akumulátor, který právě není používán, nepřechovávat v blízkosti kancelářských spí-**

nátek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů a jiných kovových předmětů, které by mohly způsobit přemostění kontaktů. Zkrat mezi kontakty akumulátoru může mít za následek popálení či požár.

- d) **Při nesprávném použití může z akumulátoru vytéct kapalina.** Vyhnete se kontaktu s ní. Při náhodném kontaktu s kapalinou se ihned opláchnout vodou. Pokud by se kapalina dostala do očí, obraťte se navíc s žádostí o pomoc na lékaře. Z akumulátoru vytékající kapalina může způsobit podráždění pokožky nebo popálení.
- e) **Nepoužívejte žádný poškozený nebo pozměněný akumulátor.** Poškozené nebo pozměněné akumulátory se mohou chovat nepředvídatelně a mohou vést k požáru, explozi nebo úrazům.
- f) **Nikdy nevystavujte akumulátor ohni nebo vysokým teplotám.** Oheň nebo teploty nad 130 °C (265 °F) mohou vyvolat explozi.
- g) **Dodržujte všechny pokyny a odkazy k nabíjení a nenabíjejte akumulátor nebo akumulátorový stroj nikdy mimo v návodu k použití uvedeného tepelného pásma.** Falešné nabíjení nebo nabíjení mimo dovoleného tepelného pásma může akumulátor zničit a zvýšit nebezpečí požáru.

26.7 Servis

- a) **Elektrický stroj nechávejte opravovat pouze kvalifikovaným odborným personálem a pouze za použití originálních náhradních dílů.** Tím je zajištěno, že bezpečnost elektrického stroje zůstane zachována.
- b) **Neprovádějte nikdy údržbu poškozeného akumulátoru.** Veškeré údržbářské úkony na akumulátorech by měly být prováděny pouze výrobcem nebo zplnomocněnými servisními dílnami.

26.8 Bezpečnostní pokyny pro vyžínáče trávy, křovinořezy a křovinořezy s pilovým listem

- a) **Nepoužívejte zahradní nůžky za špatného počasí, zejména když hrozí bouřky.** Tím se snižuje nebezpečí zasažení bleskem.
- b) **Zkontrolujte, zda se v pracovní oblasti vyskytují žádná volně žijící zvířata.** Volně žijící zvířata mohou být zraněna běžícím strojem.
- c) **Důkladně prohleďte pracovní oblast a odstraňte všechny kameny, klacky, dráty,**

- kostí a jiná cizí tělesa.** Vymrštěné části mohou způsobit zranění.
- d) **Před použitím strojů vždy zkontrolujte, zda nejsou žací nástroj nebo pilový list a žací nebo pilová jednotka poškozeny.** Poškozené díly zvyšují riziko poranění.
- e) **Dodržujte pokyny k výměně pracovních nástrojů.** Neodborně utažené matice nebo šrouby pilových listů mohou poškodit pilový list, nebo způsobit jeho uvolnění.
- f) **Jmenovité otáčky řezného/žacího nástroje musí být nejméně tak vysoké jako jsou nejvyšší otáčky uvedené na stroji.** Řezné/žací nástroje, které se otáčí rychleji než jmenovité otáčky, se mohou rozlomit nebo vymrstit.
- g) **Noste ochranu očí, hlavy a ochranné rukavice.** Vhodné osobní ochranné pomůcky sníží počet úrazů způsobených odmrštěnými díly nebo náhodným kontaktem s žací strunou nebo pilovým listem.
- h) **Během provozu stroje noste vždy protiskluzovou ochrannou obuv. Nikdy nepracujte naboso či v otevřených sandálech.** Tím se snižuje riziko poranění nohou při kontaktu s rotující žací strunou nebo pilovým listem.
- i) **Během provozu stroje noste vždy bezpečnostní obuv. Nikdy nepracujte naboso či v otevřených sandálech.** Tím se snižuje riziko poranění nohou při kontaktu s rotující žací strunou nebo pilovým listem.
- j) **Během provozu stroje noste vždy dlouhé kalhoty.** Odkrytá pokožka zvyšuje pravděpodobnost zranění způsobená vymrštěnými objekty.
- k) **Při práci se strojem se nepřibližujte k osobám stojícím okolo.** Vymrštěné části mohou způsobit vážná zranění.
- l) **Během provozu stroje používejte vždy obě ruce.** Stroj držte oběma rukama, zabrání se tím ztrátě kontroly nad strojem.
- m) **Stroj držte jen za izolované plochy rukojetí, protože žací struna nebo pilový list mohou narazit na skrytá elektrická vedení, nebo na vlastní síťový kabel.** Kontakt žací struny nebo pilového listu s kabelem pod napětím může přivést napětí také na kovové části stroje a v důsledku toho způsobit úraz elektrickým proudem.
- n) **Dbejte vždy na pevný postoj a používejte stroj, pouze když stojíte na zemi.** Kluzký podklad nebo nestabilní plochy pro stání mohou vést ke ztrátě stability nebo kontroly nad strojem.
- o) **Stroj nepoužívejte na příliš strmých svazích.** Snižuje se tak riziko ztráty kontroly, uklouznutí a pádu, což by mohlo vést ke zranění.
- p) **Při práci na svazích se ujistěte, že stojíte bezpečně; pracujte vždy příčně ke svahu, nikdy ne směrem nahoru nebo dolů, a buďte velmi opatrní při změně směru práce.** Snižuje se tak riziko ztráty kontroly, uklouznutí a pádu, což by mohlo vést ke zranění.
- q) **Zachovávejte při práci patřičný odstup všech částí těla od žací struny nebo pilového listu. Před zapnutím stroje se ujistěte, že se žací struna nebo pilový list ničeho nedotýkáji.** Okamžik nepozornosti při provozu stroje může vést k úrazům vás nebo jiných osob.
- r) **Se strojem nikdy nepracujte ve výšce nad pasem.** To pomáhá zabránit neúmyslnému kontaktu s žací strunou nebo pilovým listem a umožňuje lepší ovládání stroje v neočekávaných situacích.
- s) **Buďte při řezání křoví a houští, které je napnuté, připraveni na zpětné odpružení.** Při uvolnění dřevních vláken může křoví nebo houští uživatele zasáhnout a/nebo způsobit ztrátu kontroly nad strojem.
- t) **Buďte obzvláště opatrní při řezání podrostu a mladých stromků.** Slabý materiál se může v pilovém listu zachytit a udeřit vás nebo vám způsobit ztrátu rovnováhy.
- u) **Mějte stroj pod kontrolou a nedotýkejte se pilových listů nebo jiných nebezpečných částí během jejich pohybu.** To snižuje riziko úrazu v důsledku pohybujících se částí.
- v) **Noste stroj vypnutý a odvrácený směrem od těla.** Správná manipulace se strojem snižuje pravděpodobnost náhodného kontaktu s rotujícím pilovým listem.
- w) **Při přepravě nebo skladování stroje vždy nasadte ochrannou krytku na kovový pilový list.** Správná manipulace se strojem snižuje pravděpodobnost náhodného kontaktu s pilovým listem.
- x) **Používejte pouze výrobcem dané náhradní struny, řezací hlavy a pilové listy.** Nesprávné náhradní díly mohou zvýšit riziko prasknutí a úrazu.
- y) **Než budete odstraňovat zaklesnutý materiál nebo provádět údržbu stroje, zajistěte, aby byl spínač vypnutý a akumulátor odstraněný.** Nenadále spuštění stroje při odstraňování

zaklesnutého materiálu může vést k závažným úrazům.

Tartalomjegyzék

1	Előszó.....	50
2	Erre a használati útmutatóra vonatkozó információk.....	50
3	Áttekintés.....	51
4	Biztonsági tudnivalók.....	52
5	A motoros kasza használatra készségei tételei.....	59
6	Akku töltés és LED-ek.....	60
7	A motoros kasza összeszerelése.....	61
8	A motoros kasza beállítása a felhasználó számára.....	62
9	Az akku behelyezése és kivevése.....	62
10	A motoros kasza bekapcsolása és kikapcsolása.....	62
11	A motoros kasza és az akkumulátor ellenőrzése.....	63
12	Munkavégzés a motoros kaszával.....	63
13	Munka után.....	64
14	Szállítás.....	64
15	Tárolás.....	65
16	Tisztítás.....	65
17	Karbantartás.....	66
18	Javítás.....	66
19	Hibaelhárítás.....	66
20	Műszaki adatok.....	68
21	Vágószerző és védőelem kombinációk.....	69
22	Pótalkatrészek és tartozékok.....	69
23	Ártalmatlanítás.....	69
24	EK Megfelelőségi nyilatkozat.....	69
25	Címek.....	70
26	Általános biztonsági előírások az elektromos szerszámokhoz.....	70

1 Előszó

Tisztelt Vásárlónk!

Örömmel szolgál, hogy STIHL-termék mellett döntött. Termékeink fejlesztése és gyártása csúcsmínőségben történik, ügyfeleink szükségleteinek megfelelően. Így magas megbízhatóságú termékek jönnek létre, amelyek az extrém igénybevétel próbáját is kiállják.

A STIHL a szervizelés terén is csúcsmínőséget nyújt Önnek. Márkaszerveink szakértő tanácsadást és betanítást, valamint átfogó műszaki segítséget nyújtanak.

A STIHL elkötelezett a környezettel szembeni fenntartható és felelősségteljes eljárások mellett.

A jelen használati utasítás támogatást ad, hogy Ön biztonságos és környezetbarát módon használhassa STIHL-termékét, annak hosszú élettartamán keresztül.

Köszönjük bizalmát és sok örömet kívánunk a STIHL-termék használatához.



Dr. Nikolas Stihl

FONTOS! HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL, ÉS ŐRIZZE MEG.

2 Erre a használati útmutatóra vonatkozó információk

2.1 Vonatkozó dokumentumok

A helyi biztonsági előírások érvényesek.

- ▶ A jelen használati utasításon túl olvassa el, értse meg és tartsa meg az alábbi dokumentumokat is:
 - Használati utasítás és csomagolás, a használt vágószerzőszámra vonatkozóan
 - Biztonsági utasítások, STIHL AK akkumulátor
 - Biztonsági információk, a beépített akkumulátorral ellátott STIHL termékekre és akkumulátorokra vonatkozóan: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 A figyelmeztetések jelölése a szövegben



FIGYELMEZTETÉS

- Olyan veszélyekre utal, amelyek súlyos sérüléseket vagy halált okozhatnak.
 - ▶ A megnevezett intézkedésekkel súlyos sérülések vagy halál kerülhető el.

TUDNIVALÓ

- Olyan veszélyekre utal, amelyek anyagi károkat okozhatnak.
 - ▶ A megnevezett intézkedésekkel anyagi károk kerülhetők el.

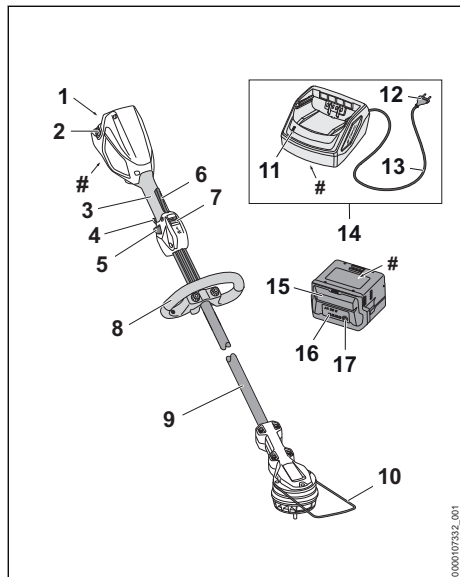
2.3 Szimbólumok a szövegben



Ez a szimbólum a használati útmutató egyik fejezetére utal.

3 Áttekintés

3.1 Motoros kasza, akkumulátor és töltőkészülék



1 Akkumulátorüreg

Az akkumulátorüreg befogadja az akkumulátort.

2 Záremeltyű

A záremeltyű tartja az akkumulátort az akkumulátorüregben.

3 Kezelőfogantyú

A kezelőfogantyú a motoros kasza kezelésére, tartására és vezetésére szolgál.

4 Kapcsolóemeltyű

A kapcsolóemeltyű be- és kikapcsolja a motoros kaszát.

5 Kireteszelő tolóka

A kireteszelő tolóka kireteszeli a kapcsolóemeltyűt.

6 Ergo-kar

Az ergo-kar megtartja a kireteszelő tolóka helyzetét, amikor a kapcsolóemeltyűt elengedik.

7 Teljesítményszintkapcsoló

A teljesítményszintkapcsoló a teljesítményszint beállítására szolgál.

8 Körfogantyú

A körfogantyú a motoros kasza tartására és vezetésére szolgál.

9 Szár

A szár köti össze valamennyi alkatrészt.

10 Távtartó

A távtartó megvédi a tárgyakat a vágószer számmal való érintkezéstől.

11 LED

A LED a töltőkészülék állapotát jelzi.

12 Hálózati dugasz

A hálózati dugasz köti össze a csatlakozóvezeték a konnektorral.

13 Csatlakozóvezeték

A csatlakozóvezeték köti össze a töltőkészülék a hálózati dugasszal.

14 Töltőkészülék

A töltőkészülék tölti az akkumulátort.

15 Akkumulátor

Az akkumulátor látja el a motoros kaszát energiával.

16 LED-ek

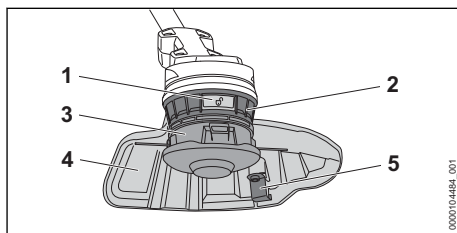
A LED-ek az akkumulátorok töltési állapotát és üzemzavarokat jeleznek ki.

17 Nyomógomb

Az akkumulátoron lévő LED-eket a nyomógomb aktiválja.

Teljesítménytábla a gépszámmal

3.2 Védelem és vágószerszámok



1 Kioldógomb

A kioldógomb kioldja a nyírófejet.

2 Ventilátorkerék

A ventilátorkerék hűti az elektromotort.

3 Nyírófej

A nyírófej tartja a damilt.

4 Védő

A védő védi a kezelőt a felrepülő tárgyakkal és a vágószer számmal történő érintkezés ellen.

5 Hossztoiókés

A hossztoiókés munkavégzés közben megfelelő hosszúságúra rövidíti le a damilt.

3.3 Szimbólumok

A szimbólumok a motoros kaszán, az akkumulátoron és a töltőkészüléken lehetnek feltüntetve és a következőket jelentik:



Ez a szimbólum megmutatja a vágószer-szám legnagyobb fordulatszámát.



1 LED pirosan világít. Túl meleg vagy túl hideg az akkumulátor.



4 LED pirosan villog. Üzemzavar áll fenn az akkumulátorban.



A LED zölden világít és az akkumulátoron lévő LED-ek zölden világítanak vagy villognak. Az akkumulátor töltődik.



A LED pirosan villog. Az akkumulátor és a töltőkészülék között nincs elektromos érintkezés, vagy az akkumulátorban vagy a töltőkészülékben zavar lépett fel.



Garantált zajteljesítményszint dB(A)-ban a 2000/14/EK irányelv szerint, az elektromos termékek zajkibocsátására összehasonlíthatóságához.



A szimbólum mellett látható adat az akkumulátoroknál a cellagyártó specifikációja szerinti energiatartalmára utal. Az alkalmazás során rendelkezésre álló energiatartalom csekélyebb.



Az elektromos készüléket zárt és száraz helyiségben működtesse.



A terméket ne dobja a háztartási szemétkébe.



Maximális teljesítményszintfokozat.



ECO

ECO-teljesítményszintfokozat.

4 Biztonsági tudnivalók

4.1 Figyelmeztető szimbólumok

A motoros kaszán, az akkun vagy a töltőkészüléken lévő figyelmeztető szimbólumok jelentése:



Tartsa be a biztonsági előírásokat és azok intézkedéseit.



Olvassa el, értse meg, és tartsa meg a használati utasítást.



Viseljen védőszemüveget.



Tartsa be a felvert tárgyakra vonatkozó biztonsági előírásokat és azok intézkedéseit.



A munka megszakításakor, szállításakor, tárolás, karbantartás vagy javítás esetén vegye ki az akkumulátort.



Óvja a motoros kaszát és a töltőkészüléket az esővíztől és nedvességtől.



Tartsa be a biztonsági távolságot.



Ne használjon fém vágószer-számokat.



Óvja az akkumulátort nyílt lángtól és hőtől.



Óvja az akkumulátort esőtől és nedvességtől, valamint ne mártsa semmilyen folyadékba.

4.2 Rendeltetésszerű használat

A STIHL FSA 60.0 R motoros kasza fű vágására szolgál.

A motoros kaszát esőben tilos használni.

A STIHL AK akkumulátor látja el a motoros kaszát energiával.

A STIHL AL 101 töltőkészülék tölti a STIHL AK akkumulátort.

▲ FIGYELMEZTETÉS

A STIHL által a motoros kaszához nem engedélyezett akkumulátorok és töltőkészülékek tűzveszélyeket és robbanásokat okozhatnak. Súlyos, akár halálos személyi sérülések következhetnek be, és anyagi károk keletkezhetnek.

- A motoros kaszát STIHL AK akkumulátorral használja.
- A STIHL AK akkumulátort STIHL AL 101, AL 301 vagy AL 501 töltőkészülékkel töltsen.

- Amennyiben a motoros kaszát, az akkumulátort vagy a töltőkészüléket nem rendeltetés szerint használják, súlyos személyi sérülések vagy halál, és anyagi károk keletkezhetnek.
- ▶ A motoros kaszát, az akkumulátort és a töltőkészüléket a jelen használati utasításban leírt módon használja.

4.3 A felhasználóval szemben támasztott követelmények

▲ FIGYELMEZTETÉS

- A felhasználók betanítás nélkül nem tudják a motoros kasza, az akkumulátorok és a töltőkészülék veszélyeit felismerni vagy felbecsülni. A felhasználó vagy más személyek súlyos személyi sérüléseket szenvedhetnek el vagy meg is halhatnak.



- ▶ Olvassa el, értse meg, és tartsa meg a használati utasítást.

- ▶ Amennyiben a motoros kaszát, az akkumulátort vagy a töltőkészüléket továbbadja más személynek: adja át vele együtt a használati utasítást is.
- ▶ Bizonyosodjon meg arról, hogy a felhasználó megfelel a következő követelményeknek:
 - A felhasználó kipihent.
 - A felhasználó fizikailag, érzékszervileg és szellemileg képes a motoros kaszát, az akkumulátort és a töltőkészüléket kezelni és tud azokkal dolgozni. Amennyiben a felhasználó fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességeinél fogva korlátozottan képes erre, a felhasználó csak felügyelet mellett vagy egy felelős személy utasításai szerint dolgozhat a berendezéssel.
 - A felhasználó képes felismerni és felbecsülni a motoros kasza, az akkumulátor és a töltőkészülék veszélyeit.
 - A felhasználó nagykorú vagy a felhasználó a nemzeti jogszabályok szerint felügyelet mellett képzést fog kapni a szakmára.
 - A felhasználó részesült STIHL márkakereskedő vagy szakember általi oktatásban, mielőtt először dolgozna a motoros kaszával és használná a töltőkészüléket.
 - A felhasználó nem áll alkohol, orvosságok vagy drogok hatása alatt.
- ▶ Amennyiben bizonytalanságok merülnének fel: Forduljon STIHL márkakereskedéshez.

4.4 Ruházat és felszerelés

▲ FIGYELMEZTETÉS

- A munkavégzés során a tárgyak nagy sebességgel repülhetnek fel. A kezelő megsérülhet.
 - ▶ Viseljen szorosan illeszkedő védőszemüveget. A megfelelő védőszemüveget az EN 166 szabvány szerint vagy a nemzeti előírásoknak megfelelően bevizsgálják, és a megfelelő jelöléssel ellátva kaphatók a boltban.
 - ▶ Ha az arc megsérülhet munka közben: a STIHL a védőszemüveg felett viselt arcvédő használatát is ajánlja.
 - ▶ Viseljen ellenálló anyagból készült hosszú nadrágot.
- Munkavégzés közben por kavarodhat fel. A belélegzett por károsíthatja az egészséget és allergiás reakciókat válthat ki.
 - ▶ Ha por keveredik fel: Viseljen porvédő-maszkot.
- A nem megfelelő ruházat beakadhat fába, bozótba és a motoros kaszába. A nem megfelelő ruházatot viselő kezelők súlyosan megsérülhetnek.
 - ▶ Viseljen testhez simuló ruházatot.
 - ▶ Vegye le a sálakat és az ékszereket.
- Munkavégzés közben a kezelő érintkezésbe kerülhet a forgó vágószerszámmal. A felhasználó súlyos sérülést szenvedhet.
 - ▶ Viseljen ellenálló anyagú lábbelit.
 - ▶ Viseljen ellenálló anyagból készült hosszú nadrágot.
- A vágószerszám fel- és leszerelésekor, illetve a tisztítás vagy a karbantartás közben a kezelő érintkezésbe kerülhet a vágószerszámmal vagy a hossztolókéssel. A kezelő megsérülhet.
 - ▶ Viseljen ellenálló anyagú munkakesztyűt.
- Ha a kezelő nem megfelelő lábbelit visel, elcsúszhat. A kezelő megsérülhet.
 - ▶ Viseljen csúszásmentes talpú, erős, zárt lábbelit.

4.5 Munkaterületet és környezet

4.5.1 Motoros kasza

▲ FIGYELMEZTETÉS

- A beavatatlan személyek, a gyermekek és állatok nem tudják a motoros kasza és a felrepített tárgyak veszélyeit felismerni és felbecsülni. A beavatatlan személyek, a gyermekek és állatok súlyosan megsérülhetnek és anyagi károk keletkezhetnek.



► A beavatatlan személyeket, a gyermekeket és állatokat tartsa 15 m-es körzetben távol a munkaterülettől.

- A tárgyaktól 15 m-es távolságot kell tartani.
- A motoros kaszát ne hagyja felügyelet nélkül.
- Biztosítsa, hogy gyermekek ne tudjanak a motoros kaszával játszani.
- A motoros kasza nem vízálló. Amennyiben esőben vagy nedves környezetben dolgozik, fennáll az áramütés veszélye. A kezelő megsérülhet és a motoros kasza károsodhat.



► Ne dolgozzon esőben vagy nedves környezetben.

- A motoros kasza elektromos alkatrészei szikrákat gerjeszthetnek. A szikrák gyúlékony vagy robbanékony környezetben tűzveszélyeket és robbanásokat okozhatnak. Súlyos vagy halálos személyi sérülések és anyagi károk következhetnek be.
- Ne dolgozzon gyúlékony vagy robbanékony környezetben.

4.5.2 Akkumulátor

▲ FIGYELMEZTETÉS

- A beavatatlan személyek, a gyermekek és állatok nem tudják az akkumulátor veszélyeit felismerni és felbecsülni. A beavatatlan személyek, gyermekek és állatok súlyosan megsérülhetnek.
- A beavatatlan személyeket, gyermekeket és állatokat tartsa távol.
- Ne hagyja őrizetlenül az akkumulátort.
- Biztosítsa, hogy gyermekek ne tudjanak az akkumulátorral játszani.
- Az akkumulátor nincs védve az összes környezeti hatás ellen. Amennyiben az akkumulátort kitesszük bizonyos környezeti hatásoknak, az akkumulátor tüzet foghat, felrobbanhat vagy javíthatatlanul károsodik. Súlyos személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
- Óvja az akkumulátort nyílt lángtól és hőtől.
- Az akkumulátort ne dobja tűzbe.
- Ne töltsé, ne használja és ne tárolja az akkumulátort a megadott hőmérsékleti határértékeken kívül, 20.5.



► Óvja az akkumulátort esőtől és nedvességtől, valamint ne mártsa semmilyen folyadékba.

- Tartsa távol az akkumulátort a fémből készült kis tárgyaktól.
- Az akkumulátort ne tegye ki magas nyomásnak.
- Az akkumulátort ne tegye ki mikrohullámú sugárzásnak.
- Óvja az akkumulátort a vegyszerektől és sóktól.

4.5.3 Töltőkészülék

▲ FIGYELMEZTETÉS

- A beavatatlan személyek, gyermekek nem tudják a töltőkészülék és az elektromos áram veszélyeit felismerni és felbecsülni. A beavatatlan személyek, gyermekek és állatok súlyosan megsérülhetnek vagy meghalhatnak.
- A beavatatlan személyeket, gyermekeket és állatokat tartsa távol.
- Gondoskodjon róla, hogy a gyermekek ne tudjanak a töltőkészülékkel játszani.
- A töltőkészülék nem vízálló. Amennyiben esőben vagy nedves környezetben dolgozik, áramütés következhet be. A kezelő megsérülhet és a töltőkészülék károsodhat.



► Ne működtesse esőben vagy nedves környezetben.

- A töltőkészülék nincs védve az összes környezeti hatás ellen. Amennyiben a töltőkészüléket kitesszük bizonyos környezeti hatásoknak, a töltőkészülék tüzet foghat vagy felrobbanhat. Súlyos személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
- A töltőkészüléket zárt és száraz helyiségben működtesse.
- Ne használja a töltőkészüléket gyúlékony vagy robbanékony környezetben.
- Ne működtesse a töltőkészüléket gyúlékony alapon.
- Ne használja és ne tárolja a töltőkészüléket a megadott hőmérsékleti határértékeken kívül, 20.5.
- Az emberek a csatlakozóvezetékben meg tudnak botlani. Személyi sérülések keletkezhetnek, és a töltőkészülék megrongálódhat.
- Fektesse a csatlakozóvezetékét laposan a padlóra.

4.6 Biztonságos állapot

4.6.1 Motoros kasza

A motoros kasza akkor van biztonságos állapotban, amikor a következő feltételek teljesülnek:

- A motoros kasza sértetlen.
- A motoros kasza tiszta és száraz.

- A kezelőelemek működnek és nincsenek módosítva.
- A vágószerszámnak és a védőnek a jelen használati utasításban megadott egyik kombinációja van felszerelve.
- A vágószerszám és védő felszerelése megfelelő.
- Ehhez a motoros kaszához illő eredeti STIHL tartozék van beszerelve.
- A tartozék megfelelően van beszerelve.

▲ FIGYELMEZTETÉS

- Nem biztonságos állapotban az alkatrészek nem működnek megfelelően, és a biztonsági berendezések hatástalanná válnak. Súlyos vagy halálos személyi sérülések következhetnek be.
 - ▶ Ne dolgozzon sérült motoros kaszával.
 - ▶ Ha a motoros kasza bepiszkolódott vagy nedves: Tisztítsa meg és hagyja megszáradni a motoros kaszát.
 - ▶ Ne módosítsa a motoros kaszát. Kivétel: A vágószerszámnak és a védőnek a jelen használati útmutatóban megadott egyik kombinációjának felszerelése.
 - ▶ Amennyiben a kezelőelemek nem működnek: Ne dolgozzon a motoros kaszával.
 - ▶ Ne szereljen fel fém vágószerszámokat.
 - ▶ Ehhez a motoros kaszához illő eredeti STIHL tartozékot szereljen be.
 - ▶ A vágószerszámot és a védőt a jelen használati utasításban leírt módon szerelje fel.
 - ▶ A tartozékot a jelen használati utasításban vagy a tartozék használati utasításában leírt módon szerelje fel.
 - ▶ Ne dugjon tárgyakat a motoros kasza nyílásaiba.
 - ▶ Az elhasznált vagy megrongálódott táblákat ki kell cserélni.
 - ▶ Amennyiben bizonytalanságok merülnének fel: Forduljon STIHL márkaszervizhez.

4.6.2 Védőelem

A védőelem akkor van biztonságos állapotban, amikor a következő feltételek teljesülnek:

- A védőelem sértetlen.
- A hossztolókés megfelelően van beszerelve.

▲ FIGYELMEZTETÉS

- Nem biztonságos állapotban az alkatrészek nem működnek megfelelően és a biztonsági berendezések hatástalanná válnak. A felhasználó súlyos sérülést szenvedhet.
 - ▶ Ne dolgozzon sérült védőelemmel.
 - ▶ Dolgozzon megfelelően beszerelt hossztolókéssel.

- ▶ Amennyiben bizonytalanságok merülnének fel: Forduljon egy STIHL márkaszervizhez.

4.6.3 Nyírófej

A nyírófej akkor van biztonságos állapotban, amikor a következő feltételek teljesülnek:

- A nyírófej sértetlen.
- A nyírófej nincs blokkolva.
- A nyírófej felszerelése megfelelő.
- A damilok felszerelése megfelelő.
- Ha műanyag késekkel felszerelt PolyCut nyírófejet fog használni:
 - A műanyag kések sérülésmentesek és nincs rajtuk repedés.
 - A műanyag kések helyesen vannak felszerelve.
- Nem lépte túl a kopási határt.

▲ FIGYELMEZTETÉS

- Nem biztonságos állapotban leoldódhatnak a nyírófej, a damilok, vagy a műanyag kések részei, és elrepülhetnek. Súlyos személyi sérülések következhetnek be.
 - ▶ Ne dolgozzon sérült nyírófejjel.
 - ▶ Ha műanyag késekkel felszerelt PolyCut nyírófejet fog használni: Sérülésmentes műanyag késekkel dolgozzon.
 - ▶ Ne cserélje ki a damilt vagy a műanyag késeket fém tárgyakra.
 - ▶ Vegye figyelembe és tartsa be a kopási határokat.
 - ▶ Amennyiben bizonytalanságok merülnének fel: Forduljon STIHL márkakereskedéshez.

4.6.4 Akkumulátor

Az akkumulátor akkor van biztonságos állapotban, amikor a következő feltételek teljesülnek:

- Az akkumulátor sértetlen.
- Az akkumulátor tiszta és száraz.
- Az akkumulátor működik és nincs módosítva.

▲ FIGYELMEZTETÉS

- Nem biztonságos állapotban az akkumulátor nem működhet tovább biztonságosan. Súlyos személyi sérülések következhetnek be.
 - ▶ Ne dolgozzon sérült és működésképtelen akkumulátorral.
 - ▶ Ne töltsön sérült vagy hibás akkumulátort.
 - ▶ Ha az akkumulátor bepiszkolódott: Tisztítsa meg az akkumulátort.
 - ▶ Ha az akkumulátor vizes vagy nedves: Hagyja az akkumulátort megszáradni,  20.6.
 - ▶ Ne módosítsa az akkumulátort.
 - ▶ Ne dugjon tárgyakat az akkumulátor nyílásaiba.

- ▶ Az akkumulátor elektromos érintkezőit ne kösse össze fémtárgyakkal és ne zárja rövidre.
- ▶ Az akkumulátort nem szabad felnyitni.
- ▶ Az elhasználódott vagy megrongálódott táblákat ki kell cserélni.
- A sérült akkumulátorból folyadék léphet ki. Amennyiben a folyadék érintkezésbe kerül a bőrrrel vagy szemmel, bőr- és szemirritáció következhet be.
 - ▶ Kerülje a folyadékkal való érintkezést.
 - ▶ Amennyiben érintkezésbe került a bőrrrel: Mossa le az érintett bőrfelületet bő vízzel és szappannal.
 - ▶ Amennyiben érintkezésbe került a szemmel: Öblítse a szemet minimum 15 percen át bő vízzel és forduljon orvoshoz.
- A sérült vagy hibás akkumulátor szokatlan szagot, füstöt bocsáthat ki vagy éghet. Súlyos, akár halálos személyi sérülések következhetnek be, és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ Ha az akkumulátor szokatlan szagú vagy füstöt bocsát ki: Ne használja az akkumulátort és tartsa távol gyúlékony anyagoktól.
 - ▶ Ha az akkumulátor ég: Próbálja meg az akkumulátor lángját tűzoltó készülékkel vagy vízzel eloltani.

4.6.5 Töltőkészülék

A töltőkészülék akkor van biztonságos állapotban, amikor a következő feltételek teljesülnek:

- A töltőkészülék sértetlen.
- A töltőkészülék tiszta és száraz.

▲ FIGYELMEZTETÉS

- Nem biztonságos állapotban az alkatrészek nem működnek megfelelően, és a biztonsági berendezések hatástalanná válnak. Súlyos vagy halálos személyi sérülések következhetnek be.
 - ▶ Használjon sérülésmentes töltőkészüléket.
 - ▶ Amennyiben a töltőkészülék bepiszkolódott vagy nedves: Tisztítsa meg és hagyja megszáradni a töltőkészüléket.
 - ▶ Ne módosítsa a töltőkészüléket.
 - ▶ Ne dugjon tárgyakat a töltőkészülék nyílásaiba.
 - ▶ A töltőkészülék elektromos érintkezőit ne kösse össze fém tárgyakkal és ne zárja rövidre.
 - ▶ A töltőkészüléket nem szabad felnyitni.

4.7 Munkálatok

▲ FIGYELMEZTETÉS

- A felhasználó bizonyos helyzetekben nem tud koncentrált odafigyeléssel tovább dolgozni. A kezelő megbotolhat, eleshet és súlyosan megsérülhet.
 - ▶ Nyugodtan és megfontoltan dolgozzon.
 - ▶ Amennyiben a fény- és látásviszonyok gyengék: Ne dolgozzon a motoros kaszával.
 - ▶ Egyedül kezelje a motoros kaszát.
 - ▶ Vezesse a vágószerszámot a talajhoz közel és a talajra vízszintesen.
 - ▶ Fordítson figyelmet az akadályokra.
 - ▶ A talajon állva dolgozzon, és őrizze meg az egyensúlyát.
 - ▶ Ha fáradtság jelei jelentkeznek: Iktasson be egy szünetet.
- A forgó vágószerszám megvághatja a kezelőt. A felhasználó súlyos sérülést szenvedhet.
 - ▶ Ne érintse meg a forgó vágószerszámot.
 - ▶ Amennyiben a vágószerszámot tárgy akadályozza: Kapcsolja ki a motoros kaszát és vegye ki az akkumulátort. Csak ezután távolítsa el a tárgyat.
- Ha a motoros kasza nem rendeltetésszerű igénybevételnek van kitéve (pl. erőszakos behatás ütés vagy leesés által), lehetséges, hogy a motoros kasza nincsen biztonságos állapotban. Súlyos személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ Ellenőrizze a motoros kaszát, hogy biztonságos állapotban van-e.
 - ▶ Amennyiben bizonytalanságok merülnek fel: Forduljon STIHL márkakereskedéshez.
- Amennyiben a motoros kasza munkavégzés közben változik vagy szokatlanul viselkedik, előfordulhat, hogy a motoros kasza nincs biztonságos állapotban. Súlyos személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ Hagyja abba a munkát, vegye ki az akkumulátort és forduljon STIHL márkakereskedéshez.
- Munkavégzés közben a motoros kasza rezgéseket generálhat.
 - ▶ Viseljen kesztyűt.
 - ▶ Tartson szüneteket.
 - ▶ Amennyiben vérkeringési zavarok tünetei (Raynaud-szindróma) jelentkeznek: forduljon orvoshoz.
- Amennyiben munkavégzés közben a vágószerszám idegen tárgyat talál el, az vagy annak leváló részei nagy sebességgel felre-

pülhetnek. Személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.

- ▶ Távolítsa el az idegen tárgyakat a munkaterületről.
- Ha a forgó vágószerszám kemény tárgyat ér, szikrák keletkezhetnek és a vágószerszám megsérülhet. A szikrák gyúlékony környezetben tüzet okozhatnak. Súlyos, akár halálos személyi sérülések következhetnek be, és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ Ne dolgozzon gyúlékony környezetben.
 - ▶ Bizonyosodjon meg arról, hogy a vágószerszám biztonságos állapotban van.
- Amikor a kapcsolóelemlyűt elengedik, azután a vágószerszám még rövid ideig tovább forog. Ez súlyos személyi sérülésekkel járhat.
 - ▶ Várja meg amíg a vágószerszám leáll.

4.8 Töltés

▲ FIGYELMEZTETÉS

- Töltés közben egy sérült vagy hibás töltőkészülék szokatlan szagot vagy füstöt bocsáthat ki. Személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ A hálózati csatlakozót húzza ki a konnektorból.
- A töltőkészülék elégtelen hőelvezetés esetén túlmelegedhet és tüzet okozhat. Súlyos személyi sérülések, vagy halál következhetnek be, és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ Ne takarja le a töltőkészüléket.

4.9 Elektromos csatlakoztatás

Az áramvezető alkatrészekkel történő érintkezés a következő okokból jöhet létre:

- A csatlakozóvezeték vagy a hosszabbítóvezeték megsérült.
- A csatlakozóvezeték vagy a hosszabbítóvezeték hálózati csatlakozódugasa megsérült.
- A dugaszoló aljzat nincs megfelelően beszelve.

▲ VESZÉLY

- Az áramvezető alkatrészekkel való érintkezés áramütéshez vezethet. A felhasználó súlyos vagy halálos sérülést szenvedhet.
 - ▶ Biztosítsa, hogy a csatlakozóvezeték, a hosszabbítóvezeték és a hálózati csatlakozódugasz sértetlen legyen.



Amennyiben a csatlakozóvezeték vagy a hosszabbítóvezeték megsérült:

- ▶ Ne érintse meg a sérülés helyét.
- ▶ Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a konnektorból.

- ▶ A csatlakozóvezetékét, a hosszabbítóvezetékét és azok hálózati csatlakozóit csak száraz kézzel fogja meg.
- ▶ A csatlakozóvezeték hálózati csatlakozódugóját vagy a hosszabbítóvezetékét egy védővezetével ellátott, megfelelően beszerelt és biztosított konnektorba dugja.
- ▶ A töltőkészüléket kioldóáramos hibaáramvédőkapcsolóval (30 mA, 30 ms) csatlakoztassa.
- A sérült vagy alkalmatlan hosszabbítóvezeték áramütést okozhat. Súlyos vagy halálos személyi sérülések következhetnek be.
 - ▶ Megfelelő átmérőjű hosszabbítóvezetékét használjon, ☐ 20.4.

▲ FIGYELMEZTETÉS

- Töltés közben egy nem megfelelő hálózati feszültség vagy frekvencia túlfeszültséget okozhat a töltőkészülékben. A töltőkészülék megrongálódhat.
 - ▶ Győződjön meg arról, hogy az elektromos hálózat hálózati feszültsége és hálózati frekvenciája megegyezik a töltőkészülék teljesítménytábláján lévő adatokkal.
- Ha a töltő több aljzatú konnektorhoz van csatlakoztatva, a töltés során az elektromos alkatrészek túlterhelődhetnek. Az elektromos alkatrészek túlmelegedhetnek és tüzet okozhatnak. Súlyos, akár halálos személyi sérülések következhetnek be, és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ Győződjön meg arról, hogy a többes aljzaton feltüntetett teljesítményadatokat a töltő teljesítménytábláján szereplő adatok és a többes aljzatra csatlakoztatott összes elektromos készülék összességében nem haladja meg.
- A tévesen elhelyezett csatlakozóvezeték és hosszabbítóvezeték megsérülhet, és botlásveszélyt okoz. Személyi sérülések keletkezhetnek, és a csatlakozóvezeték vagy a hosszabbítóvezeték megrongálódhat.
 - ▶ A csatlakozóvezetékét és a hosszabbítóvezetékét úgy vezesse el és úgy jelölje meg, hogy ne lehessen megbotlani bennük.
 - ▶ Úgy fedtesse le a csatlakozóvezetékét és a hosszabbítóvezetékét, hogy azok ne feszüljenek és ne gabalyodjanak össze.
 - ▶ A csatlakozóvezetékét és a hosszabbítóvezetékét úgy helyezze el, hogy azok ne sérüljenek, ne törjenek meg, ne akadjanak be, és ne dörzsölődjenek.
 - ▶ Védje a csatlakozóvezetékét és a hosszabbítóvezetékét forráság, olaj és vegyszerek ellen.

- ▶ A csatlakozóvezetékét és a hosszabbítóvezetékét száraz felületre fektesse.
- Munka közben a hosszabbítóvezeték felmelegszik. Amennyiben a hő nem tud távozni, úgy tüzet okozhat.
 - ▶ Ha kábeldobot használ: Teljesen teker-cselje le a kábeldobot.
- Ha elektromos vezeték és csővek haladnak a falban, a töltőkészülék falra szerelése közben megsértheti ezeket. A elektromos vezetékkel való érintkezés áramütéshez vezethet. Súlyos személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ Bizonyosodjon meg arról, hogy az arra a célra szánt helyen nem futnak elektromos vezeték és csővek a falban.
- Amennyiben a töltőkészülék nem a jelen használati utasításban leírt módon van felszerelve a falra, a töltőkészülék vagy az akkumulátor leeshet vagy a töltőkészülék túlhevülhet. Személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ A töltőkészüléket a jelen használati utasításban leírt módon szerelje a falra.
- Amennyiben behelyezett akkumulátorral szerelik fel a falra a töltőkészüléket, az akkumulátor kieshet a töltőkészülékből. Személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ Először szerelje fel a falra a töltőkészüléket, és csak ezután tegye bele az akkumulátort.

4.10 Szállítás

4.10.1 Motoros kasza

▲ FIGYELMEZTETÉS

- Szállítás közben a motoros kasza felborulhat vagy mozoghat. Személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.



- ▶ Vegye ki az akkumulátort.

- ▶ Biztosítsa a motoros kaszát feszítőhevederekkel, szíjjal vagy egy hálóval úgy, hogy ne tudjon felborulni vagy mozogni.

4.10.2 Akkumulátor

▲ FIGYELMEZTETÉS

- Az akkumulátor nincs védve az összes környezeti hatás ellen. Amennyiben az akkumulátort kitesszük bizonyos környezeti hatásoknak, az akkumulátor megrongálódhat és anyagi károk következhetnek be.
 - ▶ Ne szállítson sérült akkumulátort.

- Szállítás közben az akkumulátor felborulhat vagy mozoghat. Személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ Az akkumulátort úgy csomagolja be, hogy ne mozoghasson.
 - ▶ Úgy biztosítsa ki a csomagot, hogy ne tudjon mozogni.

4.10.3 Töltőkészülék

▲ FIGYELMEZTETÉS

- Szállítás közben a töltőkészülék felborulhat vagy mozoghat. Személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a konnektorból.
 - ▶ Vegye ki az akkumulátort.
 - ▶ Biztosítsa a töltőkészüléket feszítőhevederekkel, szíjjal vagy egy hálóval úgy, hogy ne tudjon felborulni vagy mozogni.
- A csatlakozóvezeték nem alkalmas a töltőkészülék szállítására. A csatlakozóvezeték és a töltőkészülék megrongálódhat.
 - ▶ Csavarja fel a csatlakozóvezetékét és rögzítse a töltőkészüléken.

4.11 Tárolás

4.11.1 Motoros kasza

▲ FIGYELMEZTETÉS

- A gyermekek nem tudják a motoros kasza veszélyeit felismerni és felbecsülni. A gyermekek súlyos sérüléseket szenvedhetnek.



- ▶ Vegye ki az akkumulátort.

- ▶ A motoros kasza gyermekektől távol tartandó.

- A motoros kasza elektromos érintkezői és fém alkatrészei beroszdásodhatnak nedvesség hatására. A motoros kasza megrongálódhat.



- ▶ Vegye ki az akkumulátort.

- ▶ A motoros kaszát tisztán és szárazon tárolja.

4.11.2 Akkumulátor

▲ FIGYELMEZTETÉS

- A gyermekek nem tudják az akkumulátor veszélyeit felismerni és felbecsülni. A gyermekek súlyos sérüléseket szenvedhetnek.

- ▶ Az akkumulátort gyermekek által nem hozzáférhető helyen kell tartani.
- Az akkumulátor nincs védve az összes környezeti hatás ellen. Amennyiben az akkut kitesszük bizonyos környezeti hatásoknak, megjavíthatatlanná válhat.
 - ▶ Az akkut tisztán és szárazon tárolja.
 - ▶ Az akkumulátor zárt helyiségben tárolja.
 - ▶ Az akkumulátort a motoros kaszáról leválasztva tárolja.
- ▶ Amennyiben az akkumulátort a töltőkészülékben tárolja: Húzza ki a hálózati dugaszt, és az akkumulátort 40% és 60% közötti töltöttségi állapotban (2 zölden világító LED) tárolja.
- ▶ Ne tárolja az akkumulátort a megadott hőmérsékleti tartományokon kívül,  20.5.

4.11.3 Töltőkészülék

▲ FIGYELMEZTETÉS

- A gyermekek nem tudják a töltőkészülék veszélyeit felismerni és felbecsülni. A gyermekek súlyosan vagy halálosan megsérülhetnek.
 - ▶ Húzza ki a hálózati csatlakozódugót.
 - ▶ A töltőkészüléket gyermekek által nem hozzáférhető helyen kell tárolni.
- A töltőkészülék nincs védve az összes környezeti hatás ellen. Amennyiben a töltőkészüléket kitesszük bizonyos környezeti hatásoknak, a töltőkészülék megrongálódhat.
 - ▶ Húzza ki a hálózati csatlakozódugót.
 - ▶ Amennyiben a töltőkészülék meleg: A töltőkészüléket hagyja lehűlni.
 - ▶ A töltőkészüléket tisztán és szárazon tárolja.
 - ▶ A töltőkészüléket zárt helyen tárolja.
 - ▶ Ne tárolja a töltőkészüléket a megadott hőmérsékleti tartományokon kívül,  20.5.
- A csatlakozóvezeték nem alkalmas a töltőkészülék szállítására vagy felakasztására. A csatlakozóvezeték és a töltőkészülék megrongálódhat.
 - ▶ A töltőkészüléket a házánál fogja és tartsa meg. A töltőkészülék könnyebb felemeléséhez a töltőkészüléken van egy fogantyúmeltyedés.
 - ▶ A töltőkészüléket a fali tartóra akassza fel.

4.12 Tisztítás, karbantartás és javítás

▲ FIGYELMEZTETÉS

- Amennyiben tisztítás, karbantartás vagy javítás során az akkumulátor be van helyezve, a

motoros kasza véletlenül beindulhat. Súlyos személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.



- ▶ Vegye ki az akkumulátort.

- A dörrzhatású tisztítószer, a vízsugárral vagy hegyes tárgyakkal való tisztítás megrongálhatja a motoros kaszát, a védőt, a vágószerszámot, az akkumulátort és a töltőkészüléket. Amennyiben a motoros kaszát, a védőt, a vágószerszámot, az akkumulátort vagy a töltőkészüléket nem megfelelőképpen tisztítják, az alkatrészek nem működnek megfelelően és a biztonsági berendezések hatástalanná válnak. Súlyos személyi sérülések következhetnek be.
 - ▶ A motoros kaszát, a védőt, a vágószerszámot, az akkumulátort és a töltőkészüléket a jelen használati utasításban leírt módon tisztítsa.
- Amennyiben a motoros kaszát, a védőt, a vágószerszámot, az akkumulátort vagy a töltőkészüléket nem megfelelőképpen tartják karban vagy javítják, az alkatrészek nem működnek megfelelően és a biztonsági berendezések hatástalanná válnak. Súlyos vagy halálos személyi sérülések következhetnek be.
 - ▶ A motoros kaszát, a védőt, a vágószerszámot, az akkumulátort és a töltőkészüléket ne tartsa karban saját maga és ne javítsa.
 - ▶ Amennyiben a motoros kasza, a védő, a vágószerszám, az akkumulátor vagy a töltőkészülék karbantartása vagy javítása szükséges: Forduljon egy STIHL márkaszervizhez.

5 A motoros kasza használatra késszé tétele

5.1 A motoros kasza használatra való előkészítése

Minden munkakezdés előtt a következő lépéseket kell megtenni:

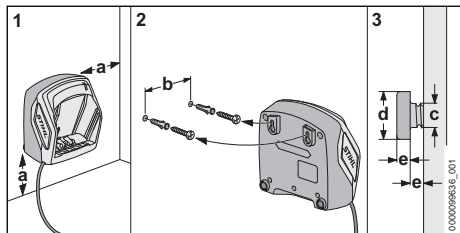
- ▶ Bizonyosodjon meg róla, hogy a következő alkotóelemek biztonságos állapotban vannak:
 - Motoros kasza,  4.6.1.
 - Védő,  4.6.2.
 - Nyírófej,  4.6.3.
 - Akkumulátor,  4.6.4.
 - Töltőkészülék,  4.6.5.
- ▶ Az akkumulátor vizsgálata,  11.2.
- ▶ Töltse fel teljesen az akkumulátort,  6.2.
- ▶ Tisztítsa meg a motoros kaszát,  16.1.

- ▶ A védő felszerelése, 7.1.
- ▶ A körfogantyú felszerelése, 7.2.
- ▶ A nyírófej felszerelése, 7.3.1.
- ▶ A körfogantyú beállítása, 8.1.
- ▶ Kezelőelemek vizsgálata, 11.1.
- ▶ Amennyiben nem tudja a lépéseket kivitelezni:
Ne használja a motoros kaszát és forduljon STIHL márkakereskedéshez.

6 Akku töltés és LED-ek

6.1 A töltőkészülék falra szerelése

A töltőkészülék falra szerelhető.



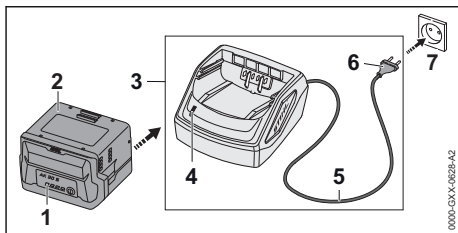
- ▶ A töltőkészüléket úgy szerelje fel a falra, hogy az alábbi feltételek teljesüljenek:
 - A rögzítéshez megfelelő anyagot használnak.
 - A töltőkészülék vízszintes.
A következő méreteket betartják:
 - a = legalább 100 mm
 - b (az AL 101 esetén) = 75 mm
 - b (az AL 301, AL 501 esetén) = 100 mm
 - c = 4,5 mm
 - d = 9 mm
 - e = 2,5 mm

6.2 Akkumulátortöltés

A töltési idő különböző tényezőktől függ, pl. az akkumulátor hőmérsékletétől vagy a környezeti hőmérséklettől. Az optimális teljesítményért vegye figyelembe a javasolt hőmérsékleti tartományokat, 20.6. A tényleges töltési idő eltérhet a megadott töltési időtől. A töltési időről bővebben a www.stihl.com/charging-times oldalon tájékozódhat.

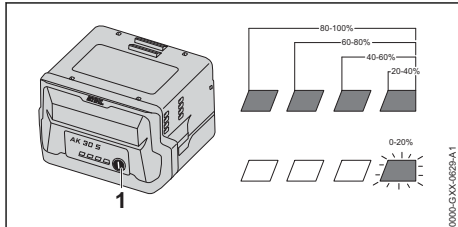
Amennyiben a hálózati csatlakozó csatlakoztatva van egy konnektorra és az akkumulátort behelyezik a töltőkészülékbe, a töltési folyamat automatikusan elindul. Amint teljesen feltöltődött az akkumulátor, a töltőkészülék automatikusan lekapcsolódik.

A töltési folyamat során az akkumulátor és a töltőkészülék felmelegszik.



- ▶ A hálózati dugaszt (6) egy könnyen hozzáférhető aljzatba (7) dugja.
A töltőkészülék (3) öntesztet végez. A LED (4) kb. 1 másodpercig zölden, és kb. 1 másodpercig pirosan világít.
- ▶ Helyezze el a csatlakozóvezetékét (5).
- ▶ Helyezze be az akkumulátort (2) a töltőkészülék vezetőelemeibe (3) és nyomja ütközésig. A LED (4) zölden világít. A LED-ek (1) zölden világítanak és az akkumulátor (2) töltődik.
- ▶ Ha a LED (4) és található LED-ek (1) már nem világítanak: Az akkumulátor (2) teljesen fel van töltve és ki lehet venni a töltőkészülékből (3).
- ▶ Ha a töltőkészüléket (3) már nem használja: Húzza ki a hálózati csatlakozódugót (6) a konnektorból (7).

6.3 A töltési állapot kijelzése



- ▶ Nyomja meg a nyomógombot (1).
A LED-ek kb. 5 mp-ig zölden világítanak, és kijelzik a töltési állapotot.
- ▶ Amennyiben a jobb oldali LED zölden villog: Töltse fel az akkumulátort.

6.4 Az akkumulátoron lévő LED-ek

A LED-ek az akkumulátor töltési állapotát vagy zavarait jelezhetik ki. A LED-ek zölden vagy pirosan világíthatnak vagy villoghatnak.

Ha a LED-ek zölden világítanak vagy villognak, akkor a töltöttségi szintet jelzik.

- ▶ Amennyiben a LED-ek pirosan világítanak vagy villognak: Hárítsa el az üzemzavarokat, 19.1.

A motoros kaszánál vagy a töltőkábelnél üzemzavar lépett fel.

6.5 A töltőkészüléken lévő LED-ek

A LED a töltőkészülék állapotát jelzi.

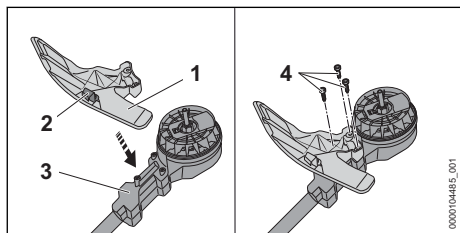
Ha a LED zölden világít, akkor az akku töltése folyamatban van.

- ▶ Amennyiben a LED pirosan villog: Hárítsa el az üzemzavarokat.
- Üzemzavar áll fenn a töltőkészülékben.

7 A motoros kasza összeszerelése

7.1 A védő felszerelése

- ▶ Kapcsolja ki a motoros kaszát és vegye ki az akkumulátort.



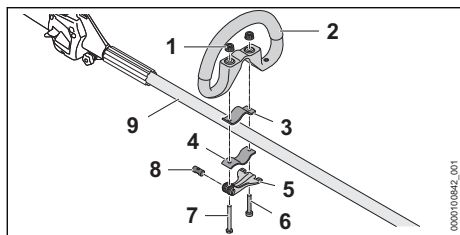
A hosszolókés (2) már be van építve a védőbe (1) és nem szabad kicserélni.

- ▶ Úgy helyezze a védőt (1) a házra (3) hogy a furatok fedjék egymást.
- ▶ Csavarja be a csavarokat (4) és húzza meg szorosra.

A védőt (1) nem szabad ismét leszerelni.

7.2 A körfogantyú felszerelése

- ▶ Kapcsolja ki a motoros kaszát és vegye ki az akkumulátort.



- ▶ A csapszeget (8) vezesse a gyorsbefogó (5) nyílásába.
- A csapszeget (8) úgy igazítsa, hogy a csapszeg bemetszése alul legyen.
- ▶ Tegye a bilincset (3) úgy a körfogantyúba, hogy a furatok illeszkedjenek egymáshoz.
- ▶ Helyezze a körfogantyút (2) a bilincssel (3) együtt a szárra (9).

- ▶ Vezesse a hosszú csavart (7) a furatokon keresztül a csapszegben és a gyorsbefogóban (5).
- ▶ Nyomja a bilincset (4) a szárhoz és igazítsa úgy, hogy a furatok illeszkedjenek egymáshoz.
- ▶ Vezesse a rövid csavart (6) a furatokon keresztül.
- ▶ Vezesse a hosszú csavart (7) a furatokon keresztül.
- ▶ Csavarja fel a fogazott anyát (1).
- ▶ Csukja be a gyorsbefogót (5).

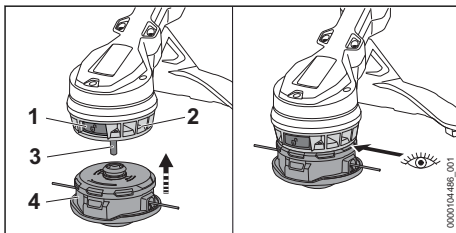
Amennyiben a körfogantyú (2) már nem tolató el, a körfogantyú szilárdan be van állítva.

- ▶ Amennyiben a körfogantyú (2) még eltolható:
 - ▶ Niyssa ki a gyorsbefogót (5).
 - ▶ Húzza meg a fogazott anyát (1).
 - ▶ Csukja be a gyorsbefogót (5).
- A körfogantyú (2) már nem eltolható.
- ▶ Ha a gyorsbefogót (5) nem lehet teljesen becsukni:
 - ▶ Niyssa ki a gyorsbefogót (5).
 - ▶ Lazítsa meg a fogazott anyát (1).
 - ▶ Csukja be a gyorsbefogót (5).
- A körfogantyú (2) már nem eltolható.

7.3 A nyírófej fel- és leszerelése

7.3.1 A nyírófej felszerelése

- ▶ Kapcsolja ki a motoros kaszát és vegye ki az akkumulátort.



- ▶ Ha a kioldógomb (1) nincs benyomva: nyomja be a kioldógombot (1), amíg be nem kattan.
- ▶ Tolja a nyírófejet (4) a tengelyre (3) és nyomja a ventilátorkeréknek (2).
- A nyírófej kattanással bereteselődik.
- A kioldógomb kiugrik és a nyírófej egy síkban fekszik a ventilátorkerékkel.
- ▶ Ha a nyírófej nem kattan be: nyomja a fűnyírófejet a ventilátorkerékhez, és forgassa el, amíg be nem kattan.

7.3.2 A nyírófej leszerelése

- ▶ Kapcsolja ki a motoros kaszát és vegye ki az akkumulátort.
- ▶ Tartsa meg egy kézzel a nyírófejet.

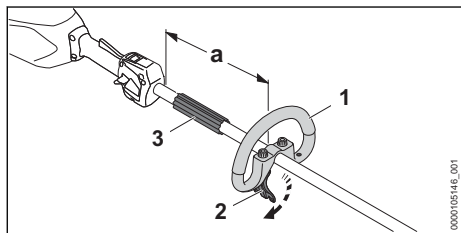
- ▶ A másik kézzel addig nyomja be a kioldógombot, ameddig az be nem kattant. A nyírófej leugrik a tengelyről és levehető.

8 A motoros kasza beállítása a felhasználó számára

8.1 A körfogantyú beigazítása és beállítása

A felhasználó testmagasságától és a használatától függően a körfogantyút különböző pozíciókba lehet állítani.

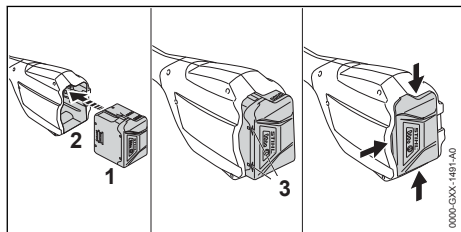
- ▶ Kapcsolja ki a motoros kaszát és vegye ki az akkumulátort.



- ▶ Oldja ki a gyorsbefogót (2).
- ▶ Úgy tolja el a körfogantyút (1) a kívánt pozícióba, hogy a következő feltételek teljesüljenek:
 - A távtartó (3) elfér a körfogantyú (1) és a kezelőfogantyú között.
 - Az a = legfeljebb 30 cm távolságot nem lépi túl.
- ▶ Úgy csukja be a gyorsbefogót (2), hogy a körfogantyút (1) már ne lehessen elforgatni a szárr körül.

9 Az akku behelyezése és kivevése

9.1 Az akkumulátor behelyezése

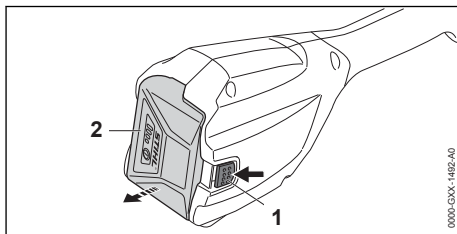


- ▶ Az akkumulátort (1) addig nyomja az akkumulátorüregbe (2), amíg egy kattánás hallható. A nyílak (3) az akkumulátoron (1) még láthatók és az akkumulátor (1) rögzült az akkumulátorüregben (2). A motoros kasza és az akkumulátor (1) között nincs elektromos érintkezés.

- ▶ Tolja az akkumulátort (1) ütközésig az akkumulátorüregbe (2). Az akkumulátor (1) egy második kattánással bekattan és egy szintben van a motoros kasza burkolatával.

9.2 Vegye ki az akkumulátort

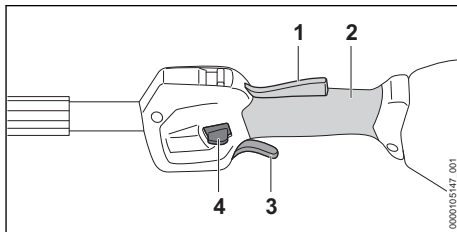
- ▶ Egyik kezét tartsa úgy az akkumulátorüreg elé, hogy az akkumulátor (2) ne tudjon leesni.



- ▶ Másik kezével nyomja le a záremeltyűt (1). Az akkumulátor (2) ki van reteszelve és kivehető.

10 A motoros kasza bekapcsolása és kikapcsolása

10.1 Kapcsolja be a motoros kaszát



- ▶ A motoros kaszát úgy tartsa egyik kezével a kezelőfogantyúnál fogva, hogy a hüvelykujja körbefogja a kezelőfogantyú fogantyúrészét (2).
- ▶ A motoros kaszát úgy tartsa a másik kézzel a körfogantyúnál vagy a fogantyútömlőnél fogva, hogy a hüvelykujja körbefogja a körfogantyút vagy a fogantyútömlőt.
- ▶ Nyomja le hüvelykujjával a kireteszelő tolókát (4), és tartsa így.
- ▶ Nyomja le mutatóujjával a kapcsolóemelőt (3), és tartsa lenyomva. A motoros kasza motorja gyorsul és a vágószerszám forog. Ezután elengedheti a kireteszelő tolókát (4).

Amikor az ergo-kar (1) be van nyomva, akkor a kapcsolóemelőt (3) ki van oldva. Ezzel a kapcsolóemelőt elengedhető és újra benyomható

anélkül, hogy a kireteszelő tolókát újra lefelé kelene nyomni.

Ha a kapcsolóemelyűt (3) és az ergo-kart (1) elengedik, akkor a kapcsolóemelyű (3) le van zárva. A kireteszelő tolókát (4) újra le kell nyomni a kapcsolóemelyű (3) feloldásához.

10.2 A motoros kasza kikapcsolása

- ▶ Engedje el a kapcsolóemelyűt és az ergo-kart.
 - ▶ Várja meg, amíg leáll a vágószerszám.
 - ▶ Amennyiben a vágószerszám tovább forog: Vegye ki az akkumulátort és forduljon STIHL márkaszervizhez.
- A motoros kasza meghibásodott.

11 A motoros kasza és az akkumulátor ellenőrzése

11.1 Kezelőelemek vizsgálata

Kireteszelő tolóka, ergo-kar és kapcsolóemelyű

- ▶ Vegye ki az akkumulátort.
 - ▶ Próbálja meg megnyomni a kapcsolóemelyűt anélkül, hogy megnyomná a kireteszelő tolókát.
 - ▶ Amennyiben a kapcsolóemelyűt le lehet nyomni: Ne használja a motoros kaszt és forduljon STIHL márkaszervizhez.
- A kireteszelő tolóka meghibásodott.
- ▶ Nyomja és tartsa meg a kireteszelő tolókát.
 - ▶ Nyomja le az ergo-kart és tartsa lenyomva.
 - ▶ Nyomja meg a kapcsolóemelyűt.
- Ezután elengedheti a kireteszelő tolókát.
- ▶ Engedje el a kapcsolóemelyűt és az ergo-kart.
 - ▶ Amennyiben a kireteszelő tolóka, a kapcsolóemelyű vagy az ergo-kar nehezen működik vagy nem ugrik vissza kiindulási helyzetébe: Ne használja a motoros kaszt és forduljon STIHL márkaszervizhez.
- A kireteszelő tolóka, a kapcsolóemelyű vagy az ergo-kar meghibásodott.

A motoros kasza bekapcsolása

- ▶ Helyezze be az akkumulátort.
 - ▶ Nyomja és tartsa meg a kireteszelő tolókát.
 - ▶ Nyomja le a kapcsolóemelyűt és tartsa lenyomva.
- A vágószerszám forog.
- ▶ Ha 3 LED pirosan villog: Vegye ki az akkumulátort és forduljon STIHL márkaszervizhez.
- A motoros kaszában zavar lépett fel.
- ▶ Engedje el a kapcsolóemelyűt.
- Rövid időn belül a vágószerszám leáll.

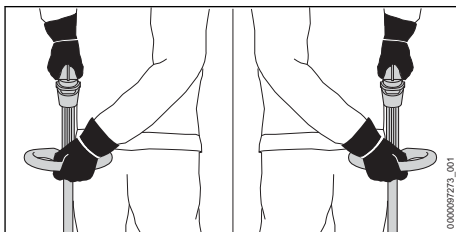
- ▶ Amennyiben a vágószerszám tovább forog: Vegye ki az akkumulátort és forduljon STIHL márkaszervizhez.
- A motoros kasza meghibásodott.

11.2 Az akkumulátor vizsgálata

- ▶ Nyomja le az akkumulátoron található nyomógombot.
 - ▶ A LED-ek világítanak vagy villognak.
 - ▶ Amennyiben a LED-ek nem világítanak vagy villognak: Ne használja az akkumulátort és forduljon egy STIHL márkaszervizhez.
- Üzemzavar áll fenn az akkumulátorban.

12 Munkavégzés a motoros kaszával

12.1 A motoros kasza tartása és vezetése



- ▶ A motoros kaszt úgy tartsa egyik kezével a kezelőfogantyúnál fogva, hogy a hüvelykujja körbefogja a kezelőfogantyút.
- ▶ A motoros kaszt úgy tartsa a másik kézzel a körfogantyúnál fogva, hogy a hüvelykujja körbefogja a körfogantyút.

12.2 A teljesítményfokozat beállítása

Használatától függően 2 teljesítményszintet lehet beállítani. A teljesítményszint-csúszka (1) a beállított teljesítményszintet mutatja.

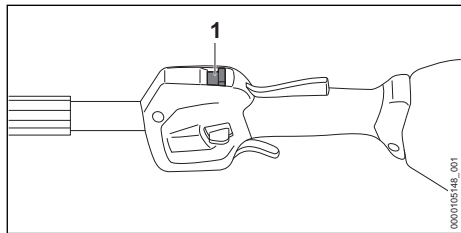
A beállított teljesítményszint hatással van az akkumulátor működési idejére.

—  **ECO** : ECO-teljesítményszint, alacsony teljesítmény

—  : Maximális teljesítményszint, maximális teljesítmény

Ha az Eco-teljesítményszintet van beállítva, a fordulatszám csökken.

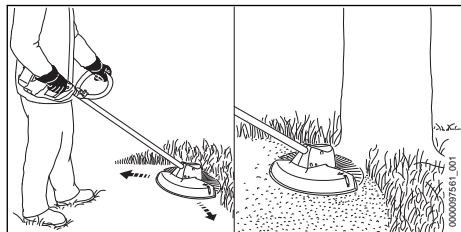
Ezáltal az akkumulátor Ez meghosszabbíthatja az akkumulátor élettartamát.



- Tolja a teljesítményszint-csúszkát (1) a hüvelykujjával a kívánt pozícióba.

12.3 Fűnyírás

A vágószerszám és a talaj közötti távolság határozza meg a vágási magasságot.

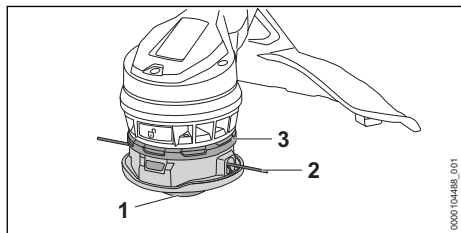


- A motoros kaszát mozgassa egyenletesen ide-oda.
- Lassan, és a berendezést irányítása alatt tartva haladjon előre.

Az optimális teljesítményért vegye figyelembe a javasolt hőmérsékleti tartományokat, 20.6.

12.4 A damilok utánállítása az Auto-Cut nyírófejekon

- A forgó nyírófejet billentse fel a talajon. Kb. 30 mm utánállítódik. A védőben lévő hossztolókés automatikusan a megfelelő hosszra méretezi a damilt.



Ha a damilok 25 mm-nél rövidebbek, nem végezhető el az automatikus utánállításuk.

- Kapcsolja ki a motoros kaszát és vegye ki az akkumulátort.

- Nyomja az alsó részt (1) a felső rész (3) irányába és tartsa nyomva.
- Húzza ki kézzel a damilt (2).
- Amennyiben a damilok (2) már nem húzhatók ki: cserélje ki az orsóbetétet vagy a damilt (2). Az orsóbetét üres.

Ha a nyírófej a felső rész alatt (3) elszennyeződött, a damilok automatikus utánállítása nem végezhető el.

- Szerelje le a nyírófejet.
- Húzza le a nyírófejről a felső részt (3).
- Tisztítsa meg a felső rész (3) alatti területet.
- Nyomja a felső részt (3) a nyírófejre. A felső rész (3) hallhatóan bekattan.

13 Munka után

13.1 Munkavégzés után

- Kapcsolja ki a motoros kaszát és vegye ki az akkumulátort.
- Ha a motoros kasza nedves: Hagyja a motoros kaszát megszáradni.
- Ha az akkumulátor vizes vagy nedves: Hagyja az akkumulátort megszáradni, 20.6.
- A motoros kasza tisztítása.
- Tisztítsa meg a védőelemet.
- Tisztítsa meg a vágószerszámot.
- Tisztítsa meg az akkumulátort.

14 Szállítás

14.1 A motoros kasza szállítása

- Kapcsolja ki a motoros kaszát és vegye ki az akkumulátort.

A motoros kasza hordozása

- A motoros kaszát a szárnál fogva vigye kézben úgy, hogy a vágószerszám hátrafelé nézzen és a motoros kasza egyensúlyban legyen.

A motoros kasza szállítása járműben

- Biztosítsa a motoros kaszát úgy, hogy az ne tudjon felborulni vagy mozogni.

14.2 Az akkumulátor szállítása

- Kapcsolja ki a motoros kaszát és vegye ki az akkumulátort.
- Bizonyosodjon meg róla, hogy az akkumulátor biztonságos állapotban van.
- Úgy csomagolja el az akkumulátort, hogy az ne tudjon mozogni a csomagolásban.
- Úgy biztosítsa ki a csomagot, hogy ne tudjon mozogni.

Az akkumulátorra a veszélyes áruk szállítására vonatkozó követelmények érvényesek. Az akkumulátor UN 3480 (lítium-ionos akkumulátorok)

besorolású, valamint az Ellenőrzések és kritériumok ENSZ kézikönyv, III. rész, 38.3 szakaszának megfelelően lett megvizsgálva.

A szállítási feltételekről bővebben a www.stihl.com/safety-data-sheets oldalon tájékozódhat.

14.3 Töltőkészülék szállítása

- ▶ Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a konnektorból.
- ▶ Vegye ki az akkumulátort.
- ▶ Csavarja fel a csatlakozóvezetékét és rögzítse a töltőkészüléken.
- ▶ Amennyiben a töltőberendezést járművel szállítja: Biztosítsa a töltőkészüléket feszítőhevederekkel, szíjjal vagy egy hálóval úgy, hogy az ne tudjon felborulni vagy mozogni.

15 Tárolás

15.1 A motoros kasza tárolása

- ▶ Kapcsolja ki a motoros kaszát és vegye ki az akkumulátort.
- ▶ A motoros kaszát úgy tárolja, hogy a következő feltételek teljesüljenek:
 - A motoros kasza ne tudjon felborulni és mozogni.
 - A motoros kasza gyermekektől távol tartandó.
 - A motoros kasza tiszta és száraz.
- ▶ Amennyiben a motoros kaszát 30 napnál hosszabb ideig kívánja tárolni: Szerelje le a vágószerszámot.

15.2 Akkumulátor tárolása

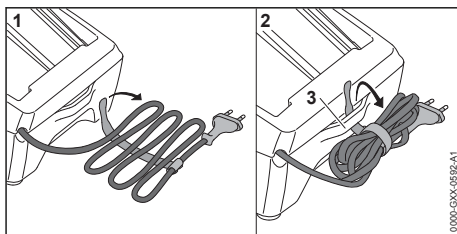
- A STIHL azt ajánlja, hogy az akkumulátort 40 % és 60 % (2 zölden világító LED) közötti töltöttségi szinten tárolja.
- ▶ Az akkumulátort úgy tárolja, hogy a következő feltételek teljesüljenek:
 - Az akkumulátor gyermekek által nem hozzáférhető helyen van.
 - Az akkumulátor tiszta és száraz.
 - Az akkumulátor zárt helyiségben van.
 - Az akkumulátor le van választva a motoros kaszáról.
 - Amennyiben az akkumulátort a töltőkészülékben tárolja: Húzza ki a hálózati dugaszt, és az akkumulátort 40% és 60% közötti töltöttségi állapotban (2 zölden világító LED) tárolja.
 - Ne tárolja az akkumulátort a megadott hőmérsékleti tartományokon kívül,  20.5.

TUDNIVALÓ

- Ha nem úgy tárolják az akkumulátort, ahogy az a jelen használati utasításban elő van írva, akkor az akkumulátor teljesen lemerülhet és megjavíthatatlanul károsodhat.
 - ▶ A lemerült akkumulátort tárolás előtt töltsse fel. A STIHL azt ajánlja, hogy az akkumulátort 40% és 60% (2 zölden világító LED) közötti töltöttségi szinten tárolja.
 - ▶ Az akkumulátort a motoros kaszáról leválasztva tárolja.

15.3 A töltőkészülék tárolása

- ▶ Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a konnektorból.



- ▶ Csavarja fel a csatlakozóvezetékét és rögzítse a töltőkészüléken.
- ▶ A töltőkészüléket úgy kell tárolni, hogy teljesüljenek az alábbi feltételek:
 - A töltőkészülék tárolása gyermekek által nem hozzáférhető helyen történik.
 - A töltőkészülék tiszta és száraz.
 - A töltőkészülék zárt helyiségben van.
 - A töltőkészülék nincs csatlakoztatva a csatlakozóvezetékre vagy a csatlakozóvezeték tartóján (3) van felakasztva.
 - Ne tárolja a töltőkészüléket a megadott hőmérsékleti tartományokon kívül,  20.5.

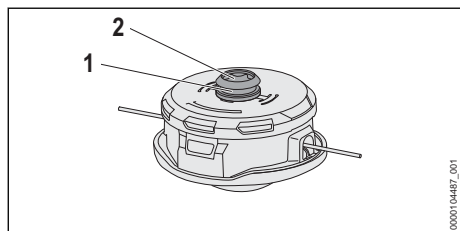
16 Tisztítás

16.1 A motoros kasza tisztítása

- ▶ Kapcsolja ki a motoros kaszát és vegye ki az akkumulátort.
- ▶ A motoros kaszát nedves ruhával tisztítsa meg.
- ▶ Tisztítsa meg a szellőzőnyílásokat ecsettel.
- ▶ Távolítsa el az idegentesteket az akkumulátorüregből és tisztítsa meg az akkumulátorüreg nedves kendővel.
- ▶ Az akkumulátorüregben lévő elektromos érintkezőket ecsettel vagy puha kefével tisztítsa meg.
- ▶ Tisztítsa meg a ventilátorkerék alatti területet ecsettel vagy puha kefével.

16.2 A védő és a vágószerszám tisztítása

- ▶ Kapcsolja ki a motoros kaszát és vegye ki az akkumulátort.
- ▶ A védőt és a vágószerszámot nedves ruhával vagy puha kefével tisztítsa meg.



- ▶ A hornyot (1) és a tengely tartóját (2) nedves ruhával vagy puha kefével tisztítsa meg.

16.3 Az akku tisztítása

- ▶ Az akkut nedves ruhával tisztítsa meg.

16.4 A töltőkészülék tisztítása

- ▶ Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a konnektorból.
- ▶ A töltőkészüléket nedves ruhával tisztítsa meg.
- ▶ Tisztítsa meg a szellőzőnyílásokat ecsettel.
- ▶ A töltőkészülék elektromos érintkezőit ecsettel vagy puha kefével tisztítsa meg.

17 Karbantartás

17.1 Karbantartási időközök

A karbantartási időközök a környezeti feltételek-től és a munkafeltételektől függnék. A STIHL cég az alábbi karbantartási időközöket ajánlja:

19 Hibaelhárítás

19.1 A motoros kasza vagy az akkumulátor üzemzavarainak elhárítása

Üzemzavar	LED-ek az akkumulátoron	Oka	Megoldás
A motoros kasza nem indul be a bekapcsoláskor.	1 LED zölden villog.	Túl alacsony az akkumulátor feltöltöttsége.	▶ Akkumulátortöltés.
	1 LED pirosan világít.	Túl meleg vagy túl hideg az akkumulátor.	▶ Vegye ki az akkumulátort. ▶ Várja meg, amíg az akkumulátor lehűl vagy felmelegszik.
	3 LED pirosan villog.	A motoros kaszában zavar lépett fel.	▶ Vegye ki az akkumulátort. ▶ Tisztítsa meg az elektromos érintkezőket az akkumulátorüregben. ▶ Helyezze be az akkumulátort. ▶ Kapcsolja be a motoros kaszát. ▶ Ha továbbra is 3 LED villog pirosan: Ne használja a motoros kaszát és forduljon STIHL márkaszervizhez.

Évente

- ▶ Vizsgáltassa meg a motoros kaszát egy STIHL márkaszervizben.

18 Javítás

18.1 A motoros kasza, a vágószerszám, az akkumulátor és a töltőkészülék javítása

A felhasználó nem tudja saját maga a motoros kaszát, a vágószerszámot, az akkumulátort és a töltőkészüléket megjavítani.

- ▶ Amennyiben a motoros kasza vagy a vágószerszám megsérült: Ne használja tovább a motoros kaszát vagy a vágószerszámot és forduljon STIHL márkaszervizhez.
- ▶ Amennyiben az akkumulátor hibás vagy megsérült: Cseréljen akkumulátort.
- ▶ Amennyiben a töltőkészülék meghibásodott vagy megsérült: Cserélje ki a töltőkészüléket.
- ▶ Amennyiben a csatlakozóvezeték hibás vagy megsérült: Ne használja a töltőkészüléket és cseréltesse ki a csatlakozóvezetékét STIHL márkaszervizben.

Üzemzavar	LED-ek az akkumulátoron	Oka	Megoldás
	3 LED pirosan világít.	A motoros kasza túl meleg.	▶ Vegye ki az akkumulátort. ▶ Hagyja lehűlni a motoros kaszát.
	4 LED pirosan villog.	Üzemzavar áll fenn az akkumulátorban.	▶ Vegye ki, majd helyezze be újra az akkumulátort. ▶ Kapcsolja be a motoros kaszát. ▶ Ha továbbra is 4 LED villog pirosan: ne használja az akkumulátort és forduljon STIHL márkakereskedéshez.
		A motoros kasza és az akkumulátor közötti elektromos összeköttetés megszakadt.	▶ Vegye ki az akkumulátort. ▶ Tisztítsa meg az elektromos érintkezőket az akkumulátorüregben. ▶ Helyezze be az akkumulátort.
		A motoros kasza vagy az akkumulátor nedves.	▶ Hagyja megszáradni a motoros kaszát vagy az akkumulátort,  20.6.
A motoros kasza üzem közben kikapcsolódik.	3 LED pirosan világít.	A motoros kasza túl meleg.	▶ Vegye ki az akkumulátort. ▶ Hagyja lehűlni a motoros kaszát.
		Elektromos zavar áll fenn.	▶ Vegye ki, majd helyezze be újra az akkumulátort. ▶ Kapcsolja be a motoros kaszát.
A motoros kasza működési ideje túl rövid.		Az akkumulátor nincs teljesen feltöltve.	▶ Töltse fel teljesen az akkumulátort.
		Az akkumulátor élet-tartama lejárt.	▶ Cserélje ki az akkumulátort.
A nyírófej nem szerelhető fel.		A ventilátorkerék kioldógombja nincs benyomva.	▶ Nyomja be a kioldógombot. ▶ Szerelje fel a nyírófejet.
		A nyírófej, vagy a tengely vagy a ventilátorkerék szennyezett.	▶ Tisztítsa meg a nyírófejet, a tengelyt és a ventilátorkereket.
		Nem ugrik ki a kioldógomb és benyomva marad.	▶ Tisztítsa meg a nyírófejet, a tengelyt és a ventilátorkereket. ▶ Ha a kioldógomb benyomva marad: keressen fel egy STIHL márkakereskedést.
A nyírófejet a kioldógomb benyomása ellenére sem lehet leszerelni.		A nyírófej, vagy a tengely vagy a ventilátorkerék szennyezett.	▶ Húzza le a nyírófejet a tengelyről. ▶ Tisztítsa meg a nyírófejet, a tengelyt és a ventilátorkereket.
Az akkumulátor töltőkészülékbe helyezése után nem indul el a töltési folyamat.	1 LED pirosan világít.	Túl meleg vagy túl hideg az akkumulátor.	▶ Hagyja az akkumulátort a töltőkészülékben. ▶ A töltési folyamat automatikusan megkezdődik, amint a rendszer eléri a megengedett hőmérsékleti tartományt.

19.2 A töltőkészülék üzemzavarainak elhárítása

Üzemzavar	A töltőkészüléken lévő LED	Oka	Megoldás
Az akku nem töltődik.	A LED pirosan villog.	A töltőkészülék és az akku közötti elektromos összeköttetés megszakadt.	▶ Vegye ki az akkumulátort. ▶ Tisztítsa meg a töltőkészüléken lévő elektromos érintkezőket. ▶ Helyezze be az akkumulátort.

Üzemzavar	A töltőkészülékben lévő LED	Oka	Megoldás
		Üzemzavar áll fenn a töltőkészülékben.	► Ne használja a töltőkészüléket, és forduljon STIHL márkaszervizhez.

19.3 Terméktámogatás és segítség az alkalmazáshoz

Terméktámogatást és az alkalmazáshoz segítséget STIHL márkaszerviznél kaphat.

Kapcsolatfelvételi lehetőségeket és további tájékoztatást a <https://support.stihl.com> vagy a www.stihl.com címen talál.

20 Műszaki adatok

20.1 STIHL FSA 60.0 R motoros kasza

- Engedélyezett akkumulátor: STIHL AK
- Súlya a legnehezebb nyírófejjel és az ahhoz tartozó legnehezebb védővel, akkumulátor nélkül: 3,0 kg
- Hossz vágószerszám nélkül: 1660 mm
- A vágószerszám legnagyobb fordulatszáma: 6600 1/min

A működési időről bővebben a www.stihl.com/battery-life oldalon tájékozódhat.

20.2 STIHL AK akkumulátor

- Akkumulátor-technológia: Lítiumionos
- Feszültség: 36 V
- Kapacitás Ah-ban: lásd a teljesítménytáblát
- Energiatartalom Wh-ban: lásd a teljesítménytáblát
- Súly kg-ban: lásd a teljesítménytáblát

20.3 Töltőkészülék STIHL AL 101

- Névleges feszültség: lásd a teljesítménytáblát
- Frekvencia: lásd a teljesítménytáblát
- Névleges teljesítmény: lásd a teljesítménytáblát
- Töltőáram: lásd a teljesítménytáblát

A töltési időkről bővebben a www.stihl.com/charging-times oldalon tájékozódhat.

20.4 Hosszabbítóvezetékek

Amennyiben hosszabbítóvezetékét használ, úgy annak ereinek a feszültségtől és a hosszabbítóvezeték hosszától függően legalább a következő átmérővel kell rendelkezniük:

Amennyiben a teljesítménytáblán a névleges feszültség 220 V és 240 V közötti:

- Vezetékhozz 20 m-ig: AWG 15 / 1,5 mm²

- Vezetékhozz 20 m-től 50 m-ig: AWG 13 / 2,5 mm²

Amennyiben a teljesítménytáblán a névleges feszültség 100 V és 127 V közötti:

- Vezetékhozz 10 m-ig: AWG 14 / 2,0 mm²
- Vezetékhozz 10 m-től 30 m-ig: AWG 12 / 3,5 mm²

20.5 Hőmérsékleti határértékek



FIGYELMEZTETÉS

- Az akkumulátor nincs védve az összes környezeti hatás ellen. Amennyiben az akkumulátort kitesszük bizonyos környezeti hatásoknak, az akkumulátor tüzet foghat vagy fellobbanhat. Súlyos személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
 - Ne töltsé az akkumulátort - 20 °C alatt vagy + 50 °C felett.
 - Ne használja a hatalmi kasza, az akkumulátort vagy a töltőt - 20 °C alatt vagy + 50 °C felett.
 - Ne tárolja a motoros kaszát, akkumulátort vagy a töltőkészüléket - 20 °C alatt vagy + 70 °C felett.

20.6 Ajánlott hőmérsékleti tartományok

A hatalmi kasza, az akkumulátor és a töltő optimális teljesítménye érdekében tartsa be az alábbi hőmérsékleti tartományokat

- Töltés: + 5 °C és + 40 °C között
- Használat: - 10 °C és + 40 °C között
- Tárolás: - 20 °C és + 50 °C között

Ha az akkumulátort a javasolt hőmérsékleti tartományokon kívül töltik, használják vagy tárolják, akkor csökkenhet a teljesítmény.

Ha az akkumulátor nedves vagy nedves, hagyja az akkumulátort legalább 48 órán át száradni + 15 °C felett és + 50 °C alatt, valamint 70 % alatti páratartalom mellett. A magasabb páratartalom meghosszabbíthatja a száradási időt.

20.7 Zaj- és rezgésértékek

A zajszint K-értéke 2 dB(A). A zajteljesítményszint K-értéke 2 dB(A). A rezgésértékek K-értéke 2 m/s².

A STIHL azt javasolja, hogy viseljen hallásvédőt.

Használat nyírófejjel a PolyCut 11-2 kivételével

- Zajszint L_{pA} az IEC 62841-4-4 szerint mérve: 76 dB(A)
- Zajteljesítményszint L_{WA} az IEC 62841-4-4 szerint mérve: 90 dB(A)
- Rezgésérték a_{HV} az IEC 62841-4-4 szerint mérve:
 - Kezelőfogantyú: 1,1 m/s²
 - Körfogantyú: 2,3 m/s²

Használat nyírófejjel PolyCut 11-2

- Zajszint L_{pA} az IEC 62841-4-4 szerint mérve: 78 dB(A)
- Zajteljesítményszint L_{WA} az IEC 62841-4-4 szerint mérve: 89 dB(A)
- Rezgésérték a_{HV} az IEC 62841-4-4 szerint mérve:
 - Kezelőfogantyú: 1,3 m/s²
 - Körfogantyú: 3,5 m/s²

A meghatározott hang- és rezgésértékeket szabványosított vizsgálati eljárás szerint mértük, és ezek az elektromos készülékek összehasonlítására használhatók. A ténylegesen fellépő hang- és vibrációs értékek eltérhetnek a megadott értékektől, az alkalmazás módjától és a használat tartozékoktól függően. A megadott hang- és rezgésértékek a hang- és rezgésexpozíció kezdeti értékeléséhez használhatók. A tényleges hang- és rezgésterhelést fel kell mérni. Ennek során tekintettel lehet lenni azokra az időtartamokra is, amikor az elektromos gép kikapcsolt állapotban van, valamint azokra is, amikor a gép ugyan be van kapcsolva, de terhelés nélkül működik.

A 2002/44/EK irányelv munkaadókra vonatkozó rezgéssel kapcsolatos előírásainak betartásáról szóló információk a www.stihl.com/vib webhelyen találhatók.

20.8 REACH

A REACH megnevezés az Európai Unió által meghatározott előírás a kémiai anyagok regisztrálásához, értékeléséhez és engedélyezéséhez.

A REACH rendelet betartásához szükséges információkról a www.stihl.com/reach oldalon tájékozódhat.

21 Vágószerszám és védőelem kombinációk**21.1 STIHL FSA 60.0 R motoros kasza**

A védővel együtt a következő nyírófejek szerelhetők fel:

- Nyírófej AutoCut C 12-2:
 - „kerek, csendes” damillal, melynek átmérője 2,0 mm vagy 2,4 mm
- Nyírófej PolyCut 11-2:
 - késekkel „zöld” (Ø 300 mm)

22 Pótalkatrészek és tartozékok**22.1 Pótalkatrészek és tartozékok**

STIHL Ezek a szimbólumok eredeti STIHL pótalkatrészeket és eredeti STIHL tartozékokat jelölnek.

A STIHL eredeti STIHL pótalkatrészek és eredeti STIHL tartozékok használatát ajánlja.

A STIHL a folyamatos piacfigyelés ellenére sem tudja megítélni más gyártók pótalkatrészeit és tartozékait megbízhatóság, biztonság és alkalmaság tekintetében, valamint a STIHL nem tud azok alkalmazásáért felelősséget vállalni.

Eredeti STIHL pótalkatrészek és eredeti STIHL tartozékok STIHL márkakereskedésben kaphatók.

23 Ártalmatlanítás**23.1 A motoros kasza, akku és töltőkészülék eltávolítása**

A hulladékkezeléssel kapcsolatos információk a helyi hatóságoknál vagy STIHL márkaszervizben beszerezhetők.

A szakszerűtlen ártalmatlanítás károsíthatja az egészséget és megterhelheti a környezetet.

- ▶ A STIHL termékeket a csomagolással együtt vigye el újrahasznosítás céljából egy megfelelő gyűjtőhelyre a helyi előírásoknak megfelelően.

- ▶ Tilos a háztartási szemétbe kidobni.

24 EK Megfelelőségi nyilatkozat**24.1 STIHL FSA 60.0 R motoros kasza**

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Németország

teljes felelőssége tudatában kijelenti, hogy

- Kivitel: Akkumulátoros motoros kasza
- Gépkategória: bozótívágó
- Gyártó márkaneve: STIHL
- Típus: FSA 60.0 R
- Sorozatszám: FA12

megfelel a 2011/65/EU, 2006/42/EK és 2014/30/EU és 2000/14/EK irányelvek vonatkozó rendelkezéseinek, tervezése és kivitelezése pedig összhangban áll az alábbi szabványok gyártás időpontjában érvényes verzióival: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1 és ISO 12100, az IEC 62841-4-4, EN 60335-1 és EN 50636-2-91. szabvány figyelembe vételével.

A mért és a garantált zajteljesítményszint meghatározása a 2000/14/EK irányelv VI. függeléke szerint történt.

Bejelentett szervezet neve: VDE Prüf- u. Zertifizierungsinstitut, Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Németország

- Mért zajteljesítményszint: 90 dB(A)
- Garantált zajteljesítményszint: 92 dB(A)

A műszaki dokumentációt az AND-REAS STIHL AG & Co. KG Produktzulassung részlege őrzi.

A gép gyártási éve, a gyártó ország és a gép száma a motoros kaszán van feltüntetve.

Waiblingen, 2025. 07. 23.

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

nevében 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

25 Címek

www.stihl.com

26 Általános biztonsági előírások az elektromos szerszámokhoz

26.1 Bevezető

Ez a fejezet a motoros meghajtású, elektromos kéziszerszámokra vonatkozó EN/IEC 62841

európai szabvány általános biztonsági előírásait ismereti.

A STIHL számára előírás, hogy a szövegeket kinyomtassa.

Az „Elektromos biztonság” című fejezetben az áramütés elkerülésére vonatkozóan közölt biztonsági előírások nem alkalmazhatók akkumulátoros üzemű STIHL termékekre.



FIGYELMEZTETÉS

- **Olvassa el az összes biztonsági előírást, utasítást, ábrát és műszaki adatot, amelyekkel ezt az elektromos kéziszerszámot ellátták.** Ha nem tartja be az alábbi utasításokat, annak áramütés, égési sérülés és/vagy súlyos sérülés lehet a következménye. **Őrizze meg az összes biztonsági előírást és utasítást a későbbi használatához.**

A biztonsági előírásokban használt „elektromos szerszám” megjelölés egyaránt vonatkozik a hálózati árammal működtetett (hálózati vezetékekkel rendelkező), valamint az akkumulátorral működtetett (hálózati vezetékek nélküli) elektromos szerszámokra.

26.2 Munkaterületi biztonság

- a) **A munkaterület legyen mindig tiszta és jól megvilágított.** A rendetlen vagy a meg nem világított munkaterület balesetveszélyes.
- b) **Az elektromos szerszámmal tilos robbanásveszélyes környezetben dolgozni, ahol éghető folyadékok, gáz vagy por található.** Az elektromos szerszámok szikrákat keltenek, amelyek lángra lobbantathatják a porokat vagy gőzöket.
- c) **Az elektromos szerszám használata közben tartsa távol a munkaterülettől gyerekeket és másokat.** Ha elterelik a figyelmét, elveszítheti az elektromos szerszám feletti uralmát.

26.3 Elektromos biztonság

- a) **Az elektromos szerszám csatlakozódugója legyen a hálózati konnektorba illő. Tilos a csatlakozódugót bármilyen módon megváltoztatni. Tilos adapter-csatlakozódugót használni a védőföldeléses elektromos szerszámokhoz.** Kisebb az áramütés veszélye, ha nem módosítja a csatlakozódugót és a megfelelő dugaszolóaljzatot.
- b) **Ne érjen hozzá földelt felületekhez, mint pl. csövek, fűtés, tűzhely és hűtőszekrény.**

Nagyobb az áramütés veszélye, ha az Ön teste földelt.

- c) **Az elektromos szerszámot ne érje eső és nedvesség.** Növeli az az áramütés veszélyét, ha az elektromos szerszámba víz kerül.
- d) **Ne használja a csatlakozóvezetékét a rendeltetésétől eltérő célra.** Soha ne használja a csatlakozóvezetékét hordozásra, húzásra vagy az elektromos szerszám dugaszának kihúzására. Tartsa távol a csatlakozóvezetékét melegtől, olajtól, éles szélektől, valamint mozgó alkatrészekről. A sérült vagy az összegabalyodott csatlakozóvezeték növeli az áramütés veszélyét.
- e) **Ha az elektromos szerszámmal a szabadban dolgozik, csak olyan hosszabbító vezetékét alkalmazzon, amelynek használata a szabadban kifejezetten engedélyezett.** A szabadban történő használatra engedélyezett hosszabbító vezeték alkalmazása csökkenti az áramütés veszélyét.
- f) **Ha az elektromos szerszám működtetése nedves környezetben feltétlenül szükséges, használjon FI-relét (hibaáram-védőkapcsolót).** A FI-relé alkalmazása csökkenti az áramütés veszélyét.

26.4 Személyi biztonság

- a) **Figyelmesen dolgozzon, figyeljen arra, amit csinál, és körültekintően bánjon az elektromos szerszámmal.** Tilos használni az elektromos szerszámot fáradtság esetén, valamint drogok, alkohol vagy gyógyszerek hatása alatt. Az elektromos szerszám használata közbeni pillanatnyi figyelemkiesés is súlyos sérülésekkel járhat.
- b) **Mindig viseljen egyéni védőfelszerelést, és mindig hordjon védőszemüveget.** Az elektromos szerszám fajtájától és alkalmazásától függő személyi védőfelszerelés, úgymint a porvédő maszk, csúszásmentes biztonsági cipő, védősisak vagy zajvédő viselése, csökkenti a sérülések veszélyét.
- c) **Kerülje el a véletlenszerű üzembe helyezést.** Győződjön meg arról, hogy az elektromos szerszám kikapcsolt állapotban van, mielőtt az áramellátáshoz és/vagy az akkumulátorhoz csatlakoztatja, felveszi vagy viszi. Ha az elektromos szerszám vitelekor az uja a kapcsolón van, vagy ha az elektromos szerszámot bekapcsolt állapotban csatlakoztatja az áramellátáshoz, könnyen baleset történhet.

- d) **Az elektromos szerszám bekapcsolása előtt távolítsa el a beállításhoz szükséges szerszámokat és villáskulcsokat.** Az elektromos szerszám forgó alkatrészén lévő szerszám vagy kulcs sérülést okozhat.
- e) **Kerülje a rendellenes testtartást.** Ügyeljen a szilárd álláshelyezetre, és mindig tartsa meg egyensúlyát. Ezáltal váratlan helyzet esetén is biztosabban meg tudja tartani az elektromos szerszámot.
- f) **Viseljen megfelelő ruházatot.** Tilos a bő ruházat és ékszerek viselése. Haját és ruházatát tartsa távol a mozgó alkatrészekről. A laza ruházat, az ékszer vagy a hosszú haj beleakadhat a mozgó alkatrészekbe.
- g) **Amennyiben lehetőség van poreszívó- és -felfogó berendezések felszerelésére, ezeket csatlakoztassa és használja helyesen.** A poreszívó adapter alkalmazása csökkenti a por általi veszélyeztetést.
- h) **Ne adja át magát hamis biztonságérzetnek és ne hagyja figyelmen kívül az elektromos szerszámokra vonatkozó biztonsági előírásokat, még akkor sem, ha már úgy érzi, többszöri használat után már kellően jártas az elektromos szerszám kezelését illetően.** A figyelmetlen használat a másodperc tört része alatt súlyos sérülésekhez vezethet.

26.5 Az elektromos szerszám használata és kezelése

- a) **Ne terhelje túl az elektromos szerszámot.** A munkavégzéshez használja az ahhoz legjobban illő elektromos szerszámot. A megfelelő elektromos szerszámmal a meghatározott teljesítménytartományon belül sokkal jobban és biztonságosabban végezheti a munkáját.
- b) **Tilos használni olyan elektromos szerszámot, amelynek rossz a kapcsolója.** Az olyan elektromos szerszám, amely nem kapcsolható be vagy ki, veszélyes, ezért meg kell javítani.
- c) **Húzza ki a csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatból, és/vagy távolítsa el a levehető akkumulátort, mielőtt gépbeállítást végezne, munkaeszközz részeit cserélne vagy az elektromos szerszámot eltenné.** Ezzel az óvintézkedéssel megakadályozza az elektromos szerszám véletlen beindulását.
- d) **Az elektromos szerszámot olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá.** Ne használja olyan személy az elektromos szerszámot, aki nem ismeri a haszná-

- latát vagy nem olvasta el a használati utasítást. Az elektromos szerszám használata nagyon veszélyes, ha azt tapasztalatlan személy használja.
- e) Gondosan tartsa karban az elektromos szerszámokat és a munkaeszközt. Ellenőrizze le, hogy a mozgó alkatrészek kifogástalanul működnek, nem akadnak, az alkatrészek nem törtek vagy sérültek, mert ezek hátrányosan befolyásolják az elektromos szerszám működését. A sérült alkatrészeket az elektromos szerszám használata előtt javíttassa meg. Sok balesetet okoznak a rosszul karbantartott elektromos szerszámok.
 - f) A vágószerszámokat tartsa éles és tiszta állapotban. Az éles vágóélű, gondosan ápolott vágószerszámok kevésbé szorulnak be, és könnyebben irányíthatóak.
 - g) Az elektromos szerszámot, a munkaeszközt, munkaeszközöket stb. kizárólag ezeknek az utasításoknak megfelelően használja. Vegye figyelembe emellett a munkafeltételeket és az elvégzendő munkát is. Veszélyes helyzeteket okozhat, ha az elektromos szerszámot nem a rendeltetése szerinti célra használja.
 - h) Tartsa mindig szárazon, tisztán, olaj- és zsírmentesen a markolatokat és a fogantyúfelületeket. A csúszós markolatok és fogantyúfelületek nem teszik lehetővé az elektromos szerszám biztonságos kezelését és irányítását az előre nem látható szituációkban.
 - d) Hibás használat során az akkumulátorból kifolyhat a benne lévő folyadék. Ne érjen önhöz a folyadék. Ha véletlenül érintkezett vele, öblítse le vízzel. Ha a folyadék a szemébe kerül, a kimosáson kívül haladéktalanul forduljon orvoshoz. A kifolyó akkumulátor folyadék bőrpírt, vagy égést is okozhat.
 - e) Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort. A sérült vagy módosított akkumulátorok előre nem látható módon viselkedhetnek és tűz-, robbanás- vagy sérülésveszélyhez vezethetnek.
 - f) Soha ne tegyen ki akkumulátort tűznek vagy túl magas hőmérsékletnek. A tűz, vagy a 130 °C (265 °F) feletti hőmérséklet robbanást idézhet elő.
 - g) Kövesse a töltésre vonatkozó összes előírást és soha ne töltsen az akkumulátort vagy az akkumulátoros szerszámot az üzemeltetési útmutatóban meghatározott hőmérsékleti tartományon kívül. A hibás, vagy az engedélyezett hőmérsékleti tartományon kívüli töltés az akkumulátor károsodásához és a tűzveszély növekedéséhez vezethet.

26.6 Az akkumulátoros szerszám használata és kezelése

- a) Csak a gyártó által ajánlott töltő készülékkel töltsen fel az akkumulátort. Egy olyan töltő készülék esetében, amelyik csak bizonyos akkumulátor fajtákhoz használható, fennáll a tűzveszély, amennyiben más fajta akkumulátort töltenek fel vele.
- b) Az elektromos szerszámokban csak az arra célra szánt akkumulátorokat használja. Más akkumulátorok használata sérülést és tüzet okozhat.
- c) A használaton kívüli akkumulátort tartsa távol az irodai gémkapcsoktól, érméktől, szegektől, csavaroktól és más olyan kisméretű fém tárgyaktól, amelyek az érintkezők rövidzárlatát okozhatják. Az akkumulátor érintkezők közötti rövidzárlat égési sérülést, vagy tüzet okozhat.

26.7 Szerviz

- a) Az elektromos szerszámokat csakis szakképzett szakemberekkel és csakis eredeti alkatrészeket felhasználva javíttassuk meg. Ezáltal biztosított az, hogy az elektromos szerszám használata továbbra is biztonságos marad.
- b) Sérült akkumulátorok karbantartása, javítása tilos! Az akkumulátorok karbantartását, javítását kizárólag a gyártó, vagy a gyártó által felhatalmazott ügyfélszolgálatok végezhetik.

26.8 Biztonsági utasítások fűnyírókhoz, aljnövényzet-tisztítókhoz és fűrészlapos aljnövényzet-tisztítókhoz

- a) Ne használja a gépet rossz időben, különösen akkor, ha zivatarveszély áll fenn. Ez csökkenti a villámcsapás veszélyét.
- b) Alaposan vizsgálja meg a munkavégzési területet, vannak-e ott vadállatok. A gép megsebesítheti a vadállatokat.
- c) Alaposan vizsgálja meg a munkavégzési területet, és távolítsa el minden követ, ágat, drótot, csontot és más idegen testet. A felrepített tárgyak sérüléseket okozhatnak.

- d) **A gépek használata előtt ellenőrizze le, hogy a vágószerszám vagy a fűrészlap és a vágóegység nem sérült.** A sérült alkatrészek növelik a sérülés kockázatát.
- e) **Kövesse a az alkalmazott szerszámok cseréjére vonatkozó utasításokat.** A nem megfelelően meghúzott fűrészlap anyák vagy csavarok vagy károsíthatják a fűrészlapot, vagy a fűrészlap meglazulását okozhatják.
- f) **A vágószerszám névleges fordulatszámának legalább akkorának kell lennie, mint a gépen feltüntetett maximális fordulatszám.** A névleges sebességüknél gyorsabban forgó vágószerszámok eltörhetnek és szétrepülhetnek.
- g) **Viseljen szem-, fejtvédőt és védőkesztyűt.** A megfelelő egyéni védőfelszerelés csökkenti a repülő alkatrészekből vagy a vágószállal vagy a fűrészlappal való véletlen érintkezésből eredő sérüléseket.
- h) **A gép üzemeltetésekor mindig csúszásgátló munkavédelmi lábbelit viseljen. Soha ne dolgozzon mezítláb vagy nyitott lábbeliben, szandálban.** Ezzel csökkenti a lábsérülés veszélyét, ha a forgó vágószállal vagy fűrészlappal érintkezne.
- i) **A gép üzemeltetésekor mindig munkavédelmi lábbelit viseljen. Soha ne dolgozzon mezítláb vagy nyitott lábbeliben, szandálban.** Ezzel csökkenti a lábsérülés veszélyét, ha a forgó vágószállal vagy fűrészlappal érintkezne.
- j) **A gép üzemeltetésekor mindig hosszú szárú nadrágot viseljen.** A csupasz bőr növeli a kidobott tárgyak okozta sérülés valószínűségét.
- k) **A közelben állókat a gép üzemelésekor tartsa távol.** A felrepített tárgyak súlyos sérüléseket okozhatnak.
- l) **A gép üzemeltetésekor használja mindig mindkét kezét.** Mindig két kézzel tartsa a gépet, nehogy elveszítse felette az uralmát.
- m) **A gépet csak a szigetelt markolatfelületeken fogja meg, mivel a vágószál vagy a fűrészlap eltalálhatja a rejtett elektromos vezetékeket vagy a készülék saját hálózati vezetékeit.** A vágószál vagy a fűrészlap áramot vezető vezetékkel való érintkezésekor a gép fémből készült részeiben feszültség keletkezhet és áramütést okozhat.
- n) **Ügyeljen mindig a stabil álláshelyezetre, és csak talajon állva használja a gépet.** A csúszós talaj vagy instabil felület az egyensúly vagy a gép feletti uralom elvesztéséhez vezethet.
- o) **Ne működtesse a gépet túl meredek lejtőkön.** Ezzel csökkenti az irányítás elvesztésének, az elcsúszásnak és az elesésnek a veszélyét, ami sérüléseket okozhatna.
- p) **Lejtőn végzett munka esetén ügyeljen a biztonságos állásra. Mindig a lejtőre merőlegesen végezze a munkát, és soha ne felfelé vagy lefelé, valamint legyen rendkívül óvatos a munkavégzés irányának megváltoztatásakor.** Ezzel csökkenti az irányítás elvesztésének, az elcsúszásnak és az elesésnek a veszélyét, ami sérüléseket okozhatna.
- q) **Munka közben minden testrészét tartsa távol a vágószáltól vagy a fűrészlaptól. Mielőtt bekapcsolja a gépet, győződjön meg arról, hogy a vágószál vagy a fűrészlap nem ér hozzá semmihez.** Ha a gép használatakor nem figyelünk, még ha csak egy pillanatra is, az sérüléseket okozhat Önnek vagy másoknak.
- r) **Ne működtesse a gépet csípőmagasság felett.** Ez segít elkerülni a véletlen érintkezést a vágószállal vagy a fűrészlappal és váratlan helyzetekben a gép jobb irányítását teszi lehetővé.
- s) **Feszülő bozótos és fás szárú növények vágásakor készüljön fel arra, hogy azok visszacsaphatnak.** Ahogy a farostok ellazulnak, a bozót vagy fás szárú növény eltalálhatja a kezelőt és/vagy iránythatatlanná teheti a gépet.
- t) **Különös óvatossággal járjon el az aljnövényzet és a facsemeték vágása során.** A vékony anyag beakadhat a fűrészlapba és Önhöz csapódhat, vagy kibillentheti Önt egyensúlyából.
- u) **Tartsa a gépet ellenőrzés alatt, és ne érintse meg a fűrészlapokat vagy más veszélyes alkatrészeket, amíg azok mozgásban vannak.** Ez csökkenti a mozgó alkatrészek okozta sérülések kockázatát.
- v) **A gépet kikapcsolva és a testétől távol vigye.** A gép szakszerű kezelése csökkenti a forgó fűrészlappal való véletlen érintkezés valószínűségét.
- w) **A gép szállításkor vagy tároláskor mindig tegye a fém fűrészlapra a védősapkát.** A gép szakszerű kezelése csökkenti a fűrészlappal való véletlen érintkezés valószínűségét.

- x) **Csak a gyártó által meghatározott csereszálakat, vágófejeket és fűrészlapokat használja.** A nem megfelelő pótalkatrészek növelhetik a törés és sérülés kockázatát.
- y) **Mielőtt eltávolítaná a beszorult anyagot vagy karbantartást végezne a gépen, győződjön meg róla, hogy a kapcsoló ki van kapcsolva, és az akkumulátor el van távolítva.** Ha a becsipődött anyag eltávolításakor a gép váratlanul működésbe lép, az súlyos sérülésekhez vezethet.

Spis treści

1	Przedmowa.....	74
2	Informacje o instrukcji użytkowania.....	74
3	Przegląd.....	75
4	Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy.....	76
5	Przygotowanie kosi mechanicznej do pracy.....	84
6	Ładowanie akumulatora i sygnalizacja diodami LED.....	84
7	Montaż kosi mechanicznej.....	85
8	Włączanie kosi mechanicznej dla użytkownika.....	86
9	Podłączanie i odłączanie akumulatora.....	86
10	Włączanie i wyłączanie kosi mechanicznej.....	87
11	Kontrola kosi mechanicznej i akumulatora.....	87
12	Praca z użyciem kosi mechanicznej.....	88
13	Po zakończeniu pracy.....	89
14	Transport.....	89
15	Przechowywanie.....	89
16	Czyszczenie.....	90
17	Konserwacja.....	90
18	Naprawa.....	90
19	Rozwiązywanie problemów.....	91
20	Dane techniczne.....	92
21	Układy zbudowane z narzędzi tnących i osłon.....	93
22	Części zamienne i akcesoria.....	94
23	Utylizacja.....	94
24	Deklaracja zgodności UE.....	94
25	Adresy.....	94
26	Ogólne wskazówki bezpieczeństwa obowiązujące podczas pracy narzędziami z napędem elektrycznym.....	94

1 Przedmowa

Szanowni Państwo,

dziękujemy za zakup produktu marki STIHL. STIHL projektuje i produkuje urządzenia o najwyższej jakości, które w pełni spełniają oczekiwania klientów. Produkowane przez nas urządzenia wyróżniają się najwyższą niezawodnością nawet w najcięższych warunkach pracy.

Marka STIHL to również najwyższej klasy obsługa klienta. Nasi sprzedawcy oferują fachowe doradztwo, pomoc w doborze odpowiednich produktów oraz kompleksowe wsparcie techniczne.

Firma STIHL przywiązuje szczególną wagę do zrównoważonego rozwoju i ochrony środowiska. Celem niniejszej instrukcji obsługi jest zapewnienie bezpiecznej i przyjaznej dla środowiska eksploatacji produktu STIHL przez długi okres użytkowania.

Dziękujemy Państwu za zaufanie. Życzymy satysfakcji z użytkowania produktu marki STIHL.



Dr Nikolas Stihl

WAŻNE! PRZECZYTAĆ PRZED UŻYCIEM I ZACHOWAĆ.

2 Informacje o instrukcji użytkowania

2.1 Obowiązujące dokumenty

Zastosowanie mają lokalne przepisy dotyczące bezpieczeństwa.

- ▶ Oprócz niniejszej instrukcji użytkowania przeczytać, zrozumieć i zachować następujące dokumenty:
 - Instrukcja użytkowania i opakowanie użytkowanego narzędzia tnącego
 - Uwagi dotycząca bezpieczeństwa użytkowania akumulatora STIHL AK
 - Informacje dotyczące bezpieczeństwa produktów akumulatorowych STIHL i produktów ze zintegrowanym akumulatorem: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Ostrzeżenia w treści instrukcji



OSTRZEŻENIE

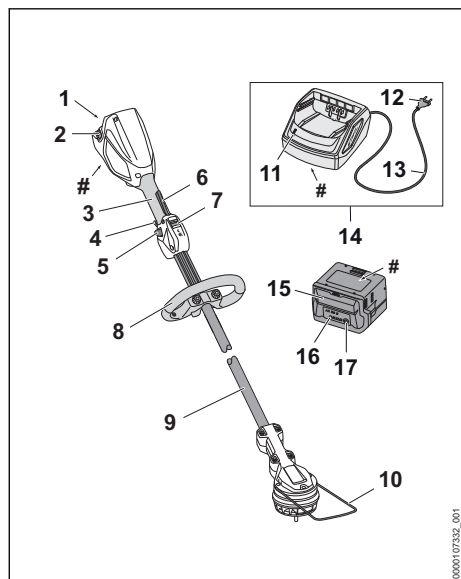
- Ten piktogram oznacza możliwe zagrożenie poważnym lub wręcz śmiertelnym wypadkiem.
 - ▶ Oznaczone nim środki mogą zapobiec poważnemu lub śmiertelnemu wypadkowi.

WSKAZÓWKA

- Ten piktogram oznacza potencjalne zagrożenie uszkodzonymi w mieniu.
 - Oznaczone nim środki mogą zapobiec uszkodzonym w mieniu.

2.3 Symbole w tekście

Ten symbol odsyła do rozdziału niniejszej instrukcji obsługi.

3 Przegląd**3.1 Kosa mechaniczna, akumulator i ładowarka**

- 1 Komora akumulatora**
Komora służy do wkładania akumulatora.
- 2 Dźwignia blokady**
Dźwignia blokady trzyma akumulator w komorze akumulatora.
- 3 Uchwyt manipulacyjny**
Uchwyt manipulacyjny służy do obsługi, trzymania i prowadzenia kosi mechanicznej.
- 4 Dźwignia przełącznika**
Dźwignia przełącznika służy do włączania i wyłączania kosi mechanicznej.
- 5 Suwak odblokowujący**
Suwak odblokowujący odblokowuje dźwignię przełącznika.

6 Dźwignia Ergo

Dźwignia Ergo utrzymuje suwak odblokowujący w swojej pozycji po puszczeniu dźwigni przełącznika.

7 Przełącznik stopnia mocy

Przełącznik stopnia mocy służy do ustawiania poziomu mocy.

8 Uchwyt obwiedniowy

Uchwyt obwiedniowy służy do trzymania i prowadzenia kosi.

9 Wysięgnik

Wysięgnik łączy wszystkie elementy.

10 Element dystansowy

Element dystansowy chroni przedmioty przed kontaktem z narzędziem tnącym.

11 Dioda

Dioda sygnalizuje stan pracy ładowarki.

12 Wtyczka zasilająca

Wtyczka zasilająca łączy kabel zasilający z gniazdkiem elektrycznym.

13 Kabel zasilający

Kabel zasilający łączy ładowarkę z wtyczką zasilającą.

14 Ładowarka

Ładowarka służy do ładowania akumulatora.

15 Akumulator

Akumulator zasilą kosę.

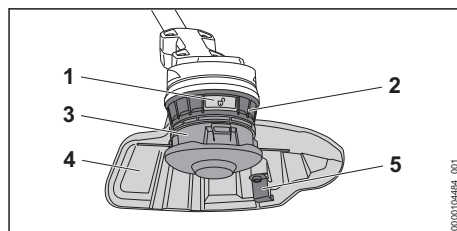
16 Diody

Diody sygnalizują stan naładowania akumulatora i ewentualne usterki.

17 Przycisk

Przycisk włącza diody na akumulatorze.

Tabliczka znamionowa z numerem seryjnym

3.2 Osłona i narzędzia tnące**1 Przycisk odblokowania**

Przycisk odblokowania zwalnia głowicę koszącą.

2 Wirnik wentylatora

Wirnik wentylatora schładza silnik elektryczny.

3 Głowica kosząca

Głowica kosząca utrzymuje żyłki tnące.

4 Oslona

Oslona chroni użytkownika przed wyrzucanymi w górę przedmiotami i przed kontaktem z narzędziem tnącym.

5 Nóż korygujący

Nóż korygujący skracza żyłki tnące podczas pracy na odpowiednią długość.

3.3 Symbole

Symbole mogą znajdować się na kosie mechanicznej, akumulatorze i ładowarce oraz mają następujące znaczenie:



Ten symbol wskazuje najwyższą prędkość obrotową narzędzia tnącego.



1 dioda świeci na czerwono. Akumulator jest za ciepły lub za zimny.



4 diody migają na czerwono. Usterka akumulatora.



Dioda LED świeci się na zielono, a diody LED akumulatora świecą się lub migają na zielono. Akumulator ładuje się.



Dioda miga na czerwono. Styki akumulatora nie dochodzą do styków ładowarki lub doszło do usterki ładowarki.



Gwarantowany poziom mocy akustycznej zgodnie z dyrektywą 2000/14/WE w dB(A) do porównania emisji hałasu produktów elektrycznych.



Informacja obok symbolu wskazuje na pojemność akumulatora zgodnie ze specyfikacją producenta. Dostępna pojemność akumulatora jest mniejsza.



Używać urządzenia elektrycznego w suchych pomieszczeniach.



Produktu nie wolno wyrzucać do zwykłego pojemnika na odpady komunalne.



Maksymalny stopień mocy.



Stopień mocy ECO.

ECO

4 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy**4.1 Symbole ostrzegawcze**

Symbole ostrzegawcze na kosie mechanicznej, akumulatorze lub ładowarce mają następujące znaczenie:



Przestrzegać zasad bezpieczeństwa i środków ostrożności.



Przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, przestrzegać jej i zachować ją na przyszłość.



Nosić okulary ochronne.



Należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa dotyczących wyrzucanych w górę przedmiotów i stosować odpowiednie środki zapobiegawcze.



Wyjmować akumulator na czas przerw w pracy, transportu, przechowywania, serwisowania lub naprawy.



Chronić kosę i ładowarkę przed deszczem i wilgocią.



Zachować bezpieczną odległość.



Nie używać metalowych narzędzi tnących.



Chronić akumulator przed wysokimi temperaturami i ogniem.



Chronić akumulator przed deszczem i wilgocią oraz nie zanurzać go w cieczach.

4.2 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Kosa mechaniczna STIHL FSA 60.0 R służy do koszenia trawy.

Kosy mechanicznej nie wolno używać w deszczu.

Akumulator STIHL AK jest źródłem energii elektrycznej dla kosi mechanicznej.

Ładowarka STIHL AL 101 służy do ładowania akumulatora STIHL AK.

▲ OSTRZEŻENIE

- Używanie akumulatorów i ładowarek innych niż przewidziane przez firmę STIHL do eksploatacji z kosą mechaniczną grozi pożarem lub wybuchem. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci oraz szkód materialnych.
 - ▶ Używaj kosi mechanicznej wyłącznie z akumulatorami STIHL AK.
 - ▶ Akumulator STIHL AK należy ładować ładowarką STIHL AL 101, AL 301 lub AL 501.
- W razie używania kosi mechanicznej, akumulatora lub ładowarki niezgodnie z ich przeznaczeniem skutkiem mogą być poważne urazy lub śmierć albo szkody materialne.
 - ▶ Kosa mechaniczna, akumulator i ładowarka powinny być używane zgodnie z opisem w instrukcji użytkownika.

4.3 Wymagania dotyczące użytkownika

▲ OSTRZEŻENIE

- Użytkownicy nieznający niniejszej instrukcji użytkowania nie potrafią ani rozpoznawać, ani tym bardziej ocenić zagrożeń powodowanych przez kosę mechaniczną, jej akumulator i ładowarkę. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci użytkownika i osób postronnych.



- ▶ Przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, przestżegać jej i zachować ją na przyszłość.

- ▶ W razie przekazania kosi mechanicznej, akumulatora lub ładowarki innej osobie: przekazać również instrukcję obsługi.
- ▶ Użytkownik musi spełniać następujące wymagania:
 - Użytkownik jest wypoczęty.
 - Użytkownik musi być zdolny pod kątem fizycznym, sensorycznym i umysłowym do obsługi i używania kosi mechanicznej, akumulatora i ładowarki. Jeżeli użytkownik jest do tego zdolny w ograniczonym zakresie pod względem fizycznym, sensorycznym lub psychicznym, może pracować z urządzeniem wyłącznie pod nadzorem lub po poinstruowaniu przez osobę odpowiedzialną.
 - Użytkownik jest w stanie rozpoznać i ocenić zagrożenia powodowane przez

kosę mechaniczną, akumulator i ładowarkę.

- Użytkownik jest pełnoletni lub odbywa naukę zawodu pod nadzorem zgodnie z krajowymi przepisami.
- Użytkownik, który nie pracował wcześniej z kosą mechaniczną, powinien nauczyć się jej użytkowania od dealera marki STIHL lub osoby wykwalifikowanej.
- Użytkownik nie jest pod wpływem alkoholu, leków lub narkotyków.
- ▶ W razie wątpliwości skontaktować się z dealerem marki STIHL.

4.4 Odzież i wyposażenie

▲ OSTRZEŻENIE

- Podczas pracy może dojść do wyrzucenia różnych przedmiotów z dużą prędkością. Może to spowodować obrażenia u użytkownika.
 - ▶ Nosić okulary ochronne ściśle przylegające do twarzy. Odpowiednie okulary ochronne przechodzą badania zgodnie z normą EN 166 lub z przepisami krajowymi i są dostępne w sprzedaży z odpowiednim oznaczeniem.
- ▶ Jeśli podczas pracy istnieje niebezpieczeństwo obrażeń twarzy: firma STIHL zaleca noszenie na okularach ochronnych osłony twarzy.
- ▶ Nosić długie spodnie z wytrzymałego materiału.
- Podczas pracy może wzbijać się pył. Wdychanie pyłu może spowodować dolegliwości zdrowotne i reakcje alergiczne.
 - ▶ Jeżeli wzbija się pył, nosić maskę przeciwpyłową.
- Nieodpowiednie ubranie może zaczepić się o drewno, zarośla lub kosę. Użytkownicy bez odpowiedniej odzieży mogą odnieść poważne obrażenia ciała.
 - ▶ Nosić odzież przylegającą ściśle do ciała.
 - ▶ Akcesoria takie jak szalik i biżuteria należy zdjąć.
- Podczas pracy użytkownik może mieć kontakt z wirującym narzędziem tnącym. Może to spowodować poważne obrażenia u użytkownika.
 - ▶ Pracować w obuwiu wykonanym z wytrzymałych materiałów.
 - ▶ Nosić długie spodnie z wytrzymałego materiału.
- Podczas montażu i demontażu narzędzia tnącego oraz podczas czyszczenia lub konserwacji użytkownik może mieć kontakt z narzę-



dziem tnącym lub nożem korygującym. Może to spowodować obrażenia u użytkownika.

- ▶ Nosić rękawice robocze wykonane z wytrzymałych materiałów.
- Użytkownik noszący nieodpowiednie obuwie może się poślizgnąć. Może to spowodować obrażenia u użytkownika.
 - ▶ Nosić solidne, zamknięte obuwie z podeszwami o dobrej przyczepności.

4.5 Stanowisko pracy i otoczenie

4.5.1 Kosa mechaniczna

▲ OSTRZEŻENIE

- Osoby nieupoważnione do pracy z kosą mechaniczną, małe dzieci i zwierzęta nie potrafią ani rozpoznać, ani tym bardziej prawidłowo ocenić zagrożeń powodowanych przez pracę kosi i wyrzucane przez nią przedmioty. Możliwe są poważne obrażenia tych osób, dzieci i zwierząt oraz znaczne straty materialne.



- ▶ Osoby nieupoważnione, małe dzieci i zwierzęta nie mogą przebywać w odległości mniejszej niż 15 metrów od miejsca pracy.

- ▶ Zachować odległość przynajmniej 15 m od innych przedmiotów.
- ▶ Nie pozostawiać kosi bez nadzoru.
- ▶ Nie pozwolić dzieciom na zabawę kosą.
- Kosa mechaniczna nie jest zabezpieczona przed wodą. W przypadku pracy w deszczu lub w wilgotnym otoczeniu może dojść do porażenia prądem elektrycznym. Użytkownik może ulec obrażeniom, a kosa mechaniczna może zostać uszkodzona.



- ▶ Nie wolno pracować podczas deszczu ani w miejscach mokrych.

- Elementy elektryczne kosi mogą wytwarzać iskry. Iskry grożą zaprószeniem ognia lub wybuchem w pobliżu substancji skrajnie łatwopalnych lub wybuchowych. Możliwe są poważne obrażenia ciała lub śmierć oraz znaczne straty materialne.
 - ▶ Nie wolno pracować z urządzeniem w miejscach skrajnie zagrożonych pożarem lub wybuchem.

4.5.2 Akumulator

▲ OSTRZEŻENIE

- Osoby postronne, dzieci i zwierzęta nie są w stanie rozpoznać, ani tym bardziej prawidłowo

ocenić zagrożeń powodowanych przez akumulator. Osoby postronne, dzieci i zwierzęta mogą doznać poważnych obrażeń.

- ▶ Nie zezwalać na dostęp osób postronnych, dzieci i zwierząt do urządzenia.
- ▶ Nie pozostawiać akumulatora bez nadzoru.
- ▶ Nie pozwolić dzieciom na zabawę akumulatorem.
- Akumulator nie jest całkowicie odporny na wszystkie czynniki otoczenia. Pod wpływem niektórych zjawisk lub czynników może dojść do jego pożaru, wybuchu lub nieodwracalnego uszkodzenia. Może dojść do poważnych obrażeń lub szkód materialnych.



- ▶ Chronić akumulator przed wysokimi temperaturami i ogniem.
- ▶ Nie wrzucać akumulatora do ognia.



- ▶ Temperatura w miejscu ładowania, pracy i przechowywania akumulatora nie może przekraczać podanego zakresu, 20.5.
- ▶ Chronić akumulator przed deszczem i wilgocią oraz nie zanurzać go w cieczach.
- ▶ Trzymać akumulator z dala od małych części metalowych.
- ▶ Chronić akumulator przed nadmiernie wysokim ciśnieniem.
- ▶ Nie narażać akumulatora na działanie mikrofal.
- ▶ Chronić akumulator przed substancjami chemicznymi i solami.

4.5.3 Ładowarka

▲ OSTRZEŻENIE

- Osoby nieupoważnione i dzieci nie są w stanie rozpoznać ani tym bardziej ocenić zagrożeń powodowanych przez ładowarkę i prąd elektryczny. Osoby postronne, dzieci i zwierzęta są narażone na ciężkie obrażenia lub nawet śmierć.
 - ▶ Nie zezwalać na dostęp osób postronnych, dzieci i zwierząt do urządzenia.
 - ▶ Nie zezwalać dzieciom na zabawę ładowarką.
- Ładowarka nie jest wodoszczelna. W przypadku pracy w deszczu lub w wilgotnym otoczeniu może dojść do porażenia prądem elektrycznym. Użytkownik może odnieść obrażenia, a ładowarka ulec uszkodzeniu.



- ▶ Nie używać podczas deszczu ani w wilgotnym otoczeniu.

- Ładowarka nie jest zabezpieczona przed wszystkimi czynnikami zewnętrznymi. Narażenie ładowarki na oddziaływanie określonych czynników zewnętrznych może skutkować jej zapłonem lub wybuchem. Może dojść do poważnych obrażeń lub szkód materialnych.
 - ▶ Używać ładowarki wewnątrz suchych pomieszczeń.
 - ▶ Nie użytkować ładowarki w łatwopalnym i wybuchowym otoczeniu.
 - ▶ Nie użytkować ładowarki na łatwopalnym podłożu.
 - ▶ Temperatura w miejscu pracy i przechowywania ładowarki nie może przekraczać podanego zakresu,  20.5.
- Niebezpieczeństwo potknięcia się o przewód zasilający. Niebezpieczeństwo poważnego wypadku i uszkodzenia ładowarki.
 - ▶ Ułożyć kabel zasilający w taki sposób, aby nikt się o niego nie potknął.

4.6 Bezpieczny stan

4.6.1 Kosa

Stan kosi jest bezpieczny, jeśli spełnione są następujące warunki:

- Kosa nie jest uszkodzona.
- Kosa jest czysta i sucha.
- Elementy obsługowe działają i nie zostały zmienione.
- Jest zamontowane narzędzie tnące i osłona podane w niniejszej instrukcji obsługi.
- Narzędzie tnące i osłona są prawidłowo zamontowane.
- Kosa jest wyposażona tylko w oryginalne akcesoria STIHL.
- Akcesoria są zamontowane prawidłowo.

▲ OSTRZEŻENIE

- Jeśli urządzenie nie znajduje się w stanie bezpiecznym, jego elementy mogą działać nieprawidłowo, a zabezpieczenia zostać dezaktywowane. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci.
 - ▶ Nie używać uszkodzonej kosi.
 - ▶ Jeśli kosa jest zabrudzona lub mokra, wyczyścić kosę i poczekać do jej wyschnięcia.
 - ▶ Nie wprowadzać zmian w kosie. Wyjątek: Montaż opisanego w niniejszej instrukcji obsługi zestawu narzędzia tnącego i osłony.
 - ▶ Jeżeli elementy sterownicze kosi są niesprawne, nie należy używać kosi.
 - ▶ Nie montować narzędzi tnących z metalu.

- ▶ Montować tylko oryginalne akcesoria STIHL przeznaczone do tego modelu kosi.
- ▶ Narzędzie tnące i osłonę zamontować zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji obsługi.
- ▶ Akcesoria montować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi lub w instrukcji obsługi akcesoriów.
- ▶ Nie wkładać żadnych przedmiotów do otworów w kosie.
- ▶ Wymienić zużyte lub uszkodzone etykiety ostrzegawcze.
- ▶ W razie wątpliwości skontaktować się z autoryzowanym dealerm STIHL.

4.6.2 Osłona

Osłona jest bezpieczna dla użytkownika i otoczenia, jeżeli:

- Osłona nie jest uszkodzona.
- Prawidłowo zamontowany nóż korygujący.

▲ OSTRZEŻENIE

- W przeciwnym razie części składowe urządzenia mogą działać nieprawidłowo a jego zabezpieczenia mogą stać się niesprawne. Niebezpieczeństwo poważnego wypadku.
 - ▶ Osłony można używać, jeżeli nie jest uszkodzona.
 - ▶ Należy pracować z prawidłowo zamontowanym nożem korygującym długość żyłek.
 - ▶ W przypadku wątpliwości: skontaktować się z autoryzowanym dealerm STIHL.

4.6.3 Głowica kosząca

Głowica kosząca jest bezpieczna, jeśli są spełnione następujące warunki:

- Głowica kosząca nie jest uszkodzona.
- Głowica kosząca nie jest zablokowana.
- Głowica kosząca jest prawidłowo zamontowana.
- Żyłki tnące są prawidłowo zamontowane.
- Jeśli głowica kosząca PolyCut jest używana z nożami z tworzywa sztucznego:
 - Noże z tworzywa sztucznego nie są uszkodzone ani pęknięte.
 - Noże z tworzywa sztucznego są prawidłowo zamontowane.
- Granice zużycia nie są przekroczone.

▲ OSTRZEŻENIE

- W stanie niezgodnym z zasadami bezpieczeństwa elementy głowicy koszącej, żyłek lub noży z tworzywa sztucznego mogą się odłączyć i zostać wyrzucone. Skutkiem mogą być poważne obrażenia.
 - ▶ Nie używać uszkodzonej głowicy koszącej.

- ▶ Jeśli głowica kosząca PolyCut jest używana z nożami z tworzywa sztucznego: Pracować wyłącznie z nieuszkodzonymi nożami z tworzywa sztucznego.
- ▶ Nie wymieniać żyłki tnącej ani noży z tworzywa sztucznego na przedmioty metalowe.
- ▶ Uwzględniać granice zużycia i przestrzegać ich.
- ▶ W razie wątpliwości skontaktować się z dealerem marki STIHL.

4.6.4 Akumulator

Akumulator jest bezpieczny dla użytkownika i otoczenia, jeżeli:

- Nie jest uszkodzony.
- Jest czysty i suchy.
- Działa i nie był modyfikowany.

⚠ OSTRZEŻENIE

- W przeciwnym razie akumulator jest niebezpieczny. Skutkiem mogą być poważne obrażenia.
 - ▶ Pracować z użyciem nieuszkodzonego i działającego akumulatora.
 - ▶ Nie ładować akumulatora, jeśli jest uszkodzony lub wadliwy.
 - ▶ Jeśli akumulator jest zabrudzony, wyczyścić go.
 - ▶ Jeżeli akumulator jest mokry lub wilgotny, należy poczekać, aż zupełnie wyschnie, 20.6.
 - ▶ Nie modyfikować akumulatora.
 - ▶ Nie wkładać niczego w otwory w obudowie akumulatora.
 - ▶ Nie zwierać styków elektrycznych akumulatora metalowymi przedmiotami (grozi to zwarcie).
 - ▶ Nie otwierać akumulatora.
 - ▶ Wymienić zużyte lub uszkodzone etykiety ostrzegawcze.
- Uszkodzony akumulator może przeciekać. Płyn ten może spowodować podrażnienie skóry i oczu.
 - ▶ Unikać kontaktu z płynem.
 - ▶ W razie kontaktu ze skórą należy umyć dane miejsce dużą ilością wody z mydłem.
 - ▶ W razie kontaktu z oczami należy płukać oczy dużą ilością wody przez co najmniej 15 minut i zasięgnąć porady lekarza.
- Uszkodzony lub wadliwy akumulator może wydzielać dziwny zapach, dymić lub zapalić się. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci oraz szkód materialnych.
 - ▶ Jeżeli akumulator dziwnie pachnie lub zaczyna dymić, nie używać go i nie zbliżać do łatwopalnych substancji.

- ▶ W przypadku zapalenia się akumulatora: Spróbować ugasić akumulator gaśnicą lub wodą.

4.6.5 Ładowarka

Ładowarka jest bezpieczna dla użytkownika i otoczenia, jeżeli:

- Nie jest uszkodzona.
- Ładowarka powinna być sucha i czysta.

⚠ OSTRZEŻENIE

- W stanie niespełniającym wymogów bezpieczeństwa komponenty mogą przestać działać prawidłowo, a zabezpieczenia mogą być niesprawne. Skutkiem mogą być poważne obrażenia lub śmierć osób.
 - ▶ Używać nieuszkodzonej ładowarki.
 - ▶ Jeśli ładowarka jest zabrudzona lub mokra: Wyczyścić i osuszyć ładowarkę.
 - ▶ Nie modyfikować ładowarki.
 - ▶ Nie wkładać żadnych przedmiotów w otwory ładowarki.
 - ▶ Nie łączyć i nie zwierać styków elektrycznych ładowarki z metalowymi przedmiotami.
 - ▶ Nie otwierać ładowarki.

4.7 Praca

⚠ OSTRZEŻENIE

- W określonych sytuacjach użytkownik może nie zachować koncentracji podczas pracy. Użytkownik może potknąć się, upaść i poważnie zranić.
 - ▶ Pracę wykonywać spokojnie i w sposób przemyślany.
 - ▶ Jeżeli światło i widoczność nie są wystarczające: nie należy używać kosi mechanicznej.
 - ▶ Kosę mechaniczną należy obsługiwać w pojedynkę.
 - ▶ Prowadzić narzędzie tnące blisko podłoża i poziomo względem niego.
 - ▶ Uważać na przeszkody.
 - ▶ Pracować, stojąc na ziemi i zachowując równowagę.
 - ▶ W przypadku zmęczenia: zrobić przerwę w pracy.
- Obracające się narzędzie tnące może skaleczyć użytkownika. Może to spowodować poważne obrażenia u użytkownika.
 - ▶ Nie dotykać obracającego się narzędzia tnącego.
 - ▶ Jeśli narzędzie tnące jest zablokowane przez inny przedmiot: Wyłączyć kosę

mechaniczną i wyjąć akumulator. Dopiero wtedy można usunąć przedmiot.

- Jeśli kosa mechaniczna została poddana nadmiernym obciążeniom (np. wskutek działania siły, uderzenia lub upadku), może znajdować się w niebezpiecznym stanie. Może dojść do poważnych obrażeń lub szkód materialnych.
 - ▶ Sprawdzić, czy kosa znajduje się w bezpiecznym stanie technicznym.
 - ▶ W razie wątpliwości skontaktować się z dealerem marki STIHL.
- Jeśli kosa zacznie działać podczas pracy w sposób zmieniony lub nietypowy, może znajdować się w niebezpiecznym stanie. Może dojść do poważnych obrażeń lub szkód materialnych.
 - ▶ Zakończyć pracę, wyjąć akumulator i skontaktować się z dealerem STIHL.
- Włączona kosa mechaniczna może generować drgania.
 - ▶ Nosić rękawice.
 - ▶ Robić przerwy podczas pracy.
 - ▶ W przypadku wystąpienia objawów zaburzenia krążenia (objawu Raynauda) zasięgnąć pomocy lekarskiej.
- Jeśli podczas pracy narzędzie tnące natknie się na ciało obce, może dojść do jego wyrzucenia lub wyrzucenia fragmentów z dużą prędkością. Może dojść do obrażeń u osób lub szkód materialnych.
 - ▶ Usuwać niepotrzebne przedmioty z obszaru roboczego.
- Jeśli obracające się narzędzie tnące trafi na twardy przedmiot, mogą powstać iskry i może dojść do uszkodzenia narzędzia tnącego. W łatwopalnym środowisku iskry mogą spowodować pożary. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci oraz szkód materialnych.
 - ▶ Nie pracować w łatwopalnym środowisku.
 - ▶ Sprawdzić, czy narzędzie tnące nie stwarza zagrożenia.
- Po puszczeniu dźwigni przełącznika narzędzie tnące obraca się jeszcze przez krótki czas. Może dojść do poważnych obrażeń.
 - ▶ Poczekać, aż narzędzie tnące przestanie się obracać.

4.8 Ładowanie

▲ OSTRZEŻENIE

- Uszkodzona lub wadliwa ładowarka może wydzielać dziwny zapach lub dymić podczas pracy. Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń oraz strat w mieniu.
 - ▶ Wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego.

- Jeżeli włączona ładowarka nie może odprowadzać wytwarzanego ciepła, może przegrzać się, co grozi pożarem. Możliwe są poważne obrażenia ciała lub śmierć oraz znaczne straty materialne.
 - ▶ Nie zakrywać obudowy ładowarki.

4.9 Podłączenie elektryczne

Kontakt z elementami przewodzącymi może powstać z następujących przyczyn:

- Kabel zasilający lub przedłużacz są uszkodzone.
- Wtyczka kabla zasilającego lub przedłużacza jest uszkodzona.
- Gniazdko jest zainstalowane nieprawidłowo.

▲ NIEBEZPIECZEŃSTWO

- Kontakt z elementami przewodzącymi może spowodować porażenie prądem elektrycznym. Może to spowodować poważne obrażenia lub śmierć użytkownika.
 - ▶ Kabel zasilający i przedłużacz oraz ich wtyczki nie mogą być uszkodzone.



W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego lub przedłużacza:

- ▶ Nie dotykać uszkodzonego miejsca.
- ▶ Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

- ▶ Kabel zasilający, przedłużacz oraz ich wtyczki dotykać suchymi rękami.
- ▶ Wtyczkę kabla zasilającego lub przedłużacza podłączyć do zainstalowanego i zabezpieczonego prawidłowo gniazdka ze stykiem ochronnym.
- ▶ Podłączyć ładowarkę przez wyłącznik różnicowo-prądowy (30 mA, 30 ms).
- Uszkodzony lub nieodpowiedni przedłużacz może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci.
 - ▶ Używać przedłużacza o odpowiednim przekroju, 20.4.

▲ OSTRZEŻENIE

- Nieprawidłowe napięcie lub częstotliwość w sieci elektrycznej grożą przepięciem podłączonej ładowarki. Może dojść do uszkodzenia ładowarki.
 - ▶ Sprawdzić, czy napięcie i częstotliwość sieci elektrycznej są zgodne z parametrami z tabliczki znamionowej ładowarki.
- Jeżeli ładowarka jest podłączona do gniazda wtykowego wielokrotnego, może dojść do przeciążenia elementów elektrycznych podczas ładowania. Elementy elektryczne mogą się nagrzać i spowodować pożar. Może dojść

do poważnych obrażeń lub śmierci oraz szkód materialnych.

- ▶ Sprawdzić, czy parametry podane na tabliczce znamionowej ładowarki oraz wszystkich urządzeń elektrycznych podłączonych do gniazda wtykowego wielokrotnego nie przekraczają w sumie parametrów podanych na gnieździe wtykowym wielokrotnym.
- Ułożony nieprawidłowo kabel zasilający i przedłużacz może zostać uszkodzony oraz grozi potknięciem. Może dojść do obrażeń ludzi oraz uszkodzenia kabla zasilającego lub przedłużacza.
 - ▶ Kabel zasilający i przedłużacz ułożyć i oznakować w taki sposób, aby nie groziły potknięciem.
 - ▶ Kabel zasilający i przedłużacz ułożyć w taki sposób, aby nie były naprężone lub poplątane.
 - ▶ Kabel zasilający i przedłużacz ułożyć w taki sposób, aby nie zostały uszkodzone, zagięte lub przygniecione oraz aby o nic nie ocierały.
 - ▶ Kabel zasilający i przedłużacz chronić przed wysokimi temperaturami, olejem i chemikaliami.
 - ▶ Kabel zasilający i przedłużacz układać na suchym podłożu.
- Podczas pracy przedłużacz nagrzewa się. Jeśli ciepło nie może zostać odprowadzone, może dojść do pożaru.
 - ▶ W przypadku korzystania z bębna kablowego należy rozwinąć cały kabel.
- Jeżeli w ścianie przebiegają przewody elektryczne i rury, mogą one ulec uszkodzeniu w przypadku montażu ładowarki na ścianie. Kontakt z przewodami elektrycznymi grozi porażeniem prądem elektrycznym. Może dojść do poważnych obrażeń lub szkód materialnych.
 - ▶ Sprawdzić, czy w przewidzianym miejscu montażu nie przebiegają kable elektryczne lub rury.
- Jeżeli ładowarka nie jest zamontowana na ścianie w sposób opisany w instrukcji użytkowania, może ona lub akumulator wypaść lub też ładowarka może się mocno nagrzewać. Może dojść do obrażeń lub szkód materialnych.
 - ▶ Ładowarkę montować na ścianie w sposób opisany w instrukcji użytkowania.
- Podczas montażu ładowarki z włożonym akumulatorem na ścianie akumulator może wypaść z ładowarki. Może dojść do obrażeń lub szkód materialnych.

- ▶ W pierwszej kolejności zamontować ładowarkę na ścianie, a dopiero potem włożyć akumulator.

4.10 Transport

4.10.1 Kosa mechaniczna

▲ OSTRZEŻENIE

- Kosa mechaniczna może przewrócić się lub przesunąć podczas przewozu pojazdem. Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń oraz strat w mieniu.



- ▶ Wyciągnąć akumulator.
- ▶ Kosę zabezpieczyć pasami lub siatką w taki sposób, aby nie mogła się przewrócić ani przesunąć.

4.10.2 Akumulator

▲ OSTRZEŻENIE

- Akumulator nie jest całkowicie odporny na wszystkie czynniki otoczenia. Jeśli akumulator jest narażony na określone warunki otoczenia, może ulec uszkodzeniu i mogą powstać szkody materialne.
 - ▶ Nie transportować uszkodzonego akumulatora.
- Akumulator może przewrócić się lub przesunąć podczas przewozu pojazdem. Może dojść do obrażeń lub szkód materialnych.
 - ▶ Zapakować akumulator w odpowiedni pojemnik transportowy lub inne opakowanie, w którym nie będzie się przesunął.
 - ▶ Zabezpieczyć opakowanie, aby nie mogło się poruszyć.

4.10.3 Ładowarka

▲ OSTRZEŻENIE

- Ładowarka może przewrócić się lub przesunąć podczas transportu. Może dojść do obrażeń lub szkód materialnych.
 - ▶ Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
 - ▶ Wyciągnąć akumulator.
 - ▶ Przymocować ładowarkę pasami mocującymi lub siatką w taki sposób, aby nie mogła się przewrócić ani przesunąć.
- Przewód zasilający nie jest przeznaczony do przenoszenia ładowarki. Przewód zasilający i ładowarka mogą ulec uszkodzeniu.
 - ▶ Zwinąć przewód zasilający i przymocować go do ładowarki.

4.11 Przechowywanie

4.11.1 Kosa mechaniczna

▲ OSTRZEŻENIE

- Dzieci nie potrafią rozpoznawać ani ocenić zagrożeń powodowanych przez akumulator. Skutkiem mogą być poważne obrażenia.



► Wyciągnąć akumulator.

- Przechowywać kosę mechaniczną z dala od dzieci.

- Styki elektryczne kosi mechanicznej oraz podzespoły z metalu mogą zardzewieć od wilgoci. Kosa mechaniczna może ulec uszkodzeniu.



► Wyciągnąć akumulator.

- Przechowywać kosę mechaniczną w miejscu suchym i czystym.

4.11.2 Akumulator

▲ OSTRZEŻENIE

- Dzieci nie są w stanie rozpoznać ani ocenić zagrożeń powodowanych przez akumulator. Skutkiem mogą być poważne obrażenia dzieci.
- Akumulator przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Akumulator nie jest całkowicie odporny na wszystkie czynniki otoczenia. Akumulator może ulec nieodwracalnemu uszkodzeniu pod wpływem niektórych zjawisk lub czynników.
- Akumulator przechowywać w miejscu suchym i czystym.
- Akumulator przechowywać w zamkniętym pomieszczeniu.
- Akumulator przechowywać odłączony od kosi mechanicznej.
- Jeśli akumulator jest przechowywany w ładowarce: odłączyć wtyczkę zasilającą i przechowywać akumulator w stanie naładowania między 40% a 60% (2 diody świecą na zielono).
- Temperatura w miejscu przechowywania akumulatora nie może przekraczać podanego zakresu,  20.5.

4.11.3 Ładowarka

▲ OSTRZEŻENIE

- Dzieci nie są w stanie rozpoznać ani ocenić zagrożeń powodowanych przez ładowarkę. Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń lub śmierci dziecka.
- Wyjąć wtyczkę zasilającą.
- Ładowarkę należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Ładowarka nie jest zabezpieczona przed wszystkimi czynnikami zewnętrznymi. Narażenie ładowarki na oddziaływanie określonych czynników zewnętrznych może skutkować jej uszkodzeniem.
- Wyjąć wtyczkę zasilającą.
- Jeśli ładowarka jest nagrzana, poczekać do jej schłodzenia.
- Przechowywać ładowarkę w miejscu suchym i czystym.
- Przechowywać ładowarkę w pomieszczeniu zamkniętym.
- Temperatura w miejscu przechowywania ładowarki nie może przekraczać podanego zakresu,  20.5.
- Nie przenosić i nie zawieszać ładowarki za kabel zasilający. Przewód zasilający i ładowarka mogą ulec uszkodzeniu.
- Chwycić ładowarkę za obudowę i przytrzymać. W ładowarce znajduje się wgłębienie ułatwiające jej podnoszenie.
- Zawiesić ładowarkę na uchwycie ściennym.

4.12 Czyszczenie, konserwacja i naprawy

▲ OSTRZEŻENIE

- Przed przystąpieniem do czyszczenia, konserwacji lub naprawy wyjąć akumulator z kosi, aby nie włączyć jej przypadkowo. Może dojść do poważnych obrażeń lub szkód materialnych.



► Wyciągnąć akumulator.

- Czyszczenie agresywnymi środkami, strumieniem wody lub ostrymi przedmiotami może spowodować uszkodzenie kosi mechanicznej, osłony, narzędzia tnącego, akumulatora i ładowarki. Nieprawidłowe czyszczenie kosi mechanicznej, osłony, narzędzia tnącego, akumulatora lub ładowarki może spowodować nieprawidłowe działanie podzespołów i wyłączenie działania urządzeń zabezpieczających. Skutkiem mogą być poważne obrażenia.

- ▶ Czyścić kosę mechaniczną, osłonę, narzędzie tnące, akumulator i ładowarkę w sposób opisany w instrukcji użytkowania.
- Nieprawidłowa konserwacja lub naprawa kosi mechanicznej, osłony, narzędzia tnącego, akumulatora lub ładowarki może spowodować nieprawidłowe działanie podzespołów i wyłączenie działania urządzeń zabezpieczających. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci.
- ▶ Nie konserwować i nie naprawiać na własną rękę kosi mechanicznej, osłony, narzędzia tnącego, akumulatora i ładowarki.
- ▶ Jeżeli kosa mechaniczna, osłona, narzędzie tnące, akumulator lub ładowarka wymagają konserwacji lub naprawy: skontaktować się z dealerem marki STIHL.

5 Przygotowanie kosi mechanicznej do pracy

5.1 Przygotowanie kosi mechanicznej do pracy

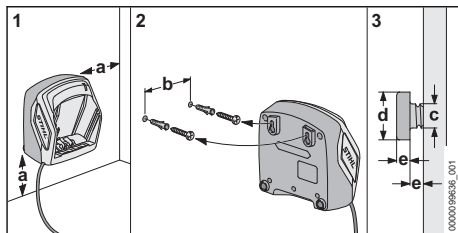
Zawsze przed rozpoczęciem pracy należy wykonać następujące czynności:

- ▶ Sprawdzić bezpieczny stan następujących elementów:
 - Kosa, 4.6.1.
 - Osłona, 4.6.2.
 - Głowica kosząca, 4.6.3.
 - Akumulator, 4.6.4.
 - Ładowarka, 4.6.5.
- ▶ Sprawdzić akumulator, 11.2.
- ▶ Naładować do końca akumulator, 6.2.
- ▶ Wyczyścić kosę mechaniczną, 16.1.
- ▶ Zamontować osłonę, 7.1.
- ▶ Zamontować uchwyt obwiedniowy, 7.2.
- ▶ Zamontować głowicę koszącą, 7.3.1.
- ▶ Ustawić uchwyt obwiedniowy, 8.1.
- ▶ Sprawdzić elementy obsługi, 11.1.
- ▶ Jeśli nie można wykonać opisanych czynności, nie używać kosi mechanicznej i skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL.

6 Ładowanie akumulatora i sygnalizacja diodami LED

6.1 Montaż ładowarki na ścianie

Ładowarkę można zamontować na ścianie.



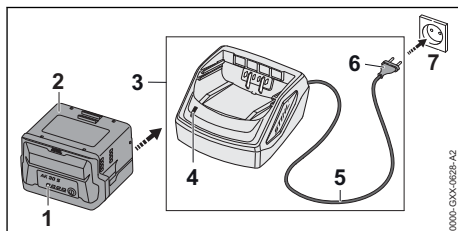
- ▶ Ładowarkę zamontować na ścianie w taki sposób, aby były spełnione następujące warunki:
 - Zostały użyte odpowiednie materiały mocujące.
 - wypoziomowanie ładowarki.
- Konieczne jest zachowanie następujących wymiarów:
 - a = min. 100 mm
 - b (dla AL 101) = 75 mm
 - b (dla AL 301, AL 501) = 100 mm
 - c = 4,5 mm
 - d = 9 mm
 - e = 2,5 mm

6.2 Ładowanie akumulatora

Czas ładowania zależy od różnych czynników, np. od temperatury akumulatora i temperatury otoczenia. Dla uzyskania optymalnej sprawności nie przekraczać zalecanych zakresów temperatury, 20.6. Faktyczny czas ładowania może różnić się od podanego czasu. Czas ładowania jest podany na stronie www.stihl.com/charging-times.

Ładowanie rozpoczyna się automatycznie, gdy wtyczka zasilająca jest włożona do gniazdka elektrycznego, a akumulator włożony do ładowarki. Ładowarka wyłączy się automatycznie po naładowaniu akumulatora.

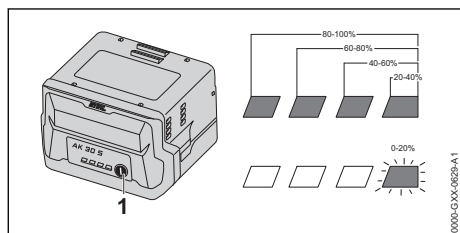
Ładowarka i akumulator nagrzewają się podczas ładowania.



- ▶ Podłączyć wtyczkę kabla (6) do łatwo dostępnego gniazdka elektrycznego (7). Ładowarka (3) wykona autotest. Dioda (4) zaświeci na ok. 1 sekundę na zielono, a następnie na ok. 1 sekundę na czerwono.

- ▶ Poprowadzić kabel zasilający (5).
- ▶ Włożyć akumulator (2) w prowadnice ładowarki (3) i wcisnąć akumulator do oporu. Dioda LED (4) zaświeci się na zielono. Diody LED (1) świecą na zielono i akumulator (2) został naładowany.
- ▶ Gdy dioda (4) i diody (1) zgasną: akumulator (2) jest w pełni naładowany i może zostać wyjęty z ładowarki (3).
- ▶ Jeśli ładowarka (3) nie będzie już używana, wyciągnąć wtyczkę (6) z gniazdka (7).

6.3 Sygnalizacja stanu naładowania



- ▶ Nacisnąć przycisk (1). Diody zaświecą się na ok. 5 sekund na zielono i zasygnalizują stan naładowania akumulatora.
- ▶ Jeżeli prawa dioda miga na zielono, należy naładować akumulator.

6.4 Diody na akumulatorze

Diody LED mogą wskazywać na stan naładowania lub awarię akumulatora. Diody mogą świecić lub migać zielonym lub czerwonym światłem.

Jeżeli diody świecą się lub migają na zielono, informują o stanie naładowania.

- ▶ Jeżeli diody świecą się lub migają na czerwono: usunąć awarię, 19.1. Usterka nożyc do cięcia żywoplotów lub kabla ładowania.

6.5 Dioda na ładowarce

Dioda LED sygnalizuje stan pracy ładowarki.

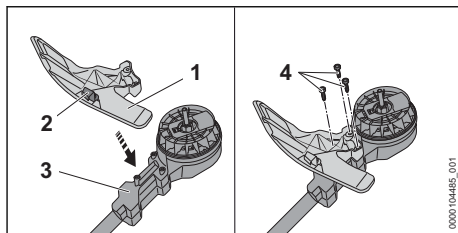
Jeżeli dioda świeci się na zielono, akumulator ładuje się.

- ▶ Jeżeli dioda miga na czerwono: usunąć awarię. W ładowarce występuje usterka.

7 Montaż kosy mechanicznej

7.1 Montaż osłony

- ▶ Wyłączyć kosę mechaniczną i wyjąć akumulator.



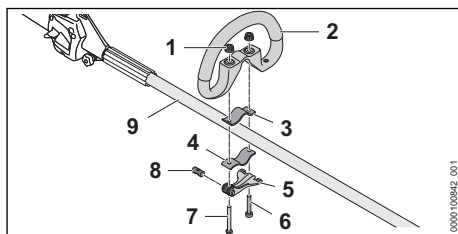
Nóż korygujący długość zylek (2) jest już zamontowany w osłonie (1) i nie wolno go demontować.

- ▶ Umieścić osłonę (1) na obudowie (3) tak, aby otwory leżały w jednej linii.
- ▶ Wkręcić i dokręcić śruby (4).

Nie wolno ponownie demontować osłony (1).

7.2 Montaż uchwyty obwiedniowego

- ▶ Wyłączyć kosę mechaniczną i wyjąć akumulator.



- ▶ Wprowadzić sworzeń (8) do otworu w złączu szybkomocującym (5). Wyrównać sworzeń (8) w taki sposób, aby nacięcie na sworzniu znajdowało się na dole.
- ▶ Włożyć obejmę (3) do uchwyty obwiedniowego w taki sposób, aby otwory zrównały się ze sobą.
- ▶ Uchwyt obwiedniowy (2) z obejmą (3) założyć na wysięgniku (9).
- ▶ Przeprowadzić długą śrubę (7) przez otwory w sworzniu i w złączu szybkomocującym (5).
- ▶ Docisnąć obejmę (4) do wysięgnika i wyrównać w taki sposób, aby otwory zrównały się ze sobą.
- ▶ Przeprowadzić krótką śrubę (6) przez otwory.
- ▶ Przeprowadzić długą śrubę (7) przez otwory.
- ▶ Nakręcić nakrętkę radełkową (1).
- ▶ Złożyć złącze szybkomocujące (5).

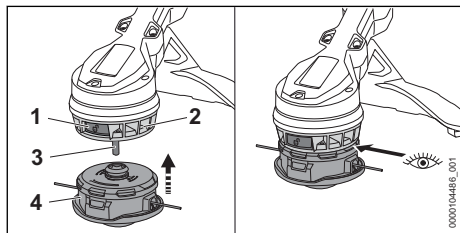
Jeśli uchwyt obwiedniowy (2) nie daje się już przesunąć, pozycja uchwyty jest ustawiona.

- ▶ Jeśli można przesunąć uchwyt obwiedniowy (2):
 - ▶ Otworzyć złącze szybkomocujące (5).
 - ▶ Dokręcić nakrętkę radełkową (1).
 - ▶ Złożyć złącze szybkomocujące (5).
 Uchwytu obwiedniowego (2) nie można już przesunąć.
- ▶ Jeśli nie można zamknąć całkowicie złącza szybkomocującego (5):
 - ▶ Otworzyć złącze szybkomocujące (5).
 - ▶ Poluzować nakrętkę radełkową (1).
 - ▶ Złożyć złącze szybkomocujące (5).
 Uchwytu obwiedniowego (2) nie można już przesunąć.

7.3 Montaż i demontaż głowicy koszącej

7.3.1 Montaż głowicy koszącej

- ▶ Wyłączyć kosę mechaniczną i wyjąć akumulator.



- ▶ Jeśli przycisk odblokowania (1) nie jest wciśnięty: Wcisnąć przycisk odblokowania (1), aż się zablokuje.
- ▶ Nasunąć głowicę koszącą (4) na wał (3) i docisnąć do wirnika wentylatora (2). Głowica kosząca zablokuje się ze słyszalnym kliknięciem. Przycisk odblokowania odsłakuje na zewnątrz i głowica kosząca przylega ściśle do wirnika wentylatora.
- ▶ Jeśli głowica kosząca nie blokuje się: Docisnąć głowicę koszącą do wirnika wentylatora, obracając ją przy tym, dopóki nie zaskoczy.

7.3.2 Demontaż głowicy koszącej

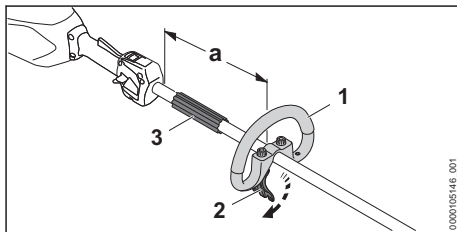
- ▶ Wyłączyć kosę mechaniczną i wyjąć akumulator.
- ▶ Przytrzymać głowicę koszącą jedną ręką.
- ▶ Drugą ręką wcisnąć przycisk odblokowania, aż się zablokuje. Głowica kosząca odsłakuje od wału i można ją zdjąć.

8 Włączanie kosi mechanicznej dla użytkownika

8.1 Ustawienie uchwytu obwiedniowego

Uchwyt obwiedniowy można ustawiać w różnych pozycjach w zależności od zastosowania oraz wzrostu użytkownika.

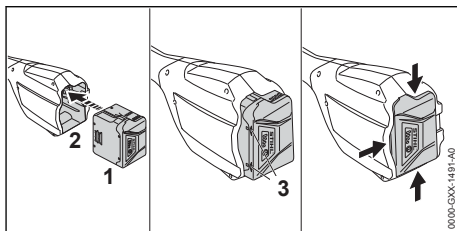
- ▶ Wyłączyć kosę mechaniczną i wyjąć akumulator.



- ▶ Rozłączyć złącze szybkomocujące (2).
- ▶ Przesunąć uchwyt obwiedniowy (1) do takiej pozycji, aby były spełnione następujące warunki:
 - Element dystansowy (3) wchodzi między uchwyt obwiedniowy (1) a uchwyt manipulacyjny.
 - Nie przekraczać maksymalnego odstępów $a = 30 \text{ cm}$.
- ▶ Zamknąć złącze szybkomocujące (2) na tyle, aby nie można było obrócić uchwytu obwiedniowego (1) wokół wysięgnika.

9 Podłączanie i odłączanie akumulatora

9.1 Wkładanie akumulatora

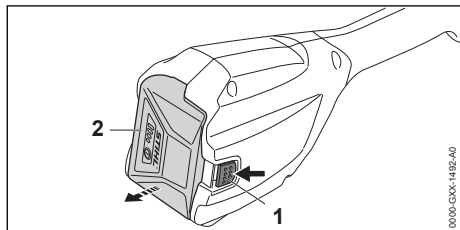


- ▶ Włóż akumulator (1) do komory (2), aż usłyszysz kliknięcie zatrzasków. Strzałki (3) na obudowie akumulatora (1) powinny być widoczne, a zatrzaski powinny trzymać akumulator wewnątrz komory (2). Między kosą mechaniczną a akumulatorem (1) nie występuje kontakt elektryczny.

- ▶ Włożyć akumulator (1) do komory (2), do oporu. Akumulator (1) zatrzyma się ze słyszalnym kliknięciem, a cała jego obudowa znajdzie się wewnątrz kosi mechanicznej.

9.2 Wymowowanie akumulatora

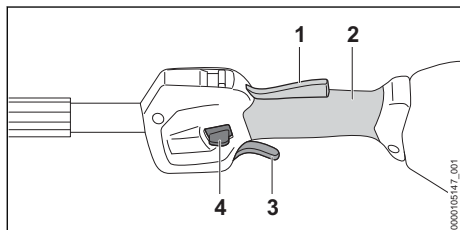
- ▶ Przytrzymać jedną dłoń przed komorą akumulatora, aby akumulator (2) nie wypadł.



- ▶ Drugą ręką nacisnąć dźwignię blokady (1). Akumulator (2) jest odblokowany i można go wyjąć.

10 Włączanie i wyłączanie kosi mechanicznej

10.1 Włączanie kosi mechanicznej



- ▶ Chwycić kosę mechaniczną jedną ręką za uchwyt manipulacyjny w taki sposób, aby kciuk obejmował uchwyt (2).
- ▶ Trzymać kosę mechaniczną drugą ręką za uchwyt obwiedniowy w taki sposób, aby kciuk obejmował uchwyt obwiedniowy lub wąż okładzinowy.
- ▶ Wcisnąć w dół i przytrzymać kciukiem suwak odblokowujący (4).
- ▶ Nacisnąć palcem wskazującym dźwignię przełącznika (3) i przytrzymać ją. Kosa mechaniczna przyspiesza i narzędzie tnące obraca się. Można puścić suwak odblokowujący (4).

Przy wciśniętej dźwigni Ergo (1) dźwignia przełącznika (3) jest odblokowana. Dzięki temu można zwolnić i nacisnąć ponownie dźwignię przełącznika bez konieczności ponownego wciskania w dół suwaka odblokowującego.

Po zwolnieniu dźwigni przełącznika (3) i dźwigni Ergo (1) dźwignia przełącznika (3) jest zablokowana. Aby odblokować dźwignię przełącznika (3), trzeba ponownie nacisnąć suwak odblokowujący (4).

10.2 Wyłączanie kosi mechanicznej

- ▶ Puścić dźwignię przełącznika i dźwignię Ergo.
 - ▶ Począć, aż narzędzie tnące zatrzyma się.
 - ▶ Jeśli narzędzie tnące obraca się nadal, wyjąć akumulator i skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL.
- Kosa mechaniczna jest uszkodzona.

11 Kontrola kosi mechanicznej i akumulatora

11.1 Sprawdzanie elementów obsługowych

Suwak odblokowujący, dźwignia Ergo i dźwignia przełącznika

- ▶ Wyciągnąć akumulator.
- ▶ Spróbować nacisnąć dźwignię przełącznika bez używania suwaka odblokowującego.
- ▶ Jeśli można nacisnąć dźwignię przełącznika, nie używać kosi mechanicznej i skontaktować się z dealerem STIHL. Suwak odblokowujący jest uszkodzony.
- ▶ Przycisnąć i przytrzymać suwak odblokowujący.
- ▶ Wcisnąć i przytrzymać dźwignię Ergo.
- ▶ Wcisnąć dźwignię przełącznika. Można puścić suwak odblokowujący.
- ▶ Puścić dźwignię przełącznika i dźwignię Ergo.
- ▶ Jeżeli suwak odblokowujący, dźwignia przełącznika lub dźwignia Ergo poruszają się z trudem lub nie powracają do pozycji wyjściowej, nie używać kosi mechanicznej i skontaktować się z dealerem STIHL. Suwak odblokowujący, dźwignia przełącznika lub dźwignia Ergo są uszkodzone.

Włączanie kosi mechanicznej

- ▶ Włożyć akumulator.
- ▶ Przycisnąć i przytrzymać suwak odblokowujący.
- ▶ Nacisnąć i przytrzymać dźwignię przełącznika. Narzędzie tnące zacznie się obracać.
- ▶ Jeżeli 3 diody migają na czerwono, wyjąć akumulator i skontaktować się z dealerem marki STIHL. W kosie wystąpiła usterka.
- ▶ Puścić dźwignię przełącznika. Po krótkim czasie narzędzie tnące przestanie się obracać.

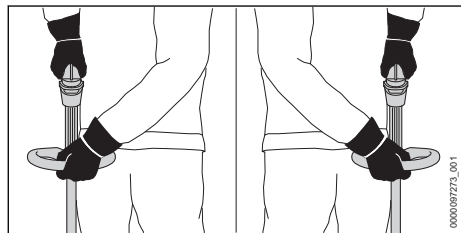
- ▶ Jeśli narzędzie tnące obraca się nadal, wyjąć akumulator i skontaktować się z autoryzowanym dealerm STIHL.
- Kosa mechaniczna jest uszkodzona.

11.2 Kontrola akumulatora

- ▶ Nacisnąć przycisk na akumulatorze.
 - ▶ Diody LED świecą się lub migają.
 - ▶ Jeżeli diody LED nie świecą lub nie migają: nie używać akumulatora i skontaktować się z dealerm STIHL.
- Akumulator jest niesprawny.

12 Praca z użyciem kosi mechanicznej

12.1 Trzymanie i prowadzenie kosi mechanicznej



- ▶ Chwycić kosę mechaniczną jedną ręką za uchwyt manipulacyjny w taki sposób, aby kciuk obejmował uchwyt.
- ▶ Chwycić kosę mechaniczną drugą ręką za uchwyt obwiedniowy, obejmując go kciukiem.

12.2 Ustawianie stopnia mocy

W zależności od zastosowania można ustawić 2 poziomy mocy. Pozycja suwaka stopnia mocy (1) wskazuje ustawiony stopień mocy.

Ustawiony stopień mocy ma wpływ na czas pracy akumulatora.



ECO

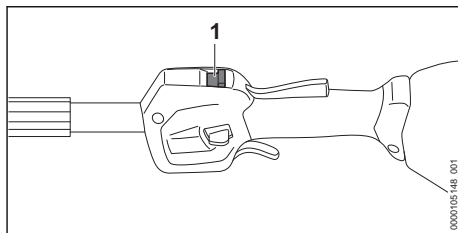
: Stopień mocy ECO, niska moc



: Maksymalny stopień mocy, maksymalna moc

Jeśli ustawiony jest stopień mocy Eco, prędkość obrotowa jest obniżana.

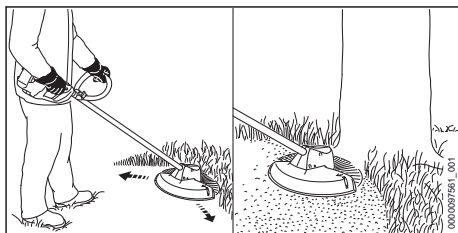
Dzięki temu można wydłużyć czas pracy akumulatora.



- ▶ Kciukiem przesunąć suwak stopnia mocy (1) na wybraną pozycję.

12.3 Koszenie

Odległość narzędzia tnącego od ziemi decyduje o wysokości cięcia.

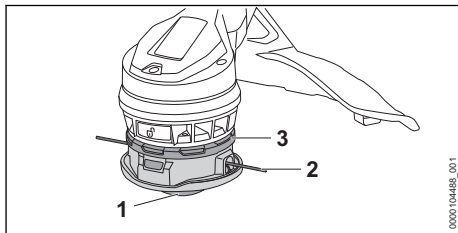


- ▶ Poruszać kosą mechaniczną równomiernie w jedną i w drugą stronę.
- ▶ Pracować powoli i miarowo.

Dla uzyskania optymalnej sprawności nie przekraczać zalecanych zakresów temperatury, 20.6.

12.4 Regulowanie żyłki tnącej na głowicy koszącej AutoCut

- ▶ Obracającą się głowicę koszącą dosunąć lekko do ziemi.
- ▶ Nastąpi regulacja o około 30 mm. Nóż korygujący długość żyłek na osłonie skraca automatycznie żyłkę na prawidłową długość.



Jeśli żyłki mają długość poniżej 25 mm, nie można automatycznie korygować ich długości.

- ▶ Wyłączyć kosę mechaniczną i wyjąć akumulator.

- ▶ Wcisnąć dolną część (1) w kierunku górnej części (3) i przytrzymać wciśniętą.
- ▶ Wyciągnąć żyłkę tnącą (2) ręką.
- ▶ Jeśli żyłka tnącej (2) nie można już wyciągnąć: Wymienić wkład szpuli lub żyłkę (2).
Wkład szpuli jest pusty.

Jeśli żyłka tnąca pod górną częścią (3) jest zabrudzona, nie można automatycznie korygować długości żyłki tnącej.

- ▶ Zdemontować głowicę koszącą.
- ▶ Ściągnąć górną część (3) z żyłki tnącej.
- ▶ Oczyszczyć obszar pod górną częścią (3).
- ▶ Wcisnąć górną część (3) na żyłkę tnącą. Górna część (3) zablokuje się ze słyszalnym kliknięciem.

13 Po zakończeniu pracy

13.1 Po zakończeniu pracy

- ▶ Wyłączyć kosę mechaniczną i wyjąć akumulator.
- ▶ Jeśli kosa mechaniczna jest mokra, poczekać do jej wyschnięcia.
- ▶ Jeżeli akumulator jest mokry lub wilgotny, należy poczekać, aż zupełnie wyschnie,  20.6.
- ▶ Wyczyścić kosę.
- ▶ Wyczyścić osłonę.
- ▶ Wyczyścić narzędzie tnące.
- ▶ Wyczyścić akumulator.

14 Transport

14.1 Transport kosy

- ▶ Wyłączyć kosę i wyjąć akumulator.

Noszenie kosy

- ▶ Kosę przenosić za wysięgnik w taki sposób, aby narzędzie tnące było skierowane do tyłu i aby kosa była wyważona.

Transport kosy w samochodzie

- ▶ Zabezpieczyć kosę przed przewróceniem i przesuwaniem.

14.2 Transport akumulatora

- ▶ Wyłączyć kosę mechaniczną i wyjąć akumulator.
- ▶ Sprawdzić bezpieczny stan akumulatora.
- ▶ Zapakować akumulator tak, aby nie przesunął się w opakowaniu.
- ▶ Zabezpieczyć opakowanie, aby nie mogło się poruszyć.

Akumulator podlega przepisom dot. transportu towarów niebezpiecznych. Akumulator został sklasyfikowany jako UN 3480 (akumulatory

litowo-jonowe) i przeszedł badania zgodnie z podręcznikiem ONZ „Badania i kryteria” część III, rozdział 38.3.

Przepisy dotyczące transportu można znaleźć na stronie www.stihl.com/safety-data-sheets.

14.3 Transport ładowarki

- ▶ Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- ▶ Wyciągnąć akumulator.
- ▶ Zwinąć przewód zasilający i przymocować go do ładowarki.
- ▶ Jeśli ładowarka jest transportowana samochodem, zabezpieczyć ładowarkę pasami mocującymi lub siatką w taki sposób, aby nie mogła się przewrócić ani przesunąć.

15 Przechowywanie

15.1 Przechowywanie kosy mechanicznej

- ▶ Wyłączyć kosę mechaniczną i wyjąć akumulator.
- ▶ Przechowywać kosę mechaniczną w poniższy sposób:
 - Kosa mechaniczna jest zabezpieczona przed przewróceniem lub przesunięciem.
 - Kosa znajduje się w miejscu niedostępnym dla dzieci.
 - Kosa jest czysta i sucha.
- ▶ Jeśli kosa będzie przechowywana przez okres dłuższy niż 30 dni, zdemontować narzędzie tnące.

15.2 Przechowywanie akumulatora

Firma STIHL zaleca przechowywanie akumulatora naładowanego do poziomu od 40% do 60% (2 świecące się zielone diody).

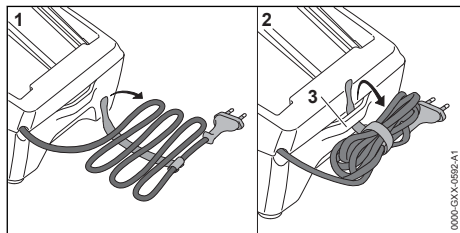
- ▶ Przechowywać akumulator w poniższy sposób:
 - Akumulator przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
 - Jest czysty i suchy.
 - Akumulator przechowywać w zamkniętym pomieszczeniu.
 - Akumulator jest odłączony od kosy mechanicznej.
 - Jeśli akumulator jest przechowywany w ładowarce: odłączyć wtyczkę zasilającą i przechowywać akumulator w stanie naładowania między 40% a 60% (2 diody świecące na zielono).
 - Temperatura w miejscu przechowywania akumulatora nie może przekraczać podanego zakresu,  20.5.

WSKAZÓWKA

- Jeśli akumulator nie jest przechowywany zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji obsługi, może dojść do jego całkowitego rozładowania i przez to nieodwracalnego uszkodzenia.
 - ▶ Rozładowany akumulator przed przechowaniem naładować. Firma STIHL zaleca przechowywanie akumulatora naładowanego do poziomu od 40% do 60% (2 świecące na zielono diody).
 - ▶ Akumulator przechowywać odłączony od kosi mechanicznej.

15.3 Przechowywanie ładowarki

- ▶ Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.



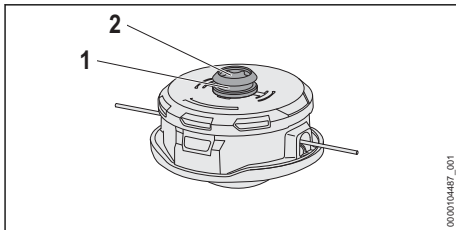
- ▶ Zwinąć przewód zasilania i zamocować go na ładowarce.
- ▶ Ładowarkę przechowywać w poniższy sposób:
 - Ładowarkę przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
 - Ładowarka powinna być sucha i czysta.
 - Przechowywać ładowarkę w pomieszczeniu zamkniętym.
 - Nie zawieszать ładowarki na przewodzie zasilającym ani na uchwycie (3) na przewód zasilający.
 - Temperatura w miejscu przechowywania ładowarki nie może przekraczać podanego zakresu, 20.5.

16 Czyszczenie**16.1 Czyszczenie kosi**

- ▶ Wyłączyć kosę i wyjąć akumulator.
- ▶ Wyczyścić kosę wilgotną szmatką.
- ▶ Wyczyścić pędzlem szczeliny wentylacyjne.
- ▶ Usunąć ciała obce z komory akumulatora i wyczyścić ją wilgotną szmatką.
- ▶ Wyczyścić pędzlem lub miękką szczotką styki w komorze akumulatora.
- ▶ Wyczyścić pędzlem lub miękką szczotką obszar pod wirnikiem wentylatora.

16.2 Czyszczenie osłony i narzędzia tnącego

- ▶ Wyłączyć kosę mechaniczną i wyjąć akumulator.
- ▶ Osłonę i narzędzie tnące należy czyścić za pomocą wilgotnej szmatki lub miękkiej szczotki.



- ▶ Wyczyścić rowek (1) i mocowanie wału (2) za pomocą wilgotnej szmatki lub miękkiej szczotki.

16.3 Czyszczenie akumulatora

- ▶ Wyczyścić akumulator wycierając go wilgotną ścierką.

16.4 Czyszczenie ładowarki

- ▶ Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- ▶ Wyczyścić ładowarkę, wycierając ją wilgotną ścierką.
- ▶ Wyczyścić pędzlem otwory wentylacyjne.
- ▶ Wyczyścić styki elektryczne ładowarki za pomocą pędzla lub miękkiej szczotki.

17 Konserwacja**17.1 Terminy konserwacji**

Terminy konserwacji są zależne od warunków otoczenia oraz warunków pracy. Firma STIHL zaleca następujące terminy konserwacji:

Co roku

- ▶ Wykonać przegląd kosi w punkcie autoryzowanego dealera STIHL.

18 Naprawa**18.1 Naprawa kosi mechanicznej, narzędzia tnącego, akumulatora i ładowarki**

Użytkownik nie może samodzielnie naprawiać kosi mechanicznej, narzędzia tnącego, akumulatora i ładowarki.

- ▶ Jeśli kosa mechaniczna lub narzędzie tnące ulegną uszkodzeniu: Nie używać kosy mechanicznej ani narzędzia tnącego i skontaktować się z autoryzowanym dealerm STIHL.
- ▶ Jeżeli akumulator jest uszkodzony: Wymienić akumulator.
- ▶ Jeżeli ładowarka jest niesprawna lub uszkodzona: Wymienić ładowarkę.
- ▶ W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego: Nie używać ładowarki i zlecić dealerowi STIHL wymianę przewodu zasilającego.

19 Rozwiązywanie problemów

19.1 Usuwanie usterek kosy mechanicznej lub akumulatora

Usterka	Diody na akumulatorze	Przyczyna	Sposób usunięcia
Kosa nie uruchamia się przy włączeniu.	1 dioda miga na zielono.	Zbyt niski poziom naładowania akumulatora.	▶ Naładować akumulator.
	1 dioda świeci na czerwono.	Akumulator jest za ciepły lub za zimny.	▶ Wyciągnąć akumulator. ▶ Pozostawić akumulator do ostygnięcia lub ogrzania.
	3 diody LED migają na czerwono.	W kosie wystąpiła usterka.	▶ Wyciągnąć akumulator. ▶ Wyczyścić styki elektryczne w komorze akumulatora. ▶ Włożyć akumulator. ▶ Włączyć kosę mechaniczną. ▶ Jeżeli 3 diody nadal migają na czerwono, nie używać kosy i skontaktować się z dealerm STIHL.
	3 diody LED świecą na czerwono.	Kosa jest za gorąca.	▶ Wyciągnąć akumulator. ▶ Zaczekać na schłodzenie kosy mechanicznej.
	4 diody migają na czerwono.	Usterka akumulatora.	▶ Wyjąć akumulator i włożyć go ponownie. ▶ Włączyć kosę mechaniczną. ▶ Jeżeli 4 diody nadal migają na czerwono: nie używać akumulatora i skontaktować się z autoryzowanym dealerm STIHL.
		Połączenie elektryczne między kosą i akumulatorem jest przerwane.	▶ Wyciągnąć akumulator. ▶ Wyczyścić styki elektryczne w komorze akumulatora. ▶ Włożyć akumulator.
		Kosa lub akumulator są wilgotne.	▶ Począkać do wyschnięcia kosy lub akumulatora,  20.6.
Kosa wyłącza się podczas pracy.	3 diody LED świecą na czerwono.	Kosa jest za gorąca.	▶ Wyciągnąć akumulator. ▶ Zaczekać na schłodzenie kosy mechanicznej.
		Występuje usterka elektryczna.	▶ Wyjąć akumulator i włożyć go ponownie. ▶ Włączyć kosę mechaniczną.
Czas pracy kosy jest za krótki.		Akumulator nie jest całkowicie naładowany.	▶ Całkowicie naładować akumulator.
		Przekroczona żywotność akumulatora.	▶ Wymienić akumulator.
Nie da się zamontować głowicy koszącej.		Przycisk odblokowania w wirniku wentylatora nie jest wciśnięty.	▶ Wcisnąć przycisk odblokowania. ▶ Zamontować głowicę koszącą.
		Głowica kosząca, wał lub wirnik wentylatora są zabrudzone.	▶ Wyczyścić głowicę koszącą, wał i wirnik wentylatora.

Usterka	Diody na aku- mulatorze	Przyczyna	Sposób usunięcia
		Przycisk odblokowania nie odskakuje na zewnątrz i pozostaje wciśnięty.	▶ Wyczyścić głowicę koszącą, wał i wirnik wentylatora. ▶ Jeśli przycisk odblokowania pozostaje wciśnięty: Skontaktować się z autoryzowanym dealerm STIHL.
Nie da się zdemontować głowicy koszącej, chociaż przycisk odblokowania jest wciśnięty.		Głowica kosząca, wał lub wirnik wentylatora są zabrudzone.	▶ Zdjąć głowicę koszącą z wału. ▶ Wyczyścić głowicę koszącą, wał i wirnik wentylatora.
Po włożeniu akumulatora do ładowarki ładowanie nie rozpoczyna się.	1 dioda świeci się na czerwono.	Akumulator jest za ciepły lub za zimny.	▶ Zostawić akumulator w ładowarce. Ładowanie rozpocznie się automatycznie po osiągnięciu prawidłowej temperatury.

19.2 Usuwanie usterek ładowarki

Usterka	Dioda na łado- warce	Przyczyna	Sposób usunięcia
Akumulator nie jest ładowany.	Dioda LED miga na czerwono.	Połączenie elektryczne między ładowarką a akumulatorem jest przerwane. W ładowarce wystąpiła usterka.	▶ Wyciągnąć akumulator. ▶ Oczyszczyć styki elektryczne w ładowarce. ▶ Włożyć akumulator. ▶ Nie używać ładowarki i skontaktować się z autoryzowanym dealerm STIHL.

19.3 Wsparcie produktowe i pomoc w zakresie użytkowania

Autoryzowany dealer STIHL oferuje wsparcie produktowe i pomoc w zakresie użytkowania.

Dane kontaktowe i dalsze informacje można znaleźć na stronie <https://support.stihl.com> lub www.stihl.com.

20 Dane techniczne

20.1 Kosa mechaniczna STIHL FSA 60.0 R

- Dozwolony typ akumulatora: STIHL AK
- Masa z najcięższą głowicą koszącą i pasującą najcięższą osłoną, bez akumulatora: 3,0 kg
- Długość bez narzędzia tnącego: 1660 mm
- Najwyższa prędkość obrotowa narzędzia tnącego: 6600 obr./min

Czas pracy podano na stronie www.stihl.com/battery-life.

20.2 Akumulator STIHL AK

- Rodzaj akumulatora: litowo-jonowy
- Napięcie: 36 V
- Pojemność w Ah: patrz tabliczka znamionowa
- Pojemność w Wh: patrz tabliczka znamionowa

- Ciężar w kg: patrz tabliczka znamionowa

20.3 Ładowarka STIHL AL 101

- Napięcie znamionowe: patrz tabliczka znamionowa
- Częstotliwość: patrz tabliczka znamionowa
- Moc znamionowa: patrz tabliczka znamionowa
- Prąd ładowania: patrz tabliczka znamionowa

Czasy ładowania są podane na stronie www.stihl.com/charging-times.

20.4 Przedłużacze

W przypadku korzystania z przedłużacza przekrój ich żył w zależności od napięcia i długości przedłużacza musi wynosić:

Jeśli napięcie znamionowe na tabliczce znamionowej wynosi 220 V do 240 V:

- Długość kabla do 20 m: AWG 15 / 1,5 mm²
- Długość kabla 20 m do 50 m: AWG 13 / 2,5 mm²

Jeśli napięcie znamionowe na tabliczce znamionowej wynosi 100 V do 127 V:

- Długość kabla do 10 m: AWG 14 / 2,0 mm²
- Długość kabla 10 m do 30 m: AWG 12 / 3,5 mm²

20.5 Zakresy temperatury



OSTRZEŻENIE

- Akumulator nie jest całkowicie odporny na wszystkie czynniki otoczenia. Pod wpływem niektórych zjawisk lub czynników może dojść do jego pożaru lub wybuchu. Może dojść do poważnych obrażeń lub szkód materialnych.
 - ▶ Nie ładować akumulatora w temperaturze poniżej -20°C ani powyżej $+50^{\circ}\text{C}$.
 - ▶ Nie używać kosi mechanicznej, akumulatora ani ładowarki w temperaturze poniżej -20°C ani powyżej $+50^{\circ}\text{C}$.
 - ▶ Nie przechowywać kosi mechanicznej, akumulatora ani ładowarki w temperaturze poniżej -20°C ani powyżej $+70^{\circ}\text{C}$.

20.6 Zalecane zakresy temperatury

W celu zagwarantowania optymalnej sprawności kosi mechanicznej, akumulatora i ładowarki nie przekraczać następujących zakresów temperatury:

- Ładowanie: od 5°C do 40°C
- Użytkowanie: od -10°C do $+40^{\circ}\text{C}$
- Przechowywanie: od -20°C do $+50^{\circ}\text{C}$

Jeśli akumulator będzie ładowany, użytkowany lub przechowywany poza zalecanym zakresem temperatury, jego sprawność może się zmniejszyć.

Jeśli akumulator jest wilgotny lub mokry, należy go zostawić na co najmniej 48 godz. do wyschnięcia w temperaturze między 15°C a 50°C i przy wilgotności powietrza poniżej 70%. Wyższa wilgotność powietrza może wydłużyć czas schnięcia.

20.7 Poziomy hałas i wibracji

Wartość korekcji poziomu ciśnienia akustycznego wynosi 2 dB(A). Wartość korekcji poziomu mocy akustycznej wynosi 2 dB(A). Wartość korekcji poziomu drgań wynosi 2 m/s^2 .

Firma STIHL zaleca, aby zakładać nauszники ochronne.

Użycie z głowicą koszącą inną niż PolyCut 11-2

- Poziom ciśnienia akustycznego L_{pA} zmierzony wg IEC 62841-4-4: 76 dB(A)
- Poziom mocy akustycznej L_{wA} zmierzony wg IEC 62841-4-4: 90 dB(A)
- Poziom drgań a_{hv} zmierzony wg IEC 62841-4-4
 - Uchwyt manipulacyjny: $1,1 \text{ m/s}^2$
 - Uchwyt obwiedniowy: $2,3 \text{ m/s}^2$

Użycie z głowicą koszącą PolyCut 11-2

- Poziom ciśnienia akustycznego L_{pA} zmierzony wg IEC 62841-4-4: 78 dB(A)
- Poziom mocy akustycznej L_{wA} zmierzony wg IEC 62841-4-4: 89 dB(A)
- Poziom drgań a_{hv} zmierzony wg IEC 62841-4-4
 - Uchwyt manipulacyjny: $1,3 \text{ m/s}^2$
 - Uchwyt obwiedniowy: $3,5 \text{ m/s}^2$

Podane poziomy hałas i wibracji zostały zmierzone zgodnie ze znormalizowaną procedurą badawczą i mogą służyć do porównywania urządzeń elektrycznych. Rzeczywiste poziomy mocy akustycznej i drgań mogą różnić się od podanych wartości w zależności od sposobu używania urządzenia i wyposażenia. Podane poziomy mocy akustycznej i drgań mogą być wykorzystane do wstępnego oszacowania obciążenia hałasem i wibracjami. Należy oszacować rzeczywiste obciążenie hałasem i wibracjami. Można przy tym uwzględnić także czasy, w których urządzenie elektryczne jest wyłączone, i czasy, w których jest wprawdzie włączone, ale pracuje bez obciążenia.

Informacje na temat spełnienia wymagań dyrektywy 2002/44/WE dotyczącej ochrony pracowników przed wibracjami podano na stronie: www.stihl.com/vib.

20.8 REACH

Rozporządzenie REACH jest unijnym rozporządzeniem w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów.

Informacje dotyczące zgodności z rozporządzeniem REACH znajdują się pod adresem: www.stihl.com/reach.

21 Układy zbudowane z narzędzi tnących i osłon

21.1 Kosa mechaniczna STIHL FSA 60.0 R

Następujące głowice koszące mogą być montowane razem z osłoną:

- Głowica kosząca AutoCut C 12-2:
 - z żyłką tnącą okrągłą, cichą o średnicy 2,0 mm lub 2,4 mm
- Głowica kosząca PolyCut 11-2:
 - z nożami „zielonymi” ($\varnothing 300 \text{ mm}$)

22 Części zamienne i akcesoria

22.1 Części zamienne i akcesoria

STIHL Symbole te oznaczają oryginalne części zamienne i akcesoria marki STIHL.

Firma STIHL zaleca używanie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów STIHL.

Mimo nieustannej obserwacji rynku firma STIHL nie jest w stanie ocenić niezawodności, bezpieczeństwa i przydatności części zamiennych i akcesoriów innych producentów i dlatego nie może ręczyć za ich używanie.

Oryginalne części zamienne i akcesoria STIHL można nabyć u dealerów STIHL.

23 Utylizacja

23.1 Utylizacja kosi mechanicznej, akumulatora i ładowarki

Informacje na temat utylizacji są dostępne w lokalnym urzędzie lub u dealera marki STIHL.

Nieprawidłowa utylizacja może powodować szkody na zdrowiu i obciążać środowisko.

- ▶ Produkty STIHL i ich opakowania zgodnie z lokalnymi przepisami oddać do właściwego miejsca zbiórki w celu recyklingu.
- ▶ Nie wyrzucać do zwykłego pojemnika na odpady komunalne.

24 Deklaracja zgodności UE

24.1 Kosa mechaniczna STIHL FSA 60.0 R

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Niemcy

oświadcza na własną odpowiedzialność, że

- Urządzenie: Kosa akumulatorowa
- Kategoria maszyny: podkaszarka do trawy
- Producent: STIHL
- Typ: FSA 60.0 R
- Identyfikacja serii: FA12

spełnia odnośne przepisy dyrektywy 2011/65/UE, 2006/42/WE, 2014/30/UE i 2000/14/WE oraz zostało skonstruowane i wyprodukowane zgodnie z normami EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1 i ISO 12100 w wersji obowiązującej w dniu produkcji, z

uwzględnieniem norm IEC 62841-4-4, EN 60335-1 i EN 50636-2-91.

Do ustalenia zmierzonego i gwarantowanego poziomu mocy akustycznej zastosowano postępowanie przewidziane przez dyrektywę 2000/14/WE, załącznik VI.

Jednostka notyfikowana: VDE Prüf- u. Zertifizierungsinstitut, Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Niemcy

- Zmierzony poziom mocy akustycznej: 90 dB(A)
- Gwarantowany poziom mocy akustycznej: 92 dB(A)

Dokumentacja techniczna jest przechowywana w dziale certyfikacji produktów firmy ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Rok produkcji, kraj produkcji i numer seryjny są podane na urządzeniu.

Waiblingen, 23.07.2025

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

z up. 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

25 Adresy

www.stihl.com

26 Ogólne wskazówki bezpieczeństwa obowiązujące podczas pracy narzędziami z napędem elektrycznym

26.1 Wprowadzenie

Niniejszy rozdział oddaje sens ogólnych zasad bezpieczeństwa pracy przy użyciu ręcznych, mechanicznych elektronarzędzi, wstępnie sformułowanych w normie EN/IEC 62841.

Firma STIHL jest zobowiązana do przedrukowania tych tekstów.

W wypadku akumulatorowych urządzeń STIHL nie znajdują zastosowania wskazówki bezpieczeństwa podane w punkcie „Elektryczne wskazówki bezpieczeństwa” dot. unikania porażenia prądem elektrycznym.

**OSTRZEŻENIE**

- **Przeczytać wszystkie wskazówki bezpieczeństwa, instrukcje, ilustracje i dane techniczne dołączone do tego elektronarzędzia.** Nieprzestrzeganie poniższych instrukcji może spowodować porażenie prądem elektrycznym, wybuch pożaru i/lub ciężkie obrażenia ciała. **Wszystkie wskazówki i zalecenia dotyczące bezpieczeństwa należy starannie przechować w celu ewentualnego posłużenia się nimi w przyszłości.**

Pojęcie "elektonarzędzie" zastosowane w niniejszych wskazówkach dotyczących bezpieczeństwa odnosi się do elektronarzędzi, których napęd stanowi napięcie sieciowe (z przewodem zasilania sieciowego) oraz tych, do których napędu użyto akumulatora (bez przewodu zasilania sieciowego).

26.2 Bezpieczeństwo na stanowisku pracy

- a) **Utrzymywać porządek i zapewnić dobre oświetlenie na stanowisku pracy.** Nieporządek lub niewystarczające oświetlenie mogą być przyczyną wypadku.
- b) **Nie należy pracować elektronarzędziem w otoczeniu, w którym występuje zagrożenie eksplozją, w którym znajdują się łatwopalne ciecze, gazy i pyły.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłów lub oparów.
- c) **Podczas używania elektronarzędzia nie pozwolić na zbliżanie się dzieci i innych osób.** W razie odwrócenia uwagi można łatwo utracić kontrolę nad elektronarzędziem.

26.3 Bezpieczeństwo elektryczne

- a) **Wtyczka zasilania elektronarzędzia musi pasować do gniazdka elektrycznego. Nie wolno w żaden sposób modyfikować wtyczki. Nie używać przejściówek razem z uziemionymi elektronarzędziami.** Niezmodyfikowane wtyczki i odpowiednie gniazdka elektryczne zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- b) **Unikać kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, np. rurami, grzejnikami, piecami i lodówkami.** Jeżeli ciało użytkownika jest uziemione, występuje podwyższone ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- c) **Chronić elektronarzędzia przed deszczem i wilgocią.** Jeżeli woda wnika do wnętrza elektronarzędzia, zwiększa się ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- d) **Nie używać przewodu zasilającego w niewłaściwy sposób. Nie używać przewodu zasilającego do przenoszenia, ciągnięcia lub wyciągania wtyczki z gniazdka. Chronić przewód zasilający przed wysokimi temperaturami, kontaktem z olejami, ostrymi krawędziami oraz ruchomymi elementami.** Uszkodzone lub poskręcane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- e) **W przypadku używania elektronarzędzia na zewnątrz wolno stosować wyłącznie przedłużacze do użytku na zewnątrz.** Stosowanie przedłużacza dopuszczonego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- f) **Jeżeli nie można uniknąć użycia elektronarzędzia w wilgotnym otoczeniu, należy stosować wyłącznik różnicowo-prądowy.** Używanie wyłącznika różnicowo-prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

26.4 Bezpieczeństwo ludzi

- a) **Podczas pracy elektronarzędziem należy zachować ostrożność, uwagę i zdrowy rozsądek. Nie pracować elektronarzędziem w przypadku zmęczenia lub pod wpływem narkotyków, alkoholu i leków.** Moment nieuwagi podczas pracy elektronarzędziem może prowadzić do poważnych obrażeń.
- b) **Stosować środki ochrony indywidualnej i zawsze nosić okulary ochronne.** Stosowanie środków ochrony indywidualnej, takich jak maska przeciwpyłowa, obuwie ochronne z antypoślizgowymi podeszwami, kask ochronny czy ochronniki słuchu, dostosowanych do rodzaju elektronarzędzia i warunków pracy, zmniejsza ryzyko obrażeń.
- c) **Unikać niezamierzonego uruchomienia. Przed podłączeniem elektronarzędzia do zasilania i/lub podłączeniem akumulatora oraz przed podniesieniem i przenoszeniem elektronarzędzia należy sprawdzić, czy jest ono wyłączone.** Noszenie elektronarzędzia z palcem na włączniku lub podłączanie do zasilania wyłączonego elektronarzędzia może prowadzić do wypadków.
- d) **Przed włączeniem elektronarzędzia należy usunąć wszystkie narzędzia do ustawiania i klucze.** Narzędzie lub klucz znajdujący się w

obracającym się elemencie elektronarzędzia może spowodować obrażenia.

- e) **Unikać pracy w nienaturalnej pozycji ciała. Przyjąć prawidłową i stabilną postawę ciała, aby nie stracić równowagi.** Dzięki temu w niespodziewanych sytuacjach łatwiej jest zachować kontrolę nad elektronarzędziem.
- f) **Nosić odpowiednią odzież roboczą. Nie nosić zbyt obszernej odzieży ani biżuterii. Nie zbliżać włosów i odzieży do ruchomych elementów.** Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome elementy.
- g) **Jeśli można zamontować urządzenia odciągowые, należy je podłączyć i używać zgodnie z przeznaczeniem.** Zastosowanie odkurzacza zmniejsza zagrożenia powodowane przez pył.
- h) **Nie ulegać fałszywemu poczuciu bezpieczeństwa i nie ignorować zasad bezpieczeństwa dotyczących elektronarzędzi, nawet jeśli po wielokrotnym użyciu użytkownik potrafi korzystać z elektronarzędzia.** Brak ostrożności może w ciągu ułamków sekundy spowodować ciężkie obrażenia.

26.5 Używanie elektronarzędzia

- a) **Nie przeciążać elektronarzędzia.** Do pracy używać odpowiedniego elektronarzędzia. Dobór odpowiedniego elektronarzędzia zwiększa wygodę i bezpieczeństwo pracy.
- b) **Nie używać elektronarzędzia z uszkodzonym włącznikiem.** Elektronarzędzie, którego nie można włączyć ani wyłączyć, jest niebezpieczne i musi zostać natychmiast naprawione.
- c) **Przed dokonaniem ustawień w urządzeniu, wymianą elementów wyposażenia lub odcłonięciem elektronarzędzia należy wyciągnąć wtyczkę z gniazodka oraz/lub wyjąć akumulator.** Uniemożliwi to niezamierzone uruchomienie elektronarzędzia.
- d) **Jeżeli elektronarzędzie nie będzie użytkowane, należy odłożyć je w miejscu poza zasięgiem dzieci. Nie udostępniać elektronarzędzia osobom, które nie potrafią go obsługiwać lub nie przeczytały niniejszej instrukcji.** Elektronarzędzia są niebezpieczne, jeżeli są używane przez osoby niedysponujące odpowiednim doświadczeniem.
- e) **Dbać odpowiednio o elektronarzędzia i narzędzia. Sprawdzać, czy ruchome elementy działają prawidłowo i czy poruszają**

się swobodnie, czy elementy nie są pęknięte lub uszkodzone w stopniu pogarszającym działanie elektronarzędzia. Przed rozpoczęciem pracy należy naprawić uszkodzone elementy. Przyczyną wielu wypadków przy pracy jest brak prawidłowej konserwacji elektronarzędzi.

- f) **Narzędzia tnące muszą być naostrzone i czyste.** Starannie pielęgnowane narzędzia tnące z naostrzonymi krawędziami tnącymi rzadziej się klinują i są łatwiejsze w prowadzeniu.
- g) **Używać elektronarzędzi, wyposażenia i narzędzi zgodnie z niniejszymi wskazówkami. Należy przy tym uwzględnić warunki pracy oraz wykonywane zadanie.** Używanie elektronarzędzi do innych celów może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- h) **Uchwyty i powierzchnie uchwytów muszą być suche, czyste i niezabrudzone olejem i smarem.** Śliskie uchwyty i powierzchnie uchwytów nie pozwalają na bezpieczną obsługę i zachowanie kontroli nad elektronarzędziem w nieprzewidzianych sytuacjach.

26.6 Stosowanie i obchodzenie się z narzędziem akumulatorowym

- a) **Akumulatory należy ładować wyłącznie przy pomocy ładowarek, które są zalecane przez producenta.** Dla ładowarek, które zostały skonstruowane dla określonego rodzaju akumulatorów, występuje zagrożenie wybuchem pożaru, jeżeli zostaną zastosowane do ładowania innych akumulatorów.
- b) **W związku z tym, do urządzeń elektrycznych wolno stosować tylko te akumulatory, które zostały dla nich przewidziane.** Używanie innych akumulatorów może być przyczyną obrażeń i prowadzić do pożaru.
- c) **Nie wolno przechowywać nieużywanych akumulatorów w pobliżu spinaczy biurowych, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych małych przedmiotów metalowych, które mogłyby doprowadzić do zwarcia biegunów akumulatora.** Zwarcie pomiędzy zestykami akumulatora może prowadzić do poparzeń lub do wybuchu pożaru.
- d) **Przy nieprawidłowym użytkowaniu z akumulatora może wypłynąć ciecz. Należy unikać kontaktu z cieczą. W razie przypadkowego kontaktu splukać miejsce wodą. Jeżeli ciecz przedostanie się do oczu, należy dodatkowo skorzystać z pomocy lekarza.** Wypływająca

ciecz akumulatorowa może wywołać podrażnienia skóry i spowodować poparzenia.

- e) **Nie wolno korzystać z uszkodzonego lub zmodyfikowanego akumulatora.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się w sposób nieprzewidziany i spowodować pożar, wybuch lub ciężkie obrażenia.
- f) **Nie wolno narażać akumulatora na działanie ognia lub wysokich temperatur.** Ogień lub temperatura wynosząca ponad 130°C (265°F) mogą spowodować wybuch.
- g) **Należy przestrzegać wszystkich instrukcji ładowania i nie ładować akumulatora lub narzędzia akumulatorowego poza zakresem temperatur podanym w instrukcji użytkownika.** Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie poza zakresem temperatur podanym w instrukcji użytkownika może prowadzić do uszkodzenia akumulatora i zwiększać ryzyko pożaru.

26.7 Serwis

- a) **Naprawy posiadanego urządzenia elektrycznego należy zlecać tylko wykwalifikowanym elektrotechnikom oraz wyłącznie z zastosowaniem oryginalnych części zamiennych.** W ten sposób można stwierdzić, że urządzenie jest bezpieczne.
- b) **Nie wolno nigdy poddawać konserwacji uszkodzonych akumulatorów.** Wszystkie prace konserwacyjne związane z akumulatorami mogą być przeprowadzane tylko przez producenta lub upoważnione punkty obsługi klienta.

26.8 Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące podkaszarki do trawy, kosi mechanicznej i kosi mechanicznej z brzeszczotem

- a) **Nie używać maszyny przy złej pogodzie, zwłaszcza podczas burzy.** Zmniejsza to ryzyko uderzenia pioruna.
- b) **Dokładnie skontrolować otoczenie pracy pod kątem obecności dzikich zwierząt.** Pracującą maszyną może zranić dzikie zwierzęta.
- c) **Dokładnie skontrolować otoczenie pracy i usunąć wszystkie kamienie, patyki, druty, kości i inne obiekty.** Wyrzucane części mogą powodować obrażenia.
- d) **Przed użyciem maszyny zawsze kontrolować, czy narzędzie tnące lub brzeszczot piły i jednostka tnąca lub piłująca nie są uszkodzone.** Uszkodzone części zwiększają ryzyko odniesienia obrażeń.
- e) **Przestrzegać instrukcji dotyczącej wymiany przystawek.** Nieprawidłowo dokręcone nakrętki lub śruby brzeszczotu piły mogą spowodować uszkodzenie brzeszczotu lub jego poluzowanie.
- f) **Znamionowa prędkość obrotowa narzędzia tnącego musi być co najmniej tak wysoka, jak maksymalna prędkość obrotowa podana na maszynie.** Narzędzia tnące, które obracają się szybciej niż ich znamionowa prędkość obrotowa, mogą ulec zniszczeniu i wyrzuceniu.
- g) **Nosić osłonę oczu i głowy oraz rękawice ochronne.** Odpowiednie osobiste wyposażenie ochronne zmniejsza ryzyko obrażeń spowodowanych przez wyrzucone części lub przypadkowy kontakt z żyłką tnącą lub brzeszczotem piły.
- h) **Podczas obsługi maszyny zawsze nosić antypoślizgowe obuwie ochronne. Nie wolno pracować boso lub w otwartych sandałach.** Zmniejsza to ryzyko zranień stóp przy kontakcie z obracającą się żyłką tnącą lub brzeszczotem piły.
- i) **Podczas pracy z urządzeniem zawsze nosić obuwie ochronne. Nie wolno pracować boso lub w otwartych sandałach.** Zmniejsza to ryzyko zranień stóp przy kontakcie z obracającą się żyłką tnącą lub brzeszczotem piły.
- j) **Podczas pracy z urządzeniem należy zawsze nosić długie spodnie.** Brak okrycia skóry zwiększa prawdopodobieństwo obrażeń spowodowanych przez wyrzucane przedmioty.
- k) **Podczas pracy z urządzeniem zachować odstęp od osób postronnych.** Wyrzucane części mogą powodować poważne obrażenia.
- l) **Podczas pracy z urządzeniem zawsze używać obu dłoni.** Urządzenie trzymać zawsze obiema rękami, aby nie stracić nad nim kontroli.
- m) **Ze względu na to, że żyłki tnące lub brzeszczot piły mogą natrafić na niewidoczne przewody elektryczne lub własny kabel sieciowy, maszynę należy trzymać wyłącznie za izolowane powierzchnie uchwytów.** Kontakt żyłki tnącej lub brzeszczotu piły z przewo-

- dami под напрежение може споводовац, же металове подзесполи урџденя такџе знајдај се под напрежением, ко з колеи може провадиц до пораженя прџдем електрич-ным.
- n) **Подчас уџывания урџдения налеџу при-
жац стабилна позиция цџаа и стац выџацне на
земли.** Ёлиске подлоџе луб несталилна
поверхшина могу споводовац утрату рџв-
новаги луб контроли над пиларка.
- o) **Не уџывац машину на збыт стромых збо-
чзах.** Змниеша до ryzyko утраты контроли,
поёлизгнення се и упадку, котры мџглы про-
вадиц до обраџен.
- p) **Подчас pracy на збочзах уваџац на ста-
билна поставу; завысе працовац в попрџек
збоча, nigdy nie в kierunku до гџры луб
в дџл, i zachowaц szczegџlnџ ostroџnoёц
podczas zmiany kierunku pracy.** Змниеша
до ryzyko утраты контроли, поёлизгнення се
и упадку, котры мџглы провадиц до обра-
џен.
- q) **Подчас pracy wszystkie цџџсти цџаа trzy-
мац з даля од џылки тџаеј луб brzeszczotu
piły.** Przed wџaцzeniem maszyny upewniц
си, же џылка тџаца луб brzeszczot piły
niczego nie dotykajџ. Moment nieuwagi pod-
czas pracy z урџдением може провадиц
до обраџен u уџытковника луб innych osџb.
- r) **Не трывац працуџаеџо урџдения powy-
џей wysokoёci talii.** Pomaga to zapobiec
przypadkowemu kontaktowi z џылка тџаца луб
brzeszczotem piły i umoџliwia lepszџ kon-
trolu nad урџдением в niespodziewanych
sytuacjach.
- s) **Подчас ciџcia naprџeџonych krzewџw i zaro-
ёli przygotowaц си на to, же могу одско-
чыц.** Po przeciџciu wџџkien drewna krzewy
lub zaroёla могу uderџыц уџытковника i/lub
spowodowaц утрату контроли над урџде-
нием.
- t) **Zachowaц szczegџlnџ ostroџnoёц podczas
ciџcia podszycia i mџdџych drzew.** Cienkie
gaџџzie могу си wplџaц в brzeszczot piły
и uderџыц в operatora луб pozbawiц go rџw-
nowagi.
- u) **Utrzymywaц урџдение под kontrolџ i nie
dotykaц brzeszczotџw piły луб innych niebez-
piecznych цџџсти, podczas gdy jeszcze си
one poruszajџ.** Pozwoli to uniknџaц ryzyka
obraџen spowodowanych poruszajџymi си
цџџщями.

- v) **Podczas noszenia урџдения musi быц
wyџaцzone i skierowane z dala od цџаа.** Pra-
widlowe postџpowanie z урџдением
zmniejsza ryzyko przypadkowego kontaktu
z obracaјџymi си brzeszczotem piły.
- w) **Podczas transportu луб skџadowania урџ-
дzenia завысе zakџadaц osџlonu на металowy
brzeszczot piły.** Prawidlowe postџpowanie
z урџдением zmniejsza ryzyko przypadko-
wego kontaktu z brzeszczotem piły.
- x) **Uџywaц выџацне zamiennych џытек, gџowic
tnџcych i brzeszczotџw piły dopuszczonych
przez producenta.** Nieprawidlowe цџџсти
zamiennie могу звыџскац niebezpieцeњ-
stwo uszkodzenia i обраџен.
- y) **Przed usuniџciem zaklinowanego materiaџu
луб konserwajџ урџдения налеџу си
upewniц, же wszystkie wџaцniki sџ wyџa-
цzone, a akumulator jest wyciџgniџty.** Nie-
spodziewane uruchomienie урџдения pod-
czas usuwania zaklinowanego materiaџu
moџe провадиц до powaџnych обраџен.

Превод на оригинала на Рџководството за употреба
0000017128_002_BG

Напечатано на хартия, избеглена без употребата на хлор.
Хартията е рециклируема.

Съдържание

1	Предговор.....	99
2	Информация относно настоящото Рџководството за употреба.....	99
3	Преглед на съдържанието.....	100
4	Указания за безопасност.....	101
5	Подготовка на моторната косачка за работа.....	110
6	Зареждане на акумулатора и светодиодите.....	110
7	Сглобяване на моторната косачка.....	111
8	Настройване на моторната косачка за ползвателя.....	112
9	Поставяне и изваждане на акумулатора	113
10	Включване и изключване на моторната косачка.....	113
11	Проверка на моторната косачка и на акумулаторната батерия.....	114
12	Работа с моторната косачка.....	115
13	След работа.....	116
14	Транспортиране.....	116
15	Съхранение.....	116
16	Почистване.....	117
17	Поддрџка /обслужване.....	118
18	Ремонт.....	118
19	Отстраняване на неизправности.....	118
20	Технически данни.....	120

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2025
0458-832-9801-A /V.00.125

21	Комбинация от режещи инструменти и предпазители.....	122
22	Резервни части и принадлежности.....	122
23	Отстраняване /изхвърляне.....	122
24	Декларация на ЕС (EU) за съответствие.....	123
25	Адреси.....	123
26	Общи указания за безопасност за електрически инструменти.....	123

1 Предговор

Уважаеми клиенти,

Радваме се, че сте избрали изделие на фирма STIHL. Ние разработваме и произвеждаме продукти с най-високо качество в съответствие с изискванията на нашите клиенти. Така се създават продукти, които се отличават с висока надеждност дори при изключително високо натоварване.

STIHL също така държи на най-високото ниво в обслужването. Сътрудниците в специализираните ни търговски обекти са готови да ви дадат компетентна консултация и съвети, както и да поемат комплексно техническо обслужване на закупените от Вас апарати.

STIHL е категоричен привърженик на устойчивото и отговорно отношение към природата. Настоящото ръководство за употреба следва да Ви подпомогне в продължителното, сигурно и екологично използване на Вашия продукт на STIHL.

Благодарим Ви за доверието и Ви пожелаваме удоволствие от употребата на изделието от фирма STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ПРЕДИ УПОТРЕБА – И СЪХРАНЯВАЙТЕ.

2 Информация относно настоящото Ръководството за употреба

2.1 Действащи документи

Валидни са местните предписания за безопасност.

- Допълнително към настоящото ръководство за употреба да се прочетат, разберат и съхраняват следните документи:
 - Ръководство за употреба и опаковка на използвания режещ инструмент
 - Указания за безопасност за акумулаторната батерия STIHL AK
 - Информация за безопасност за акумулаторните батерии и изделията с вградена акумулаторна батерия на STIHL: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Обозначение на предупредителни указания, които се срещат в текста



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Това указание предупреждава за опасности, които могат да доведат до тежки наранявания или до смърт.
 - Посочените мерки ще помогнат за предотвратяването на тежки наранявания или смърт.

УКАЗАНИЕ

- Това указание предупреждава за опасности, които могат да доведат до материални щети.
 - Посочените мерки ще помогнат за предотвратяването на материални щети.

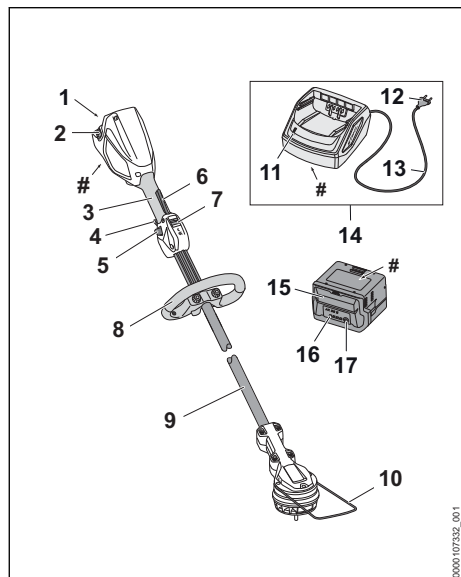
2.3 Символи в текста



Този символ насочва към глава от настоящото ръководството за употреба.

3 Преглед на съдържанието

3.1 Моторна косачка, акумулаторна батерия и зарядно устройство



1 Приемно гнездо за акумулаторната батерия

Приемното гнездо за акумулаторната батерия поема акумулаторната батерия.

2 Блокиращ лост

Посредством блокиращия лост акумулаторната батерия се задържа в приемното гнездо за акумулаторната батерия.

3 Дръжка за управление

Дръжката за управление служи за управление, носене и водене на моторната косачка.

4 Лост за ръчно включване/изключване

С лоста за ръчно включване/изключване се включва и изключва моторната косачка.

5 Освобождаващ шибър

Освобождаващият шибър деблокира лоста за ръчно включване/изключване.

6 Ерго лост

Ерго лостът задържа освобождаващия шибър на позиция, когато лостът за ръчно включване/изключване се пусне.

7 Превключвател на степента на мощност

Превключвателят на степента на мощност служи за настройване на степента на мощност.

8 Кръгова обхващаща ръкохватка

Кръговата обхващаща ръкохватка служи за носене и водене на моторната косачка.

9 Стебловидно тяло

Стебловидното тяло свързва всички конструктивни елементи.

10 Отдалечителен елемент

Отдалечителният елемент предпазва предмети от контакт с режещия инструмент.

11 Светодиод

Светодиодът показва състоянието на зарядното устройство.

12 Щепсел

Щепселът свързва захранващия кабел с контакта.

13 Захранващ кабел

Захранващият кабел свързва зарядното устройство с щепсела.

14 Зарядно устройство

Зарядното устройство зарежда акумулаторната батерия.

15 Акумулаторна батерия

Акумулаторната батерия захранва моторната косачка с енергия.

16 Светодиоди

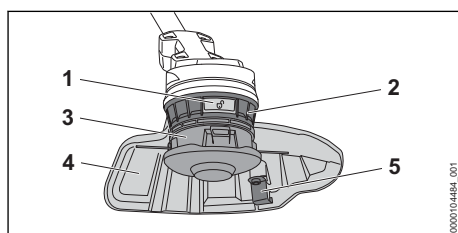
Светодиодите показват състоянието на зареждане на акумулаторната батерия и неизправности.

17 Бутон

С този бутон се активират светодиодите на акумулаторната батерия.

Табелка с техническите данни с машинния номер

3.2 Предпазител и режещи инструменти



1 Бутон за освобождаване

Бутонът за освобождаване задейства главата за косене.

2 Вентилаторна перка

Вентилаторната перка охлажда електромотора.

3 Глава за косене

Главата за косене служи за закрепване на кордата за косене.

4 Предпазител

Предпазителят защитава ползвателя от изхвърчащите нагоре предмети и го предпазва от контакт с режещия инструмент.

5 Ножче за отрязване на кордата

По време на работа ножчето за отрязване на кордата съксява кордата за косене до необходимата дължина.

3.3 Символи

Символите могат да се намират върху моторната косачка, акумулаторната батерия и зарядното устройство и означават следното:



Този символ показва максималните обороти на режещия инструмент.



1 светодиоди светят в червено. Акумулаторната батерия е силно загреля или силно се е охладила.



4 светодиода мигат в червено. В акумулаторната батерия има неизправност.



Светодиодът свети в зелено, а светодиодите на акумулаторната батерия светят или мигат в зелено. Акумулаторната батерия се зарежда.



Светодиодът мига в червено. Между акумулаторната батерия и зарядното устройство няма електрически контакт или в акумулаторната батерия или в зарядното устройство има неизправност.



Гарантирано максимално ниво на звуковата мощност в съответствие с Директива 2000/14/ЕО в dB(A), за да се направят сравними звуковите емисии на изделията.



Посоченото в непосредствена близост до символа показва енергийното съдържание на акумулаторната батерия според спецификацията на производителя на клетката. Наличното за приложение енергийно съдържание е по-ниско.



С електроуреда да се работи в затворено и сухо помещение.



Не изхвърляйте изделието заедно с битовите отпадъци.



Максимална степен на мощност.



ECO

ECO степен на мощност.

4 Указания за безопасност**4.1 Предупредителни символи**

Предупредителните символи върху моторната косачка, акумулаторната батерия или зарядното устройство означават следното:



Спазвайте указанията за безопасност и мерките, свързани с тях.



Да се прочете, разбере и съхранява настоящото Ръководство за употреба.



Носете предпазни очила.



Спазвайте указанията за безопасност, отнасящи се до изхвърчащи нагоре предмети и мерките, свързани с тях.



Изваждайте акумулаторната батерия при прекъсване на работа, транспортиране, съхраняване, извършване на поддръжка или ремонт.



Моторната косачка и зарядното устройство да се пазят от дъжд и влага.



Спазвайте безопасно разстояние.



Не използвате метални режещи инструменти.



Пазете акумулаторната батерия от горещина и огън.



Пазете акумулаторната батерия от дъжд и влага и да не я потапяйте в течности.

4.2 Употреба по предназначение

Моторната косачка STIHL FSA 60.0 R служи за косене на трева.

Моторната косачка не бива да бъде използвана при дъжд.

Акумулаторната батерия STIHL AK захранва моторната косачка с енергия.

Зарядното устройство STIHL AL 101 зарежда акумулаторната батерия STIHL AK.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Акумулаторни батерии и зарядни устройства, които не са одобрени от STIHL за употреба с моторната косачка, могат да предизвикат пожари и експлозии. Може да се стигне до сериозни наранявания или смърт на хора, както и до материални щети.
 - ▶ Използвайте моторната косачка с акумулаторна батерия STIHL AK.
 - ▶ Акумулаторната батерия STIHL AK да се зарежда със зарядно устройство STIHL AL 101, AL 301 или AL 501.
- Ако моторната косачка, акумулаторната батерия или зарядното устройство не се използват по предназначение, може да се стигне до тежко нараняване или смърт на хора, както и до възникване на материални щети.
 - ▶ Използвайте моторната косачка, акумулаторната батерия и зарядното устройство така, както е описано в това ръководство за употреба.

4.3 Изисквания към потребителя

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ползвателите, които не са инструктирани предварително, не са в състояние да разпознаят или оценят опасностите, свързани с работата на моторната косачка, акумулаторната батерия и зарядното устройство. Потребителят или други хора могат да бъдат тежко или смъртоносно наранени.



- ▶ Прочетете, разберете и запазете ръководството за употреба.

- ▶ Когато моторната косачка, акумулаторната батерия или зарядното устройство се дават на друг ползвател: да му се предаде също и ръководството за употреба.
- ▶ Уверете се, че потребителят отговаря на следните изисквания:

- Потребителят е отпочинал.
- Ползвателят трябва да бъде физически, емоционално и умствено способен да обслужва моторната косачка, акумулаторната батерия и зарядното устройство и да работи с тях. Ако потребителят е с ограничени физически, сетивни или умствени способности, той може да работи с тях само под надзора или инструктажа на отговорно лице.
- Ползвателят е в състояние да разпознае и прецени опасностите от моторната косачка, акумулаторната батерия и зарядното устройство.
- Потребителят е пълнолетно лице или се обучава професионално в съответствие с националните разпоредби под надзора на друго лице.
- Ползвателят трябва да е получил инструкции от сътрудник в специализиран търговски обект на фирма STIHL или от друго компетентно лице, преди да пристъпи за първи път към работа с моторната косачка и зарядното устройство.
- Потребителят не се намира под въздействие на алкохол, медикаменти или упойващи вещества.
- ▶ При съмнения се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

4.4 Облекло и екипировка

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- По време на работа предмети могат да бъдат изхвърлени с висока скорост. Потребителят може да бъде наранен.
 - ▶ Носете плътно прилягащи предпазни очила. Подходящи предпазни очила са тези, които са минали проверка по стандарт EN 166 или по националните нормативи и със съответна маркировка се предлагат в търговската мрежа.
- ▶ Ако по време на работата е възможно нараняване на лицето: STIHL препоръчва да се носи над предпазните очила да се носи предпазна маска за лице.
- ▶ Носете дълъг панталон от устойчив материал.
- По време на работа може да се вдигне прах. Вдишаният прах може да увреди здравето и да предизвика алергични реакции.



- ▶ Ако се вдига прах: носете противопрахова маска.
- Неподходящото облекло може да се оплете в дървения материал, храсти и в моторната косачка. Потребители без подходящо облекло могат да получат тежки наранявания.
 - ▶ Носете плътно прилягащо облекло.
 - ▶ Не носете шалове и бижута.
- По време на работа ползвателят може да докосне въртящия се режещ инструмент. Ползвателят може да бъде сериозно ранен.
 - ▶ Носете работни обувки от устойчив материал.
 - ▶ Носете дълъг панталон от устойчив материал.
- При монтажа и демонтажа на режещия инструмент и по време на почистването или техническото обслужване ползвателят може да влезе в контакт с режещия инструмент или ножа за отрязване на кордата. Потребителят може да бъде наранен.
 - ▶ Носете работни ръкавици от устойчив материал.
- Ако ползвателят носи неподходящи обувки, той може да се подхлъзне. Потребителят може да бъде наранен.
 - ▶ Носете здрави затворени обувки с подметки с грайфери.

4.5 Работен участък и неговата околност

4.5.1 Моторна косачка

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Външни лица, деца и животни не могат да разпознават и оценяват опасностите, свързани с работата на моторната косачка и опасностите от евентуално изхвърчащи предмети. Външни хора, деца и животни могат да получат тежки наранявания и да бъдат причинени материални щети.



- ▶ Външни хора, деца и животни да се държат на разстояние 15 m по периметъра на работния участък.
- ▶ Да се спазва разстояние от 15 m спрямо всякакви предмети.
- ▶ Не оставяйте моторната косачка без надзор.
- ▶ Уверете се, че децата не могат да си играят с моторната косачка.
- Моторната косачка не е защитена от влага. Ако се работи по време на дъжд или във влажна среда, може да се получи електри-

чески удар. Може да се стигне до сериозни наранявания на ползвателя и повреда на моторната косачка.



- ▶ Да не се работи по време на дъжд или във влажна среда.
- Електрическите компоненти на моторната косачка могат да създадат искри. В лесно възпламенима или експлозивна среда искрите могат да предизвикат пожар или експлозия. Може да се стигне до тежки наранявания и смърт на хора и до материални щети.
 - ▶ Да не се работи в лесно възпламенима или експлозивна среда.

4.5.2 Акумулаторна батерия

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Външните лица, децата и животните не могат да разпознават и оценяват опасностите, свързани с акумулаторната батерия. Външните лица, децата и животните могат да получат тежки наранявания.
 - ▶ Дръжте далеч външни лица, деца и животни.
 - ▶ Не оставяйте акумулаторната батерия без надзор.
 - ▶ Уверете се, че деца не могат да играят с акумулаторната батерия.
- Акумулаторната батерия не е защитена срещу всички въздействия на околната среда. Ако акумулаторната батерия е изложена на неподходящи въздействия на околната среда, тя може да се запали, да експлодира или да се повреди неоправимо. В резултат от това може да се стигне до тежки наранявания на хора и възникване на материални щети.



- ▶ Пазете акумулаторната батерия от горещина и огън.
- ▶ Не хвърляйте ножицата в огън.
- ▶ Не зареждайте, използвайте и съхранявайте акумулаторната батерия извън посочените температурни граници  20.5.



- ▶ Пазете акумулаторната батерия от дъжд и влага и да не я потапяйте в течности.
- ▶ Дръжте акумулаторната батерия далеч от малки метални части.
- ▶ Не излагайте акумулаторната батерия на високо налягане.

- ▶ Не излагайте акумулаторната батерия на микровълни.
- ▶ Защитете акумулаторната батерия от химикали и соли.

4.5.3 Зарядно устройство

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Външни лица и деца не могат да разпознаят и оценят опасностите, свързани със зарядното устройство и електрическия ток. Може да се стигне до сериозни наранявания или смърт на случайни минувачи, деца и животни.
 - ▶ Дръжте далеч външни хора, деца и домашни любимци.
 - ▶ Уверете се, че деца не могат да играят със зарядното устройство.
- Зарядното устройство не е защитено от вода. Ако се работи по време на дъжд или във влажна среда, може да се получи електрически удар. Може да се стигне до сериозни наранявания на ползвателя и повреда на зарядното устройство.
 - ▶ Да не се работи по време на дъжд или във влажна среда.



- Зарядното устройство не е защитено срещу всички въздействия на околната среда. Ако зарядното устройство бъде подложено на неподходящи въздействия от околната среда, то може да се запали или да експлодира. Хората могат да бъдат сериозно наранени и да възникнат материални щети.
 - ▶ Със зарядното устройство трябва да се работи в затворено и сухо помещение.
 - ▶ Със зарядното устройство не бива да се работи в лесно възпламенима или експлозивна среда.
 - ▶ При работа зарядното устройство да не се поставя върху лесно възпламенима основа.
 - ▶ Зарядното устройство да не се използва и съхранява извън посочените температурни граници, ▢ 20.5.
- Хората могат да се спънат в захранващия кабел. Могат да бъдат наранени хора, а зарядното устройство може да се повреди.
 - ▶ Поставете захранващия кабел прилегал към земята.

4.6 Състояние, съответстващо на изискванията за безопасност

4.6.1 Моторна косачка

Моторната косачка се намира в състояние, съответстващо на изискванията за безопасност, когато са изпълнени следните условия:

- Моторната косачка не е повредена.
- Моторната косачка е чиста и суха.
- Елементите на управлението функционират нормално и не са променени.
- Монтирана е една от посочените в това ръководство за употреба комбинации от режещ инструмент и предпазител.
- Режещият инструмент и предпазителят са монтирани правилно.
- Към моторната косачка са монтирани оригинални принадлежности на STIHL.
- Принадлежностите са монтирани правилно.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При състояние, неотговарящо на изискванията за техническа безопасност, е възможно конструктивни части вече да не функционират правилно, а предпазните устройства - да не действат. Може да се стигне до сериозни наранявания на хора или смърт.
 - ▶ Да се работи с изправна моторна косачка.
 - ▶ Ако моторната косачка е замърсена или мокра: почистете моторната косачка и я оставете да изсъхне.
 - ▶ Да не се правят конструктивни промени по моторната косачка. Изключение: монтаж на една от посочените в това ръководство за употреба комбинации от режещ инструмент и предпазител.
 - ▶ Ако елементите за управление не функционират: не работете с моторната косачка.
 - ▶ Да не се монтират режещи инструменти от метал.
 - ▶ Към моторната косачка да се монтират оригинални принадлежности на STIHL.
 - ▶ Режещият инструмент и предпазителят да се монтират така, както е описано в това ръководство за употреба.
 - ▶ Монтирайте принадлежностите така, както е описано в това ръководство за употреба или както е описано в ръководството за употреба на принадлежностите.

- ▶ Да не се вкарват никакви предмети в отворите на моторната косачка.
- ▶ Сменете износените или повредени указателни табелки.
- ▶ При съмнения се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

4.6.2 Предпазител

Предпазителят се намира в състояние, съответстващо на изискванията за безопасност, когато са изпълнени следните условия:

- Предпазителят не е повреден.
- Ножът-резащ за отрязване на нишката за косене е правилно монтиран към апарата.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При състояние на апарата, не отговарящо на изискванията за техническа безопасност, частите му не могат да функционират нормално и предпазните устройства престават да действат. Ползвателят може да получи тежки травми.
 - ▶ Да се работи само с неповреден /изправен предпазител.
 - ▶ За да се работи с моторната косачка, ножът-резащ за отрязване на нишката за косене трябва да е монтиран правилно.
 - ▶ При съмнения и въпроси обърнете се към сътрудник в специализиран търговски обект на фирма STIHL.

4.6.3 Глава за косене

Главата за косене се намира в състояние, съответстващо на изискванията за безопасност, когато са изпълнени следните условия:

- Главата за косене не е повредена.
- Главата за косене не е блокирана.
- Главата за косене е монтирана правилно.
- Кордите за косене са правилно поставени.
- Ако се използва глава за косене PolyCut с пластмасови ножове:
 - Пластмасовите ножове не са повредени и нямат пукнатини.
 - Пластмасовите ножове са монтирани правилно.
- Границите на износване не са надхвърлени.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В състояние, което не отговаря на изискванията за безопасност, части на главата за косене, кордата за косене или пластмасовите ножове могат да се разхлабят и да изхвърчат. Може да се стигне до сериозни наранявания на хората.

- ▶ Да се работи само с неповредена глава за косене.
- ▶ Ако се използва глава за косене PolyCut с пластмасови ножове: работете с пластмасови ножове в изправно състояние.
- ▶ Кордите за косене или пластмасовите ножове да не се заменят с предмети от метал.
- ▶ Съблюдавайте и спазвайте границите на износване.
- ▶ При съмнения се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

4.6.4 Акумулаторна батерия

Акумулаторната батерия се намира в състояние, съответстващо на изискванията за безопасност, когато са изпълнени следните условия:

- Акумулаторната батерия не е повредена.
- Акумулаторната батерия е чиста и суха.
- Акумулаторната батерия функционира и не е променена.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Акумулаторната батерия повече не може да функционира безопасно, ако не е в състояние, съответстващо на изискванията за безопасност. Може да се стигне до сериозни наранявания на хората.
 - ▶ Работете с неповредена и функционираща акумулаторна батерия.
 - ▶ Не зареждайте повредена или дефектна акумулаторна батерия.
 - ▶ Ако акумулаторната батерия е замърсена: почистете я.
 - ▶ Ако акумулаторна батерия е мокра: оставете я да изсъхне,  20.6.
 - ▶ Не променяйте акумулаторната батерия.
 - ▶ Не вкарвайте предмети в отворите на акумулаторната батерия.
 - ▶ Не присъединявайте или свързвайте какъсо електрическите контакти на акумулаторната батерия с метални предмети.
 - ▶ Не отваряйте акумулаторната батерия.
 - ▶ Сменете износените или повредени указателни табелки.
- От повредена акумулаторна батерия може да изтича течност. Ако течността влезе в контакт с кожата или очите, кожата или очите могат да бъдат раздразнени.
 - ▶ Избягвайте контакт с течността.
 - ▶ При контакт с кожата: засегнатите участъци на кожата да се измият обилно с вода и сапун.

- ▶ При контакт с очите: очите да се изплакват обилно с вода в продължение на най-малко 15 минути и да се потърси лекар.
- Повредената или дефектна акумулаторна батерия може да мирише необичайно, да пуши гори. Може да се стигне до тежки наранявания и смърт на хора и до материални щети.
 - ▶ Ако акумулаторната батерия мирише необичайно, пуши или гори: тя да не бива да се използва и трябва да се държи далеч от горивни материали.
 - ▶ Ако акумулаторната батерия гори: опитайте се да загазите акумулаторната батерия с пожарогасител или вода.
- Въртящият се режещ инструмент може да пореже ползвателя. Ползвателят може да бъде сериозно ранен.
 - ▶ Не докосвайте въртящия се режещ инструмент.
 - ▶ Ако режещият инструмент се блокира от предмет: изключете моторната косачка и свалете акумулаторната батерия. Едва тогава отстранете предмета.

4.6.5 Зарядно устройство

Зарядното устройство се намира в състояние, съответстващо на изискванията за безопасност, когато са изпълнени следните условия:

- Зарядното устройство не е повредено.
- Зарядното устройство е чисто и сухо.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При състояние на апарата, неотговарящо на изискванията за техническа безопасност, частите му не могат да функционират нормално и предпазните устройства престават да действат. Може да се стигне до сериозни наранявания на хора или смърт.
 - ▶ Да се използва изправно зарядно устройство.
 - ▶ Ако зарядното устройство е замърсено или мокро: то трябва да се почисти и да се остави да изсъхне.
 - ▶ Не бива да се правят конструктивни промени на зарядното устройство.
 - ▶ Да не се вкарват никакви предмети в отворите на зарядното устройство.
 - ▶ Електрическите контакти на зарядното устройство да не се присъединяват или свързват какъсо с метални предмети.
 - ▶ Зарядното устройство да не се отваря.
- Проверете моторната косачка за състояние, отговарящо на изискванията за техническа безопасност.
 - ▶ При съмнения се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.
- Ако забележите промени или нещо необичайно в поведението на моторната косачка по време на работа, това може да означава, че състоянието ѝ не отговаря на изискванията за техническа безопасност. Хората могат да бъдат сериозно наранени и да възникнат материални щети.
 - ▶ Прекратете работа, извадете акумулаторната батерия и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.
- По време на работа моторната косачка може да предизвика вибрации.
 - ▶ Носете ръкавици.
 - ▶ Правете почивки в процеса на работа.
 - ▶ При поява на признаци за нарушено кръвообращение (псевдо синдром на Рейно): потърсете лекарска помощ.

4.7 Работа

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В някои ситуации потребителят не може да работи концентрирано. Тогава ползвателят може да се спъне, да падне и тежко да се нарани.
 - ▶ Работете спокойно и съсредоточено.
 - ▶ Ако условията на видимост или осветлението са лоши: не работете с моторната косачка.

- ▶ Работете самостоятелно с моторната косачка.
- ▶ Водете режещия инструмент близо до земята и хоризонтално.
- ▶ Внимавайте за препятствия.
- ▶ Докато работите, стойте на земята и пазете равновесие.
- ▶ Ако се появят признаци на умора: направете почивка по време на работата.
- Въртящият се режещ инструмент може да пореже ползвателя. Ползвателят може да бъде сериозно ранен.
 - ▶ Не докосвайте въртящия се режещ инструмент.
 - ▶ Ако режещият инструмент се блокира от предмет: изключете моторната косачка и свалете акумулаторната батерия. Едва тогава отстранете предмета.
- Ако моторната косачка е била изложена на несъобразено с предназначението натоварване (напр. въздействие на сила при удар или падане), тя може да не е в състояние, отговарящо на изискванията за техническа безопасност. Хората могат да бъдат сериозно наранени и да възникнат материални щети.
 - ▶ Проверете моторната косачка за състояние, отговарящо на изискванията за техническа безопасност.
 - ▶ При съмнения се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.
- Ако забележите промени или нещо необичайно в поведението на моторната косачка по време на работа, това може да означава, че състоянието ѝ не отговаря на изискванията за техническа безопасност. Хората могат да бъдат сериозно наранени и да възникнат материални щети.
 - ▶ Прекратете работа, извадете акумулаторната батерия и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.
- По време на работа моторната косачка може да предизвика вибрации.
 - ▶ Носете ръкавици.
 - ▶ Правете почивки в процеса на работа.
 - ▶ При поява на признаци за нарушено кръвообращение (псевдо синдром на Рейно): потърсете лекарска помощ.
- Ако по време на работа режещият инструмент се удари в чужд предмет, предметът или части от него могат да изхвърчат нагоре с висока скорост. Хората могат да бъдат наранени или да възникнат материални щети.
 - ▶ Отстранете чуждите предмети от работната зона.

- Ако въртящият се режещ инструмент се удари в твърд предмет, могат да възникнат искри и режещият инструмент да се повреди. Искрите могат да предизвикат пожар в леснозапалима среда. Може да се стигне до сериозни наранявания или смърт на хора, както и до материални щети.
 - ▶ Не работете в леснозапалима среда.
 - ▶ Уверете се, че режещият инструмент се намира в състояние, съответстващо на изискванията за техническа безопасност.
- При отпускане на лоста за ръчно включване/изключване режещият инструмент продължава да се върти още кратко време. Може да се стигне до сериозни наранявания на хората.
 - ▶ Изчакайте, докато режещият инструмент спре да се върти.

4.8 Зареждане

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- По време на зареждането повредено или дефектно зарядно устройство може необичайно да мирише или да пуши. Това може да причини наранявания на хора и материални щети.
 - ▶ Извадете щепсела за свързване с електрическата мрежа от контакта.
- При недостатъчно отвеждане на топлина зарядното устройство може да прегрее и да предизвика пожар. Може да се стигне до тежки наранявания и смърт на хора и до материални щети.
 - ▶ Не покривайте зарядното устройство.

4.9 Електрическо свързване

Докосване до токопроводящите части може да настъпи по следните причини:

- Захранващият кабел или удължителният проводник е повреден.
- Щепселът на захранващия кабел или удължителния проводник е повреден.
- Контактът не е монтиран правилно.

▲ ОПАСНОСТ

- Докосването на токопроводящите части може да доведе до електрически удар. Ползвателят може да получи тежки, дори смъртоносни наранявания.
 - ▶ Уверете се, че захранващият кабел, удължителният кабел и щепселът не са повредени.



Ако захранващият кабел или удължителният проводник е повреден:

- ▶ Не докосвайте повреденото място.
- ▶ Извадете щепсела от контакта.
- ▶ Хващайте захранващия кабел, удължителния проводник и техните щепсели само със сухи ръце.
- ▶ Вкарайте мрежовия щекер на захранващия кабел или удължителния проводник в правилно монтиран контакт с предпазител със защитна контактна система.
- ▶ Свържете зарядно устройство чрез защитен прекъсвач срещу утечен ток (30 mA, 30 ms).
- Повреден или неподходящ удължителен проводник може да предизвика електрически удар. Може да се стигне до сериозни наранявания на хора или смърт.
 - ▶ Използвайте удължителен проводник с правилно избрано сечение, 20.4.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Неправилно напрежение или неправилна честота в електрическата мрежа може да доведе по време на зареждането до свръхнапрежение в зарядното устройство. Зарядното устройство може да се повреди.
 - ▶ Убедете се, че напрежението и честотата в електрическата мрежа съвпадат с данните, посочени на табелката на зарядното устройство.
- Ако зарядното устройство е свързано към контакт с няколко гнезда, електрическите компоненти могат да се претоварят по време на зареждане. Електрическите компоненти могат да се загреят и да предизвикат пожар. Може да се стигне до тежки наранявания или смърт на хора, както и до материални щети.
 - ▶ Уверете се, че данните за мощността върху контакта с няколко гнезда не са надвишени от сбора от данните върху фирмената табелка на зарядното устройство и всички електроуреди, свързани към контакта с няколко гнезда.
- Неправилно прокаран захранващ кабел и удължителен проводник могат лесно да се повредят, а и хората ще се спъват в него. Това може да стане причина за травми на хората и за повреждане на захранващия кабел или удължителния проводник.
 - ▶ Прокарайте и обозначете захранващия кабел и удължителния проводник така, че хората да не се спъват в тях.

- ▶ Прокарайте захранващия кабел и удължителния проводник така, че да не са обтегнати или преплетени.
- ▶ Прокарайте захранващия кабел и удължителния проводник така, че да не се повредят, прегънат или сплескат, или трият.
- ▶ Пазете захранващия кабел и удължителния проводник от топлина, масло и химикали.
- ▶ Захранващият кабел и удължителният проводник се прокарат по суха основа.
- По време на работа удължителният проводник се нагрява. Ако образуваната топлина не се отвежда, тя може да предизвика пожар.
 - ▶ В случай, че се използва кабелен барабан: кабелът трябва изцяло да се отбие от барабана.
- Ако в стената са разположени електрически проводници и тръби, те могат да се повредят, когато зарядното устройство се монтира на стената. Контактът с електрически проводници може да доведе до електрически удар. В резултат от това може да се стигне до тежки наранявания на хора и възникване на материални щети.
 - ▶ Убедете се, че на предвиденото място в стената не преминават електрически проводници и тръби.
- Ако зарядното устройство не е монтирано на стената така, както е описано в настоящото ръководство за употреба, то зарядното устройство или акумулаторната батерия може да падне или зарядното устройство да се нагрее прекомерно. Това може да причини тежки наранявания на хора и материални щети.
 - ▶ Монтирайте зарядното устройство на стената така, както е описано в настоящото ръководство за употреба.
- Ако зарядното устройство с поставена в него акумулаторна батерия се монтира на стената, акумулаторната батерия може да падне от зарядното устройство. Това може да причини тежки наранявания на хора и материални щети.
 - ▶ Най-напред монтирайте зарядното устройство на стената и едва след това поставете в него акумулаторната батерия.

4.10 Транспортиране

4.10.1 Моторна косачка

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При транспортиране моторната косачка може да се преобърне или да се измести. Това може да причини тежки наранявания на хора и материални щети.



- ▶ Извадете акумулаторната батерия.
- ▶ С обтяжни колани, ремъци или мрежа обезопасете моторната косачка така, че да не може да се обърне или измести.

4.10.2 Акумулаторна батерия

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Акумулаторната батерия не е защитена срещу всички въздействия на околната среда. Ако акумулаторната батерия се подложи на неподходящи въздействия на околната среда, тя може да се повреди и могат да възникнат материални щети.
 - ▶ Не бива да се транспортира повредена акумулаторна батерия.
- При транспортирането акумулаторната батерия може да се преобърне или да се измести. Това може да причини тежки наранявания на хора и материални щети.
 - ▶ Акумулаторната батерия трябва да се опакова така в опаковката, че да не може да се мести.
 - ▶ Подсигурете опаковката така, че да не може да се движи.

4.10.3 Зарядно устройство

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При транспортирането зарядното устройство може да се преобърне или да се измести. Това може да причини тежки наранявания на хора и материални щети.
 - ▶ Извадете щепсела от контакта.
 - ▶ Извадете акумулаторната батерия.
 - ▶ Обезопасете зарядното устройство с обтяжни ремъци, ремъци или мрежа така, че да не се преобърне или движи.
- Захранващият кабел не е предвиден за носене на зарядното устройство. Захранващият кабел и зарядното устройство могат да бъдат повредени.
 - ▶ Развийте захранващия кабел и го закрепете към зарядното устройство.

4.11 Съхранение

4.11.1 Моторна косачка

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Децата не могат да разпознаят и оценят опасностите, свързани с моторната косачка. Децата могат да бъдат сериозно наранени.



- ▶ Извадете акумулаторната батерия.

- ▶ Моторната косачка да се съхранява извън обсега на деца.

- Електрическите контакти на моторната косачка и металните й конструктивни части могат да кородират от влагата. Моторната косачка може да се повреди.



- ▶ Извадете акумулаторната батерия.

- ▶ Моторната косачка да се съхранява в чисто и сухо състояние.

4.11.2 Акумулаторна батерия

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Децата не могат да разпознават и оценяват опасностите, свързани с акумулаторната батерия. Децата могат да бъдат сериозно наранени.

- ▶ Съхранявайте акумулаторната батерия извън обсега на деца.

- Акумулаторната батерия не е защитена срещу всички въздействия на околната среда. Ако акумулаторната батерия е изложена на неподходящи въздействия на околната среда, тя може да се повреди неправилно.

- ▶ Съхранявайте акумулаторната батерия в чисто и сухо състояние.

- ▶ Съхранявайте акумулаторната батерия в затворено помещение.

- ▶ Съхранявайте акумулаторната батерия отделно от моторната косачка.

- ▶ Ако акумулаторната батерия се съхранява в зарядното устройство: извадете щепсела и съхранявайте акумулаторната батерия със състояние на зареждане между 40 % и 60 % (2 светодиода в зелено светодиода).

- ▶ Не съхранявайте акумулаторната батерия извън посочените температурни граници, ▢ 20.5.

4.11.3 Зарядно устройство

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Децата не могат да разпознаят и оценят опасности, свързани със зарядното устройство. Може да се стигне до сериозни наранявания на деца или дори до смърт.

- ▶ Издърпайте щепсела.

- ▶ Зарядното устройство да се съхранява извън обсега на деца.

- Зарядното устройство не е защитено срещу всички въздействия на околната среда. Ако зарядното устройство бъде подложено на неподходящи въздействия от околната среда, то може да се повреди.

- ▶ Издърпайте щепсела.

- ▶ Ако зарядното устройство се е загоряло: охладете го.

- ▶ Зарядното устройство да се съхранява в чисто и сухо състояние.

- ▶ Зарядното устройство да се съхранява в затворено помещение.

- ▶ Зарядното устройство да не се съхранява извън посочените температурни граници, ▢ 20.5.

- Захранващият кабел не е предвиден за носене или окачване на зарядното устройство. Захранващият кабел и зарядното устройство могат да бъдат повредени.

- ▶ Зарядното устройство се захваща и се държи за кожата. На зарядното устройство се намира жлебче за удобно повдигане на зарядното устройство.

- ▶ Окачете зарядното устройство на стенния държач.

4.12 Почистване, поддръжка и ремонт

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако по време на почистване, поддръжка и ремонт на моторната косачка акумулаторната батерия е монтирана, то моторната косачка може да се включи по невнимание. В резултат от това може да се стигне до тежки наранявания на хора и възникване на материални щети.



- ▶ Извадете акумулаторната батерия.

- Агресивните почистващи препарати, почистването с водна струя или остри предмети могат да повредят моторната косачка, предпазителя, режещия инструмент, акумулаторната батерия и зарядното устройство.

Ако моторната косачка, предпазителя, режещия инструмент, акумулаторната батерия или зарядното устройство не са почистени правилно, частите им няма да функционират нормално, а предпазните им устройства ще престанат да действат. Може да се стигне до сериозни наранявания на хората.

- Моторната косачка, предпазителят, режещият инструмент, акумулаторната батерия и зарядното устройство да се почистят така, както е описано в настоящото ръководство за употреба.
- Ако моторната косачка, предпазителят, режещият инструмент, акумулаторната батерия или зарядното устройство не се поддържат или ремонтират правилно, частите им няма да функционират нормално, а предпазните им устройства ще престанат да действат. Може да се стигне до сериозни наранявания на хора или смърт.
- Не извършвайте самостоятелно техническо обслужване или ремонт на моторната косачка, предпазителя, режещия инструмент, акумулаторната батерия и зарядното устройство.
- Ако е необходимо техническо обслужване или ремонт на моторната косачка, предпазителя, режещия инструмент, акумулаторната батерия или зарядното устройство: обърнете се към специализиран търговски обект на STIHL.

5 Подготовка на моторната косачка за работа

5.1 Подготовка на моторната косачка за работа

Преди всяко започване на работа трябва да се извършват следните стъпки:

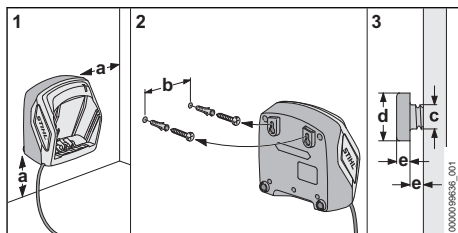
- Уверете се, че следните части се намират в състояние, отговарящо на изискванията за техническата безопасност:
 - моторна косачка, [§ 4.6.1.](#)
 - Предпазител, [§ 4.6.2.](#)
 - глава за косене, [§ 4.6.3.](#)
 - акумулаторна батерия, [§ 4.6.4.](#)
 - зарядно устройство, [§ 4.6.5.](#)
- Проверете акумулаторната батерия, [§ 11.2.](#)
- Заредете докрай акумулаторната батерия, [§ 6.2.](#)
- Почистете моторната косачка, [§ 16.1.](#)

- Монтирайте предпазителя, [§ 7.1.](#)
- Монтирайте кръговата обхващаща ръкохватка, [§ 7.2.](#)
- Монтирайте главата за косене, [§ 7.3.1.](#)
- Настройте кръговата обхващаща ръкохватка, [§ 8.1.](#)
- Проверете елементите на управлението, [§ 11.1.](#)
- Ако посочените стъпки не могат да се извършат: не използвайте моторната косачка и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

6 Зареждане на акумулатора и светодиодите

6.1 Монтиране на зарядното устройство на стената

Зарядното устройство може да се монтира на стена.



- Зарядното устройство трябва да се монтира на стената така, че да са изпълнени следните условия:

- Да се използва подходящ фиксиращ материал.
 - Зарядното устройство трябва да стои хоризонтално.
- Спазени са следните размери:
- a = минимум 100 mm
 - b (за AL 101) = 75 mm
 - b (за AL 301, AL 501) = 100 mm
 - c = 4,5 mm
 - d = 9 mm
 - e = 2,5 mm

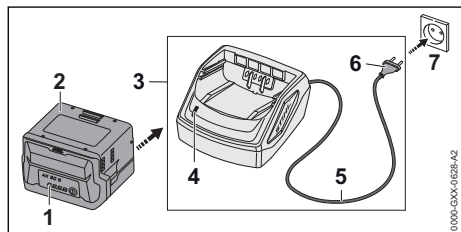
6.2 Зареждане на акумулаторната батерия

Времето на зареждане зависи от различни външни фактори, като например от температурата на акумулаторната батерия или от температурата на околната среда. За постигане на оптимална производителност спазвайте препоръчителните температурни диапазони [§ 20.6.](#) Фактическото време на заре-

ждане може да се различава от посоченото време. Времето за зареждане е посочено в линка www.stihl.com/charging-times.

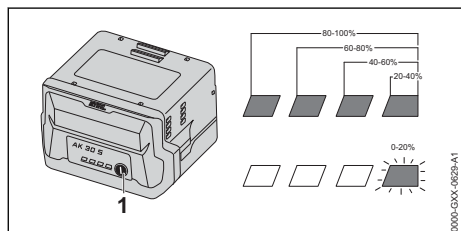
Когато щепселът за свързване с електрическата мрежа е вкаран в контакт и акумулаторната батерия е поставена в зарядното устройство, процесът на зареждане започва автоматично. Когато акумулаторната батерия се зареди напълно, зарядното устройство автоматично се изключва.

По време на зареждането акумулаторната батерия и зарядното устройство се нагряват.



- ▶ Вкарайте щепсела (6) в лесно достъпен контакт (7). Зарядното устройство (3) извършва авто-тест. Светодиодът (4) свети ок. 1 секунда в зелено и ок. 1 секунда в червено.
- ▶ Прекарайте захранващия кабел (5).
- ▶ Вкарайте акумулаторната батерия (2) в направляващите детайли на зарядното устройство (3) и я натиснете до упор. Светодиодът (4) свети в зелено. Светодиодите (1) светят в зелено и акумулаторната батерия (2) се зарежда.
- ▶ Ако светодиодът (4) и светодиодите (1) вече не светят: акумулаторната батерия (2) е заредена докрай и може да се извади от зарядното устройство (3).
- ▶ Ако зарядното устройство (3) не се използва повече: изключете щепсела (6) от контакта (7).

6.3 Показване на нивото на зареждане



- ▶ Натиснете бутона (1).

Светодиодите светят в продължение припл. на 5 секунди в зелено и показват състоянието на зареждането.

- ▶ Ако десният светодиод мига в зелено: заредете акумулаторната батерия.

6.4 Светодиоди (LED) на акумулаторната батерия

Светодиодите могат да показват състоянието на зареждане или наличието на неизправности в акумулаторната батерия. Светодиодите могат да светят или да мигат в зелено или в червено.

Когато светодиодите светят или мигат в зелено, те показват състоянието на зареждане.

- ▶ Когато светодиодите светят или мигат в червено: отстранете неизправностите, 19.1.

В моторната косачка или в акумулаторната батерия има неизправност.

6.5 Светлинен диод (LED) на зарядното устройство

Със светодиода се показва състоянието на зарядното устройство.

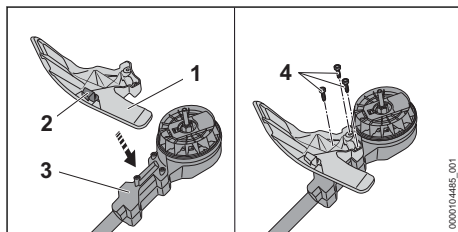
Ако светодиодът свети в зелено, това означава, че акумулаторната батерия се зарежда.

- ▶ Ако светодиодът мига в червено: да се отстранят неизправностите. В зарядното устройство има неизправност.

7 Сглобяване на моторната косачка

7.1 Монтаж на предпазителя

- ▶ Изключете моторната косачка и извадете акумулаторната батерия.



Ножчето за отрязване на кордата (2) е вече вградено в предпазителя (1) и не бива да се демонтира.

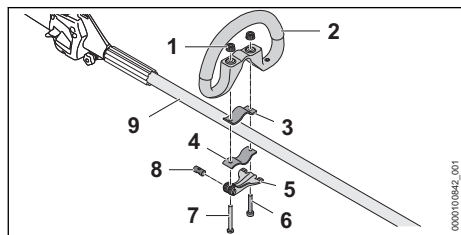
- ▶ Поставете предпазителя (1) върху корпуса (3) така, че отворите да съвпадат.

- Завийте и затегнете винтовете (4).

Предпазителят (1) не бива да се демонтира отново.

7.2 Монтиране на кръговата обхващаща ръкохватка

- Изключете моторната косачка и извадете акумулаторната батерия.



- Вкарайте болта (8) в отвора на бързодействащата скоба (5).
Подравнете болта (8) така, че прорезът в болта да сочи надолу.
- Поставете скобата (3) в кръговата обхващаща ръкохватка така, че отворите да съвпадат.
- Поставете кръговата обхващаща ръкохватка (2) заедно с фиксиращата скоба (3) на стебловидното тяло (9).
- Вкарайте дългия винт (7) през отворите в болта и бързодействащата скоба (5).
- Натиснете скобата (4) към стебловидното тяло и го подравнете така, че отворите да съвпадат.
- Вкарайте късия винт (6) през оворите.
- Вкарайте дългия винт (7) през отворите.
- Завийте гайките с назъбка (1).
- Затворете бързодействащата скоба (5).

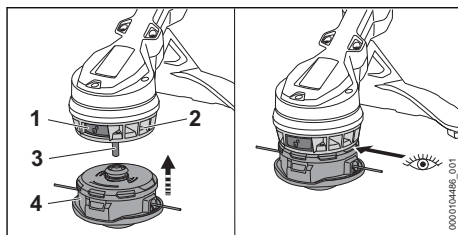
Кръговата обхващаща ръкохватка (2) е настроена, ако е неподвижна.

- Ако кръговата обхващаща ръкохватка (2) може да бъде преместена:
 - Отворете бързодействащата скоба (5).
 - Затегнете гайките с назъбка (1).
 - Затворете бързодействащата скоба (5).
Кръговата обхващаща ръкохватка (2) вече не може да бъде преместена.
- Ако бързодействащата скоба (5) не може да се сгъне докрай:
 - Отворете бързодействащата скоба (5).
 - Разклатете гайките с назъбка (1).
 - Затворете бързодействащата скоба (5).
Кръговата обхващаща ръкохватка (2) вече не може да бъде преместена.

7.3 Монтаж и демонтаж на главата за косене

7.3.1 Монтаж на главата за косене

- Изключете моторната косачка и извадете акумулаторната батерия.



- Ако бутонът за освобождаване (1) не е натиснат: натиснете бутона за освобождаване (1), докато се фиксира.
- Поставете главата за косене (4) на вала (3) и я натиснете към вентилаторната перка (2).
Главата за косене се фиксира с щракване. Бутонът за освобождаване изскача навън и главата за косене приляга плътно към вентилаторната перка.
- Ако главата за косене не е фиксирана: натиснете главата за косене към вентилаторната перка и при това я въртете, докато се фиксира.

7.3.2 Демонтаж на главата за косене

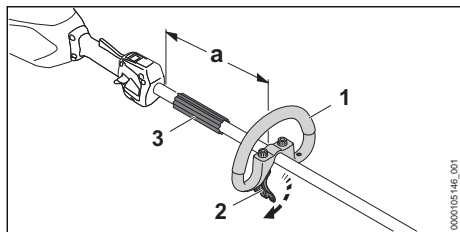
- Изключете моторната косачка и извадете акумулаторната батерия.
- Хванете здраво главата за косене с едната ръка.
- С другата ръка натиснете бутона за освобождаване, докато се фиксира.
Главата за косене изскача от вала и може да се свали.

8 Настройване на моторната косачка за ползвателя

8.1 Регулиране и настройване на кръговата обхващаща ръкохватка

Кръговата обхващаща ръкохватка може да се настрои в различни позиции в зависимост от приложението ѝ и ръста на ползвателя.

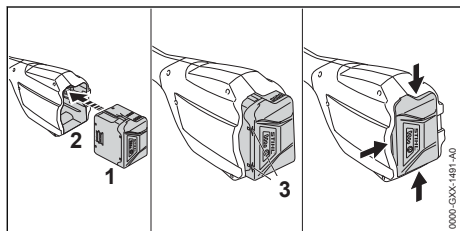
- Изключете моторната косачка и извадете акумулаторната батерия.



- Освободете бързодействащата скоба (2).
- Преместете кръговата обхващаща ръкохватка (1) в желаната позиция така, че да бъдат изпълнени следните условия:
 - Отдалечителният елемент (3) пасва между кръговата обхващаща ръкохватка (1) и дръжката за управление.
 - Разстоянието a = максимално 30 cm, не е превишено.
- Затворете бързодействащата скоба (2) така, че кръговата обхващаща ръкохватка (1) да не може да се върти повече около стебловидното тяло.

9 Поставяне и изваждане на акумулатора

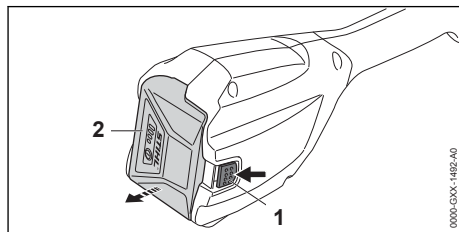
9.1 Поставяне на акумулатора



- Натиснете акумулаторната батерия (1) в приемния му отвор (2), докато се чуе щракване. Стрелките (3) на акумулатора (1) остават видими, а акумулаторът (1) е вкаран в приемния си отвор (2). Между моторната косачка и акумулаторната батерия (1) няма електрически контакт.
- Натиснете акумулатора (1) до упор в приемния му отвор (2). Акумулаторната батерия (1) зацепва при второто щракване и се затваря на една равнина с корпуса на моторната косачка.

9.2 Изваждане на акумулаторната батерия

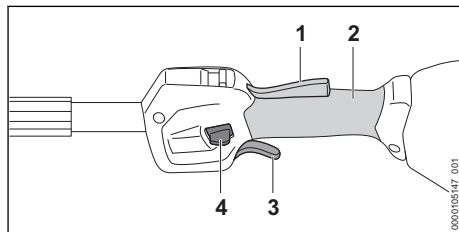
- Дръжте едната си ръка пред приемното гнездо на акумулаторната батерия, за да не изпадне акумулаторната батерия (2).



- С другата ръка натиснете блокиращия лост (1). Акумулаторната батерия (2) е деблокирана и може да се извади.

10 Включване и изключване на моторната косачка

10.1 Включване на моторната косачка



- Дръжте моторната косачка с едната ръка за дръжката за управление така, че палецът да обхваща мястото за хващане (2) на дръжката за управление.
- С другата ръка дръжте моторната косачка за кръговата обхващаща ръкохватка така, че палецът да обхваща кръговата обхващаща ръкохватка или маркучка на ръкохватката.
- С палеца натиснете освобождаващия шибър (4) надолу и го задръжте.
- С показалеца натиснете лоста за ръчно включване/изключване (3) и го задръжте. Моторната косачка ускорява и режещият инструмент се върти. Освобождаващият шибър (4) може да се пусне.

Ако Ergo лостът (1) е натиснат, лостът за ръчно включване/изключване (3) остава деблокиран. Това позволява лостът за ръчно

включване/изключване да бъде пуснат и отново натиснат, без да се налага освобождаващият шибър да се натиска отново надолу.

Когато лостът за ръчно включване/изключване (3) и Ergo лостът (1) бъдат пуснати, лостът за ръчно включване/изключване (3) е блокиран. Освобождаващият шибър (4) трябва отново да се натисне надолу, за да се деблокира лостът за ръчно включване/изключване (3).

10.2 Изключване на моторната косачка

- ▶ Пуснете лоста за ръчно включване/изключване и Ergo лоста.
 - ▶ Изчакайте, докато режещият инструмент престане да се върти.
 - ▶ Ако режещият инструмент продължава да се върти: извадете акумулаторната батерия и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.
- Моторната косачка е дефектна.

11 Проверка на моторната косачка и на акумулаторната батерия

11.1 Проверка на елементите на управлението

Освобождаващ шибър, Ergo лост и лост за ръчно включване/изключване

- ▶ Извадете акумулаторната батерия.
 - ▶ Опитайте се да натиснете лоста за ръчно включване/изключване без да задействате освобождаващия шибър.
 - ▶ Ако лостът за ръчно включване/изключване позволява да бъде натиснат, моторната косачка да не се използва и да се потърси помощта на сътрудник в специализиран търговски обект на фирма STIHL.
- Освобождаващият шибър е дефектен.
- ▶ Натиснете освобождаващия шибър и го задръжте натиснат.
 - ▶ Натиснете Ergo лоста и го задръжте натиснат.
 - ▶ Натиснете лоста за ръчно включване/изключване.
- Освобождаващият шибър може да се пусне.
- ▶ Пуснете лоста за ръчно включване/изключване и ергономичния лост.
 - ▶ Ако освобождаващият шибър, лостът за ръчно включване/изключване или Ergo

лостът са трудно подвижни или не се връщат автоматично в изходна позиция: не използвайте моторната косачка и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

Освобождаващият шибър, лостът за ръчно включване/изключване или Ergo лостът е дефектен.

Включване на моторната косачка

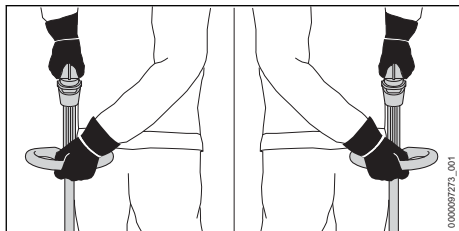
- ▶ Поставете акумулаторната батерия.
 - ▶ Натиснете освобождаващия шибър и го задръжте натиснат.
 - ▶ Натиснете лоста за ръчно включване/изключване и го задръжте натиснат.
- Режещият инструмент се върти.
- ▶ Ако 3 светодиода мигат в червено: извадете акумулаторната батерия и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.
- Има неизправност в моторната косачка.
- ▶ Освободете лоста за ръчно включване/изключване.
- След кратко време режещият инструмент престава да се върти.
- ▶ Ако режещият инструмент продължава да се върти: извадете акумулаторната батерия и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.
- Моторната косачка е дефектна.

11.2 Проверете акумулаторната батерия

- ▶ Натиснете бутона на акумулаторната батерия.
- Светодиодите светят или мигат.
- ▶ Ако светодиодите не светят или не мигат: акумулаторната батерия да не се използва и да се потърси помощта на сътрудник в специализиран търговски обект на STIHL.
- В акумулаторната батерия има неизправност.

12 Работа с моторната косачка

12.1 Държане и водене на моторната косачка



- ▶ Дръжте моторната косачка с една ръка за дръжката за управление така, че палецът да обхваща точката за хващане на дръжката за управление.
- ▶ С другата ръка дръжте моторната косачка за кръговата обхващаща ръкохватка така, че палецът да обхваща ръкохватката.

12.2 Настройка на степента на мощност

В зависимост от приложението могат да се настройят 2 степени на мощност. Позицията на плъзгача за степента на мощност (1) показва зададената степен на мощност.

Настроенията степен на мощност влияе върху времето на работа на акумулаторната батерия.



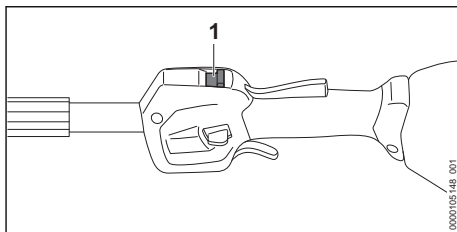
ECO : ECO степен на мощността, ниска мощност



: максимална степен на мощност, максимална мощност

Оборотите се понижават, ако е настроена Eco степен на мощност.

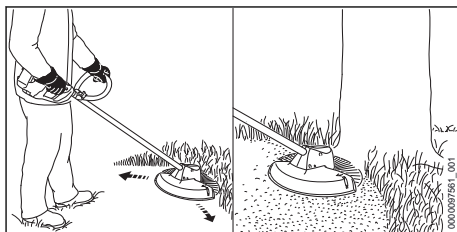
Това може да удължи експлоатационния живот на батерията.



- ▶ С палеца плъзнете шибъра за степента на мощност (1) в желаната позиция.

12.3 Косене

Разстоянието между режещия инструмент и земята определя височината на рязане.

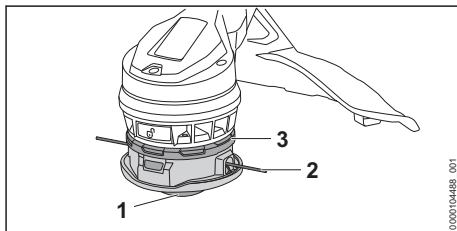


- ▶ Движете моторната косачка равномерно наляво и надясно.
- ▶ Бавно и контролирано се придвижвайте напред.

За постигане на оптимална производителност спазвайте препоръчителните температурни диапазони, 20.6.

12.4 Регулиране на кордата за косене на глави за косене AutoCut

- ▶ Леко допрете главата за косене до земята. Отпускат се около 30 mm. Ножът за отрязване на кордата в предпазителя отрязва автоматично кордата за косене до правилната дължина.



Ако кордите за косене са по-къси от 25 mm, те не могат да бъдат регулирани автоматично.

- Изключете моторната косачка и извадете акумулаторната батерия.
- Натиснете долната част (1) по посока на горната част (3) и задръжте.
- Изтеглете на ръка кордата за косене (2).
- Ако кордите за косене (2) вече не могат да се изтеглят: сменете шпулата или кордите за косене (2).
Шпулата е празна.

Ако главата за косене е замърсена под горната част (3), кордите за косене не могат да се регулират автоматично.

- Демонтирайте главата за косене.
- Свалете горната част (3) от главата за косене.
- Почистете зоната под горната част (3).
- Поставете с натиск горната част (3) върху главата за косене.
Горната част (3) се фиксира с щракване.

13 След работа

13.1 След работа

- Изключете моторната косачка и извадете акумулаторната батерия.
- Ако моторната косачка е влажна: оставете косачката да изсъхне.
- Ако акумулаторна батерия е мокра: оставете я да изсъхне,  20.6.
- Почистете моторната косачка.
- Почистете предпазителя.
- Почистете режещия инструмент.
- Почистете акумулаторната батерия.

14 Транспортиране

14.1 Транспортиране на моторната косачка

- Изключете моторната косачка и извадете акумулаторната батерия.

Пренасяне на моторната косачка

- Носете моторната косачка с една ръка, хватаната за стебловидното тяло, така, че режещият инструмент да сочи назад, а косачката да се намира в равновесно състояние.

Транспортиране на моторната косачка с превозно средство

- Закрепете моторната косачка така, че да не може да се преобърне или да се измести.

14.2 Транспортиране на акумулаторната батерия

- Изключете моторната косачка и извадете акумулаторната батерия.

- Убедете се, че акумулаторната батерия се намира в състояние, съответстващо на изискванията за техническа безопасност.
- Опаковайте акумулаторната батерия така, че да не може да се мести в опаковката.
- Подсигурете опаковката така, че да не може да се движи.

Акумулаторната батерия подлежи на изискванията за транспортиране на опасни товари. Акумулаторната батерия е класифицирана като UN 3480 (литиево-йонни батерии) и е изпитана в съответствие с Ръководството на ООН "Изпитвания и критерии, част III, подраздел 38.3".

Правилата за транспортиране са посочени на www.stihl.com/safety-data-sheets.

14.3 Транспортиране на зарядното устройство

- Извадете щепсела от контакта.
- Извадете акумулаторната батерия.
- Развийте захранващия кабел и го закрепете към зарядното устройство.
- Ако зарядното устройство се транспортира в превозно средство: обезопасете зарядното устройство с обтяжни ремъци, ремъци или мрежа така, че зарядното устройство да не се преобърне или движи.

15 Съхранение

15.1 Съхраняване на моторната косачка

- Изключете моторната косачка и извадете акумулаторната батерия.
- Моторната косачка да се съхранява така, че да бъдат изпълнени следните условия:
 - Моторната косачка не може да се преобърне или да се измести.
 - Моторната косачка се съхранява извън обсега на деца.
 - Моторната косачка е чиста и суха.
- Ако моторната косачка ще се съхранява за повече от 30 дена: демонтирайте режещия инструмент.

15.2 Съхраняване на акумулаторната батерия

STIHL препоръчва акумулаторната батерия да се съхранява в състояние на зареждане между 40 % и 60 % (2 светещи постоянно в зелено светодиода).

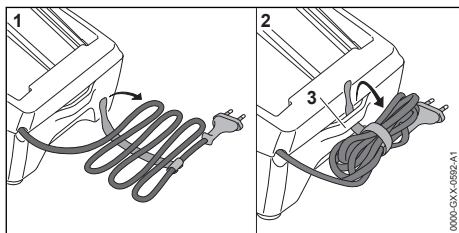
- Съхранявайте акумулаторната батерия така, че да бъдат изпълнени следните условия:
 - Акумулаторната батерия да се намира извън обсега на деца.
 - Акумулаторната батерия е чиста и суха.
 - Акумулаторната батерия да се намира в затворено помещение.
 - Акумулаторната батерия да е свалена от моторната косачка.
 - Ако акумулаторната батерия се съхранява в зарядното устройство: извадете щепсела и съхранявайте акумулаторната батерия със състояние на зареждане между 40 % и 60 % (2 светещи в зелено светодиода).
 - Акумулаторната батерия не е съхраняване извън посочените температурни граници, **■** 20.5.

УКАЗАНИЕ

- Ако акумулаторната батерия не се съхранява така, както е описано в това ръководство за употреба, акумулаторната батерия може да се разреди дълбоко и по този начин да се повреди неоправимо.
 - Заредете изтощена батерия, преди да я съхранявате. STIHL препоръчва акумулаторната батерия да се съхранява в състояние на зареждане между 40 % и 60 % (2 светещи постоянно в зелено светодиода).
 - Съхранявайте акумулаторната батерия отделно от моторната косачка.

15.3 Съхраняване на зарядното устройство

- Извадете щепсела от контакта.



- Развийте захранващия кабел и го закрепете към зарядното устройство.
- Зарядното устройство да се съхранява така, че да бъдат изпълнени следните условия:
 - Зарядното устройство се намира извън обсега на деца.

- Зарядното устройство е чисто и сухо.
- Зарядното устройство се намира в затворено помещение.
- Зарядното устройство не е закачено на захранващия кабел или на държача (3) за захранващия кабел.
- Зарядното устройство не е съхранявано извън посочените температурни граници, **■** 20.5.

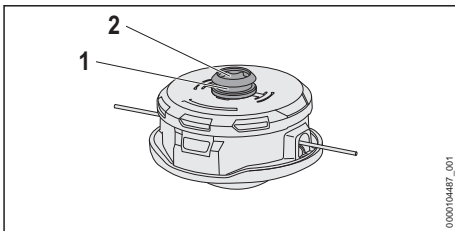
16 Почистване

16.1 Почистване на моторната косачка

- Изключете моторната косачка и извадете акумулаторната батерия.
- Почистете моторната косачка с влажна кърпа.
- Почистете вентилационните отвори с четка.
- Извадете чуждите тела от приемното гнездо на акумулаторната батерия и почистете вътрешността на гнездото с влажна кърпа.
- Почистете електрическите контакти в приемния отвор на акумулатора с мека четка.
- Почистете зоната под вентилаторната перка с четчица или мека четка.

16.2 Почистване на предпазителя и на режещия инструмент

- Изключете моторната косачка и извадете акумулаторната батерия.
- Почистете предпазителя и режещия инструмент с влажна кърпа или с мека четка.



- Почистете жлеба (1) и държача на вала (2) с влажна кърпа или с мека четка.

16.3 Почистване на акумулатора

- Почистете акумулатора (батерията) с влажна кърпа.

16.4 Почистване на зарядното устройство

- Извадете щепсела от контакта.

- Почистете зарядното устройство с влажна кърпа.
- Почистете вентилационните отвори с четка.
- Почистете електрическите контакти на зарядното устройство с малка четчица или мека четка.

17 Поддръжка /обслужване

17.1 Интервали за техническо обслужване и поддръжка

Интервалите за техническо обслужване и поддръжка зависят от условията на околната среда и работните условия. STIHL препоръчва следните интервали за техническо обслужване и поддръжка:

Ежегодно

- Моторната косачка трябва да се провери от специализиран търговски обект на STIHL.

18 Ремонт

18.1 Ремонт на моторната косачка, режещия инструмент, акумулаторната батерия и зарядното устройство

Ползвателят не може самостоятелно да ремонтира моторната косачка, режещия

инструмент, акумулаторната батерия и зарядното устройство.

- Ако моторната косачка или режещият инструмент са повредени: не използвайте моторната косачка или режещия инструмент и потърсете специализиран търговски обект на STIHL.
- Ако акумулаторната батерия е дефектна или повредена: сменете акумулаторната батерия.
- Ако зарядното устройство е дефектно или повредено: сменете зарядното устройство.
- Ако захранващият кабел е дефектен или повреден: зарядното устройство да не се използва и захранващият кабел да се смени в специализиран търговски обект на фирма STIHL.

19 Отстраняване на неизправности

19.1 Отстраняване на неизправности по моторната косачка или акумулаторната батерия

Неизправност	Светодиоди на акумулаторната батерия	Причина	Отстраняване
При включване моторната косачка не започва да работи.	1 светодиод мига в зелено.	Състоянието на зареждане на акумулаторната батерия е твърде ниско.	► Заредете акумулаторната батерия.
	1 светодиод свети в червено в червено.	Акумулаторната батерия е силно загряла или силно се е охладила.	► Извадете акумулаторната батерия. ► Оставете акумулаторната батерия да се охлади или затопли.
	3 светодиода мигат в червено.	Има неизправност в моторната косачка.	► Извадете акумулаторната батерия. ► Почистете електрическите контакти в приемното гнездо за акумулаторната батерия. ► Поставете акумулаторната батерия. ► Включете моторната косачка.

Неизправност	Светодиоди на акумулаторната батерия	Причина	Отстраняване
			▶ Ако 3 светодиода продължават да мигат в червено: не използвайте моторната косачка и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.
	3 светодиода светят в червено.	Моторната косачка е прегряла.	▶ Извадете акумулаторната батерия. ▶ Оставете моторната косачка да се охлади.
	4 светодиода мигат в червено.	В акумулаторната батерия има неизправност.	▶ Извадете акумулаторната батерия и отново я поставете. ▶ Включете моторната косачка. ▶ Ако 4 светодиода продължават да мигат в червено: не използвайте акумулаторната батерия и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.
		Прекъсната е електрическата връзка между моторната косачка и акумулаторната батерия.	▶ Извадете акумулаторната батерия. ▶ Почистете електрическите контакти в приемното гнездо за акумулаторната батерия. ▶ Поставете акумулаторната батерия.
		Моторната косачка или акумулаторната батерия са влажни.	▶ Оставете моторната косачка или акумулаторната батерия да изсъхнат, 20.6.
Моторната косачка се самоизключва по време на работа.	3 светодиода светят в червено.	Моторната косачка е прегряла.	▶ Извадете акумулаторната батерия. ▶ Оставете моторната косачка да се охлади.
		Има електрическа неизправност.	▶ Извадете акумулаторната батерия и отново я поставете. ▶ Включете моторната косачка.
Продължителността на работа на моторната косачка е твърде кратка.		Акумулаторната батерия не е заредена напълно.	▶ Заредете докрай акумулаторната батерия.
		Експлоатационният живот на акумулаторната батерия е надхвърлен.	▶ Сменете акумулаторната батерия.
Главата за косене не може да се монтира.		Бутонът за освобождаване на вентилаторната перка не е натиснат.	▶ Натиснете бутона за освобождаване. ▶ Монтирайте главата за косене.
		Главата за косене или валът, или вентилаторната перка са замърсени.	▶ Почистете главата за косене, вала и вентилаторната перка.
		Бутонът за освобождаване не изскача навън и остава натиснат.	▶ Почистете главата за косене, вала и вентилаторната перка.

Неизправност	Светодиоди на акумулаторната батерия	Причина	Отстраняване
			► Ако бутонът за освобождаване остане натиснат: обърнете се към специализиран търговски обект на STIHL.
Главата за косене не може да се демонтира, въпреки че бутонът за освобождаване е натиснат.		Главата за косене или валът, или вентилаторната перка са замърсени.	► Свалете главата за косене от вала. ► Почистете главата за косене, вала и вентилаторната перка.
След поставяне на акумулаторната батерия в зарядното устройство процесът на зареждане не стартира.	1 светодиод свети в червено.	Акумулаторната батерия е силно загряла или силно се е охладила.	► Оставете акумулаторната батерия вътре в зарядното устройство. Процедурата за зареждане стартира автоматично след достигане на допустимия температурен диапазон.

19.2 Отстраняване на неизправности в зарядното устройство

Неизправност	Светодиод на зарядното устройство	Причина	Отстраняване
Акумулаторната батерия не се зарежда.	Светодиодът мига в червено.	Електрическата връзка между зарядното устройство и акумулаторната батерия е прекъсната.	► Извадете акумулаторната батерия. ► Почистете електрическите контакти на зарядното устройство. ► Поставете акумулаторната батерия.
		В зарядното устройство няма неизправности.	► Не използвайте повече зарядното устройство и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

19.3 Поддръжка за продукта и помощ за употребата

Поддръжка за продукта и помощ за употребата можете да получите в специализиран търговски обект на STIHL.

Възможности за контакт и допълнителна информация можете да намерите на <https://support.stihl.com> или www.stihl.com.

- Тегло с най-тежката глава за косене и свързвания с нея най-тежък предпазител, без акумулаторна батерия: 3,0 kg
- Дължина без режещ инструмент: 1660 mm
- Максимални обороти на режещия инструмент: 6600 1/min

Продължителността на работа е посочена на интернет страница www.stihl.com/battery-life.

20.2 Акумулаторна батерия STIHL АК

- Технология на акумулаторната батерия: литиево-йонна
- Напрежение: 36 V
- Капацитет в Ah: виж табелката с данни

20 Технически данни

20.1 Моторна косачка STIHL FSA 60.0 R

- Разрешена акумулаторна батерия: STIHL АК

- Вътрешна енергия в Wh: виж табелката с данни
- Тегло в kg: виж заводска табелка

20.3 Зарядно устройство STIHL AL 101

- Номинално напрежение: виж табелката с данни
- Честота: виж табелката с данни
- Номинална мощност: виж табелката с данни
- Електрически ток за зареждане: виж табелката с данни

Времето на зареждане е посочено в линка www.stihl.com/charging-times.

20.4 Удължителни проводници

Когато се използва удължителен проводник, жиците му в зависимост от напрежението и дължината на проводника трябва да имат поне следните сечения:

Ако номиналното напрежение върху табелката с данни е 220 V до 240 V:

- дължина на проводника до 20 m: AWG 15 / 1,5 mm²
- дължина на проводника от 20 m до 50 m: AWG 13 / 2,5 mm²

Ако номиналното напрежение върху табелката с данни е 100 V до 127 V:

- дължина на проводника до 10 m: AWG 14 / 2,0 mm²
- дължина на проводника от 10 m до 30 m: AWG 12 / 3,5 mm²

20.5 Температурни граници



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Акумулаторната батерия не е защитена срещу всички въздействия на околната среда. Ако акумулаторната батерия е изложена на неподходящи въздействия на околната среда, тя може да експлодира. Хората могат да бъдат сериозно наранени и да възникнат материални щети.
 - ▶ Не зареждайте акумулаторната батерия при температури под - 20 °C или над + 50 °C.
 - ▶ Не използвайте моторната косачка, акумулаторната батерия или зарядното устройство при температури под - 20 °C или над + 50 °C.
 - ▶ Не съхранявайте моторната косачка, акумулаторната батерия или зарядното устройство при температури под - 20 °C или над + 70 °C.

20.6 Препоръчителни температурни диапазони

За постигане на оптимална производителност на моторната косачка, акумулаторната батерия и зарядното устройство спазвайте следните температурни диапазони:

- Зареждане: + 5 °C до + 40 °C
- Употреба: - 10 °C до + 40 °C
- Съхранение: - 20 °C до + 50 °C

Ако акумулаторната батерия се зарежда, използва или съхранява извън препоръчителните температурни диапазони, производителността може да се понижи.

Ако акумулаторната батерия е мокра или влажна, оставете я да изсъхне за поне 48 ч при над + 15 °C и под + 50 °C, както и при 70 % влажност на въздуха. По-високата влажност може да увеличи времето за сушене.

20.7 Акустични и вибрационни стойности

Коефициентът К за нивото на звуковото налягане възлиза на 2 dB(A). Коефициентът К за нивото на звукова мощност възлиза на 2 dB(A). Коефициентът К за вибрационните стойности възлиза на 2 m/s².

STIHL препоръчва да се носят антифони (защита на слуха).

Използване с глава за косене освен**PolyCut 11-2**

- Ниво на звуково налягане L_{pA} , измерено съгласно IEC 62841-4-4: 76 dB(A)
- Максимално ниво на звукова мощност L_{WA} , измерено съгласно IEC 62841-4-4: 90 dB(A)
- Вибрационна стойност a_{HV} , измерена съгласно IEC 62841-4-4
 - Дръжка за управление: 1,1 m/s²
 - Кръгова обхващаща C-образна ръкохватка: 2,3 m/s²

Използване с глава за косене PolyCut 11-2

- Ниво на звуково налягане L_{pA} , измерено съгласно IEC 62841-4-4: 78 dB(A)
- Максимално ниво на звукова мощност L_{WA} , измерено съгласно IEC 62841-4-4: 89 dB(A)
- Вибрационна стойност a_{HV} , измерена съгласно IEC 62841-4-4
 - Дръжка за управление: 1,3 m/s²
 - Кръгова обхващаща ръкохватка: 3,5 m/s²

Определените стойности на звука и вибрациите са измерени в съответствие със стандартизирана процедура за изпитване и могат да се използват за сравняване на електрически уреди. Действително възникващите звукови и вибрационни стойности могат да се различават от посочените стойности, в зависимост от начина на приложение и използваните принадлежности. Посочените звукови и вибрационни стойности могат да бъдат използвани за първоначална оценка на шумовото и вибрационното натоварване. Действителното звуково и вибрационно натоварване трябва да бъде оценено. При това може да се вземе под внимание и времето, през което електрическият уред е изключен, както и това, през което е включен, но работи без натоварване.

Информация относно изпълнението на Директива за вибрациите на работното място 2002/44/ЕО можете да намерите на www.stihl.com/vib.

20.8 REACH

Съкращението "REACH" обозначава регламента на ЕГ (Европ. общност) за регистриране, анализ и допустимост на химическите препарати.

Информацията за изпълнение на регламента REACH е посочена по-долу www.stihl.com/reach.

21 Комбинация от режещи инструменти и предпазители**21.1 Моторна косачка STIHL FSA 60.0 R**

Следните глави за косене са разрешени за монтиране заедно с предпазителя:

- Глава за косене AutoCut C 12-2:
 - с корда за косене „кръгла, тиха“ с диаметър от 2,0 mm или 2,4 mm
- Глава за косене PolyCut 11-2:
 - с ножове „зелено“ (Ø 300 mm)

22 Резервни части и принадлежности**22.1 Резервни части и принадлежности**

STIHL С тези символи се обозначават оригинални резервни части на STIHL и оригинални принадлежности на STIHL.

Фирма STIHL препоръчва да се използват оригинални резервни части и оригинални принадлежности на STIHL.

Резервните части и принадлежностите на други производители не могат да бъдат оценени от STIHL по отношение на надеждността, безопасността и пригодността им, въпреки продължаващото наблюдение на пазара и STIHL не може да гарантира използването им.

Оригинални резервни части и оригинални принадлежности на STIHL се предлагат от специализиран търговски обект на STIHL.

23 Отстраняване /изхвърляне**23.1 Отстраняване /изхвърляне на моторната косачка, акумулаторната батерия и зарядното устройство**

Информацията относно изхвърлянето можете да получите от местната администрация или от специализиран търговски обект на STIHL.

Неправилното изхвърляне може да увреди здравето и да замърси околната среда.

- Занесете продуктите на STIHL, включително опаковките, до подходящ събирателен пункт за рециклиране в съответствие с местните разпоредби.
- Не ги изхвърляйте заедно с битовите отпадъци.

24 Декларация на ЕС (EU) за съответствие

24.1 Моторна косачка STIHL FSA 60.0 R

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Германия

декларира на своя собствена отговорност, че

- вид: акумулаторна моторна косачка, задвижвана от акумулаторна батерия
- категория на машината: тример за трева
- фабрична марка: STIHL
- тип: FSA 60.0 R
- серийна идентификация: FA12

отговаря на съответните разпоредби на директивите 2011/65/EC, 2006/42/EO, 2014/30/EC и 2000/14/EO и е разработен и произведен съгласно валидните към датата на производство версии на следните стандарти: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1 и ISO 12100, при спазване на IEC 62841-4-4, EN 60335-1 и EN 50636-2-91.

За определяне на измереното и на гарантираното максимално ниво на акустичното налягане се процедира съгласно директивата 2000/14/EC, приложение VI.

Участващ нотифициран орган: VDE Prüf- u. Zertifizierungsinstitut, Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Германия

- Измерено ниво на звукова мощност: 90 dB(A)
- Гарантирано ниво на звуковата мощност: 92 децибела/dB(A)

Техническата документация се съхранява в отдел Одобрение на продукти на ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Годината на производство, страната на производство и машинният номер са посочени върху моторната косачка.

Вайблинген, 2025-07-23

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

в качеството на заместник



Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

25 Адреси

www.stihl.com

26 Общи указания за безопасност за електрически инструменти

26.1 Въведение

Този раздел предава съдържанието на текста на предварително формулираните в европейския норматив EN/IEC 62841 общи указания за безопасност на ръчно управлявани, задвижвани с двигател електроинструменти.

STIHL трябва да отпечата тези текстове.

Указанията за безопасност за предотвратяване на електрически удар, които са посочени в "Електрическа безопасност", не са приложими за задвижването с акумулаторна батерия изделия на STIHL.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Прочетете внимателно всички указания за безопасност, инструкции, илюстрации и технически данни, с които е оборудван електроинструмента.** Всякакви пропуски при спазването на инструкциите по-долу могат да причинят електрически удар, пожар и/или тежки наранявания. **Съхранявайте указанията и инструкциите за безопасност на сигурно място за по-нататъшна употреба.**

Понятието "електроинструмент", използвано при указанията за безопасност се отнася за електроинструменти, задвижвани с ток от електрическата мрежа (с кабел за електрическо захранване от мрежата) и за електроинструменти, задвижвани с акумулаторна батерия (без кабел за електрическо захранване от мрежата).

26.2 Безопасност на работното място

- а) **Поддържайте Вашето работно място чисто и добре осветено.** Безредие или

неосветени работни места могат да доведат до злополука.

- b) **Не работете с електрическия инструмента в застрашена от експлозия среда, в която се намират запалими течности, газове или прах.** Електроинструментите образуват искри, които могат да възпламенят праха или изпаренията.
- c) **По време на използването на електрическия инструмент дръжте децата и другите лица надалеч.** При отклоняване на вниманието можете да загубите контрол върху електрическия инструмент.

26.3 Електрическа безопасност

- a) **Щепселът за връзка на електрическия инструмент с мрежата трябва да съответства на контакта. Щепселът не бива да се променя по какъвто и да било начин. Не използвайте адаптерни щепсели заедно със заземени електрически инструменти.** Непроменените щепсели и съответстващите контакти намаляват риска от електрически токов удар.
- b) **Избягвайте контакт на тялото Ви със заземени повърхности като тези на тръби, отоплителни тела, електрически печки и хладилници.** Ако тялото Ви е заземено, съществува повишен риск от удар с електрически ток.
- c) **Пазете електрическите инструменти от дъжд или влага.** Проникването на вода в електрическия инструмент води до повишен риск от удар с електрически ток.
- d) **Не използвайте захранващия кабел за цели, които не са по предназначението му. Никога не използвайте захранващия кабел за носене, дърпане или за изваждане на щепсела на електрическия инструмент от контакта. Пазете захранващия кабел от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части.** Повредените или усуканите захранващи проводници водят до повишен риск от удар с електрически ток.
- e) **Ако работите с електрически инструмент на открито, използвайте само удължителни кабели, които са подходящи за работа навън.** Употребата на удължителен кабел, който е подходящ за работа навън, намалява риска от електрически токов удар.

- f) **Ако не може да се избегне работа с електрическия инструмент във влажна среда, използвайте защитен прекъсвач срещу утечен ток.** Употребата на защитния прекъсвач с диференциална защита срещу недопустимия утечен ток намалява риска от електрически токов удар.

26.4 Безопасност на хора

- a) **Бъдете предпазливи, внимавайте какво правите и подхождайте разумно към работата с електрическия инструмент. Никога не използвайте електрическия инструмент, ако сте уморени или се намирате под влиянието на наркотици, алкохол или медикаменти.** Дори и само един миг на невнимание при употребата на електрическия инструмент може да доведе до сериозни наранявания.
- b) **Носете лично предпазно оборудване и винаги предпазни очила.** Носенето на лично предпазно оборудване, като прахо-защитна маска, защитни обувки с предпазвачи от хлъзгане подметки с грайфери, предпазна каска или антифони за защита на слуха, според вида и начина на използване на електрическия инструмент, намалява риска от наранявания.
- c) **Избягвайте неволно пускане на машината в действие. Обезателно проверете, за да сте сигурни, че електрическият инструмент е изключен, преди да го включите към мрежата за електрическо захранване и/или към акумулаторната батерия, преди да го хванете или носите.** Ако по време на пренасяне на електрическия инструмент държите пръста си на превключвателя или ако свържете електрическия инструмент във включено състояние към електрическото захранване, това може да доведе до злополука.
- d) **Преди да включите електрическия инструмент, отстранете всички инструменти за настройка или гаечни ключове.** Ако в някоя въртяща се част на електрическия инструмент се намира инструмент или ключ, това може да доведе до наранявания.
- e) **Избягвайте необичайни положения на тялото. Грижете се винаги да заемате сигурна и стабилна стойка и пазете равновесие по всяко време.** По този начин можете да контролирате електрическия инструмент в неочаквани ситуации.

- f) Носете подходящо облекло. Не носете широки дрехи или украшения. Пазете косите си и облеклото далеч от въртящите се части на апарата. Широките дрехи, украшенията или дългите коси могат да се закачат във въртящите се части на апарата.
- g) Ако могат да бъдат монтирани устройства за прахосмучене или улавяне на прах, те трябва да се свържат и да се използват правилно. Използването на прахосмучене може да намали опасностите, причинени от запрашаване.
- h) Не проявявайте небрежност по отношение на безопасността и не пренебрегвайте правилата за техника на безопасност, дори ако след многократна употреба на електрическия инструмент вече го познавате добре. Небрежното поведение може за броени части от секундата да доведе до тежки наранявания.

26.5 Използване и боравене с електрическия инструмент

- a) Не претоварвайте електрическия инструмент. При работа използвайте предназначения за това електрически инструмент. С подходящия електрически инструмент се работи по-добре и по-безопасно в дадения обхват на мощност.
- b) Не използвайте електрически инструмент, чийто превключвател е дефектен. Ако електрическият инструмент не може вече да се включва или изключва, той е опасен и трябва да се ремонтира.
- c) Винаги изваждайте щепсела от контакта и/или отстранявайте сменяемата акумулаторна батерия преди да предприемате настройки по апарата, преди да смените частите на работния инструмент или оставяте електрическия инструмент на съхранение. Тази предпазна мярка предотвратява неволно задействане на електрическия инструмент.
- d) Съхранявайте електрическите инструменти, които не се ползват в момента, далеч от обсега на деца. Не позволявайте електрическият инструмент да се използва от лица, които не са запознати подробно с него или не са прочели тези инструкции. Електрическите инструменти са опасни, ако се използват от неопитни лица.

- e) Поддържайте грижливо електрическите инструменти и работния инструмент. Контролирайте редовно дали движещите се части функционират правилно и дали не заяждат, дали няма счупени части или части, които са така повредени, че да пречат на функционирането на електрическия инструмент. Давайте за ремонт повредените части, преди да използвате електрическия инструмент. Много злополуки се причиняват от лошо поддържани електрически инструменти.
- f) Поддържайте електрическите инструменти винаги остри и чисти. Грижливо поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове се заклещват по-малко и се управляват по-лесно.
- g) Използвайте електрическия инструмент, работния инструмент, работните инструменти и т.н. съгласно посочените тук инструкции. При това съблюдавайте условията на работа и извършваната дейност. Използването на електрическите инструменти за други освен предвидените за тях цели и приложения, може да доведе до опасни ситуации.
- h) Поддържайте ръкохватките и повърхностите на ръкохватките в сухо, чисто състояние, незамазани с масло и мазнини. Хлъзгавите ръкохватки и повърхности на ръкохватките не позволяват стабилно обслужване и контрол на електрическия инструмент в непредвидени ситуации.

26.6 Използване и третиране на акумулаторния инструмент

- a) Зареждайте акумулаторните батерии само със зарядните устройства, които са препоръчани от производителя. За зарядно устройство, което е подходящо за определен вид акумулаторни батерии съществува опасност от пожар, ако то се използва с други акумулаторни батерии.
- b) Използвайте в електрическите инструменти само предназначения за това батерии (акумулатори). Използването на други батерии (акумулатори) може да доведе до наранявания и опасност от пожар.
- c) Ако батерията (акумулаторът) не се използва, тя трябва да се държи далеч от кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети,

които биха могли да предизвикат съединяване на късо на контактите. Късо съединение между контактите на батерията (аккумулятора) може да причини изгаряния или огън.

- d) При погрешно използване, от батерията (аккумулятора) може да изтече акумулаторна течност. Избягвайте контакт с течността. При случаен контакт с течността съответното място да се промие с вода. Ако течността попадне в очите, трябва да се потърси лекар. Изтичащата акумулаторна течност може да причини дразнене или изгаряне на кожата.
- e) Не използвайте повредени или променени акумулаторни батерии. Повредените или променените акумулаторни батерии могат да имат непредвидено поведение и така да доведат до пожар, експлозия или да предизвикат опасност от нараняване.
- f) Не подлагайте акумулаторната батерия на въздействието на огън или високи температури. Откритият огън или температури над 130 °C (265 °F) могат да предизвикат експлозия.
- g) Спазвайте всичките инструкции за зареждане и никога не зареждайте акумулаторната батерия или акумулаторния инструмент извън посочения в Ръководството за експлоатация температурен диапазон. Неправилното зареждане или зареждане извън допустимия температурен диапазон може да разруши акумулаторната батерия и да увеличи опасността от пожар.

26.7 Сервиз

- a) Давайте Вашия електрически инструмент за ремонт само при квалифициран и специализиран персонал и само с оригинални резервни части. По този начин се осигурява спазването на безопасността на апарата.
- b) Никога не правете поддръжка на повредени акумулаторни батерии. Всички дейности по поддръжката на акумулаторните батерии трябва да се извършват само от производителя или от оторизирани сервизни работилници.

26.8 Указания за безопасност за тример за трева, хросторез и хросторез с режещ диск

- a) Не използвайте машината при лошо време, особено при гръмотевични бури. Това намалява риска да бъдете ударени от мълния.
- b) Проучете внимателно работната зона за диви животни. Дивите животни могат да бъдат наранени от работещата машина.
- c) Огледайте внимателно работната зона и отстранете всички камъни, пръчки, телове, кости и други чужди тела. Изхвърляните части могат да причинят наранявания.
- d) Преди да използвате машината винаги проверявайте дали режещият инструмент или режещият диск и режещият или косещият блок не са повредени. Повредените части увеличават риска от нараняване.
- e) Следвайте инструкциите за смяна на работните инструменти. Неправилно затегнатите гайки или болтове на режещия диск могат или да го повредят, или да доведат до разхлабването му.
- f) Номиналните обороти на режещия инструмент трябва да се поне толкова високи, колкото максималните обороти, посочени върху машината. Режещите инструменти, въртящи се по-бързо от номиналната им обороти, могат да се счупят и да излетят.
- g) Носете защита за очите или главата и предпазни ръкавици. Подходящите лични предпазни средства ще намалят нараняванията, причинени от летящи отломки или случаен контакт с режещата корда или режещия диск.
- h) По време на работа винаги носете защитни обувки с нехлъзгащи се подметки. Никога не работете боси или със сандали с отворени пръсти. Това ще намали опасността от нараняване на крака при контакт с въртящата се режеща корда или режещия диск.
- i) По време на работа с машината винаги носете защитни обувки. Никога не работете боси или със сандали с отворени пръсти. Това ще намали опасността от нараняване на крака при контакт с въртящата се режеща корда или режещия диск.

- j) **По време на работа с машината носете дълги панталони.** Голата кожа увеличава вероятността от наранявания от изхвърчащи предмети.
- k) **По време на работа дръжте зрителите далеч.** Изхвърляните части могат да причинят сериозни наранявания.
- l) **При работа с машината винаги използвайте и двете си ръце.** Дръжте машината с две ръце, за да избегнете загуба на контрол.
- m) **Дръжте машината само за изолираните повърхности за хващане, тъй като режещата корда или режещият диск могат да попаднат на скрити под повърхността електрически проводници или на собствения мрежов кабел.** Контактът на режещата корда или режещия диск с токопроводящ кабел под напрежение може да постави под напрежение металните части на уреда и да предизвика електрически удар.
- n) **Внимавайте винаги да заемате сигурна и стабилна стойка и работете с машината само когато стоите на земята.** Хлъзгав терен или нестабилни опорни повърхности могат да доведат до загуба на равновесие или загуба на контрол над машината.
- o) **Не работете с машината на прекалено стръмни склонове.** Това намалява риска от загуба на контрол, подхлъзване и падане, което може да доведе до наранявания.
- p) **Когато работите по склонове се уверете, че сте заели стабилна стойка; винаги работете напречно на склона, никога нагоре или надолу, и бъдете изключително внимателни при промяна на посоката на работа.** Това намалява риска от загуба на контрол, подхлъзване и падане, което може да доведе до наранявания.
- q) **По време на работа дръжте всички части на тялото си далеч от режещата корда или режещия диск.** Преди да включите машината, се уверете, че режещата корда или режещият диск не докосват нищо. Момент на невнимание по време на работа с машината може да доведе до нараняване на вас или други.
- r) **Не работете с машината над нивото на кръста.** Това помага да се избегне случаен контакт с режещата корда или реже-
- щия диск и позволява по-добър контрол на машината в неочаквани ситуации.
- s) **Когато подрязвате храст или режете дърво под напрежение, бъдете готови за тяхното отпружиняване.** При отпускане на дървесните влакна, храстът или дървото могат да ударят оператора и/или да изкарат машината извън контрол.
- t) **Бъдете особено внимателни при рязане на ниски насаждения и млади фиданки.** Тънкият материал може да се закачи или улови от режещия диск и да Ви удари или да Ви накара да загубите равновесие.
- u) **Дръжте машината под контрол и не докосвайте режещите дискове или други опасни части, докато се движат.** Това намалява риска от нараняване от движещи се части.
- v) **Носете машината изключена и далеч от тялото си.** Правилното боравене с машината ще намали вероятността от случаен контакт с въртящите се режещ диск.
- w) **Про транспортиране или съхраняване на машината винаги поставяйте предпазната капачка върху металния режещ диск.** Правилното боравене с машината намалява вероятността от случаен контакт с режещия диск.
- x) **Използвайте резервните корди, резервните режещи глави или резервните режещи дискове само както е посочени от производителя.** Неправилно подобрите резервни части могат да увеличат риска от счупване и нараняване.
- y) **Уверете се, че превключвателят е изключен, а акумулаторната батерия - снета, преди да отстраните заседналия материал или да обслужите машината.** Неочакваното задействане на машината при отстраняване на заседналия материал може да доведе до сериозни наранявания.

Cuprins

1	Prefață.....	128
2	Informații referitoare la acest Manual de instrucțiuni.....	128
3	Cuprins.....	129
4	Instrucțiuni de siguranță.....	130
5	Pregătirea motocoasei de funcționare....	137
6	Încărcarea bateriei și a LED-urilor.....	138

7	Asamblarea motocoasei.....	139
8	Reglarea motocoasei pentru utilizator....	140
9	Introducerea și scoaterea bateriei.....	140
10	Pornirea și oprirea motocoasei.....	140
11	Verificarea acumulatorului și a motocoasei.....	141
12	Lucrul cu motocoasa.....	141
13	După lucru.....	142
14	Transportarea.....	142
15	Stocarea.....	143
16	Curățare.....	143
17	Întreținere.....	144
18	Reparare.....	144
19	Depanare.....	144
20	Date tehnice.....	146
21	Combinatii între unelte tăietoare și apărători.....	147
22	Piese de schimb și accesorii.....	147
23	Eliminare.....	147
24	Declarație de conformitate EU.....	147
25	Adrese.....	148
26	Instrucțiuni generale de siguranță pentru electrounete.....	148

1 Prefață

Stimată clientă, stimat client,

ne bucurăm că ați ales STIHL. Dezvoltăm și executăm produsele noastre în calitate de vârf, conform nevoilor clienților noștri. În felul acesta iau naștere produse de mare fiabilitate chiar și în condiții de solicitare extremă.

STIHL înseamnă calitate de vârf și în domeniul de service. Atelierele noastre de specialitate oferă consiliere și instrucțiuni competente, dar și o cuprinzătoare asistență tehnică.

Compania STIHL se angajează în mod expres să protejeze natura. Aceste instrucțiuni de utilizare sunt concepute pentru a vă ajuta la utilizarea sigură și ecologică a produsului dumneavoastră STIHL pe o durată lungă de exploatare.

Vă mulțumim pentru încredere și vă dorim multă bucurie la utilizarea produsului dumneavoastră STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

IMPORTANT! ÎNAINTE DE UTILIZARE, CITIȚI ȘI PĂSTRAȚI INSTRUCȚIUNILE.

2 Informații referitoare la acest Manual de instrucțiuni

2.1 Documente valabile

Sunt valabile prevederile locale privitoare la securitate.

- În plus față de acest Manual cu Instrucțiuni, citiți, înțelegeți și păstrați următoarele documente:
 - Manualul de utilizare și ambalajul uneltei tăietoare utilizate
 - Instrucțiuni de siguranță acumulator STIHL AK
 - Informații privind siguranța pentru acumulatori și produsele STIHL cu acumulator încorporat: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Identificarea Notelor de avertizare din text



AVERTISMENT

- Această notă poate indica pericolele care au ca rezultat răni grave sau decese.
 - Măsurile specificate pot împiedica răni grave sau decesele.

INDICAȚIE

- Această notă indică pericolele care pot avea ca rezultat avariarea bunurilor.
 - Măsurile specificate pot împiedica avariarea bunurilor.

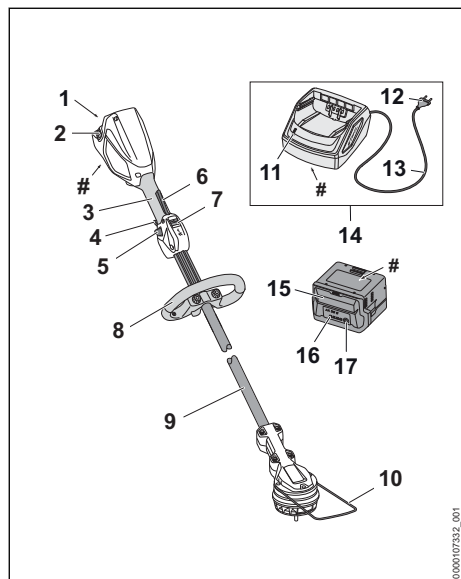
2.3 Simboluri în text



Acest simbol se referă la un capitol din aceste instrucțiuni de folosire.

3 Cuprins

3.1 Motocoasă, acumulator și încărcător



- 1 Compartimentul acumulatorului**
Compartimentul acumulatorului adăpostește acumulatorul.
- 2 Manetă de blocare**
Maneta de blocare blochează acumulatorul în compartimentul acumulatorului.
- 3 Mâner de comandă**
Mânerul de comandă folosește la operarea, susținerea și ghidarea motocoasei.
- 4 Manetă de acționare**
Maneta de acționare pornește și oprește motocoasa.
- 5 Cursor de deblocare**
Cursorul de deblocare blochează maneta de acționare.
- 6 Pârghie ergonomică**
Pârghia ergonomică menține cursorul de deblocare pe poziție, dacă se eliberează maneta de acționare.
- 7 Comutator pentru trepte de putere**
Comutatorul pentru trepte de putere servește la reglarea treptei de putere.
- 8 Mâner circular**
Mânerul circular servește la susținerea și ghidarea motocoasei.

9 Tijă

Tija conectează toate componentele.

10 Distanțier

Distanțierul protejează obiectele față de contactul cu unealta tăietoare.

11 LED-ul

LED-ul indică starea încărcătorului.

12 Ștecăr de rețea

Ștecărul de rețea leagă cablul electric la o priză.

13 Cablu electric

Cablul electric conectează încărcătorul la ștecărul de rețea.

14 Încărcător

Încărcătorul încarcă acumulatorul.

15 Acumulator

Acumulatorul furnizează electricitate motocoasei.

16 LED-uri

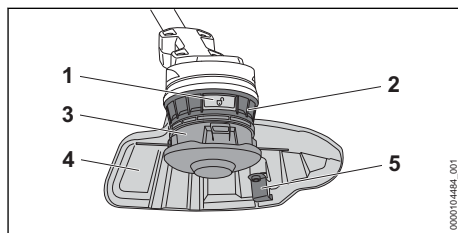
LED-urile indică starea de încărcare a acumulatorului și defecțiunile.

17 Butonul

Butonul activează LED-urile de pe acumulator.

Plăcuță de identificare cu seria mașinii

3.2 Apărătoare și unelte tăietoare



1 Buton de deblocare

Butonul de deblocare eliberează capul cositor.

2 Roata ventilatorului

Roata ventilatorului răcește electromotorul.

3 Cap cositor

Capul cositor oprește firele cositoare.

4 Apărătoare

Apărătoarea protejează utilizatorul contra obiectelor proiectate cu mare viteză și contra contactului cu unealta tăietoare.

5 Cuțit de debitat

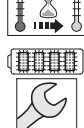
Cuțitul de debitat taie firele cositoare la lungimea corectă în timpul lucrului.

3.3 Simboluri

Simbolurile se pot afla pe motocoasă, acumulator și încărcător și semnifică următoarele:

 Acest simbol indică turația maximă a uneii tăietoare.

 1 LED luminează roșu. Acumulatorul este prea fierbinte sau prea rece.

 4 LED-uri luminează intermitent roșu. Defecțiune la acumulator.

 LED-ul luminează în verde, iar LED-urile de pe acumulator luminează sau clipește în verde. Acumulatorul este în curs de încărcare.

 LED-ul luminează intermitent roșu. Nu există contact electric între acumulator și încărcător sau încărcătorul este defect.

 **LWA** Nivelul de putere sonoră garantat conform Directivei 2000/14/CE în dB(A), pentru a se putea compara nivelul emisie de zgomot al produselor.

 Informația de lângă simbol indică conținutul de energie al acumulatorului, conform specificațiilor din partea producătorului de celule. Conținutul de energie aflat la dispoziție pentru utilizare este mai mic.

 Operați aparatul electric într-un spațiu uscat, închis.

 Nu aruncați produsul la gunoierul menajer.

Treapta de putere maximă.



Treapta de putere ECO.



4 Instrucțiuni de siguranță

4.1 Simboluri de avertizare

Simbolurile de avertizare de pe motocoasă, acumulator sau încărcător semnifică următoarele:

 Respectați instrucțiunile de siguranță și măsurile în legătură cu acestea.

 Citiți, aprofundați și păstrați instrucțiunile de utilizare.



Purtați ochelari de protecție.



Respectați instrucțiunile de siguranță privind obiectele propulsate și dimensiunile acestora.



Scoateți acumulatorul în timpul pauzelor de lucru, transportului, depozitării, lucrărilor de întreținere sau reparare.



Protejați motocoasa și încărcătorul împotriva ploii și a umidității.



Păstrați distanța de siguranță.



Nu utilizați unelte tăietoare metalice.



Protejați acumulatorul de căldură și de foc.



Protejați acumulatorul împotriva ploii și a umidității și nu îl scufundați în lichide.

4.2 Utilizare conform destinației

Motocoasa STIHL FSA 60.0 R este folosită la tăierea ierburilor.

Este interzisă folosirea motocoasei pe timp ploios.

Acumulatorul STIHL AK furnizează electricitate motocoasei.

Încărcătorul STIHL AL 101 încarcă acumulatorul STIHL AK.

▲ AVERTISMENT

- Acumulatorii și încărcătoarele care nu au fost aprobate de STIHL pentru motocoasă pot produce incendii și explozii. Risc de rănire gravă a persoanelor sau de deces și de pagube materiale.
 - Folosiți motocoasa cu un acumulator STIHL AK.
 - Încărcați acumulatorul STIHL AK cu un încărcător STIHL AL 101, AL 301 sau AL 501.
- În cazul în care motocoasa, acumulatorul sau încărcătorul nu sunt utilizate conform des-

tinației, oamenii pot fi grav răniți sau uciși, iar bunurile pot fi avariate.

- Utilizați motocoasa, acumulatorul și încărcătorul așa cum este descris în prezentele instrucțiuni de utilizare.

4.3 Cerințe privind utilizatorul

▲ AVERTISMENT

- Utilizatorii care nu au beneficiat de instruire nu pot recunoaște sau evalua pericolele pe care le prezintă motocoasa, acumulatorul și încărcătorul. Risc de răniri grave sau deces pentru utilizator sau alte persoane.



- Citiți, aprofundați și păstrați instrucțiunile de utilizare.

- În cazul în care motocoasa, acumulatorul sau încărcătorul sunt înmânate altei persoane: predați și instrucțiunile de utilizare.
- Se asigură faptul că utilizatorul îndeplinește cerințele următoare:
 - Utilizatorul este odihnit.
 - Utilizatorul este capabil din punct de vedere fizic, senzorial și mental să folosească și să lucreze cu motocoasa, acumulatorul și încărcătorul. Utilizatorii cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse trebuie să li se permită lucrul doar sub supraveghere sau conform instrucțiunilor unei persoane responsabile.
 - Utilizatorul poate recunoaște și evalua pericolele pe care le prezintă motocoasa, acumulatorul și încărcătorul.
 - Utilizatorul este major sau este instruit în profesie sub supraveghere conform reglementărilor naționale corespunzătoare.
 - Utilizatorul a beneficiat de instruire din partea unui distribuitor sau profesionist STIHL înainte de a lucra cu motocoasa și de a utiliza încărcătorul pentru prima dată.
 - Utilizatorul nu se află sub influența alcoolului, a medicamentelor sau a drogurilor.
- Dacă există neclarități: adresați-vă unui distribuitor STIHL.

4.4 Îmbrăcăminte și echipament

▲ AVERTISMENT

- În timpul lucrului, obiectele pot fi proiectate cu viteze mari. Pericol de rănire a utilizatorului.



- Purtați ochelari de protecție strămți. Ochelari de protecție adecvați, verificați conform normei EN 166 sau conform prevederilor naționale, se pot găsi în comerț cu identificarea corespunzătoare.

- În cazul în care fața poate fi rănită în timpul lucrului: STIHL recomandă purtarea unei măști de protecție peste ochelarii de protecție.
- Purtați un pantalon lung dintr-un material rezistent.
- În timpul lucrului poate fi generat praf. Praful inspirat poate afecta sănătatea și poate declanșa reacții alergice.
 - Dacă se ridică praful: purtați o mască pentru praf.
- Îmbrăcăminte neadecvată se poate prinde în copaci, arbuști și în motocoasă. Utilizatorii care nu folosesc îmbrăcăminte adecvată se pot răni grav.
 - Purtați haine strânse pe corp.
 - Scoateți-vă eșarfele și bijuteriile.
- În timpul lucrului, utilizatorul poate intra în contact cu unealta tăietoare rotativă. Utilizatorul poate fi rănit grav.
 - Purtați încălțăminte făcute din material rezistent la uzură.
 - Purtați un pantalon lung dintr-un material rezistent.
- La montarea și demontarea unelei tăietoare și în timpul curățării sau întreținerii, utilizatorul poate intra în contact cu unealta tăietoare sau cușitul de debitat. Pericol de rănire a utilizatorului.
 - Purtați mănuși de lucru făcute din material rezistent la uzură.
- În cazul în care utilizatorul poartă încălțăminte necorespunzătoare, acesta poate aluneca. Pericol de rănire a utilizatorului.
 - Purtați încălțăminte închisă, stabilă, cu talpă antiderapantă.

4.5 Spațiu de lucru și mediu

4.5.1 Motocoasă

▲ AVERTISMENT

- Persoanele neautorizate, copiii și animalele nu pot recunoaște și evalua pericolele pe care le reprezintă motocoasa și obiectele proiectate. Persoanele neautorizate, copiii și animalele pot fi rănite grav, iar bunurile pot fi avariate.



- Nu permiteți accesul persoanelor neautorizate, al copiilor și animalelor pe o rază de 15 m în jurul zonei de lucru.

- ▶ Respectați o distanță de 15 m față de orice obiect.
- ▶ Motocoasa nu se va lăsa nesupravegheată.
- ▶ Asigurați-vă de faptul că nu este posibilă joaca copiilor cu motocoasa.
- Motocoasa nu este protejată împotriva apei. În timpul lucrului pe vreme ploioasă sau într-un mediu umed, există pericol de electrocutare. Utilizatorul poate fi rănit, iar motocoasa se poate deteriora.



- ▶ Nu lucrați niciodată pe vreme ploioasă și nici într-un mediu umed.

- Componentele electrice ale motocoasei pot produce scântei. Scântele pot declanșa incendii și explozii într-un mediu foarte inflamabil sau exploziv. Risc de rănire gravă a persoanelor sau de deces și de avariere a bunurilor.
- ▶ Nu lucrați niciodată într-un mediu foarte inflamabil sau exploziv.

4.5.2 Acumulator

▲ AVERTISMENT

- Persoanele neautorizate, copiii și animalele nu pot recunoaște și evalua pericolele pe care le reprezintă acumulatorul. Persoanele neimplicate, copiii și animalele pot fi rănite grav.
- ▶ Țineți la distanță persoanele neimplicate, copiii și animalele.
- ▶ Nu lăsați acumulatorul nesupravegheat.
- ▶ Asigurați-vă de faptul că nu este posibilă joaca copiilor cu acumulatorul.
- Acumulatorul nu este protejat împotriva tuturor influențelor mediului. Dacă acumulatorul este expus la anumite influențe ale mediului, acesta se poate aprinde, exploda ori se poate deteriora iremediabil. Risc de rănire gravă a persoanelor și de pagube materiale.



- ▶ Protejați acumulatorul de căldură și de foc.
- ▶ Nu aruncați acumulatorul în foc.

- ▶ Nu încărcați, nu utilizați și nu depozitați acumulatorul la temperaturi aflate în afara intervalului specificat, 20.5.



- ▶ Protejați bateria împotriva ploii și a umidității și nu o scufundați în lichide.

- ▶ Nu apropiați acumulatorul de obiecte metalice mici.
- ▶ Nu expuneți acumulatorul la presiune înaltă.
- ▶ Nu expuneți acumulatorul la microunde.

- ▶ Protejați acumulatorul împotriva substanțelor chimice și a sărurilor.

4.5.3 Încărcător

▲ AVERTISMENT

- Persoanele neautorizate și copiii nu pot recunoaște și evalua pericolele pe care le reprezintă încărcătorul și curentul electric. Persoanele neimplicate, copiii și animalele pot fi rănite grav sau poate fi provocat decesul acestora.

- ▶ Țineți la distanță persoanele neautorizate, copiii și animalele.

- ▶ Asigurați-vă că nu este posibil ca copiii să se joace cu încărcătorul.

- Încărcătorul nu este impermeabil. La desfășurarea lucrărilor pe vreme ploioasă sau într-un mediu umed, există pericol de electrocutare. Utilizatorul poate fi rănit, iar încărcătorul se poate deteriora.



- ▶ Nu lucrați niciodată pe vreme ploioasă și nici într-un mediu umed.

- Încărcătorul nu este protejat împotriva tuturor influențelor mediului. Dacă încărcătorul este expus la anumite influențe ale mediului, acesta se poate aprinde sau exploda. Risc de rănire gravă a persoanelor și de pagube materiale.

- ▶ Operați încărcătorul într-un spațiu uscat, închis.
- ▶ Nu utilizați încărcătorul într-un mediu extrem de inflamabil sau exploziv.
- ▶ Nu utilizați încărcătorul pe o bază inflamabilă.
- ▶ Nu utilizați și nu depozitați încărcătorul la temperaturi aflate în afara intervalului specificat, 20.5.
- Risc de împiedicare de cablul electric. Risc de rănire a persoanelor și de avariere a încărcătorului.
- ▶ Pozați cablul electric astfel încât nimeni să nu se poată împiedica de el.

4.6 Starea sigură în exploatare

4.6.1 Motocoasă

Motocoasa este în stare de siguranță în cazul în care sunt îndeplinite următoarele condiții:

- Motocoasa nu prezintă deteriorări.
- Motocoasa este curată și uscată.
- Elementele de comandă funcționează și nu sunt modificate.

- Este montată o combinație între unealta tăietoare și apărătoare, menționată în acest Manual de instrucțiuni.
- Unealta tăietoare și apărătoarea sunt montate corect.
- Au fost montate accesorii originale STIHL pentru această motocoasă.
- Accesoriiile au fost montate corect.

▲ AVERTISMENT

- Într-o stare nesigură, componentele ar putea să nu mai funcționeze corect, iar dispozitivele de siguranță ar putea fi dezactivate. Persoanele pot fi rănite grav sau chiar omorâte.
 - ▶ Lucrați cu o motocoasă nedeteriorată.
 - ▶ Dacă motocoasa este murdară sau umeză: Curățați motocoasa și lăsați-o să se usuce.
 - ▶ Nu aduceți modificări motocoasei. Excepție: Montarea unei combinații de unealtă tăietoare și apărătoare, menționată în acest Manual de instrucțiuni.
 - ▶ Dacă elementele de comandă nu funcționează: Nu lucrați cu motocoasa.
 - ▶ Nu montați unelte tăietoare din metal.
 - ▶ Montați accesoriiile originale STIHL pentru această motocoasă.
 - ▶ Montați unealta tăietoare și apărătoarea conform descrierii din Manualul cu instrucțiuni.
 - ▶ Montați accesoriul așa cum este prezentat în manualul cu instrucțiuni sau în manualul accesoriului.
 - ▶ Nu introduceți obiecte în orificiile motocoasei.
 - ▶ Înlocuiți panourile indicatoare uzate sau deteriorate.
 - ▶ Dacă există neclarități: Adresați-vă unui distribuitor STIHL.

4.6.2 Apărătoare

Bateria se află într-o stare sigură atunci când se întrunesc următoarele condiții:

- Protecția nu prezintă deteriorări.
- Accesoriiile au fost montate corect.

▲ AVERTISMENT

- Într-o stare nesigură, componentele ar putea să nu mai funcționeze corect, iar dispozitivele de siguranță ar putea fi dezactivate. Risc de rănire gravă.
 - ▶ Lucrați cu o apărătoare nedeteriorată.
 - ▶ Lucrați cu un cuțit de debitat montat corect.
 - ▶ Dacă aveți neclarități, vă rugăm să vă adresați unui distribuitor STIHL.

4.6.3 Cap cositor

Capul cositor se află într-o stare sigură atunci când se întrunesc următoarele condiții:

- Capul cositor nu prezintă deteriorări.
- Capul cositor nu este blocat.
- Capul cositor este montat corect.
- Firele cositoare sunt montate corect.
- Dacă se utilizează un cap cositor PolyCut cu cuțite din plastic:
 - Cuțitele din plastic sunt nedeteriorate și fără fisuri.
 - Cuțitele din plastic sunt montate corect.
- Nu au fost depășite limitele de uzură.

▲ AVERTISMENT

- Într-o stare lipsită de siguranță, piese de la capul cositor, de la firele pentru cosit iarba sau de la cuțitele din plastic se pot desface și pot fi proiectate. Se pot produce grave leziuni corporale.
 - ▶ Lucrați cu un cap cositor nedeteriorat.
 - ▶ Dacă se utilizează un cap cositor PolyCut cu cuțite din plastic: lucrați cu cuțite din plastic nedeteriorate.
 - ▶ Nu înlocuiți firele pentru cosit iarba sau cuțitele din plastic cu obiecte din metal.
 - ▶ Observați și respectați limitele de uzură.
 - ▶ Dacă există neclarități: adresați-vă unui distribuitor STIHL.

4.6.4 Acumulator

Acumulatorul se află într-o stare sigură atunci când se întrunesc următoarele condiții:

- Acumulatorul nu este deteriorat.
- Acumulatorul este curat și uscat.
- Acumulatorul funcționează și nu este modificat.

▲ AVERTISMENT

- Dacă nu este în stare sigură, este posibil ca acumulatorul să nu mai funcționeze în siguranță. Se pot produce grave leziuni corporale.
 - ▶ Desfășurați lucrări doar cu un acumulator funcțional, care nu prezintă deteriorări.
 - ▶ Nu încărcați un acumulator deteriorat sau defect.
 - ▶ Dacă acumulatorul este murdar: curățați acumulatorul.
 - ▶ Dacă acumulatorul este ud sau umez: lăsați acumulatorul să se usuce,  20.6.
 - ▶ Nu modificați acumulatorul.
 - ▶ Nu introduceți obiecte în orificiile acumulatorului.
 - ▶ Nu conectați contactele electrice ale acumulatorului cu obiecte metalice și nu le scurtcircuitați.

- ▶ Nu deschideți acumulatorul.
- ▶ Înlocuiți panourile indicatoare uzate sau deteriorate.
- Dintr-un acumulator deteriorat poate curge lichid. Contactul pielii sau al ochilor cu lichidul poate produce iritații ale pielii sau ochilor.
 - ▶ Evitați contactul cu lichidul.
 - ▶ În caz de contact cu pielea: zonele de piele afectate se spală cu apă din abundență și săpun.
 - ▶ În caz de contact cu ochii: spălați ochii cel puțin 15 minute cu apă din abundență și consultați un medic.
- Un acumulator deteriorat sau defect poate emite un miros neobișnuit, poate fumege sau se poate aprinde. Risc de rănire gravă a persoanelor sau de deces și de pagube materiale.
 - ▶ Dacă acumulatorul emite un miros neobișnuit sau fum, nu folosiți acumulatorul și păstrați-l la distanță de substanțe inflamabile.
 - ▶ Dacă acumulatorul arde: stingeți-l cu un extingtor sau cu apă.

4.6.5 Încărcător

Încărcătorul se află într-o stare sigură atunci când se întrunesc următoarele condiții:

- Încărcătorul nu este deteriorat.
- Încărcătorul este curat și uscat.

▲ AVERTISMENT

- Într-o stare nesigură, componentele ar putea să nu mai funcționeze corect, iar dispozitivele de siguranță ar putea fi dezactivate. Aceasta poate duce la leziuni corporale grave, chiar letale.
 - ▶ Folosiți un încărcător nedeteriorat.
 - ▶ Dacă încărcătorul este murdar sau umed: Curățați încărcătorul și lăsați-l să se usuce.
 - ▶ Nu modificați încărcătorul.
 - ▶ Nu introduceți obiecte în orificiile încărcătorului.
 - ▶ Nu conectați contactele electrice ale încărcătorului cu obiecte metalice (scurtcircuit).
 - ▶ Nu deschideți încărcătorul.

4.7 Utilizarea

▲ AVERTISMENT

- În anumite situații, utilizatorul nu poate lucra în mod concentrat. Utilizatorul se poate împiedica, poate cădea și se poate răni grav.
 - ▶ Lucrați calm și metodic.
 - ▶ În cazul în care condițiile de lumină și de vizibilitate sunt proaste: nu lucrați cu motocoasa.
- ▶ Lucrați singur cu motocoasa.
- ▶ Ghidați unealta tăietoare aproape de sol și orizontal față de teren.
- ▶ Aveți grijă la obstacole.
- ▶ Lucrați stând în picioare, menținându-vă echilibrul.
- ▶ În cazul în care simțiți semne de oboseală: luați o pauză de lucru.
- Unealta tăietoare rotativă îl poate tăia pe utilizator. Utilizatorul poate fi rănit grav.
 - ▶ Nu atingeți unealta tăietoare rotativă.
 - ▶ Dacă unealta tăietoare este blocată de un obiect: Decuplați motocoasa și scoateți acumulatorul. Doar atunci îndepărtați obiectul.
- Dacă motocoasa a fost supusă unor solicitări necorespunzătoare (de exemplu șocuri prin lovitură sau prăbușire), ea ar putea fi într-o stare nesigură. Risc de rănire gravă a persoanelor și de pagube materiale.
 - ▶ Verificați starea sigură a motocoasei.
 - ▶ Dacă există neclarități: adresați-vă unui distribuitor STIHL.
- Dacă, în timpul lucrului, motocoasa are un comportament diferit sau neregulat, ea ar putea fi într-o stare nesigură. Risc de rănire gravă a persoanelor și de pagube materiale.
 - ▶ Oprii lucrul, scoateți acumulatorul și apelați la un distribuitor STIHL.
- În timpul lucrului, este posibil ca motocoasa să producă vibrații.
 - ▶ Purtați mănuși.
 - ▶ Faceți pauze de lucru.
 - ▶ În cazul semnelor de probleme de circulație sanguină (boala degetului alb): adresați-vă unui medic.
- Dacă, pe durata lucrului, unealta tăietoare lovește un obiect străin, atunci acesta sau părți din acesta pot fi proiectate cu viteză ridicată. Risc de rănire a persoanelor și de pagube materiale.
 - ▶ Îndepărtați obiectele străine din zona de lucru.
- În cazul în care unealta tăietoare rotativă lovește un obiect dur, pot apărea scântei și este posibilă deteriorarea unelei tăietoare. Scântelele pot declanșa incendii într-un mediu cu nivel ridicat de inflamabilitate. Risc de rănire gravă a persoanelor sau de deces și de pagube materiale.
 - ▶ Nu lucrați în medii ambiante ușor inflamabile.
 - ▶ Asigurați-vă că unealta tăietoare este într-o stare sigură.
- În cazul în care maneta de acționare este eliberată, unealta tăietoare continuă să se

rotească pentru o perioadă scurtă de timp. Se pot produce grave leziuni corporale.

- ▶ Așteptați până când unealta tăietoare nu se mai rotește.

4.8 Încărcare

▲ AVERTISMENT

- În timpul încărcării, un încărcător avariât sau defect poate emite un miros neobișnuit sau fum. Risc de rănire a persoanelor și de avariere a bunurilor.
 - ▶ Scoateți ștecherul de rețea din priză.
- În cazul disipării inadecvate a căldurii, este posibil ca încărcătorul să se supraîncălzească și să producă un incendiu. Risc de rănire gravă a persoanelor sau de deces și de avariere a bunurilor.
 - ▶ Nu acoperiți încărcătorul.

4.9 Conexiunea electrică

Contactul cu piesele aflate sub tensiune poate avea cauzele următoare:

- Cablul electric sau cablul prelungitor este deteriorat.
- Ștecărul cablului electric sau al cablului prelungitor este deteriorat.
- Priza nu este instalată corect.

▲ PERICOL

- Contactul cu piesele aflate sub tensiune poate avea drept urmare o electrocutare. Risc de rănire gravă sau deces.
 - ▶ Se asigură faptul că nu este deteriorat cablul electric, cablul prelungitor și ștecărele aferente.



În cazul în care cablul electric sau cablul prelungitor este deteriorat:

- ▶ Nu atingeți zona deteriorată.
- ▶ Scoateți ștecărul din priză.
- ▶ Apucați cablul electric, cablul prelungitor și ștecărele aferente numai cu mâinile uscate.
- ▶ Ștecărul de rețea al cablului electric sau al cablului prelungitor se introduce într-o priză cu contact de protecție instalată corect și asigurată.
- ▶ Încărcătorul se conectează cu ajutorul unui întrerupător de protecție la curent rezidual (30 mA, 30 ms).
- Un cablu prelungitor deteriorat sau neadecvat poate cauza o electrocutare. Persoanele pot fi rănite grav sau chiar omorâte.
 - ▶ Folosiți un cablu prelungitor cu o secțiune transversală corectă, 20.4.

▲ AVERTISMENT

- În timpul încărcării, o tensiune de alimentare incorectă sau o frecvență de alimentare incorectă pot avea ca rezultat o supratensiune în încărcător. Încărcătorul poate fi avariât.
 - ▶ Asigurați-vă că tensiunea la priză și frecvența la priză corespund cu datele de pe plăcuța de identificare a încărcătorului.
- Dacă încărcătorul portabil este conectat la o priză multiplă, componentele electrice se pot supraîncărca în timpul încărcării. Componentele electrice se pot încălzi și declanșa un incendiu. Risc de rănire gravă a persoanelor sau de deces și de pagube materiale.
 - ▶ Asigurați-vă că specificațiile privind puterea ale prizei multiple nu sunt depășite de suma specificațiilor de pe plăcuța de indentificare a încărcătorului portabil și toate aparatele electrice conectate la priza multiplă.
- Un cablu electric sau cablu prelungitor pozat greșit poate fi deteriorat, iar persoanele se pot împiedica de acesta. Persoanele se pot răni, iar cablul electric sau cablul prelungitor se pot deteriora.
 - ▶ Cablul electric sau cablul prelungitor se pozează și marchează astfel încât să nu fie posibilă împiedicarea persoanelor.
 - ▶ Cablul electric și cablul prelungitor se pozează astfel încât să nu fie întinse sau răsucite.
 - ▶ Cablul electric și cablul prelungitor se pozează astfel încât să nu fie deteriorate, îndoite, strivite sau forfecate.
 - ▶ Cablul electric și cablul prelungitor se protejează contra căldurii, uleiului și substanțelor chimice.
 - ▶ Cablul electric și cablul prelungitor se așează pe o bază uscată.
- În timpul lucrului se încălzește cablul prelungitor. Dacă nu se evacuează căldura, atunci aceasta poate declanșa un incendiu.
 - ▶ Dacă se folosește un tambur pentru cablu: derulați cablul complet de pe tambur.
- În cazul în care cablurile electrice și țevile sunt trase în perete, ele se pot deteriora dacă încărcătorul este montat pe perete. Contactul cu componentele sub tensiune poate avea ca rezultat șocul electric. Risc de rănire gravă a persoanelor și de pagube materiale.
 - ▶ Asigurați-vă de faptul că în locul prevăzut nu sunt trase în perete cabluri electrice și țevi.
- În cazul în care încărcătorul nu este montat pe perete așa cum este prezentat în acest manual de utilizare, încărcătorul sau acumula-

torul poate să cadă, eventual încărcătorul se poate supraîncălzi. Risc de rănire a persoanelor și de avariere a bunurilor.

- ▶ Montați încărcătorul pe un perete conform celor prezentate în acest manual de utilizare.
- Dacă încărcătorul cu acumulatorul introdus este montat pe un perete, acumulatorul poate cădea din încărcător. Risc de rănire a persoanelor și de avariere a bunurilor.
 - ▶ Montați mai întâi încărcătorul pe perete și apoi introduceți acumulatorul.

4.10 Transportarea

4.10.1 Motocoasă

▲ AVERTISMENT

- În timpul transportului, motocoasa poate cădea sau se poate deplasa. Risc de rănire a persoanelor și de avariere a bunurilor.



- ▶ Extrageți acumulatorul.

- ▶ Asigurați motocoasa cu centuri de fixare, curele sau cu o plasă astfel încât aceasta să nu poată cădea și să nu se poată deplasa.

4.10.2 Acumulator

▲ AVERTISMENT

- Acumulatorul nu este protejat împotriva tuturor influențelor mediului. Dacă acumulatorul este expus la anumite influențe ale mediului, acesta se poate deteriora, iar bunurile pot fi avariate.
 - ▶ Nu transportați un acumulator deteriorat.
- În timpul transportului, acumulatorul poate cădea sau se poate deplasa. Risc de rănire a persoanelor și de avariere a bunurilor.
 - ▶ Ambalați acumulatorul în ambalaj, astfel încât să nu se poată mișca.
 - ▶ Asigurați ambalajul astfel încât să nu se poată mișca.

4.10.3 Încărcător

▲ AVERTISMENT

- În timpul transportului, încărcătorul poate cădea sau se poate deplasa. Risc de rănire a persoanelor și de avariere a bunurilor.
 - ▶ Scoateți ștecărul din priză.
 - ▶ Extrageți acumulatorul.
 - ▶ Asigurați încărcătorul cu centuri de fixare, curele sau cu o plasă astfel încât aceasta

să nu poată cădea și să nu se poată deplasa.

- Cablul de alimentare nu se pretează la transportul încărcătorului cu ajutorul acestuia. Cablul de alimentare și încărcătorul se pot deteriora.
 - ▶ Înfășurați cablul de racord și fixați-l la încărcător.

4.11 Stocarea

4.11.1 Motocoasă

▲ AVERTISMENT

- Copiii nu pot recunoaște și evalua pericolele pe care le prezintă motocoasa. Copii pot suferi leziuni grave.



- ▶ Extrageți acumulatorul.

- ▶ Depozitați motocoasa într-un loc care nu este la îndemâna copiilor.
- Contactele electrice de la motocoasă și de la componentele metalice pot coroda din cauza umezelii. Motocoasa se poate deteriora.



- ▶ Extrageți acumulatorul.

- ▶ Depozitați motocoasa într-un loc curat și uscat.

4.11.2 Acumulator

▲ AVERTISMENT

- Copiii nu pot recunoaște și evalua pericolele pe care le prezintă acumulatorul. Copiii pot suferi leziuni grave.
 - ▶ Depozitați acumulatorul într-un loc care nu este la îndemâna copiilor.
- Acumulatorul nu este protejat împotriva tuturor influențelor mediului. Dacă acumulatorul este expus la anumite influențe ale mediului, acesta se poate deteriora iremediabil.
 - ▶ Depozitați acumulatorul într-un loc curat și uscat.
 - ▶ Depozitați acumulatorul într-un spațiu închis.
 - ▶ Depozitați bateria separat de motocoasă.
 - ▶ Dacă acumulatorul este depozitat în încărcător: îndepărtați ștecărul de rețea și depozitați acumulatorul cu o stare de încărcare între 40 % și 60 % (2 LED-uri care luminează verde).

- Nu depozitați acumulatorul la temperaturi aflate în afara intervalului specificat,  20.5.

4.11.3 Încărcător

▲ AVERTISMENT

- Copiii nu pot recunoaște și evalua pericolele pe care le prezintă încărcătorul. Copiii sunt în situații de risc de rănire gravă sau deces.
 - Scoateți ștecărul de rețea.
 - Depozitați încărcătorul într-un loc care nu este la îndemâna copiilor.
- Încărcătorul nu este protejat împotriva tuturor influențelor mediului. Dacă încărcătorul este expus la anumite influențe ale mediului, acesta se poate avaria.
 - Scoateți ștecărul de rețea.
 - Dacă încărcătorul este cald: Lăsați încărcătorul să se răcească.
 - Depozitați încărcătorul într-un loc curat și uscat.
 - Depozitați încărcătorul într-un spațiu închis.
 - Nu depozitați încărcătorul la temperaturi aflate în afara intervalului specificat,  20.5.
- Cablul de alimentare nu se pretează la transportarea sau suspendarea încărcătorului cu ajutorul acestuia. Cablul de alimentare și încărcătorul se pot deteriora.
 - Apucați și țineți încărcătorul de carcasă. Degajarea mânerului încărcătorului facilitează ridicarea acestuia.
 - Suspendați încărcătorul de consola de perete.

4.12 Curățarea, întreținerea și repararea

▲ AVERTISMENT

- Dacă este introdus acumulatorul pe durata curățării, întreținerii sau reparării este posibilă pornirea accidentală a motocoasei. Risc de rănire gravă a persoanelor și de pagube materiale.



- Extrageți acumulatorul.

- Detergenții abrazivi, curățarea cu jet de apă sau obiectele ascuțite pot deteriora motocoasa, apărătoarea, unealta tăietoare, acumulatorul și încărcătorul. Dacă motocoasa, apărătoarea, unealta tăietoare, acumulatorul sau încărcătorul nu sunt curățate corespunzător, componentele ar putea să nu mai funcționeze

corect, iar dispozitivele de siguranță să fie dezactivate. Se pot produce grave leziuni corporale.

- Curățați motocoasa, apărătoarea, unealta tăietoare, acumulatorul și încărcătorul conform descrierii din aceste instrucțiuni de utilizare.
- Dacă motocoasa, apărătoarea, unealta tăietoare, acumulatorul sau încărcătorul nu sunt întreținute sau reparate corespunzător, componentele ar putea să nu mai funcționeze corect, iar dispozitivele de siguranță să fie dezactivate. Există un risc de vătămări grave sau chiar de deces.
 - Nu efectuați lucrări de întreținere sau reparație pe cont propriu la nivelul motocoasei, al apărătoarei, al unelei tăietoare, al acumulatorului și al încărcătorului.
 - În cazul în care motocoasa, apărătoarea, unealta tăietoare, acumulatorul sau încărcătorul trebuie întreținute sau reparate: Apelați la un distribuitor STIHL.

5 Pregătirea motocoasei de funcționare

5.1 Pregătirea motocoasei pentru utilizare

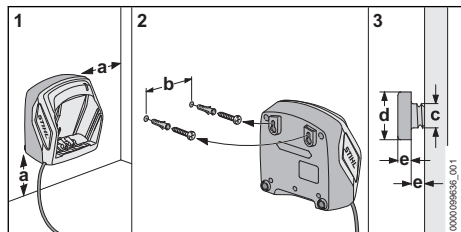
Înainte de începerea oricăror lucrări trebuie parcurși pașii următori:

- Asigurați-vă că următoarele componente sunt într-o stare sigură:
 - Motocoasă,  4.6.1.
 - Apărătoare,  4.6.2.
 - Cap cositor,  4.6.3.
 - Acumulator,  4.6.4.
 - Încărcător,  4.6.5.
- Verificați acumulatorul,  11.2.
- Încărcați complet acumulatorul,  6.2.
- Curățați motocoasa,  16.1.
- Atașați apărătoarea,  7.1.
- Atașați mânerul circular,  7.2.
- Atașați capul cositor,  7.3.1.
- Reglați mânerul circular,  8.1.
- Verificați elementele de comandă,  11.1.
- Dacă pașii nu pot fi efectuați: nu folosiți motocoasa și contactați un distribuitor STIHL.

6 Încărcarea bateriei și a LED-urilor

6.1 Montarea încărcătorului pe un perete

Încărcătorul poate fi montat pe un perete.



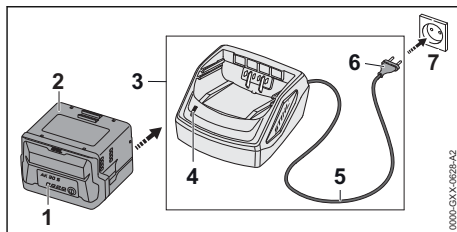
- ▶ Montați încărcătorul pe perete, astfel încât să se respecte următoarele condiții:
 - Să fie folosite materiale de fixare corespunzătoare.
 - Încărcătorul este în poziție orizontală. Respectați următoarele mărimi:
 - a = minim 100 mm
 - b (pentru AL 101) = 75 mm
 - b (pentru AL 301, AL 501) = 100 mm
 - c = 4,5 mm
 - d = 9 mm
 - e = 2,5 mm

6.2 Încărcarea acumulatorului

Timpul de încărcare depinde de câțiva factori, de ex. temperatura acumulatorului sau temperatura ambiantă. Pentru o capacitate optimă, respectați intervalele de temperatură recomandate, 20.6. Timpul de încărcare real poate fi diferit de timpul de încărcare specificat. Timpul de încărcare este disponibil la www.stihl.com/charging-times.

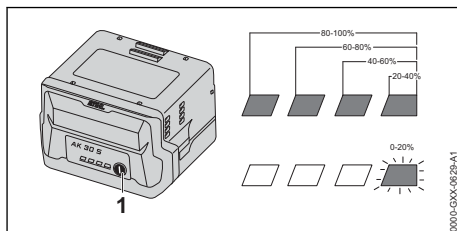
Când ștecărul de rețea este introdus în priză, iar acumulatorul este introdus în încărcător, procesul de încărcare pornește automat. Când acumulatorul este complet încărcat, încărcătorul se decuplează automat.

În timpul încărcării, acumulatorul și încărcătorul se încălzesc.



- ▶ Introduceți ștecărul de rețea (6) într-o priză de perete accesibilă (7). Încărcătorul (3) efectuează o auto-testare. LED-ul (4) luminează aprox. 1 secundă verde și aprox. 1 secundă roșu.
- ▶ Așezați cablul electric (5).
- ▶ Introduceți acumulatorul (2) în ghidajele încărcătorului (3) și apăsați până se oprește. LED-ul (4) luminează verde. LED-urile (1) luminează verde și are loc încărcarea acumulatorului (2).
- ▶ Dacă LED-ul (4) și LED-urile (1) de pe acumulator nu mai luminează: acumulatorul (2) este încărcat complet și poate fi scos din încărcător (3).
- ▶ Dacă nu se mai utilizează încărcătorul (3): scoateți ștecărul de rețea (6) din priză (7).

6.3 Indicarea stării de încărcare



- ▶ Apăsați butonul (1). LED-urile luminează verde timp de aproximativ 5 secunde și indică starea de încărcare.
- ▶ Dacă LED-ul din dreapta luminează intermitent verde: încărcați acumulatorul.

6.4 LED-urile de la acumulator

LED-urile pot indica starea de încărcare a acumulatorului sau defecțiunile. LED-urile pot lumina permanent, respectiv pâlpâi, cu culoarea verde sau roșu.

Dacă LED-urile luminează cu culoarea verde sau pâlpâie, este indicat nivelul de încărcare.

- ▶ Dacă LED-urile luminează cu culoarea roșie sau pâlpâie: remediați defecțiunile, 19.1. La motocoasă sau la acumulator există o defecțiune.

6.5 LED la încărcător

LED-ul indică starea încărcătorului.

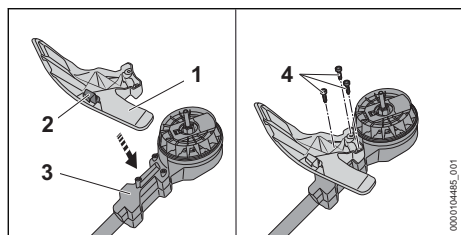
Dacă LED-ul luminează cu culoarea verde, acumulatorul este în curs de încărcare.

- ▶ Dacă LED-ul luminează cu culoarea roșie: remediați defecțiunile. Defecțiune a încărcătorului.

7 Asamblarea motocoasei

7.1 Atașarea apărătorii

- ▶ Decuplați motocoasa și scoateți acumulatorul.



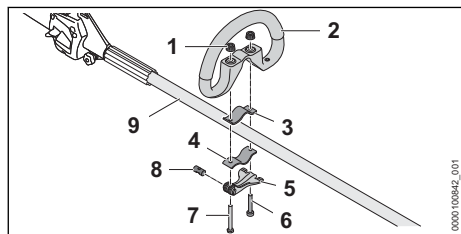
Cuțitul de debitat (2) este montat deja în apărătoare (1) și este interzisă demontarea acestuia.

- ▶ Așezați apărătoarea (1) pe carcasă (3) astfel încât orificiile să fie aliniate.
- ▶ Introduceți șuruburile (4) și strângeți-le ferm.

Nu aveți voie să scoateți din nou apărătoarea (1).

7.2 Atașarea mânerului circular

- ▶ Decuplați motocoasa și scoateți acumulatorul.



- ▶ Introduceți bolțul (8) în orificiul din întinzătorul rapid (5).
- ▶ Aliniați bolțul (8) astfel încât creștătura acestuia să se afle în partea de jos.
- ▶ Așezați colierul (3) în mânerul circular, astfel încât găurile să fie aliniate.
- ▶ Așezați mânerul circular (2) împreună cu colierul (3) pe tijă (9).

- ▶ Treceți șurubul lung (7) prin găurile din bolț și introduceți-l în întinzătorul rapid (5).
- ▶ Apăsați colierul (4) împotriva tijei și aliniați-l astfel încât găurile să fie aliniate.
- ▶ Introduceți șurubul scurt (6) prin găuri.
- ▶ Introduceți șurubul lung (7) prin găuri.
- ▶ Înșurubați piulițele molețate (1).
- ▶ Rabatați întinzătorul rapid (5) în poziția închis.

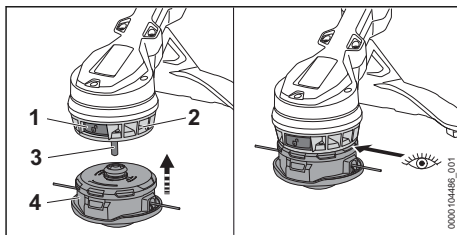
Dacă mânerul circular (2) nu mai poate fi împins, atunci lungimea mânerului circular este reglată fix.

- ▶ Dacă mânerul circular (2) poate fi împins:
 - ▶ Rabatați întinzătorul rapid (5) în poziția deschis.
 - ▶ Strângeți piulițele molețate (1).
 - ▶ Rabatați întinzătorul rapid (5) în poziția închis.
- ▶ Mânerul circular (2) nu mai poate fi împins.
- ▶ Dacă întinzătorul rapid (5) nu poate fi rabat complet în poziția închis:
 - ▶ Rabatați întinzătorul rapid (5) în poziția deschis.
 - ▶ Slăbiți piulițele molețate (1).
 - ▶ Rabatați întinzătorul rapid (5) în poziția închis.
- ▶ Mânerul circular (2) nu mai poate fi împins.

7.3 Montarea și demontarea capului cositor

7.3.1 Atașarea capului cositor

- ▶ Decuplați motocoasa și scoateți acumulatorul.



- ▶ Dacă butonul de deblocare (1) nu este apăsat: apăsați butonul de deblocare (1) până când se fixează în poziție.
- ▶ Împingeți capul cositor (4) pe arbore (3) și apăsați împotriva roții ventilatorului (2). Capul cositor se fixează cu un clic. Butonul de deblocare iese în afară și capul cositor este la același nivel cu roata ventilatorului.
- ▶ În cazul în care capul cositor nu se fixează în poziție: apăsați capul cositor împotriva roții ventilatorului și rotiți-l până când se fixează în poziție.

7.3.2 Demontarea capului cositor

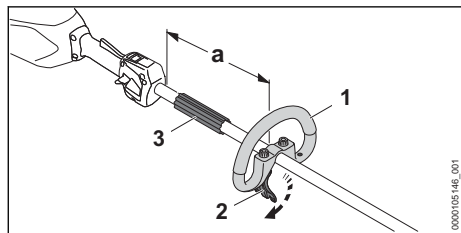
- Decuplați motocoasa și scoateți acumulatorul.
- Țineți ferm capul cositor cu o mână.
- Apăsăți butonul de deblocare cu cealaltă mână până când se fixează în poziție. Capul cositor iese de pe arbore și poate fi îndepărtat.

8 Reglarea motocoasei pentru utilizator

8.1 Alinierea și reglarea mânerului circular

Mânerul circular poate fi reglat în diferite poziții, indiferent de utilizare și de mărimea corporală a utilizatorului.

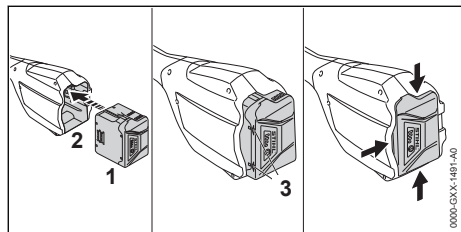
- Decuplați motocoasa și scoateți acumulatorul.



- Slăbiți întinzătorul rapid (2).
- Împingeți mânerul circular (1) în poziția dorită, astfel încât să fie îndeplinite următoarele condiții:
 - Distanțierul (3) se potrivește între mânerul circular (1) și mânerul de comandă.
 - Distanța a = maxim 30 cm nu este depășită.
- Închideți întinzătorul rapid (2) astfel încât mânerul circular (1) să nu mai poată fi rotit în jurul tijei.

9 Introducerea și scoaterea bateriei

9.1 Înlocuiri acumulatorul



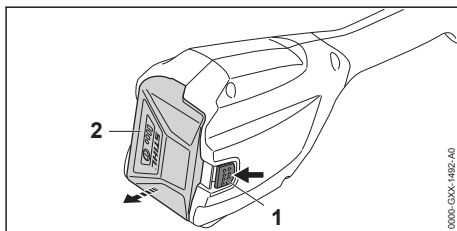
- Apăsăți bateria (1) în compartimentul bateriei (2) până când se aude un clic.

Săgețile (3) de pe acumulator (1) sunt vizibile în continuare, iar acumulatorul (1) este fixat în compartimentul acumulatorului (2). Între motocoasă și baterie (1) nu există niciun contact electric.

- Apăsăți acumulatorul (1) în compartimentul acumulatorului (2) până la opritor. Bateria (1) se blochează pe poziție cu un al doilea clic și se închide strâns pe carcasa motocoasei.

9.2 Extragerea acumulatorului

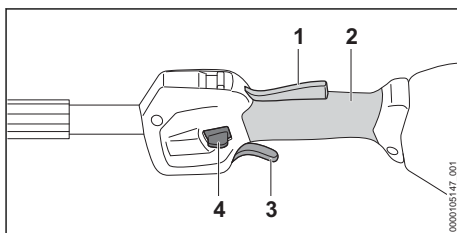
- Țineți o mână în fața compartimentului acumulatorului, astfel încât acumulatorul (2) să nu poată cădea.



- Apăsăți maneta de blocare (1) cu cealaltă mână. Acumulatorul (2) este acum deblocat și poate fi scos.

10 Pornirea și oprirea motocoasei

10.1 Pornirea motocoasei



- Țineți motocoasa cu o mână pe mânerul de comandă, astfel încât degetul mare să cuprindă punctul de prindere (2) al mânerului de comandă.
- Țineți motocoasa cu cealaltă mână pe mânerul circular, astfel încât degetul mare să cuprindă mânerul circular sau furtunul mânerului.
- Apăsăți cursorul de deblocare (4) în jos cu degetul mare și mențineți-l apăsat.

- ▶ Apăsăți maneta de acționare (3) cu degetul arătător și mențineți-o apăsată. Motocoasa accelerează, iar unealta tăietoare se rotește. Cursorul de deblocare (4) poate fi eliberat.

Dacă pârghia ergonomică (1) este apăsată, maneta de acționare (3) rămâne deblocată. Astfel, maneta de acționare poate fi eliberată și apăsată din nou fără a fi necesar să apăsați din nou cursorul de deblocare în jos.

Dacă sunt eliberate maneta de acționare (3) și pârghia ergonomică (1), maneta de acționare (3) este blocată. Cursorul de deblocare (4) trebuie apăsător din nou în jos pentru a debloca maneta de acționare (3).

10.2 Oprirea motocoasei

- ▶ Eliberați maneta de acționare și pârghia ergonomică.
- ▶ Așteptați până când unealta tăietoare nu se mai rotește.
- ▶ În cazul în care unealta tăietoare se rotește în continuare: scoateți acumulatorul și adresați-vă unui distribuitor STIHL. Motocoasa este defectă.

11 Verificarea acumulatorului și a motocoasei

11.1 Verificarea elementelor de comandă

Cursorul de deblocare, pârghia ergonomică și maneta de acționare

- ▶ Extrageți acumulatorul.
- ▶ Încercați să apăsați maneta de acționare fără să acționați cursorul de deblocare.
- ▶ Dacă maneta de acționare nu poate fi apăsată: nu folosiți motocoasa și apelați la un distribuitor STIHL. Cursorul de deblocare este defect.
- ▶ Apăsător cursorul de deblocare și mențineți-l apăsător.
- ▶ Apăsător și țineți pârghia ergonomică apăsată.
- ▶ Apăsător maneta de acționare. Cursorul de deblocare poate fi eliberat.
- ▶ Eliberați maneta de acționare și pârghia ergonomică.
- ▶ Dacă cursorul de deblocare, maneta de acționare sau pârghia de ergonomică funcționează greoi sau nu revin în poziția inițială: Nu folosiți motocoasa și apelați la un distribuitor STIHL. Cursorul de deblocare, maneta de acționare sau pârghia de ergonomică sunt defecte.

Pomirea motocoasei

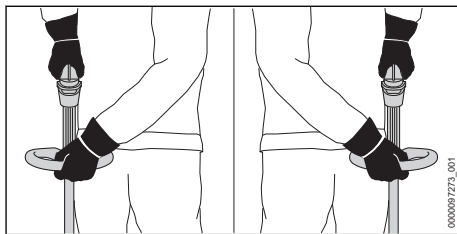
- ▶ Introduceți acumulatorul.
- ▶ Apăsător cursorul de deblocare și mențineți-l apăsător.
- ▶ Apăsător maneta de acționare și mențineți-o apăsată. Unealta tăietoare se rotește.
- ▶ Dacă se aprind intermitent 3 LED-uri: scoateți acumulatorul și adresați-vă unui distribuitor STIHL. La motocoasă există o defecțiune.
- ▶ Eliberați pârghia de comutare. Unealta tăietoare nu se mai rotește după scurt timp.
- ▶ În cazul în care unealta tăietoare se rotește în continuare: scoateți acumulatorul și adresați-vă unui distribuitor STIHL. Motocoasa este defectă.

11.2 Verificarea acumulatorului

- ▶ Apăsător butonul de la acumulator. LED-urile se aprind sau pâlpăie.
- ▶ Dacă LED-urile nu se aprind sau nu pâlpăie: nu folosiți acumulatorul și apelați la un distribuitor STIHL. Defecțiune a bateriei.

12 Lucrul cu motocoasa

12.1 Ținerea și ghidarea motocoasei

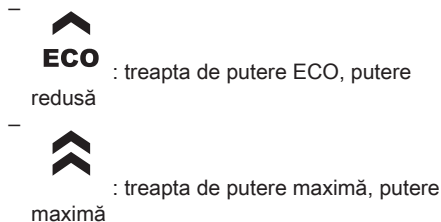


- ▶ Țineți motocoasa cu o mână pe mânerul de comandă, astfel încât degetul mare să cuprindă punctul de prindere al mânerului de comandă.
- ▶ Țineți motocoasa cu cealaltă mână pe mânerul circular astfel încât degetul mare să cuprindă mânerul circular.

12.2 Reglarea treptei de putere

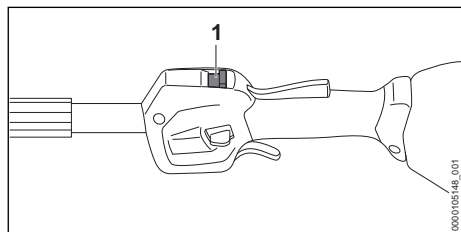
În funcție de modul de folosire, pot fi reglate 2 trepte de putere. Poziția cursorului pentru trepte de putere (1) indică treapta de putere reglată.

Treapta de putere reglată influențează timpul de funcționare a acumulatorului.



Dacă este reglată treapta de putere ECO, turația este redusă.

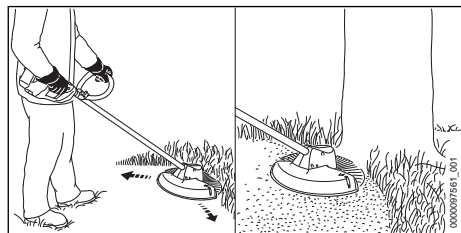
Acest lucru poate prelungi timpul de funcționare a acumulatorului.



- ▶ Împingeți cursorul pentru trepte de putere (1) în poziția dorită cu degetul mare.

12.3 Cosirea

Distanța de la sol a unelei tăietoare determină înălțimea de tăiere.

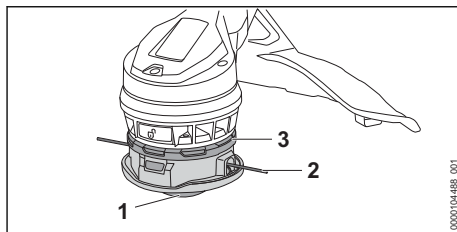


- ▶ Mișcați motocoasa uniform cu mișcări du-te vino.
- ▶ Deplasați-o încet înainte, într-un mod controlat.

Pentru o capacitate optimă, respectați intervalele de temperatură recomandate, 20.6.

12.4 Reglarea firelor cositoare pe capetele cositoare AutoCut

- ▶ Atingeți scurt pe sol capul cositor rotitor. Se ajustează aproximativ 30 mm. Cuțitul de debitat din apărătoare taie automat firele cositoare la lungimea corectă.



În cazul în care firele cositoare sunt mai scurte de 25 mm, acestea nu pot fi reajustate automat.

- ▶ Decuplați motocoasa și scoateți acumulatorul.
- ▶ Apăsăți partea inferioară (1) spre partea superioară (3) și mențineți-o apăsată.
- ▶ Trageți afară cu mâna firele cositoare (2).
- ▶ În cazul în care firele cositoare (2) nu mai pot fi trase afară: înlocuiți inserția bobinei sau firele cositoare (2). Inserția bobinei este goală.

Dacă capul cositor de sub partea superioară (3) este murdar, firele cositoare nu pot fi reajustate automat.

- ▶ Demontați capul cositor.
- ▶ Trageți partea superioară (3) de pe capul cositor.
- ▶ Curățați zona de sub partea superioară (3).
- ▶ Apăsăți partea superioară (3) pe capul cositor. Partea superioară (3) se fixează cu un declic.

13 După lucru

13.1 După lucru

- ▶ Decuplați motocoasa și scoateți acumulatorul.
- ▶ Dacă motocoasa este umedă: uscați motocoasa.
- ▶ Dacă acumulatorul este ud sau umed: lăsați acumulatorul să se usuce, 20.6.
- ▶ Curățați motocoasa.
- ▶ Curățați apărătoarea.
- ▶ Curățați unealta tăietoare.
- ▶ Curățați acumulatorul.

14 Transportarea

14.1 Transportul motocoasei

- ▶ Decuplați motocoasa și scoateți acumulatorul.

Purtarea motocoasei

- ▶ Țineți motocoasa de tijă cu o mână astfel încât unealta tăietoare să fie îndreptată spre spate, iar motocoasa să fie în echilibru.

Transportul motocoasei într-un autovehicul

- ▶ Asigurați motocoasa, așa încât aceasta să nu poată cădea și să nu se poată deplasa.

14.2 Transportul acumulatorului

- Decuplați motocoasa și scoateți acumulatorul.
- Asigurați-vă de faptul că acumulatorul este într-o stare sigură.
- Ambalați acumulatorul astfel încât să nu se poată mișca în ambalaj.
- Asigurați ambalajul astfel încât să nu se poată mișca.

Acumulatorul se supune cerințelor privind transportul bunurilor periculoase. Acumulatorul este clasificat ca UN 3480 (baterii litiu-ion) și a fost verificat conform manualului de verificare și criterii UN partea III, subcapitolul 38.3.

Reglementările de transport sunt indicate în www.stihl.com/safety-data-sheets.

14.3 Transportul încărcătorului

- Scoateți ștecărul din priză.
- Extrageți acumulatorul.
- Înfășurați cablul de racord și fixați-l la încărcător.
- Dacă încărcătorul este transportat într-un autovehicul: Asigurați încărcătorul cu centuri de fixare, curele sau cu o plasă astfel încât încărcătorul să nu poată cădea și să nu se poată deplasa.

15 Stocarea

15.1 Depozitarea motocoasei

- Decuplați motocoasa și scoateți acumulatorul.
- Depozitați motocoasa astfel încât să se respecte următoarele condiții:
 - Motocoasa nu se poate răsturna și deplasa.
 - Motocoasa este depozitată într-un loc care nu se află la îndemâna copiilor.
 - Motocoasa este curată și uscată.
- Dacă motocoasa se depozitează mai mult de 30 de zile: demontați unealta tăietoare.

15.2 Depozitarea acumulatorului

STIHL recomandă păstrarea acumulatorului într-o stare de încărcare între 40 % și 60 % (2 LED-uri care se aprind verde).

- Depozitați acumulatorul așa încât să se respecte următoarele condiții:
 - Acumulatorul este depozitat într-un loc care nu se află la îndemâna copiilor.
 - Acumulatorul este curat și uscat.
 - Acumulatorul se află într-un spațiu închis.
 - Bateria este separată de motocoasă.
 - Dacă acumulatorul este depozitat în încărcător: îndepărtați ștecărul de rețea și depozitați acumulatorul cu o stare de încărcare

între 40 % și 60 % (2 LED-uri care luminesc verde).

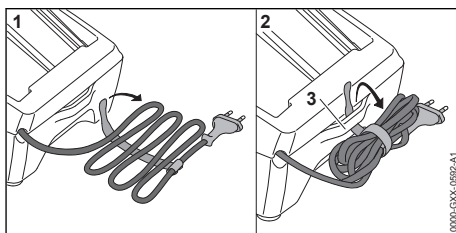
- Nu depozitați acumulatorul la temperaturi aflate în afara intervalului de temperatură specificat, 20.5.

INDICAȚIE

- Dacă acumulatorul nu este depozitat conform descrierii din prezentul Manual de utilizare, acumulatorul se poate descărca profund și, astfel, poate suferi daune iremediabile.
 - Înainte de depozitare, încărcăți acumulatorul descărcat. STIHL recomandă păstrarea acumulatorului într-o stare de încărcare între 40 % și 60 % (2 LED-uri care luminesc verde).
 - Depozitați acumulatorul separat de motocoasă.

15.3 Depozitarea încărcătorului

- Scoateți ștecărul din priză.



- Înfășurați cablul de racord și fixați-l la încărcător.
- Depozitați încărcătorul astfel încât să se respecte următoarele condiții:
 - Încărcătorul este depozitat într-un loc care nu se află la îndemâna copiilor.
 - Încărcătorul este curat și uscat.
 - Încărcătorul este depozitat într-un spațiu închis.
 - Încărcătorul nu este suspendat de cablul de racord sau la nivelul suportului (3) pentru cablul de racord.
 - Nu depozitați încărcătorul la temperaturi aflate în afara intervalului de temperatură specificat, 20.5.

16 Curățare

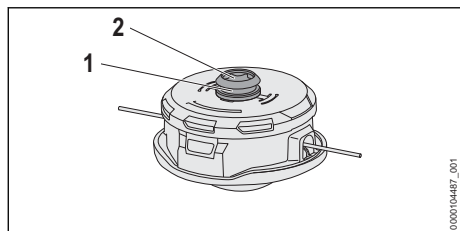
16.1 Curățarea motocoasei

- Decuplați motocoasa și scoateți acumulatorul.
- Curățați motocoasa cu o lavetă umedă.
- Fanțele de ventilație se curăță cu o pensulă.
- Îndepărtați materiile străine din compartimentul acumulatorului și curățați compartimentul acumulatorului folosind o lavetă curată.

- ▶ Curățați contactele electrice din compartimentul acumulatorului folosind o pensulă sau o perie moale.
- ▶ Curățați zona de sub roata ventilatorului folosind o pensulă sau o perie moale.

16.2 Curățarea apărătoarei și a unelei tăietoare

- ▶ Decuplați motocoasa și scoateți acumulatorul.
- ▶ Curățați apărătoarea și unealta tăietoare cu o cârpă umedă sau cu o perie moale.



- ▶ Curățați canelura (1) și locașul arborelui (2) cu o cârpă umedă sau cu o perie moale.

16.3 Curățarea bateriei

- ▶ Curățați bateria cu o lavetă umedă.

16.4 Curățarea încărcătorului

- ▶ Scoateți ștecărul din priză.
- ▶ Curățați încărcătorul cu o lavetă umedă.
- ▶ Fantele de ventilație se curăță cu o pensulă.
- ▶ Curățați contactele electrice ale încărcătorului folosind o pensulă sau o perie moale.

19 Depanare

19.1 Remedierea defecțiunilor la motocoasă sau la acumulator

Defecțiunea	LED-urile de pe acumulator	Cauza	Remediere
La punerea în funcțiune, motocoasa nu pornește.	1 LED luminează intermitent verde.	Acumulatorul este aproape descărcat.	▶ Încărcați acumulatorul.
	1 LED luminează roșu.	Acumulatorul este prea fierbinte sau prea rece.	▶ Extrageți acumulatorul. ▶ Lăsați acumulatorul să se răcească sau să se încălzească.
	3 LED-uri luminează intermitent roșu.	La motocoasă există o defecțiune.	▶ Extrageți acumulatorul. ▶ Curățați contactele electrice din compartimentul acumulatorului. ▶ Introduceți acumulatorul. ▶ Porniți motocoasa. ▶ Dacă cele 3 LED-uri pâlpâie cu culoarea roșie: nu folosiți motocoasa și apelați la un distribuitor STIHL.
	3 LED-uri aprinse roșu.	Motocoasa este prea caldă.	▶ Extrageți acumulatorul. ▶ Lăsați motocoasa să se răcească.

17 Întreținere

17.1 Intervale de întreținere

Intervalele de întreținere se vor stabili în funcție de condițiile de mediu și condițiile de lucru. STIHL vă recomandă următoarele intervale de întreținere:

Anual

- ▶ Solicitați verificarea motocoasei de către un distribuitor STIHL.

18 Reparare

18.1 Repararea motocoasei, a unelei tăietoare, acumulatorului și a încărcătorului

Utilizatorul nu poate repara singur motocoasa, unealta tăietoare, acumulatorul și încărcătorul.

- ▶ În cazul în care motocoasa sau unealta tăietoare sunt deteriorate: Nu folosiți motocoasa sau unealta tăietoare și contactați un serviciu de asistență tehnică STIHL.
- ▶ Dacă acumulatorul este defect sau avariât: Înlocuiți acumulatorul.
- ▶ Dacă încărcătorul este defect sau avariât: Înlocuiți încărcătorul.
- ▶ În cazul în care cablul de racord este defect sau deteriorat: Nu folosiți încărcătorul și solicitați înlocuirea cablului de racord de către un serviciu de asistență tehnică STIHL.

Defecțiunea	LED-urile de pe acumulator	Cauza	Remediere
	4 LED-uri luminează intermitent roșu.	Există o defecțiune la acumulator.	► Scoateți și reintroduceți acumulatorul. ► Porniți motocoasa. ► Dacă 4 LED-uri continuă să lumineze intermitent roșu: nu folosiți acumulatorul și adresați-vă unui distribuitor STIHL.
		Conexiunea electrică dintre motocoasă și acumulator este întreruptă.	► Extrageți acumulatorul. ► Curățați contactele electrice din compartimentul acumulatorului. ► Introduceți acumulatorul.
		Motocoasa sau acumulatorul sunt umede.	► Lăsați motocoasa sau acumulatorul să se usuce,  20.6.
În timpul funcționării, motocoasa se oprește.	3 LED-uri aprind roșu.	Motocoasa este prea caldă.	► Extrageți acumulatorul. ► Lăsați motocoasa să se răcească.
		Există o defecțiune electrică.	► Scoateți și reintroduceți acumulatorul. ► Porniți motocoasa.
Timpul de funcționare al motocoasei este prea scurt.		Acumulatorul nu este complet încărcat.	► Încărcați complet acumulatorul.
		Durata de utilizare a acumulatorului este depășită.	► Înlocuiți acumulatorul.
Capul cositor nu poate fi montat.		Butonul de deblocare de pe roata ventilatorului nu este apăsat.	► Apăsați butonul de deblocare. ► Atașați capul cositor.
		Capul cositor, arborele sau roata ventilatorului sunt murdare.	► Curățați capul cositor, arborele și roata ventilatorului.
		Butonul de deblocare nu iese în afară și rămâne apăsat.	► Curățați capul cositor, arborele și roata ventilatorului. ► Dacă butonul de deblocare rămâne apăsat: adresați-vă unui distribuitor STIHL.
Capul cositor nu poate fi demontat chiar dacă butonul de deblocare este apăsat.		Capul cositor, arborele sau roata ventilatorului sunt murdare.	► Extrageți capul cositor de pe arbore. ► Curățați capul cositor, arborele și roata ventilatorului.
Procesul de încărcare nu este inițiat după așezarea acumulatorului în încărcător.	1 LED aprins roșu.	Acumulatorul este prea fierbinte sau prea rece.	► Lăsați acumulatorul introdus în încărcător. Procesul de încărcare începe automat după ce s-a atins intervalul de temperatură permis.

19.2 Depanarea încărcătorului

Defecțiunea	LED-ul încărcătorului	Cauza	Remediere
Acumulatorul nu este încărcat.	LED-ul luminează intermitent roșu.	Conexiunea electrică între încărcător și acumulator este întreruptă.	► Extrageți acumulatorul. ► Curățați contactele electrice de pe încărcător. ► Introduceți acumulatorul.

Defecțiunea	LED-ul încărcătorului	Cauza	Remediere
		Defecțiune a încărcătorului.	► Nu folosiți încărcătorul și apelați la un distribuitor STIHL.

19.3 Asistență privind produsul și ajutor pentru utilizare

Asistența privind produsul și ajutorul pentru utilizare pot fi obținute la un serviciu de asistență tehnică STIHL.

Possibilitățile de contact și informațiile pot fi găsite la adresa <https://support.stihl.com> sau www.stihl.com.

20 Date tehnice

20.1 Motocoasă STIHL FSA 60.0 R

- Acumulator permis: STIHL AK
- Greutate cu cel mai greu cap cositor și cea mai grea apărătoare asociată, fără acumulator: 3,0 kg
- Lungime fără unealtă tăietoare: 1660 mm
- Turația maximă a unelei tăietoare: 6600 1/min

Durata de funcționare este disponibilă la www.stihl.com/battery-life.

20.2 Acumulator STIHL AK

- Tehnologie de acumulator: Litiu-ion
- Tensiune: 36 V
- Capacitatea în Ah: vezi plăcuța de identificare
- Conținutul de energie în Wh: vezi plăcuța de identificare
- Greutatea în kg: vezi plăcuța de identificare

20.3 Încărcător STIHL AL 101

- Tensiune nominală: vezi plăcuța de identificare
- Frecvența: a se vedea plăcuța de identificare
- Puterea nominală: a se vedea plăcuța de identificare
- Curent de încărcare: vezi plăcuța de identificare

Timpii de încărcare sunt disponibili la www.stihl.com/charging-times.

20.4 Cabluri prelungitoare

Când se folosește un cablu prelungitor, firele sale trebuie să aibă minim următoarele secțiuni transversale, în funcție de tensiune și de lungimea cablului:

Dacă tensiunea nominală de pe plăcuța de identificare este între 220 V și 240 V:

- Lungimea cablului până la 20 m: AWG 15 / 1,5 mm²
- Lungimea cablului 20 m până la 50 m: AWG 13 / 2,5 mm²

Dacă tensiunea nominală de pe plăcuța de identificare este între 100 V și 127 V:

- Lungimea cablului până la 10 m: AWG 14 / 2,0 mm²
- Lungimea cablului 10 m până la 30 m: AWG 12 / 3,5 mm²

20.5 Limite de temperatură



AVERTISMENT

- Acumulatorul nu este protejat împotriva tuturor influențelor mediului. Dacă acumulatorul este expus la anumite influențe ale mediului, acesta se poate aprinde sau exploda. Risc de rănire gravă a persoanelor și de pagube materiale.
 - Nu încărcați acumulatorul la temperaturi sub - 20 °C sau peste + 50 °C.
 - Nu încărcați motocoasa, acumulatorul sau încărcătorul la temperaturi sub - 20 °C sau peste + 50 °C.
 - Nu depozitați motocoasa, acumulatorul sau încărcătorul la temperaturi sub - 20 °C sau peste + 70 °C.

20.6 Intervale de temperatură recomandate

Pentru o capacitate optimă a motocoasei, a acumulatorului și a încărcătorului, respectați următoarele intervale de temperatură:

- Încărcare: + 5 °C până la + 40 °C
- Utilizare: - 10 °C până la + 40 °C
- Depozitare: - 20 °C până la + 50 °C

Dacă acumulatorul este încărcat, utilizat ori depozitat la temperaturi în afara intervalului de temperaturi recomandat, capacitatea acestuia poate fi redusă.

În cazul în care acumulatorul este ud sau umed, lăsați-l să se usuce de cel puțin 48 de ore la o temperatură mai mare de + 15 °C și mai mică de + 50 °C și la o umiditate mai mică de 70 %. O

umiditate mai mare poate prelungi timpul de uscare.

20.7 Nivelurile de zgomot și vibrații

Valoarea K pentru nivelul de presiune acustică este 2 dB(A). Valoarea K pentru nivelul de putere sonoră este 2 dB(A). Valoarea K pentru valorile de vibrație este 2 m/s².

STIHL recomandă purtarea unei căști de protecție auditivă.

Folosirea cu un cap cositor diferit de PolyCut 11-2

- Nivel de presiune acustică L_{pA} măsurat conform IEC 62841-4-4: 76 dB(A)
- Nivelul de putere sonoră L_{wA} măsurat conform IEC 62841-4-4: 90 dB(A)
- Valoarea vibrațiilor a_{hv} măsurată conform IEC 62841-4-4
 - Măner de comandă: 1,1 m/s²
 - Măner circular: 2,3 m/s²

Folosirea cu un cap cositor PolyCut 11-2

- Nivel de presiune acustică L_{pA} măsurat conform IEC 62841-4-4: 78 dB(A)
- Nivelul de putere sonoră L_{wA} măsurat conform IEC 62841-4-4: 89 dB(A)
- Valoarea vibrațiilor a_{hv} măsurată conform IEC 62841-4-4
 - Măner de comandă: 1,3 m/s²
 - Măner circular: 3,5 m/s²

Valorile nivelurilor indicate ale zgomotului și vibrațiilor au fost măsurate conform unei metode de testare standardizate și pot fi folosite pentru compararea aparatelor electrice. Valorile efective ale zgomotului și vibrațiilor ce survin pot să difere de valorile indicate, în funcție de modul de utilizare și de accesoriile utilizate. Valorile indicate ale zgomotului și vibrațiilor se pot întrebuița pentru o primă estimare a solicitării din punct de vedere al zgomotului și vibrațiilor. Solicitarea efectivă prin zgomot și vibrații trebuie estimată. Pot fi astfel luați în considerare timpii în care aparatul electric este deconectat și aceia în care a funcționat însă fără a fi sub sarcină.

Informații referitoare la conformitatea cu Directiva pentru vibrații 2002/44/CE sunt disponibile la www.stihl.com/vib.

20.8 REACH

REACH este Regulamentul european referitor la înregistrarea, evaluarea și autorizarea substanțelor chimice.

Informații referitoare la conformarea Regulamentului REACH sunt date la www.stihl.com/reach.

21 Combinații între unelte tăietoare și apărători

21.1 Motocoasă STIHL FSA 60.0 R

Următoarele capete cositoare pot fi montate împreună cu apărătoarea:

- Capul cositor AutoCut C 12-2:
 - cu fire cositoare „cu secțiune circulară, linie elicoidală” cu un diametru de 2,0 mm sau 2,4 mm
- Capul cositor PolyCut 11-2:
 - cu cuțite „verzi” (Ø 300 mm)

22 Piese de schimb și accesorii

22.1 Piese de schimb și accesorii

STIHL Aceste simboluri identifică piesele de schimb originale STIHL și accesorii originale STIHL.

STIHL recomandă folosirea pieselor de schimb originale STIHL și a accesoriilor originale STIHL.

Piesele de schimb și accesorii ale altor producători nu pot fi evaluate de STIHL referitor la fiabilitate, siguranță și potrivire în pofida monitorizării continue a pieței, iar STIHL nu poate recomanda utilizarea acestora.

Piesele de schimb și accesorii originale STIHL se pot procura de la un distribuitor STIHL.

23 Eliminare

23.1 Eliminarea motocoasei, bateriei și a încărcătorului

Informațiile referitoare la eliminare pot fi obținute din partea administrației locale sau din partea unui distribuitor de specialitate STIHL.

O eliminare necorespunzătoare poate dăuna sănătății și mediului.

- Produsele STIHL și ambalajul acestora trebuie livrate pentru reciclare la un centru de colectare adecvat, conform prevederilor locale.
- Nu eliminați împreună cu gunoierul menajer.

24 Declarație de conformitate EU

24.1 Motocoasă STIHL FSA 60.0 R

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115
D-71336 Waiblingen
Germania

declară pe propria răspundere că

- Model constructiv: motocoasă cu acumulator
- Categoria de utilaj: mașină de tuns iarba
- Marca: STIHL
- Tip: FSA 60.0 R
- Identificator de serie: FA12

este conformă cu cerințele Directivelor relevante 2011/65/UE, 2006/42/CE, 2014/30/UE și 2000/14/CE și a fost creată și produsă în conformitate cu versiunile următoarelor standarde aplicabile la respectivele date de producție: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1 și ISO 12100 cu respectarea IEC 62841-4-4, EN 60335-1 și EN 50636-2-91.

Nivelurile măsurate și garantate ale puterii sunetului au fost stabilite pe baza Directivei 2000/14/CE, Anexa VI.

Organismul notificat implicat: VDE Prüf- u. Zertifizierungsinstitut, Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Germania

- Nivelul măsurat al puterii sunetului: 90 dB(A)
- Nivelul de putere sonoră garantat: 92 dB(A)

Documentele tehnice sunt păstrate de Departamentul de autorizare produse al ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Anul producției, țara producătoare și codul utilajului sunt indicate pe motocoasă.

Waiblingen, 23.07.2025

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

reprezentat de 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

25 Adrese

www.stihl.com

26 Instrucțiuni generale de siguranță pentru electrouneltel

26.1 Introducere

Acest capitol descrie instrucțiunile generale de siguranță formulate în standardul european EN/

IEC 62841 pentru electrouneltel manuale, acționate cu motor.

STIHL trebuie să reproducă aceste texte.

Indicațiile de securitate precizate la "Siguranța electrică" cu privire la evitarea electrocutărilor nu se aplică produselor cu acumulator STIHL.



AVERTISMENT

- **Citiți toate indicațiile de siguranță, instrucțiunile, imaginile și datele tehnice, cu care este prevăzută această electrouneltă.** Nerespectarea următoarelor instrucțiuni poate cauza electrocutare, incendii și/sau grave răniri. **Păstrați toate instrucțiunile de siguranță și indicațiile pentru a fi folosite ulterior.**

Termenul întrebuințat în cadrul instrucțiunilor de siguranță "Electrouneltă" se referă la electrouneltel utilizate în rețea (cu cablu de rețea) și electrouneltel acționate prin acumulator (fără cablu de rețea).

26.2 Siguranța la locul de muncă

- a) **Mențineți curățenia la locul de muncă, precum și bunele condiții de luminozitate.** Zonele de lucru aflate în dezordine sau fără luminozitate pot duce la accidente.
- b) **Nu întrebuințați unealta electrică în zone cu potențial exploziv, în spații în care se găsesc lichide inflamabile, gaze sau praf.** Unelele electrice produc scântei care la rândul lor ar putea aprinde praful sau aburii.
- c) **În timpul utilizării unelei electrice țineți la distanță copiii și alte persoane.** În cazul distragerii atenției ați putea pierde controlul asupra unelei electrice.

26.3 Siguranța electrică

- a) **Ștecherul unelei electrice trebuie să corespundă prizei electrice. Nu se vor aduce modificări ștecherului. Nu întrebuințați adaptoare la ștecher împreună cu unele electrice cu împământare.** Ștecherel nemodificate și prizele electrice corespunzătoare reduc riscul unei eventuale electrocutări.
- b) **Evitați contactul unor părți ale corpului cu suprafețele conductoare, cum ar fi cele ale țevilor, instalațiilor de încălzire, cuptoarelor și frigiderelor.** Apare un risc crescut de electrocutare atunci când corpul dumneavoastră devine conducător electric.

- c) **Protejați uneltele electrice de ploaie și umezeală.** Pătrunderea apei într-o unealtă electrică sporește riscul electrocutării.
- d) **Cablul de racord nu se va întrebuința în alte scopuri.** Nu folosiți niciodată cablul de racord pentru purtare, tragere sau pentru scoaterea ștecherului de la unealta electrică. Protejați cablul de căldură, ulei, muchii ascuțite sau piese mobile. Cablurile avariate sau încurcate cresc riscul electrocutării.
- e) **Când întrebuințați o unealtă electrică în aer liber, utilizați numai cabluri prelungitoare destinate și pentru exterior.** Utilizarea unui cablu prelungitor destinat spațiilor din exterior reduce riscul electrocutării.
- f) **Atunci când utilizarea unei unelte electrice în mediu umed este inevitabilă, întrebuințați un întrerupător cu protecție la curenți paraziți.** Utilizarea întrerupătorului cu protecție la curenți paraziți reduce riscul electrocutării.
- g) **În cazul în care sunt montate echipamente de scoatere și de colectare a prafului, acestea trebuie conectate și folosite în mod corespunzător.** Utilizarea unui aspirator poate reduce pericolele provocate de praf.
- h) **Nu vă lăsați ghidați de un fals sentiment de securitate și nu ignorați regulile de siguranță referitoare la uneltele electrice, chiar dacă sunteți familiarizați cu unealta electrică, în urma unei utilizări frecvente.** Acționarea cu neglijență poate duce la răni grave în decurs de câteva secunde.

26.4 Siguranța persoanelor

- a) **Fiiți vigilenți, acordați atenție la ceea ce faceți și acționați prevăzător atunci când lucrați cu scula electrică.** Nu întrebuințați electrounealta dacă sunteți obosit sau vă aflați sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul întrebuințării uneltei electrice poate duce la grave răni.
- b) **Purtați echipament personal de protecție și întotdeauna ochelari de protecție.** Purtarea echipamentului personal de protecție, precum mască antipraf, cizme de protecție stabile la alunecare, cască de protecție sau cască antifonică, în funcție de tipul și modul de utilizare a uneltei electrice, micșorează riscul apariției rănilor.
- c) **Evitați pornirea accidentală. Asigurați-vă că electrounealta este oprită înainte de a o conecta la sursa de curent electric și/sau acumulator, de a o prinde sau de a o transporta.** Dacă, la transportarea uneltei electrice, țineți degetul pe comutator sau dacă unealta electrică este pornită în momentul conectării la sursa de curent electric, pot apărea accidente.
- d) **Înainte de pornirea uneltei electrice îndepărtați sculele de reglaj sau șurubelnițele.** Prezența unei unelte sau chei la o piesă rotativă a uneltei electrice, poate cauza răni.
- e) **Adoptați întotdeauna o poziție corectă a corpului. Asigurați o poziție sigură și păstrați-vă**

permanent echilibrul corporal. Astfel veți putea avea un mai bun control asupra uneltei electrice în situații imprevizibile.

- f) **Purtați îmbrăcăminte corespunzătoare.** Nu purtați îmbrăcăminte lejeră sau bijuterii. Asigurați distanța corespunzătoare între păr și îmbrăcăminte față de piesele mobile. Îmbrăcăminte largă, bijuteriile sau părul lung s-ar putea prinde de componentele mobile.
 - g) **În cazul în care sunt montate echipamente de scoatere și de colectare a prafului, acestea trebuie conectate și folosite în mod corespunzător.** Utilizarea unui aspirator poate reduce pericolele provocate de praf.
 - h) **Nu vă lăsați ghidați de un fals sentiment de securitate și nu ignorați regulile de siguranță referitoare la uneltele electrice, chiar dacă sunteți familiarizați cu unealta electrică, în urma unei utilizări frecvente.** Acționarea cu neglijență poate duce la răni grave în decurs de câteva secunde.
- ## 26.5 Manipularea și utilizarea uneltei electrice
- a) **Nu suprasolicitați unealta electrică.** Întrebuințați numai uneltele electrice special destinate profilului muncii dumneavoastră. Cu ajutorul sculei electrice potrivite lucrați mai bine și mai sigur în domeniul de performanță indicat.
 - b) **Nu folosiți uneltele electrice care au comutatorul defect.** O unealtă electrică care nu mai poate fi pornită sau oprită, prezintă pericol și trebuie reparată.
 - c) **Scoateți ștecherul din priză și/sau îndepărtați acumulatorul înainte de a efectua reglaje la aparat, de a schimba piesele accesorii sau de a scoate din funcțiune aparatul.** Aceste măsuri de precauție împiedică pornirea accidentală a uneltei electrice.
 - d) **Nu păstrați electrouneltele neutilizate la îndemâna copiilor.** Nu permiteți exploatarea uneltei electrice de către persoane care nu dețin experiență în utilizare sau care nu au citit aceste instrucțiuni. Uneltele electrice prezintă pericol dacă sunt întrebuințate de persoane neexperimentate.
 - e) **Uneltele electrice necesită îngrijire.** Controlați dacă piesele mobile funcționează ireproșabil și nu se prind, dacă piesele nu sunt sparte sau avariate astfel încât să influențeze funcționarea uneltei electrice. Piesele avariate se vor repara înainte de utilizarea

uneltei electrice. Multe accidente provin de la unelte electrice întreținute necorespunzător.

- f) **Mențineți uneltele tăietoare ascuțite și curate.** Uneltele tăietoare cu muchii tăietoare ascuțite întreținute cu atenție se prind mai puțin și sunt mai ușor de ghidat.
- g) **Utilizați electrouneltele, unealta de intervenție, uneltele de intervenție etc. corespunzător instrucțiunilor acestora.** Luați în considerare condițiile de lucru și activitatea care trebuie efectuată. Întrebuințarea uneltelor electrice în alte scopuri decât cele special prevăzute poate duce la situații periculoase.
- h) **Păstrați mânerul și suprafețele de prindere uscate, curate și lipsite de ulei și grăsimi.** Mânerul și suprafețele de prindere alunecoase nu permit o operare și un control al uneltei electrice în condiții de siguranță în caz de situații neprevăzute.

26.6 Manipularea și utilizarea uneltei cu acumulator

- a) **Încărcați acumulatorul numai cu încărcătoarele recomandate de fabricant.** La un încărcător adecvat unui anumit tip de acumulator, există pericolul de incendiu dacă acesta este utilizat cu alte acumulatori.
- b) **Întrebuințați numai acumulatori prevăzuți special pentru unelte electrice.** Utilizarea altor acumulatori poate conduce la răniri și pericol de incendiu.
- c) **Nu țineți acumulatorul în apropierea agrafelor de birou, monedelor, cheilor, acelor, șuruburilor sau altor obiecte metalice care ar putea duce la formarea de punți cu contactele.** Un scurtcircuit cu contactele acumulatorului poate duce la ardere sau incendii.
- d) **În cazul utilizării necorespunzătoare lichidului din acumulator s-ar putea revărsa.** Evitați contactul cu acesta. În cazul unui contact accidental, clătiți bine cu apă. Dacă lichidul ajunge la ochi, apelați la ajutorul unui medic. Lichidul revărsat al acumulatorului poate duce la iritații sau arsuri ale pielii.
- e) **Nu utilizați un acumulator deteriorat sau modificat.** Acumulatorii deteriorați sau modificați se pot comporta imprevizibil și pot cauza un incendiu, explozie sau rănire.
- f) **Nu expuneți acumulatorul la foc sau la temperaturi ridicate.** Focul sau temperaturile de peste 130 °C (265 °F) pot cauza explozii.

- g) **Urmați toate instrucțiunile referitoare la încărcare și nu încărcați niciodată acumulatorul sau unealta cu acumulator în afara intervalului de temperatură specificat în manualul de instrucțiuni.** Încărcarea incorectă sau încărcarea în afara intervalului de temperatură admis poate distruge acumulatorul și crește riscul de incendiu.

26.7 Service

- a) **Pentru repararea uneltei electrice adresați-vă numai personalului calificat de specialitate și numai cu piese originale de schimb.** Astfel se garantează păstrarea siguranței uneltei electrice.
- b) **Nu faceți niciodată service la acumulatorii deteriorați.** Toate lucrările de întreținere a acumulatorului trebuie efectuate doar de către producător sau de unitățile de service autorizate.

26.8 Instrucțiuni de siguranță pentru mașini de tuns iarba, utilaje de tăiat arboret și utilaje de tăiat arboret cu lamă de ferăstrău

- a) **Nu folosiți mașina pe vreme rea, mai ales în caz de furtună.** Acest lucru reduce pericolul de lovire de trăsnet.
- b) **Verificați temeinic dacă în zona de lucru există animale sălbatice.** Animalele sălbatice pot fi vătămate în mașina aflată în funcționare.
- c) **Verificați temeinic zona de lucru și îndepărtați toate pietrele, așchiile, sârmele, oasele și alte corpuri străine.** Piese ejectate pot duce la vătămări.
- d) **Înainte de utilizarea mașinilor, verificați întotdeauna dacă unealta tăietoare sau lama de fierăstrău și unitatea de tăiere sau de fierăstrău nu sunt deteriorate.** Piese deteriorate cresc riscul de vătămare.
- e) **Urmați instrucțiunile pentru înlocuirea uneltelor de inserție.** Piulițele sau șuruburile strânse necorespunzător ale lamei de fierăstrău pot duce fie la deteriorarea lamei de fierăstrău, fie la desprinderea acesteia.
- f) **Turația nominală a uneltei tăietoare trebuie să fie cel puțin la fel de mare ca turația maximă specificată pe mașină.** Uneltele tăietoare care se rotesc mai repede decât turația lor nominală se pot rupe și pot zbura în mod necontrolat.

- g) **Purtați ochelari de protecție, echipament de protecție pentru cap și mănuși de protecție.** Echipamentul de protecție personal adecvat reduce vătămările cauzate de piesele care zboară în jur sau de contactul accidental cu firul de tăiere sau cu lama de fierăstrău.
- h) **Purtați încălțăminte de protecție rezistență la alunecare de fiecare dată când operați mașina. Nu lucrați niciodată desculț sau cu sandale deschise.** În acest fel reduceți riscul de rănire a piciorului la contactul cu firul de tăiere rotativ sau cu lama de fierăstrău.
- i) **Purtați întotdeauna cizme de protecție în timp ce utilizați mașina. Nu lucrați niciodată desculț sau cu sandale deschise.** În acest fel reduceți riscul de rănire a piciorului la contactul cu firul de tăiere rotativ sau cu lama de fierăstrău.
- j) **Purtați întotdeauna pantaloni lungi în timp ce utilizați mașina.** Pielea expusă crește probabilitatea de răniri cauzate de obiectele ejectate.
- k) **Țineți persoanele din jur la distanță în timpul operării mașinii.** Piesele ejectate pot duce la vătămări grave.
- l) **Folosiți întotdeauna ambele mâini în timp ce utilizați mașina.** Țineți mașina cu ambele mâini pentru a evita pierderea controlului.
- m) **Țineți mașina numai de suprafețele de prindere izolate, deoarece firul de tăiere sau lama de fierăstrău poate să atingă cabluri electrice ascunse sau propriul cablu de rețea.** Contactul firului de tăiere sau al lamei de fierăstrău cu un cablu electric sub tensiune poate pune părțile metalice ale utilajului sub tensiune și duce la electrocutare.
- n) **Asigurați permanent o poziție stabilă și întrebuințați mașina numai atunci când vă aflați pe sol.** Suprafețele de sprijin alunecoase sau instabile ar putea cauza pierderea echilibrului sau pierderea controlului asupra mașinii.
- o) **Nu operați mașina pe pante foarte abrupte.** Astfel se reduce pericolul de pierdere a controlului, de alunecare și cădere, ceea ce poate duce la vătămări.
- p) **În timpul efectuării lucrărilor în pantă, asigurați-vă că aveți o poziție stabilă; așezați-vă întotdeauna transversal față de pantă, nu în susul sau în josul acesteia și aveți foarte mare grijă la modificarea direcției de lucru.** Astfel se reduce pericolul de pierdere a controlului, de alunecare și cădere, ceea ce poate duce la vătămări.
- q) **În timpul lucrului, țineți toate părțile corpului la distanță de firul de tăiere sau lama de fierăstrău. Înainte de a porni mașina, asigurați-vă că firul de tăiere sau lama de fierăstrău nu atinge nimic.** O clipă de neatenție în timpul utilizării mașinii poate duce la rănirea dumneavoastră sau a altor persoane.
- r) **Nu utilizați mașina mai sus de înălțimea taliei.** Acest lucru ajută la evitarea contactului accidental cu firul de tăiere sau cu lama de fierăstrău și permite un control mai bun asupra mașinii în situații neașteptate.
- s) **Atunci când tăiați desigurii și lemnăriș care se află sub tensiune, fiți pregătiți în cazul revenirii acestora.** La detensionarea firelor de lemn, desigurile sau lemnărișul pot lovi utilizatorul și/sau pot face ca mașina să scape de sub control.
- t) **Accordați o atenție deosebită tăierii lemnului în partea inferioară și arbuștilor.** Materialul subțire poate fi prins în lama de fierăstrău și vă poate lovi sau vă poate face să vă pierdeți echilibrul.
- u) **Țineți mașina sub control și nu atingeți lamele de fierăstrău sau alte părți periculoase în timp ce acestea sunt încă în mișcare.** Acest lucru reduce riscul unei răniri din cauza pieselor în mișcare.
- v) **Transportați mașina în stare oprită și la distanță de corp.** Utilizarea corespunzătoare a mașinii reduce probabilitatea unui contact accidental cu lama de fierăstrău care se rotește.
- w) **La transportul sau depozitarea mașinii, așezați întotdeauna capacul de protecție pe lama metalică de fierăstrău.** Utilizarea corespunzătoare a mașinii reduce probabilitatea unui contact accidental cu lama de fierăstrău.
- x) **Utilizați numai fire, capete tăietoare și lame de fierăstrău de schimb conform specificațiilor producătorului.** Piesele de schimb necorespunzătoare pot crește riscul de rupere și rănire.
- y) **Asigurați-vă că este oprit comutatorul și că acumulatorul este scos înaintea îndepărtării materialului blocat sau înainte de efectuarea lucrărilor de întreținere asupra mașinii.** O punere în funcțiune neașteptată a mașinii în timpul îndepărtării materialului blocat poate cauza accidente grave.

www.stihl.com



0458-832-9801-A



0458-832-9801-A